

تأسست في ٢٠ أكتوبر ١٩٦٩م

السبت ٢ ذي القعدة ١٤١٣هــالموافق ٢٤ ابريل ١٩٩٣م

العسدد ۲۷۰۷

ت: ۷۲ ۲۲۷ قاکس: ۷۲۹۲۲۷ ص ب: ۲۲۷۸ آب

الجهدة والمذاق

● صاحب السمو الشيخ مكتوم بن راشد أل مكتوم فاثب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء وصاحب السمو الشيخ راشيد بن احمد المعلا

وصلحب السمو الشيخ حمد بن محمد الشرقي وصلحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان وسمو الشيخ حمد بن سيف الشرقي يتابعون

عجلة السلام الى الامام.

الاتحاد

اقتراب موعد استثناف المفاوضات العربية ـ الاسرائيلية

الخَّاصة بالسَّلام في الشرق الإوسطِّ، بدأت تتضحُّ أكثر فاكثر النَّوَّايا

الاسرائيلية خصوصًا بشأن ما وعدت بتقديمة من تنازلات لدفع

لقد سبق لواشنطن ان لحت الى استعداد تل ابيب لتقديم ما يعبر عن

حسن الذوايا مقابل ان يتخلى الجانب العبر بي عن فكرة مقاطّعية المفاوضات. ومع أن هذه التلميحات تعززت بضمانات امريكية، الآ

ان رئيس الورزراء الاسرائيلي اسحق رابين أبي الا ان يذهب بمكابرته

الْي حَدِّ نَفِّي وَجُّود اي نَيْهَ لَدِّي حكومَتْهُ لَلْتَخُلِّي عن مُواَّقَفَهَا السابقَّة. والهدف من ذلك الايتماء بأن العرب هم الذين تنازلوا ورضَّخوا للامر الواقع وقبلوا بالعودة الى طاولة المفاوضات دون تحقيق اية

الاً أَنْ الْتَصريحات الَّتِي صدرت بالانس عن رابين ووزير خارجيتــه شيمون بيريز، وعن القيادات الفلسطينية جاءت لتؤكد وجود تغيير

ملقوس في الموقف الاسرائيلي، ولتوضح دون لبس أن العرب يعودون

الى المقاوضات بعد تلقى تاكييدات اميريكيية بيوجيود التغيير ليدء

الجانب الاسرائيلي ولـو بشكّل يتجـاوب ألى حـد مـا مع المطـالب

العربية. وهكذا فالوفد الاسرائيلي اصبح مستعدا لبحث موضوع حقوق الانسان الفلسطيني التي تنتهك في الاراضي المحتلسة كل يسوم، واسرائيل كما قال بيرين مستعدة لانسحاب كامل من الجولان

مَقَائِلُ اتَّقَاقِيةَ سِلامَ كَامَّلَّةٌ مع سوريا، والمبعدونُ قيديماً من اسر أثيلً

يمكن أن يعودوا على دفعات، والحاليون سيعودون قبل نهاية العام

رسين. ومع ذلك، تبقى القدس قضية القضايا التي تتمسك اسرائيل بمواقفها المتعنتة منها، وهي ترفض ان تكون بنا في المفاوضات، الإمر الذي يستوجب تبخلا حاسما من واشتطن وغيرها من الدول

استُتُنَّاف المَفْاوضاتُ لا يعنيُّ بلُوغ السلام، وانما هوَّ خطوةً مهَّمة في

رحلة الالف ميل التي يجب أن تنتَّهي بساقسرار السسلام العسادلَّ

الهــراوي: اتفــاق الطائـف قابــل للتعدـــل

بيروت ... ا ف ب: قال السرئيس اللبنساني اليساس الهراوي في تصريحات تقلتها

الصَّحَفَّ اللبِنَانيةُ امسَ ان فَي آمكان «مجلسَ النوابَ تعديل اتفاقَ الطائف وعلى

اللبنانيين أن يطوروا هذا الاتفاق، واضاف الهراوي أن «الطائف لم يوصل لحدا

الى ما كأن يربده فهو حل توافقي وفي التوافق ليس هناك من رابح او خاسر وعلى

اللبنانيين أن يطوروا هذا الاتفاق وأن يحققوا مايرونه مناسبا فالسستور ليس

**يعدد المحبد الميانية** 

الأميح الحاد المجنى المكاني

المعرض التشكيلي

للفنان/محمد الزواري

دالسينما التشيكية المعاصرة،

المخرج التشيكي الزافر:

<u>شری سنزل</u>

اليوم الساعة ٥٠٠ مساءً

اليوم الساعة ٦,٣٠ مساءً

منزلا وبامكان مجلس النواب ان يعدله».

الكبرى لمُعَالَجة قَضْية القس مهد المقدّسات الاسلّاميّة المسيّحية.

السلطة الرابعة والعشرون

آل مُكْتُوم ثائبٌ رئيس الدولة رئيس مجلس الـوزراء وصـاحب

الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي عضو المجلس الاعلى حساكم

الشارقة وصاحب السمو الشيخ صقر بن محمد القاسمي عضو المجلس

ازمة اذا استمرت الاوضاع السيئة في الإراضي المحتلة وماسيترتب على

وكانَّت صحيفة «هاأرتس» الاسرائيلية قد ذكرت ان لـ ويس سيصل

الى أسرائيل ليطلب من المستولين الاسرآئيليين اعتماد مسوقف اكتسر مرونة في المقاوضات مع الفلسطينيين وكذلك الغاء اغلاق الاراضى

وعلمت «الاتحاد» من مصادر في واشنطن أن الخارجية الإماريكية

تلقّت الانتقادات الفلسطينية لبيان رابين الذي اكد فيه على «قانونية»

الإبعاد اذ اوضحت المصادر القلسطينيية لواشنطن ان رابين المرغ البيان من مضمونه اذ انه كان يتوقع أن يتضمن البيان اعلانا بوقف

الابعاد نهائيا، كما انه لم يتضمن اشارات على اتخاذ خطوات لتحسين

وقد استانفت الخارجية الامريكية اتصالاتها مع الوفود المشاركة في

المفاوضات وعقد مساعد وزير الخارجية الامريكي ادوارد جيرجيسان والطاقم الامريكي جلسة مباحثيات مع الجانب الاسرائيلي النذي يضم

رَّئيس وَفَد ٱللَّفَ أَوضَات مع الفلسطينيين ايل روبنشتَ اين ورئيس

وقالٌ مستُولٌ في الْخَارِجِيةَ الامريكية ان جبر جيان سيجسري

مشاورات مسبقة مع الوفود العربية قبل استثناف المفاوضات يوم

الثلاثاء. وتهدف المشاورات الى تذليل العقبات وتليين المواقف لضمانً

شهد صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الـدولـة بعـد ظهر امس المهرجان الختامي الرابع عشر لسباقات الهجن العربية الاصيكة الذي اقيم على ارض ميدان السباق بمنطقة الوثبة. وشهد المهرجان صاحب السمو الشيخ مكتوم بن رأشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة

رئيس مجلس الوزراء وصاحب السمو الشيخ الدكشور سلطان بن محمد القاسمي عضو المجلس الإعلى حاكم الشأرقة وصاحب السعو الشيخ صقير بن محمد القياسم عضو المجلس الاعلى حاكم رأس الخيِّمة وصاحب السمو الشيخ رَّاشُـد بن احمد المعــلّا عضو المجلس الاعلى حاكم ام القيوين وصاحب السمو الشيخ حميد بن راشــد النعيمي عضو المجلس الاعلى حاكم عجمان وصاحب السمو الشيخ حمد بن محمد الشرقي عضو

كما شهد الْمهرجانُ صناحَتِ السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان و في عهـ د ابــوظب نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة وسمو الشيخ سعود بن راشد المعلا ولى عهد ونسائب حاكم ام القيـوينّ وسمّـو الشيخ حمد بن سيفّ الشرقي نّــاثب حــاكم الفّجيرة وسمــو الشيخ سلطان بن زايد ألَّ نهيانٌ نائب رئيس مجلس الوَّزراء وسم و السَّيخ حمدان بن راشدآل مكتوم وزير المالية والصناعة وسمو الشيخ محمد بن راشدال مكتوم وزيس الدفاع وسمو الشيخ طحنون بن محمد أل نهيان ممثل الحاكم في للنطقة الشرقية نأنَّب رئيس المجلس التَنْفَيدَى وسُعَادَة الِحاجِ بن عَبدالله المحيرِ بي رئيس المجلس الـوطني الاتحادى والشيخ سيف بن محمد أل نهيأن واللواء الركن طيار سمو الشيخ محمد بنّ زايد ال نهيان رئيس اركان القوات المسلحــة وسمــو الشيخ حمدان بن زايــد ال نهيـــار وزير الدولة للشِئون الخارجية وسمو الشيخ هزاع بن زايد آل نهيان وسمو الشَّد سُعَيْد بن زايد آل نَهْيَّان رئيس دائرة المواني َ البحرية وسَمُو الشَيْخ سَلطَّان بنَ خَلَيْقَةُ آل نهيان رئيس بيوان سمو ولي عهد ابوظبي ومعالى الشيخ محمد بن بطي الحسامد ممثل الحاكم في المنطقة الغربية رئيس دائرة البلدية وتخطيط المدن رئي العليا المنظمة لسباق الهجنّ وعدد من اصحاب السمو الشيوخ وللعالي الوزراء وكبار

كما شهد المهرجان ضيوف البلاد وهم سمو الشيخ محمد بن عيسى بن سلمان آل

السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الـدولـة

بقصر للشرف بعد ظهر امس مادبة غداء تكريما لاضوائه اصحاب

ألسمو اعضاء المجلس ألاعلى حكام الامارات واصحاب السمو والمعالى

ضيوف البلاد من دولَ مجلّس التعاون لدولَ الخليج العربية بمناسبةٌ

فعاليات المهرجان الختامي السنوي الرابع عشر لسباقات الهجن

واشنطن ـ القدس ـ بيروت «الاتحاد» ووكالات الانساء: اوف دوريس

الخَارِجِية الأمريكيّ وارَّنّ كريستوفر مُبْعوثا خَـاصا ألى اسرائيلُ المتاربية المستعلى ورن على المستقر البين في الاوضاع المتده ورة في الاراضى المحتلة والخطوات الضرورية لتحسين المناخ قبل استثناف الاراضى المحتلة والخطوات الضرورية لتحسين المناخ قبل استثناف المغاوضات في واشنطن يوم التلاثاء المقبل، في وقت بدأت الخارجية

الامريكية اتصالاتها مع الوفود المشاركة في المفاوضات على ان تستكملها

قبيل انعقاد الجولة التأسعة في محاولة لتنليل العقسات والقضائ

العالقة ولضمان استئناف المفاوضات في اجواء بعيدة عن التشنج.

وللح وزير الخارجية الإسرائيلي شمعون بيرييز ألى احتمال استعدأد

اسرآئيلُ للانسحابُ الكاملُ من الجولان مقابلُ سلام كامل مع سوريا

وتوقع التوصل الى اتفاق حول الحكم الذاتي خلال جولة المفاوضات ووقع موسن من محاق مون المعتم المامي عدر الجولية المقبلة جولية المقبلة، واعلن الجانب الفلسطيني انيه يعتبر الجولية المقبلة جولية حاسمة وجولة اختبار، فيما اعلن فيصل الحسيني ان عددا من المبعدين منذ سنوات طويلة ستسمح لهم اسرائيل بالعودة قريبا وخلال اسابيع

أققد اوقد كبريستبوقير الى اسرائيل السقير صمبوئيل لبويس مبديس

وذكرت مصادر امريّكية «للاتحاد» ان مهمة لويس في اسرائيل ستركز

على الخطوات المتصلة بحقوق الانسان في الاراضي المحتلة وقضية الابعاد والمبعدين واتخاذ خطوات للاستجابة للموافقة الفلسطينية على

العُودة أَلَى الْمُفَاوَّضَاَّتِ ادْ تَحْشَى الإدارة الأمريكية أن تواجه المُفاوضاتَ

التخطيط في الخَّارجيَّة الأمريكيَّة وعَضو الوَّفد الامرِّيكَي في مُفَّاوضَـاْتُ



● صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة يسلم السيد محمد سِعيد النابودة كِأْس المركز الاول وفي الصورة صلحب السمو الشيخ صقر بن محمد القاسمي وسمو الشيخ حمدان بن زايد آل نهيان

الدولة وبحضور صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد أل نهيان وفي عهد الروظبي نائب القائد الاعلى للقوات المسلحة خمس رسائل من اصحاب الجلالة والسمو قادة اقطار مجلس التعاون

لَّدول الخَلْيج العرَّبية وذلك في اطارَّ التشاور ۗ إ والتنسيق الستمرين بين بولة الأمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون وذلك رداعلى البرسيائل القي كيان صياحب السمو رئيس الدولية قيد يعث بها في مطلع الاسبوع الحالى لاصحاب الجلالية وآلسمو

> سمو الامير بدر بن عب دالعــزيــز آل سعــود نائب رئيس الحرس الوطني بسالملكنة العربينة السعودينة الشقيقية البذي سلم

للشَّنُونَ القَانُونِيةِ بسُلطْتَ عَمَانَ الشَّقِيقَةِ الذي نقل لسموه رسالة شفهية من جلالــة السلطان قابوس بن سعيد سلطان عمان. كما استقبل صاحب السمو رئيس الدولة سمو الشيخ محمد بن عيسى بن سلمان آل شروق ۱ دره ظهر: ۱۲ر۱۱ 

#### خليفة المَثَل الشخصي لص امير دولــة البحــرين الشَّقيقــة الــــذي سلم الشيخ عيسى بن سلمان أل خليفة امير دولة آلبحرين. ♦ البقية ص ٢٥ عمود ١٠

سموه رسالة خطية من خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن

السيد فهد بن محمود ال سعيد سائب رئيس مجلس الـورراء

عبدالعزيز ملك المملكة العربية السعودية.

ثم استقبل صاحب السمو رئيس الدولة

الاعتمادات اللازمة \* لمَوَاجَهِـة التطــرفِ

ومن جانبه اكد وزير الداخلية للعين

اللواء حسن الالفي آنّه سوف يكمل خلالً اسبوع وضع سياسة امنيـة جـديـدة

الحكومة المصربة توقر

القاهرة ـ وكالات الانساء: قرر مجلس الوزراء المصرى توفير الاعتمادات المالدة مع الجماعات للتطرفة ووافق على خطـة لتأمين الجبهة الداخلية وعدم مهادشة الخارجين على القانون والشرعية وذلك خلالُ أَجْتِماعُ استَنْضَائَى اسْتَغَرِقَ ٥ ساعات امس.

● البقية ص ٢٥ عمود ١ ●

أدخلتوا السرور على

الايتام والفقراء شبه

ب عدرهما فقط

تقييل تبرعاتكم

بر دبي شارع الرولة - بجانب

مُسجد آبراهيم الخليل هاتف ۲۰۹۸۸

كساءالعيد

**جعية ا**ار البر

ننسيق مصرى سعدوي لاقتساع العسالم بسرفع عظسر السيلاج عن البسوسنسة

وطالب كبّار خبراء شئون البلقان في

الخارجية الامريكية وزيرهم وارن

كريستوفر باتخاذ اجراء عسكرى ضد

● البقية ص ٢٥ عمود ٢٠

حظر السلاح عن اليوسنة.

القاهرة وكالات الانباء: اعلن في القاهرة امس أن مصر والسعودية تنسقان جهودهما حاليا لاقناع دول العالم برفع حظر الاسلحة عن البوسنة لتمكين شعبها مَنْ الدفاع عن نَفسه. وَاكْدت مصادر الْخارجية المحرية ان هذا التنسيق تمالاتقبلة عليه بين وريري خارجيــة البلـدين، مشيرة إلى أن اجتماع ورزراء خــارجيــة الـدول الاسلامية في كراتشي سيتبنى المشروع المصرى السعودي بسرقع حظك تصديس السلام عن البوسنة وتحميل مجلس الأمن الدولي مغبة تدهور الأوضاع هناك.

في البوقت نفسه اعتربت الخارجيسة الامريكية عن قلق واشنطن لاستمرار الصراع في البوسنة. وقال دبلوماسيون في كوبنهاجن أن الولايسات المتصدة أبلغت حلَّفْاءها اللها لازّالتْ تبحث مسألة رفع

القيادة العنامة للقنوات المسلحة

بحظئ تثموادي السفن التصارسة وسفن الصيب

مع تحيات مديرية التوجيه المنوى

يعلن المستشفى الدولس الخاص بدبي

الدكتور طارق محمد عصام السويفي

رميل كلية الجراحين الملكية البريطانية

مواعيد العمل من ٣٠-٨ حتى ١ ظهرا ومن ٣٠-٤ إلى ٨ مساءا

خدمات الطوارىء متوفرة على مدار الساعة

للمراضعة والحجز تلفون: ٢١٢٤٨٤، فاكس: ٢٧٨٨٩٤، دبي ـ ١. ع. م.

ملاحظة : يوجد موقف خاص للمراجعين بمبنى المستشفى

and the second of the second

كاخصائي جراحة الى اسرة المستشفى

<u>﴾ اسسان تحذیری ر</u>

والطائر إلى العمودية في المنطقة (أو - إم - نبي - ٢٣) أبو خريش ونذلك خلال الإيام ١١٠١١ ١٨ ١٠٠١ ١٠٠١، ٥٠، ٢٦ ٧٤ ١٤ ١٩٩٧م وذلك من الساعة (١٠٠٠) لل الساعة (٢٢٠٠٠) من كل يود.

اذ ستقوم القوَّأَتُ اللِّيهُ لِحة بِيُّتَّ فِينِدُ رَمِالَيَّة فِي المنطقة المذكورة أعلاه. علمًا بأن التَقَاعَ المقدوف (٨٠٠٠)

المستشفسي الدولى الخساص

ص. ب: ٩١٤ نبي - الامارات العربية المتحدة

P.O. BOX: 914 DUBAI U.A.E.

ديرة دبي – شارع ابو بكرالصديق هاتف ٢٢٦٥٠٠ ص.ب: ۲۳۲ه أبو طبي – نداء ١٥٢٤٧٦٣ أو في حساب رقم ~

11-07-01-770--15 ابنك دبس الاسلامي

بوتو تطالب الجيش بتنظيم انتخابات باكستان اسلام اباد - وكالات الانباء: صرح

وزير المالية الباكستاني الجديد فاروق ليفارى امس بان رعيمة المعارضة السابقة بنظم بوثو ترغب ف ان يقوم الجيش بتنظيم انتخابات يوليو القادم وانها قد تنسَّحب من الحكُّومَّةُ المؤقَّتَةُ وسه ما الم تلب مطالبها.. واضاف ليغارى الذي يوصف بانه النذراع اليمنى لبوتو ان بنظير وافقت على ان تمنّح تابيد حُزِّبِ الشَّغْبِ ٱلْبِاكستاني الذِّي تَتَرْعَمُـهُ للــرثيـس أسحـــاق حُــــَان والانضمام للحكومة اللؤقتة بناء على شروط محدة من بينها ليس فقط حلّ البركّان، ولكن حلُّ أَلْجُالِسِ ٱلاقَلِيمِيةِ ايضًا.ُ. كمَّا قَالَ انْهُ اذاً لم تُتحقق هـذه السُّروط فــان الحزب

السلام وذلك للاجتماع مع رابين.

سيرابع موقّفه من تأييد الحكومة. وَمِنْ جَانَّبِ اخْرَ نَقَّتْ بِاكْسّْنَانِ امس اتهامات وجهها محققون هنود لها بالتورط في أتفجارات بومباي الشهر الماضي، بينما دعت الصحف الهندية الى شن هجوم دبلوماسي على باكستان.

ترشيح ديميريل لرئاسة تركيا

انقرة ـ وكسالات الانبساء: رشح حسزب «الطريق القويم» التركي زعيمًه ورئيسُ الوزراء سليمان ديميريل لخلافة الرئيس التركي الراحل تورجلوت اوزال وقد تقدمت الكتابة البرلمانية للحسزب بهذا الترشيح في رسالة الى رثيس البرلمان أمس. وقال ديمبريلٌ في كلمة له أمام الكتلة «ليتحقق ما هو الإفضل لَّنا»، واشار الى ان حرِّبه «١٨٢ مقعداً» لايملك الاكلرية البرلمانية الضرورية لانتضاب رئيس، ولذلك سيطلب دعم لحراب لخرى.

## يعهلون في اسلام الناد تجذوب افغيانستيان

ذلك من تصعيد لاعمال العنف.

الأوضاع في الراضي المتلة.

الوقد مع السوريين رابينوفيتش.

سفاراتهم باسلام اباد مكلفون بشئون المخدرات وكان من المقرر ان يذهبوا آئی کیتا فی مهام عمل ثم

كيلومترات على الطريق بین «کیتا» فی باکستان امتسدت رحلتهم حتى الدبلوماسيين الثلاثة هم | • البقية ص ٢٥ عمود ١٠

انعقاد المفاوضات في اجواء بعيدة عن التشنج.

وكندهار في افغانستان. وذكسرت مصد

الحسيني: اسرائيل ستعيد قريبا محموعة من المبعدين منذ عام ٦٧

بيريز لا يستبعد الانسحاب من الجولان والاتضاق على الحكم الـذاتي

الانباء: اعلن مستولون باكستانيون ان تلاثية دبلوماسيين اوروبيين المانسي وبسريط وهولندي اختطفوا امس تَحتّ تهدّيد السلاحٌ داخلٌ

٥١٥٥ الحت بداستفساردالحجزاهانف (۱۲۲۲ م/۲۵۷۵ دبی

مدرسة النوسة النامية Jhe Glite School

تملن عن بدء التحجيل للعام الدراسي ٩٣ – ٩٤ ف نظام بمستوى دولي يعتمد النظام البريطاني اساسا و نظام جامعة لننن GCSE; GCS و اللغة الانجازية هي لغية التعليم لجميع للواد والانشطة ۞ اللغة العربية والدين: تدرس وفقا لمقررات وزارة التربيسة والتعليم الموقرة بدولة الامارات ﴿ اللَّقَةِ الفَرنسية وعادة الكمبيوت و هي "O" Level; "A" Level مواد الزامية من الصف انشاني ابتدائي ٠ ته مل الطلبة لإحتيار استماثات ۞ اللغة الإيطالية اختيارية Toefl - SAT & ACH الدخول. البوظبي ـ البطين شاتف ١٦٥٠٠٠ ـ من ٣٠٨ صباحاً ـ ٣٠ ال بعد الظهر

الثقاف ة والفنهج

الثقافية

مؤسسة

الثقافية

والفنوق

اليوم الساعة ٣٠ ٨ ٨ مساء ً نظرة على السينما التشبكية वृष्णमध्येष

سلطان بن خليفة يرعى بعد غد المهرجان

الختامي للانشطة التربوية بأبوظبي

يقام تحت رعاية سعو الشيخ سلط أن ين خليفة آل نهيان رئيس تي وان صاحب السمو ولى عهد ابوظبي المهرجان الختامي للانشطة التربوية عنظة ع ابوظبي التعليمية وذلك صباح يبوم الإثنين القادم في الصالة الرياضية

المتوانية يتوفير الشتلات والاسمدة

اللازمة لها، كما ستقوم بلديات ابوظبي

عَلَى انْجَازْات مُسيرة الخضرة بالدولة.

شُبِّلَةُ اضَّافَةَ الى الفَّ طنَّ من الاسمدة.

اليوم حيث سيقام الاحتفال في مديناً

شارع الخليج العاربي بينما سيتم صياح الاحد الاحتفال في مدينة العين

ومساَّء في حديقة الطلاع بمدينة الشارقَّةُ

ويسوم الاثنين تحتفل بلسيسة عجمان

صَّباحًا في حدَّيقة السيدات والاطفال اما

بلدية ام القيوين فستكون مساء أمام

وسيتم يوم الثلاثاء الاحتفال صباحا ف مدينة الفجيرة بدوار الاتحاد ويتم

مساء في مدينة دبا بالحديقة الجديدة اما

مسنة رأس الخيمة فسوف تحتفل في يوم

وبهذه المناسبة وجه سعادة جاسم

محمد درويش الامين العام لبلديات

الدولة كلمنة اشاد قيهنا ببدعم واهتمام

صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان أل

نهيان رئيس الدولية واخييه صاحب

السمو الشيخ مكتوم بن راشد آل مكتوم

نائب رئيس الدولية رئيس مجلس

الوزراء حاكم دبى وأضوانهما أصحاب

السمو اعضماء المجلس الاعلى حكام

الإمارات باجهزة المخدمات البلديسة بمأ

يكفل لها تحقيق اهدافها في تصوفير

متطلبات التنمية بصفة عامة والتنمية

وقال أن الاحتفال باسبوع التشجير

الثالث عشر هو دليل على مدى الاهتمام والرعاية التي توليها بلديات الدولة للزراعة، كما هـ و كذلك تكريس لهذه

الجهود الطيبة واستمرارا لبندل الجهد

واشار سعادة جاسم درويش الى ان

مسيرة التنسيق التي حسددهما مجلس

الامآنة العامية للبلدسات قد انطلقت

لتَّــواكب التقــدم الحضّـــارى في شتى

الديوان الاميري.

الثاني من مايو القادم.

الزراعية بصفة خاصة.

حفاظا على اللون الاخضر.

مجالات ألحياة بمدن الدولة.

الرى والجرافات اللازمة للحديقة.

## وم.. بدء الاحتفالات باسبوع التشجير افة نصف مليون شتلة الى مسيرة الخضرة بالدولة

تحتفل دولة الإمارات العربية المتحدة اليوم باسب وع التشجير الشالث عشر حيث تمت اضافة نصف ملي ون شتلة الى مسيرة الخضرة والنماء وذلك بقيام اقسام الزراعة والحدائق والغابات ببلديات الدولة بالتعاون مع وزارات الرزاعة والشروة السمكية والتربية والتعليم العالى والشباب والرياضة والإعلام والثقافة والداخلية ودائرة الزراعة والثروة الحيوانية بالعين بغرس الشتلات وتوعية المقيمين من اجل المحافظة على الرراعة. اجهزة البلديات ودائرة الزراعة والشروة

وقد استكملت بلديات الدولة الاعداد الاجهزة المعنية بالزراعة والتشجير. وفي هذا الإطار سيتم هذا العام البدء في لهذا الاسبوع اللذي سيتم العمل فيله في رراعة حديقة ربا الفجيرة حيث فامت اطار جماعي بجسد التعاون القائم بين 

#### صدور الجزء الثانى من كشاف الجريدة الرسمية لتيسير الاطلاع على التشريعات والقوانين

اصدرت الامانة العامة لمجلس الوزراء الجزء الثاني من «كشاف المجريدة السرسمية لدولة الإمارات العبر بنية المتحدَّة» للسنوات ١٩٨٠ / ١٩٩٠ والندى يهدف الى تيسير الإطلاع على التشريعات والقوانين التي صدرت في الدولة منذ عام ١٩٧١.

واكد معالى سعيد الغيث وزير الدولة لشثون مجلس الوزراء ان اصدار الجزء الثاني من كشاف الجريدة الرسمية سيساعـد ويسهل على البـاحـثين والقــانــونيين والمهتمين بالتشريعات طريق البحث وييسر لهم السوصيول الى النصبوص التي يبتغونها بكل سهولة ووضوح ويثرى في الوقت نفسه الحركة التشريعية في البلاد وقال معاليه في كلمة تصدرت الجزء الثاني من الكشاف ان التشريع يعد أداة مهمة من أدوات المجتمع التي ينظم بها شنونه ويضبط بها حركة مسيرته خاصة بعد النهضة الشاملة التي تشهدها دُولُهُ الإمارَات مَمَّا اسْتَلَزَّم معها صدورَ العديد من التشريعات والقـوانين التي تنظم و تقنَّن الحوانب المختلفة لهذه النَّهضة.

ويهدف اصدار «كشاف الجريدة الرسمية» الى فهرسة جميع التشريعات والقوانين لتى صدرت منذ قيام دولة الامارات العربية المتحدة في الثَّاني من ديسمبر من عــــام ١٩٧١ والتي ثم طبعها حتى الآن في ١٧ مجلدا ضخما تحتوى على كافة قرارات المجلس الاعلى والمراسيم وقرارات رئيس الدولة وقرارات نسائب القسائد الآعلى للقوات المسلحسة والقوانين الاتحادية وقدرارات مجلس الدوزراء والدوزراء بالاضافة الى الاتفاقيات الجماعية والاقليمية والاتفاقيات الثنائية التي تبرمها بولة الامارات العربية المتصدة مع الدول الشقيقة والصديقة.

ويذكر انه قد صدر منذ عام ١٩٧١ وحتى الآن ٢٨٧ قانونا اتحاديا تنظم مختلف لانشطة وجوانب الحياة العامة في الدوّلة.

وكانت الامانة العبامة لمجلس الوزراء قد اصدرت اخيرا الجزء الاول من كشاف لجريدة الرسمية الذي يغطي السنوات من عام ١٩٧١ وحتى نهاية عام ١٩٨٥.



نحسرهنا لخدمتك والعناية بصحتك تَفضل سِجَدَنَا وانتظالِك في أى ساعة مسراعات الليل والنظار، ونلتقل لخدمتك حتى وأنت في السحب

هاتفنا قِم ٢٠٤٣٠٠ أبوظبي - مدينة زايد

مضخات مياه من الاستيناس ستيل صنعت في إسبانيا • مكفولة لمدة عام

📢 🚅 مؤسسة الإمارات الدولية للمعدات والمكائن ديي – إ. ع.م. هاتف : ٢٧٦-٥٨ ، فاكس : ٨٤٥-٢٧ للعين – هاتف : ٦٦٧٨٩٢



#### برنامج بث تربوی براس الخدمة للرد على استفسارات طللاب الثانوية

رأس الخيمة ـ عماد عبدالباري: -خصصت تنطقـــة رأس الخيمـــ التعليمية بالتصاون مع اذاعة راس الخيمة ساعة يبومييا للبرنيامج الاذاعي «البث التربوى» الخاص بطلبة وطالبات الثانوية العامة بقسميها النذي سيبدأ اعتبار من اليوم (السبت) ويستمر حتى يومُ الْاثنين ٢٦ يُونيو المقبل أي سبعة وخمسين يوما متواصلة.

والعين ودبى والشارقة بتوفير شبكات وذكر السيد محمد على ابو ليلة مديس كما قامت الإمانة العامة للبلدسات منطقة رأس الخيمة التعليمية أن هذا البرنامج بأتى في اطار التعاون الإعلامي وبالتنسيق مع اجهزة الاعلام بالدولة باعداد البرامج الخاصة بسبل الحفّاظ المستمر السنوى بين اذاعة رأس الخيمة وادارة المنطقة ممثلة بالاعبلام الترسوي وقد تم خلال الإسام القليلية المأضية للمساهمة في الارتقاء بمستبو سات أداء طلاب وطالبات خلال استعداداتهم لنداء توزيع الشتلات والاسمدة التي ساهمت بها بلديات الدولة والتي بلغت ١٠٠ الف امتحانات الثانوية العيامية بنجياح من خلال المراجعة السريعة والأجابة على وستبدأ الاحتفالات اعتبارا من صباح استفسي اراتهم من قبل الموجهين والمدرسين الإوائل والمعلمين بمحتل ابوَظّبي على كأسر الامواج وسيتم مساء الاحتفال في مدينة دبي بدوار ابـوهيل في

المواد التعليميّة. واشار بأن البرنامج سيسدا السبت في تماد الساعة الخامسة كل يوم ويستمر لمدة ساعة متواصلة حيث سنقوم خلالها العاملون في الحقل التربوي بتقديم شرح مفصل عن المادة الدراسية ثم سيبدأ يتلقى الاسئلة للرد عليها بالاجابة النموذجية المقتضبة وذلك من خلال الاتصال على هاتف رقم ١٥١١٥ ٣

#### وفد وكالة البيئة الامريكي اختتم مهمته في البلاد

غادر البلاد في ساعة مبكرة من صباح البوم وقد وكالة البيئة الإمريكي بغند زيارة للدولة استغرقت اسبوعا بدعوة من وزارة الصحة.

وقد التقى معالى احمد سعيد البادى وزير الصحة رئيس الهيئة الاتحادية لحماية البيئة بالدولية مع الوفد كما احتمع مع كسأر المسئولين والمعنيين بحماية البيئة حيث جرى تبادل وجهات النظر حول افضل السبل لحماية البيئة وسلامتها ومدى امكانية التصاون بين الوكالة ألامسريكينة والهيشة الاتصاديثة

وقام الوفد كذلك بعدة جولات في مختلف انحآء الدولة للتعرف على البيئة واعداد تصور عنها لـلاستُفادة منـهُ في مُجال تبادلُ الخبرات لما فيه مصلحـــة البيئة وسلامتها. وسيقوم الوفد الامريكي بعد عويته الى

بلاده بوضع تقرير شأمل عن نتائج هذه الزيارة متضمنا تصوره واقتراحاته فيما يتعلق ببرنامج حماية البيئة والنظم الإدارية والفنية للهيئة الجديدة.

كفاءة المشاركين في هذه الدورات.

الاف بكسة.. حيث تد ت

ــوء وأقع الحركــ

وقد اشرفٌ عَلَى البيانات التعملية اللواء

محمد عبد المنعم جاتس مساعبد المديس العام لمعهد مرور جامعة بنورث وسترن

الدورة على التقاطعات الاربعة الرئسسة

بشوارع العاصمة لاتخاذ الإجراءات المناسبة للحوادث الوهمية التي وقعت

والتأكد من مدى تصرف الضباط تجاه هَّــذه الحَّوادثُّ على اسَّس علمْيــة وغلى

ـــة المروريـــ

#### بيانات عملية للتحقيق في حوادث السيارات بالتعاون بين ضباط المرور وخبير امسريكي الاستفادة الكاملة من التدريب لرفع

في ضوء خطة تدريب الصباط اثناء الخدمة التي اعتمدها سعادة صقر غُبِاشَ وكيلُ وزارة الداخلية قيام امسَّ ضباط دورة المرور التاسيسية الاولي وقعت في ٤ تقاطعات رئيسية بشوارع العاصمة ضمن البرنامج الدّى اعتمده سعادة سالم عبيد مدير عام كلية الشرطة التي تشرق على المعهد. وقد اكد الرائد عبدالله المشرخ مديس

المعهد بان الدورات تضمنت محاضرات نظرية وبيانات عملية لتحقيق

#### غدا.. انتخاب أعضاء اول مجلس ادارة للجمعية التعاونية للاسكان بدبي

دبى ـ عبدالمنصف شكر: يعقد غدا الاحسد الاجتماع الاول سبعة أعضاء من بين ١٤ عضوا مؤسسا للجمعية العمومية للجمعية التعاونية للأسكان والتعمير بدبي وذلك بقاعة الاجتماعات بغرفة تجارة وصناعة ببي، يتم خلال الاجتماع انتخاب اعضاء أول

تقدموا بترشيحاتهم. صرح بدلك سعسادة محمد عيسى السويتدي وكيل وزارة العمل والشتون الاجتماعية رئيس اللجنة التأسيسيا للجمعية التعاونية للاسكان والتعمير مُجِلْس ادارة للجمعية والذي يتكون من بدبسي. واضاف: ان الاحتماع الاو آ للجمعيّة العمومية سوف بعقد في الرابعيّة والنصف عصر غيد الإحيد، وفي حالُ عدم أكتمال النصاب القانوني في الموعد المحدد يتم عقد الاجتماع الثاني في

## الصيدليات المناوبة

مقر الجمعية بشارع القرهود بشايلة

خليفة جمعة النابودة.

نفس اليوم والمكأن في الساعة الخامس والنصف مساء. وقال ان عدد المساهمين بالجمعية حتى الآن يبلغ ٢٤٢ عضوا وأن رأس المال الحالى يبلغ أربعة ملايين و ٠٠٠ الف درهم. واوضيح أنسه يجوز للعضو أن ينيب عنه غيره من الاعضاء، ويتم الحصول على بطاقـة السّوكيل من

 أبوطبى: نهارا - صيدلية القاضي شارع رَأيدُ الْأُولِ تَ ٧٧٠ ءُ ٣٤ وصيدليـة توام شارع حمدان ت ٣٣٦٣٤٧ لللا ـ صيدلية الاتحاد الجديدة شارع زايد الاول ت ٢٦٠٤٦٦ وصيدلية الشهـد شارع الشاطيء ت ٤٧٣٨٣٢ وصيدلية للفرق بنى ياش ت ١٢٣١٧٢ ه 0 العين: صيدلية الاسارات شارع السوق تُ ٦٤٣٧١٢ َ

 بن: صيدلية يثرب شارع عمر بن الخطاب ت ٢٢٤٦٠٢ وصيدلية الرقاعة ــالرفاعة ت ٣٦٨٨٩ -O الشارقة : نهارا - صيدلية الديوان شارع الميناء ت ٣٥٨١١٦ وصيدلية الشهد شارع القاسمية ت ٣٦٤٤٩٩ ليلا - صيدلية ابي القداء شارع الش

سلطان صقر ت ۳۵۸۰۰۸ وصيدلية الساعة ميدان الزهراء ت ٣٧١٩٤٨ 0 الذب : صيابة خال د الجديدة السوق الجديدت ٨٢٢٦٧٧ أخور فكأن: صيباية الهاشمي شارع الكورنيش ت ٥٣٨،٧٩٥

0 كلياء: صيدلية كلياء الحديدة شارع الشيخ سعيدت ٥٨ ٤٧٧٧ 0 رأس الخيمة: صيدلية العهد شارع الفيصل ت ٢٣٣٤٤٢ وصيدلية شعم شعم الشارع العام ت٧٥٥٧٦ ٥ عجمان: صيادلية الصفا شارع

الشيخ راشدت ٢١١٤ ٤٤٤ ام القبوین: صیدلیة منال مقابل الدفاع المدنى ت ١٦٧٨٤٨ الفجيرة: صيدلية الفجيرة الجديدة ـ الغرفة ت ٢٢٤٨٢٠ ٥ دبا: صيدلية بدات ٣٤٥٣٤٤

أم القيوين - الاتحاد: يشهد صاحب السمو الشيخ راشد بن احمد المعالا عضو المجلس الاعلى حاكم أم القيوين وبحضور معالى حمد عبدالرحمن المدفع وزير التربية والتعليم افتتاح المعرض آلركزي الاول للتربية الفنية والذي يضم اعمالا وتتاجات مسابقة الانسان والعصر للعام العراسي النَّال وذلك في التَّالية عشرة من صباح

اليوم بمدرسة عثمان بن عفان بأم القيوين. وسوف يشهد صاحب السمو حاكم أم القيوين الحفل الفنى الموسيقي الذي سيقدمه طلاب مدارس أم القيوين على هامش المعرض الفني. كما سيتفضل سموه بتكريم الطّلاب الّفائرين والفائزات في مسابقة التفوق الفنى

ويشتمل المهرجان على فعاليات مختلفة منها العروض الرياضية اظلاب المرصَّلة الابتدائية الَّتي تمثل لوحات رياضيَّة مستَّوحًا مَّ مَنْ المَّرَاثُ وَكَثَّلْكُ مغرض للتربية الفنية يضم اللوحات والاعمال الفنية المختلفة ومعرض التربية الاسرية يضم مشغولات يدوية ومعرض للتربية الكشفية ومعرض

بمدرسة ام عمار الثانوية للبنات.

## على مستوى الدولة واسرة الْتَرْبِية الفنية بام الْقَيْوِيْنِ النَّيْنِ سَاهِمُواْ في اعداد الْمُعْرَضِ، دائرة الخدمات الاحتماعية والمبانى التجار

#### 

تدعو الدائرة السادة المقاولين المصنفين على الفئات الموضحة بالجدول والمسجلين لدى الدائرة في سجل المقاولات العاملة. للدخول في مناقضة عامة انشاء وانجاز وصيانة البنايات التالية:

	الموقسع	تاريخ فتح المظاريف	التصنيـــف	الاســتشاري	الكفـــالة البنكية درهم	الرسوم درهم	الاســــــــ	الرقم
	اپوظبي ش£ ت40	#£K£1* 17/7/10	الإولى الخاصة	مكتب العين ٣١٠٦٦٣	%0	٤٠٠٠	ورثة اسماعيل عباس خوري واخوانه	111
	ابوظبي غ1 ت٧	الثلاثاء	الثانية	المخطط الذهبي	%°	۳۰۰۰	- 161 315 - 72 (1	
	ابوظبي ش٢ ت٠٩	פו/ר/חף וובאלום	الاولى	70 <b>P</b> YYV	<i>,,</i> -		خليفة بن خلف المزروعي	110
		47/7/4	الثالثة الثانية	السويدي ۷۸۷۸۲۲	%0	****	راشد بن سالم طرابيش المنصوري	117
	ابوظبي ش 18 - 11	الخلاثاء	الثانية	سير كونسلت	%0	٣٠٠٠	سيف بن جبر السويدي	117
	ابوظبيغ/۱۵ تـ۱۸	۱۱۰/۱/۹۳ الثلاثاء	الاولى الثالثة	۳٤۲۷۲۰ سیر کونسلت				
		97/7/1	الثانية	T£7Y70	%0	7	اولاد سعيد محمد عبدالله القمزي	114
	اپوظبي ش١١ ټ٧٧	السبت ۹۳/۰/۲۲	الثالثة الثانية	وويز باركر المحبودة ٣٣٣٦٦٦	%0	7	خميس جمعة الظريف الرميثي	114
	ابوظبي ع٤ ت١١٨	السبت	الثالثة	ديباجة	7.0	Ť	عبدالعزيز بلال محمد المهيري	14.
A	ابوظبي غ£ ت٢٢	۲۲/۰/۲۲ الثلاثاء	الثانية الثالثة	٤٧٤٨٨٧ مجموعة الإمارات				
		47/0/10	الثانية	VAT1V1	7.0	7	ورثة احمد سيف حارب السويدي	171
	ابوظبي ش٠٤ تــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ווינונים	الرابعة	سيكتروم	7.0	10	قاطمة السحمي الإحبابي	۱۲۲
	ابوظبي غ٩ ت٧٦	۱۲/۰/۱۸ السبت	الثالثة الثالثة	۳۲٤۸۱۷ السویدي	%0	7	(7-1-1)	
		17/0/10	الثانية	YAYAYY	7.0		احمد عبدالله محمد روم النعيمي (اعادة)	175
	ابوظینی ش۵ ت۷	الثلاثاء ١٥/٢/٦ <b>٠</b>	الثانية الاول	ديوان ٢٥٥٥٩٩	%°	٣٠٠٠	عبدالرحمن عبدالله الحبيشي	175
	ابوظبي ش1/4	الثلاثاء	الثالثة	العمارة الشرقية	%0	7	محمد عبدائقادر الملا	170
	تــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	۱۳/۰/۲۰ الثلاثاء	الثانية بي. الثالثة	۷۹۰۹۰۲ سیر کونسلت			·	
	الوسي س. ساي	17/0/10	الثائية الثائية	۳٤۲۷۲۰	7.0	7	محمد محمد مبارك المنصوري واولاده	177
	مصفح ام،اي/١٠	וונאנום	الرابعة	الصياح ١٥٥٥١	7/.0	10	ورثة احمد عني احمد الهاملي	۱۲۷
	مصفح ام.اي/11	۱۳/۵/۱۸ السبت	الثالثة الرابعة	هندسکو	7.0	10	زعل خلقان زعل المهيري	۱۲۸
	115	37/7/0	الثالثة	<b>YY</b> YF <b>!</b> Y	, <u>,</u> -			
	مصن <del>فح</del> الجناي/۲۱۳۱۱	ונבאנט: פאןפןאר	الرابعة الثالثة	محمود الرمحي ۱۹۹۰ - ۲۹۹	%0	10	عيد سيف محمد سعيد المزروعي	179
	آبوظبي ش٣ٽ٢٦٦. آبوظبي	الثلاثاء	الخالخة	عمارة التراث الاسلامي	%0	7	صبيحة خليفة القبيسي واولادها وبناتها	17.
	*******	47/7/4	الثانية الثالثة	V907VV			-	
	ابوظبي غَلَتٍ؟ ٩	الثلاثاء ۸۲/٦/۸	الثانية الثانية	مكتب التصميم للتكامل ٣٣٥٠٦١	7.0	7	احمد مساعد خليقة المري	171
	ابوظبي ش٢ ت٢٦	السبت	الثالثة	هنري مونتوا وشركاه	7.0	7	بناية تجارية	177
	ابوظبيغ ڏٽ، ٧	4۳/٦/٥ السبت	الثانية الثالثة	۷۲۹۲۸۷ اردنت	%0	7	عبدالله محمد حميد المهيري	177
		47/7/0	الثائية	17-110	7.0		عبدالله فحقد خميد المهيري	
	ابوقلبي ش1 ا 133	السبت ۹۳/٦/٥	الثالثة الثانية	الفتان ۷۸۰۹۸۲	7.0	7	ورثة عبيد سالم بالهوم المهيري	175
ľ	مسلح	السبت	الرابعة	الجنور	7.0	10	محمد خصیب محمد الناصری	170
	المِلي/١١ت١١	17/0/19	וולוולג	**************************************				
	مصنفح آم <u>. اي / ۱۱</u> شه ۱۹	السبت ۹۳/٥/۲۹	الرابعة الثالثة	الجذور ۸۸۲۲۲۸	%.0	10	راشد مصبح راشد الظاهري	187
	ابوظبي غ ٢٤ تــــ٨	السبت	الثالثة	چریس	7,0	7	حامد مصبح على النيادي واولاده	120
	مصلح لم.اي/١١١	۰/۲/٦۲ الثلاثاء	الثانية الرابعة	۷۹۲۷۹۵ ساسکو	%0	10	عبدالله سليمان محمد ابراهيم الحمادي	184
	6 X 1 C	15/0/11	الثالثة	V9:57-A	/		<u> </u>	
	ليوطييغه ١ /٢٣٠	السبت 4۳/٥/۱۵	الرابعة الثالثة	هلال وشرکاه ۲۳۶۲۵۷	%0	١٠٠٠	عيسى مسلم عوض بلعلاء	129
	العين للويجعي	الثلاثاء	וולוולה	ارکو	<b>%</b> 0	۲۰۰۰	عائشة محمد بطي القبيسي	18.
1	·	۹۳/۵/۲۵ السيت	الثانية الثالثة	۳۲٤٥٢٣ الميدان		<u> </u>	H - d 2 72 12 - 42	151
	لبوظبي غ ات٠٠	مسيت 17/0/۲۹	الثانية	VAAATY	<b>%</b> •	7	ا غائم خليفة خادم المهيري	,
	لبوطبي غ1ت70	السبت	וונוונג	لئيدان	<b>%</b> 0	7	سالم مبارك سالم الرميثي	157
	لبونلبيش ١٠٥٠٥	۹۴/٥/۲۲ آئسېت	الثانية الرابعة	۷۸۸۸۲۲ پیروت	%.a	١٥٠٠	Sandala da Miliana a situati	157
1		17/0/19	الثالثة	777070			ينات علياء عبيد سعيد الشيخ الرسيثي واولإدها	
	24.24	الثلاثاء	الرابعة الثالثة	محمود احمد محمود ۲۳۱۷۸۶	%.0	10	علي احمد بانبيله	122
	لم.اي/۱۰۲۵۰۰ ليونلبي ش۱/۲:۵۸۱	۱۳/۵/۱۸ السبت	الثالثة الرابعة	بيروت	7,0	10	عبدالرزاق سيدخليل الهاشمي	150
		17/0/11	الثالثة	6/0//7				 
	الوطعي	الثلاثاء	I+11+11	دار الاستشارات للعمارية م ١٩٠١، ٢٠	%0	۲۰۰۰	عبدالله حسن حمرعين الظاهري	157
	س٤/١ت٨٨١ لبوظيي شرق۳۵۱۱۱	۱۳/۵/۱۸ السبت	الثانية الثانية	۴۶۱۲۹۰ غودغړي جيت بسېرنچ	7.0	1	خاك عيد محمد المريخي	157
		47/0/11	الاوقى	VVAVAP				
	يهما، ملخ وعشرين يوملس		ارية للفعول طلون	/ تقديم كفائة بتكية غير مشروطة و	دات کل مناقعت، ۲	دلاق سد ال	الثناقصة: ١/ دفع الرسوم للقررة طلوضحة بعاليه، ا تم المناريف على ان تجدد تلقائيا لند الحرى متتالية في	شروط! تارىخ، فد

معة. ٢/ تقديم كفالة بِنْكية غير مشروطة وسارية للفعول طالونسحة بطالبه، لمنة و ٢٠ يهما، ملخ وتشويق يؤونين تاريخ فتح المظاريف على أن تجدد تلقائيا لمند اخرى منتالية في حالة رسو العطاء لحين تقديم كفائة حسن الثنفيذ. ٢/ تقنيم كتاب باللغة العربية بثوقيع معتدد ومخترم بخاتم الشركة موضيح به البياد والمنا التنفيذ حسب المخططات والمواصفات والشروط الفاحة والعامة بالمشروع. ٤/ تقدم العطامات الممكتب المناقعات بالدائرة داخل مطروف منلق بالشعب الاحمر ويكتب عليه من الغارج رقع المتالك المسادة واسم المالك. ٥/ أخر موعد التسليم العطامات الساعة الثانية عشرة ظهر يوم فتح المتأريف الوضيح بالجدول عاليه. ٦/ الدائرة غير ملزمة بترسية الاعمال عن اقل الاسعار. فعلي الساعة الزانيين والمشاعة والمستحد المتكورة اعلاه مراجعة مكتب الناقصات بالنائرة الطابق الثائث عشر/ بناية الشين محمد بن زايد الزجاهية بشارع الكورنيش خلال مواعه النوام الرسمية.

and the second s

وكيل الناقرة معيدين حوفان التصوري

شركة اوروبية كبرى متخصصة بصناعة محموعة كاملة من شفرات وماكينات الحلاقة تطلب موزعا لها في ابوظبي.

على الراغبين بذلك ارسال نبذة موضحة عن شركاتهم الى العنوان التالى: \_

الكويت: ص. ب: ٢٨١٩٨ الصفاة، السرمسز السبريسدي: ١٣١٤٢ او تليفون: ۲٤٣١٧٨٢ / ٢٤٣٨٤٢ فساكسس: ۲٤٣١٧٧٩

وشارك في اجراء هذه العمليات مع الاستاذ الرائر الفريق الطبي بقسم

وقيال البروفيسيور الكرائران

مستوى الأطباء والفندين في قسم

القلب بمستشفى المفرق مرتفع جدأ

والتجهيزات والمعسدات الطبيسة

عالية الستوي مما يؤهل المستشفى

لاجتراء مثل منذد العملسة بشكل

مستمر بعيد تبدريب الفتريق الطبي

وقال انه اجرى ٢٠٠ عملية من هذا

النوع نجحت منها ٩٦ د عملسة..

بينما أضطرونا الى التدخل الجراحي

في حــالتن فقط حبث لم تُنفّت

الشبكة بشكل جيد.. وق حالتين

اخريين عاد الثقب سرة أخرى بعد

واضاف انه لاحظ ان عدد المرضى

المصابين بتقب في القلب مرتفع نسبيا

في الامارات بالمقارنة بعدد السكسان

الامر النذى يتطلب اجبراء المزيد من

الدراسات المستغيضية للبوقيوف على

اسياب هذه الظاهرة.

قسطرة القلب بمستشَّفي المفرق.

## وصـول سـفن شحـن الى مقديشـو تحمل معونات جديدة لشعب الصومال

بناء على توجيهات اللواء الركن طيار سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان رئيسَ هيئة أركان القوات المسلحة رئيس هيئة أبوظبي الخبرية وصلت أمس الاول الى ميناء مقديشو بالصومال سفينة شحن خاصة تابعة للقوات السلحة تحمل دفعة جديدة من مواد الاغانة ف اطار برنامج مساعدات الشعب الصومال الشقيق.

> وقال أن السفينة آلتي تحمل عشرين 👟 طناً من المواد الغَـــنائيـــة والملابس تَم تجهيزها بالتعاون مع جمعية الهلال الاحمر بالدولة والتنسيق مع قيادة القوات للسلحة وتعتبر الثانية التي يتم شحنها بالتعاون بين الجهات التلاث الهيئة والهلال الأحمر والقوات المسلحة.

الجمعية للتعاون والتنسيق مع كافة الجمعات والمؤسسات الخيرية في الدولة في كافعة مجالات العمل الخبري والإنساني وخساصسة مجالات الاغسائسة الخُارجيةُ انْطلاقا من سياسة الجمعية التي تحرص بالدرجة الاولى على توفسر الجهد والنفقات وتحقيق الصألح العأم للعمل الخيرى والأنساني بشكل عام

واضْاف مدير عام صندوق الزواج

العين ـ الاتحاد: تبدأ صباح اليــوم بمختبرات كليـــة الهنـــدســـة دورة الاحصاءات الصحيـة واستخـدامهـا ق تُخطيط الخدمات الصحية والتي ينظمها قسم الاحصاء والتخطيط بكلية العلوم الاقتصادية والأدارية بالجامعية بالتعاون مع وزارة الصحسة وتهدف الدورة والتي تستمر لمدة اسبوعين الى التعريف بأهمية المعلومات الصحبة في

تُتضمَّن الدورة والتي يتم تنفيذها باستخدام الحاسبات الألية عددا من

#### في ندوة بدبي الدعوة الى مزيد من الوعى والجهود للقضاء على معسوقات السزواج

اكد جمال البح مدير عام صندوق الزواج بالدولة على اهمية وصرورة ريادة الوعي والجهود للقضاء على كل ما يعترض ويعوق ععليات زواج المواطن من مواطنة وقال في ندوة نظمتها جمعية دار البر بديي ليلة الخميس المأضى وشارك فيها الشيخ صالح بن درويش قاضى المحكمة الشرعية بـالشــارقــة. ان المستــولين واهل الخبر بالدولة حرصوا مننذ فترة ليست بقصيرة على ايجاد مخارج وطنرق للمساهمة في تقليص تلك المعوقات ومعاونة الشباب الراغبين بالنزواج وذلك من خلال انشاء

> مستوى كل امارة والتي ساهمت الى حد كبير في تسهيل مهام الزواج سواء كان عن طريق تقديم قروض ميسرة او عن طريق الزواج الجماعي.

وقد توحِت تلك الجهود بمرسوم بانشاء صندوق الزواج على مستوى الدولة والذى جاء ليساهم بصورة

## دورة للاحصاءات الصحبة

الجمعيات والصناديق الخيرية على عبواعل منها ادراك افراد المجتمع ان

اكثر فعالية من خيلال منح المواطن مبلغًا يتراوح ما بين ٦٠ الى ٧٠ الف

المنح والجهود لم تأت من فسراع بل حاءت لتسهيل عملية الرواج التي يعانى منها مجتمع الاصارات تسبب غزوف الكثير من الشباب عن الزواج نتيجة لكثرة الطلبات والشروط

وزيادة التكاليف والتي في العالب لا

مبرر لها ولا ضرورة بل ساهمتْ في

دفع بعض الشباب للرواج من

اجتبيات على حساب بناتنا وتقاليدنا

وعاداتنا. لذلك لا بد أن يعي المجتمع

ان البرواج هو ضرورة لكل سات

وشابية من اجل بنياء وتشييد ببت

واسرة مستقرة. وانسه لا يمكن ان

يتحقق ذلك الأمن خللال تكاتف

الجهود لتسهيل هنده المهمنة والتي

تعتبر ركيزة اساسينة لاستقرار

المجتِّمع ورخانه. وذَّلك عن طريقً

تغيير بعض المفاهيم الخاطئة عن

الزواج وابراز الصورةُ الحقيقية لــه

ومن حانب أكد الشيخ صالح ين

درويش على اهمية الــرواج ودوره في

استقرار المجتمع وقال أنسه واجب

حتمى على كل مسلم ومسلمة وان

الرسول ﷺ حث علبه في اكثر من

كماً يجب على اولياء الامـور ان

يسهلوا ويبسروا على طالب الزواج

والأيكونوا حجر عشرة في إتمامه. وواجب الام الا تغسسالي في الشروط

والطلبات والا تحمل الطالب اكثر من

طاقته وان تساهم في اتمام الزواج بما

كماً ان على الشـــاب ان يسعـــى

للزواج ويحسن الاختيار وسيجد

العون من الله ومن ثم اهل الخير..

يرضى الله ورسوله.

خلف بنك عمان (المرج

صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولسة

ان نجاح هذه الجهود مرهون بعدة

## تبدأ بالجامعة البوم

اتخاذ القرار، ورفع اللوعى الإحصائي بين العاملين بهذا القطاع وبصفة خاصة

للوضوعات التي تهم العاملين بالقطاع الصحي بالدولة.. ويشارك فيها عدد من العاملين بوزارة الصحة والمساطق

كتب \_ صلاح الحفناوي اعلن مستشفى المفرق نجاح علاج احد انواع التشوهات الخلقبة في شرابين القلب بدون جراحة لاول مرة ى وصرح السيد عبداللته السنسد مديس المستشفى انه تم لاول مسرة الشريان الاورطى والشريان الرنوى الرئيسي باستخدام تقنية جديدة

طبقها طبيب القلب العسالمي البروفيســـور مــانكل تــاينـن استشارى امراض القلب في مستشفى جايز بالملكة المتصدة والذي قام بزيارة الاسارات ببدعوة من وزارة برية ربية العسلاج عدد من الحالات وقال انه تم استخدام التقنية

الجديدة التي تعتمد على الاستعانة بجهاز قسط رة القلب في عسلاج ٨ اطفال مواطنين تتراوح اعمارهم بين ٣ و ١٦ عاماً وذلك كبديل للجراحية وصرح البدكشور محميد سعيا

استشارى امراض القلب في مستشفى المفرق بان الاصابة بثقب بين الشريان الاورطى والشريان الرئوى الرئيسي في القلب تعبود الى اسباد خلقية.. وفي حالة عدم عالج هذه الحالية يعساني المريض من أرتجاع السدم الى السرئة وحسدوث القهابات رئوية عند الاطفال.. وقـد تســ هَــذَهُ الحالــة ارتفَـــاعَـــا في الضغُطَّ الشرياني الرثوى وهبوطا في الجانب الإيمنّ منّ القلب اضــافــة الى حــدوث التَّهِــَّابُّ في منطقــة الثقبُّ في بعضٌ

وقَّال أن الثقب بين الشريَّان الاورطى والشريان الترنوى بكون موجوداً في الاجنسة وبعد الولادة يغُلُقٌ هَـذًا الثَّقُب تلقُّـأَنْكِ و بشُّكل طبيعي.. ولكن في بعصض الحالات تدخلا جراحيا لأغلاقه.

واضاف الدكتور محمد سعيد ان الاسلوب الجراحي التقليدي لعلاج هـدْه النحالـة كـأنّ يتطلّب عمل شقّ جانبي في الصدر للوصيول الي منطقة الثقب واغلاقه عن طريق ربطه.. وتعتبر هنذه الجراّحة من جُراحات الصيدر المتبوسطية التي تتطلب اقامة المريض في المستشفى حوالى اسبوع.. اما الطريقة الجديدة التي تم

تطبيقها لاول مرة في مستشفى المفرق بوأسطة الاستناذ العبالي النزائر فتعتمد على اغلاق الثقب بدون جراحة وذلك ساستخدام قسط ة القلُّب حيثٌ يتم أدخال القسطرة وهي على شكل انبوب مرن متناهى الدقية



أجراها أستاذ عالمي زائر لأول مرة بالامارات

٨ عمليات ناجمة لعلاج الثقب بين الشريانين الأورطي والرئوي

الاستاذ الزائر يجرى عملية اغلاق ثقب القلب بدون جراحة.

الشريبان الاورطى والطرف الشاني

على جدار الشريان الرئوى بواسطة

حوامل تساعد على التثبيت في منطقة

الثُّقِبِ لِإغْلَاقِهِ تَمَاُّمًا.. ويعد تثبيت

الشبكية يتم حقن مادة مليونية

وتصوير مسارها بالاشعة للتاكدين

أغلاق الثقب وتصوير مسارها

بالاشعة للتأكد من اغلاق الثقب

ويضيف الدكتور محمد سعيدان

الشَّبِّكةُ المستخدمةُ مكونة من مادةً

ويتم تثبيت طرف المظلة على جدار بولى يوريتين.. وتتكون الحوامل من مادة الستينلس ستيل.. وتبقى هذه الشبكة داخل منطقته الثقب مدي الحياة ولا تسبب اية مضاعفات. وقال أن العمليات الثماني اجريت بنجساح كساسل ولم تحدث أيب اجراء العملية الواحدة من ٤٠ الى ٤٠

مضاعفات للمرضى.. ويستغرق دَقْيَقَةً.. ويغَّادرَ المريض المستشفى بعند ٢٤ ساعية فقط من العملسة مقابل اسبوع من الجراحة

واكسد أن عملية عسلاج الثقب بالقسطارة يمكن أن تجرى في أي عمر.. ويمكن اجراؤها لـالأطَّفـالُ من

عن فتتح باب التسجييل للعنام التدراسي 1995/1994 روضسسة ء التسسدان تطىدق المنهاج البريطاني بالإضافة لمنهاج وزارة التربية والتعليم لمواد اللغنة العربية والتربية الإسلامية. نرحب باولياء الامور للمراجعة والاستفسار

# فضك عكرض ٥٠٠٠ الأفضك سكيارة في العكاكم .

## الآن بسعراً قل مس ٢٠٠٠٠٦ ورهم

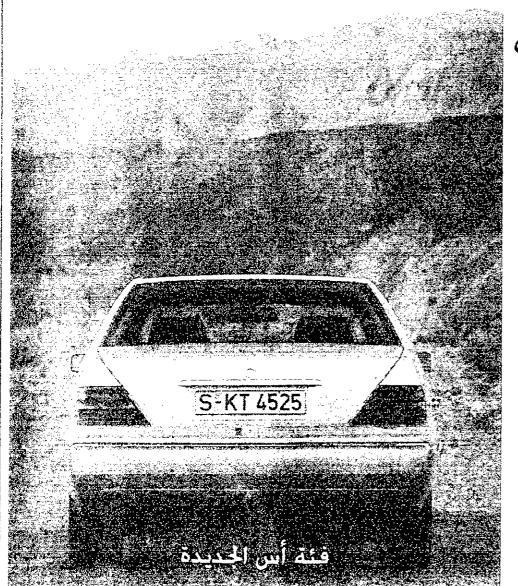
أخيراً حان الوقت لإقتاء سَيارة العمر، سيارة تجمع كن الراحكة التامكة والأمان في المتيادة لتجعك مرسيدس بنزمن اكترالسيارات متانة على الطرفات. والأنهاهي صفقه العمر تعطيت مزايا السيارات مجموعة وبأفل سعل من منافسيها.



الوكيل المعتمد والموزع العام لرسيدس - سنزأي جي شركة الامارات للسكارات

> الوضلي : سليفون : ٤٤٤٠٠٠ العين : تليفون : ١٦٧٧٧٢

على أن يتم التسجيل لمساعدة المشتري من فتبل شركه الامارات للسيارات. هذا العيض الخاص مشروط بتسجيل السيارة انباعة في مدينة اليوظبي أوالعين.





تتوهيمات محمد بن زايد

الرميثي الوكيل المساعد بوزارة العمل صرح بعدلك السيد عيسي خليفية السويدى مدير منطقة ابوطبي التعليمية والشَّدُونُ الْآجِتماعيةُ الْأُمِّينُ العام الامين العام لهيئة ابوظبي الخَيرية. لجمعيسة الهلال الاحمر عن استعسداد

وقد اعرب سعادة سعيد خليفة 

وفد طبي من جامعة أريزونا الامريكية.. يزور قرية التراث قام وفد طبي من جامعة اريزونا بزيارة ظهر امس لقرية التراث التابعية لجمعية وكان في استقبال الوفد السيد محمد سعيد الهل نائب رئيس مجلس ادارة الجمعية

وعدد من المستولين في القرية وقد استمع الوقد الذَّى يزُورُ البلاد حالياً للمشاركة في المؤتمر الطبي لحرّاحة العّمود الفقرى الّى شرّح مفصلٌ من السيد الهلى حـول الهدّف منّ انشاء الجمعية وبرامجها وانشطتها في مختلف المراكز التابعة لها. كما تَفَقَّد اعَضَاءُ الوفْدُ الذِّين رافقُهم عدد من المُسئولَين بوزارة الصحة اقسام القريــة خاصة القسمين البرى والبحرى اللذين يجسدان تراث وتقاليد وعادات مواطني دولــة الإمارات كما تَفْقدوا السوق الشعبي وما يحتويه من منتجات زراعيـة وادويـة طبيـة تستعمل لحلاج مختلف الإمراض وتفقيوا كذلك القسم الخاص بالمسكوكات والمطبوعات والشهادات والدروع التى حصلت عليها قرية التراث في مناهبات محلية

وأشآد اعضاء الوفد باهتمام وحرص المسئولين بالجمعية والقرية على الحفاظ على تراثُ بيئة الاماراتُ والعُمل على تُعريف الاجيالُ بِه وتوفير الفرصةُ للزوارُ والسائدينُّ

اسرة مجمع ومستشفى الزهراوي براس الخسسة أن تعلسن عن بسدء التطعيس ضسد مسى الشسوكينة و ضحد الكبيد الوسائسي من اليوم الموافق ٢٤/٤/٩٩٣ م الدوام من الساعة ٣٠ (٨ ال ١٣٠ / ١٢ صياحا ومن ٥ الي ٩ مساء

للحجز والاستعلام هاتف رقم ٤٤ ٥٨٢ / ٢٢٨١٤١ المستشفى مفتوح ٢٤ ساعة لاستقبال جميع حالات الطوارىء والولادة

#### EARN A **BACHELOR OF SCIENCE (BS) BACHELOR OF ARTS (BA)**

**BACHELOR OF BUSINESS ADMINISTRATION (BBA)** through the

Texas International Education Consortium Two years in the U.A.E. taught by faculty from Texas

Last two years on campus of:

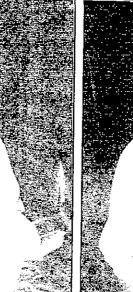
- Sul Ross State University for the BA degree

Sam Houston State University for the BS degree - Midwestern State University for the BBA degree

AL KHANSA INSTITUTE, ABU DHABI, # 78-2400 ZABEEL INSTITUTE, DUBAI, # 45-7675















. ويستقبل معالى الشيخ محمد بن خليفة أل ثاني وزير الماليـــــــة والاقتصاد والتجــــارة بـدولــة قطـر

أضفه تنزيلات على الإطلاق

دبسي: شارع خالد بن الوليد - تلفون: ٤٤٧٢١٢ - دوار الدفاع - تلفون: ٤٤٧٢١٢

دولة الإمارات العربية المتحدة

وزارة الاشفال العامة والاسكان

اعلان عن ممارسات

تعلن وزارة الاشغال العامة والاسكان عن طرح الممارسات الآتية:

١\_-تدعو وزارة الاشغال العامة والاسكان، المقاولين المسجلين لديها للاشتراك في الممارسات الموضحة اعلاه، وعلى المقاول غير

٢- يمكن شراء وثائق الممارسة من مكاتب الوزارة في ابوظبي ودبي مقابل مبلغ غير قابل للرد كما هـ و مـ وضح بالجدول

٣\_عنى المقاول «الممارس» أن يرفق بعطائه كفالة مصرفية ابتدائية لاتقل عن نسبة «٥٪» من اجمالي قيمة العطاء على ان

\_ اخر موعد لتقديم العطاءات الساعة الحادية عشرة من صباح يوم الاحد الموافق لتاريخ ٢ / ٥ /١٩٩٣م بمكتب السيد /

ه\_في حالة عدم اجراء الممارسة في جلسة فتح المظاريف سيكون موعد اجراء الممارسة في الساعة الحادية عشرة من صباح

٧\_سيتم قص اجراء الممارسة على المقاولين الثلاثة الاوائل من حيث ترتيب الاسعار ولن يلفت الى العطاءات الاخرى للقدمة

Tomonomia de la compania del la compania de la compania del la compania de la compania del la compania de la compania de la compania del la compania

مدير ادارة العقود والمناقصات بمقر الوزارة بدبي وهو الموعد المحدد لقتح المظاريف، ويجوز ان تتم المعارسة في نفس

تكون سارية المفعول لمدة د١٢٠ يوما من تاريخ فتح المظاريف قابلة التجديد لمدة تسعين يوما اخرى-

اعلاه، وذلك اعتبارا من يـوم السبت للوافق لتـاريخ ١٠ /٤/ ١٩٩٣ وحتى نهاية الدوام الـرسمي من يـوم الخميس

السجل في سجل المقاولين لدى الوزارة الاسراع في تسجيل شركته قبل شراء وثائق المارسة.

يوم الاربعاء الموافق لتاريخ ٥/٥/١٩٩٣ بادارة العقود والمناقصات بمقر الوزارة بدبي.

٦- يجوز للمقاولين عند اجراء الممارسة التمسك باسعارهم او تحقيضها، ولكن لايجوز لهم رفعها.

صيانة مدرسة بدر الثانوية بدبي

صيانة مدرسة ام القيوين الأعدادية للبنات

صيانة مدرسة السعيدية الاعدادية للبثين بدبي

صيانة مدرسة صلاح الدين بدبي

النوم اذا قررت لجنة الممارسة ذلك.

للممارسة وذلك دون ادنى اعتراض من المقاولين.

٨\_ يعتبر هذا الإعلان جزءا متمما لشروط ووثائق المارسة.

رقم للمارسسة

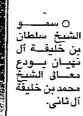
عب/ ۲۲/۲۲/۲۲ م

مب (۲۲/ ۱۰/ ۲۲/ مد

مب/۲۲/۱۰/۲۲/ ۹۳/۷۹/

مب ۲۲/۸۰/۰۱۰/۲۲ مب











أل نهيان يبودع

# بعد مشاهدتهم المهرجان الختنامي للهجن

السمو السيد فهدين محمود آل للشئون القانونية بسلطنة عمان المهرجان الختامي السرابع عشر اقيم امس على ميدان السياق بمدينة

وكان في وداعه بالمطار سمو الشيخ سلطان بن زايد آل نهيان نائب رئيس مجلس الوزراء ومعالى الفريق الركن الدكتور محمد سعيد البادى وزير الداخلية ومعالى حمد هلال ثابت الكويتي سفير دولة

أل خليفة المثل الشخصى لصاحب السمو امير دولة البحرين بعد زيارة قصيرة لدولة الامارات شهد خلالها

فعاليات المهرجان الختامي الرابع عشر لسباق الهجن العربية الأصيلة. وكان في وداعه بالمار الشيخ عبدالله بن زايد أل نهيان نائب رئيس اتحاد كرة القدم وسعادة عيسى محمد الجامع سفير دولة

البحرين لدى الدولة. كما غادر البلاد مساء أمس الشيخ جابر عبدالله الجابر الصباح مبعوث صاحب السمو الشيخ جابر الاحمد امير دولة الكويت الشقيقة بعد زيارة قصيرة للدولة شهد خلالها المهرجان الختامي لسباق الهجن العربية الاصيلة.

وكان في وداعه بالمطار سمو الشيخ هزاع بن زايد ال نهيان وعدد من المسئولين وسعدة ابراهيم عبدالله المنصور السفير الكويتي وغادر البلاد مساء امس معالى

الشيخ محمد بن خليفة آل ثاني وزير المالية والاقتصاد والتجارة بدولة قطر الشقيقة بعد زيارة قصيرة لدولة الإمارات شهد خلالها فعاليات المهرجان الختامي البرابع عشر لسباق الهجان العاربياة

وكان في وداعيه بالمطيار سمو الشيخ سلطان بن خليفة أل نهيان رئيس ديوان سمو ولى عهد ابوظبي وسعادة عبدالله محمد العثمان فخرو سفير دولة قطر لدى الدولة.

	·	عن ص			
	قيمة الوثائق	رقم المعارسة	اســــم الـشـــــروع	م	
	- ۱۵ درهما	هب/۱۰۹/۰۱۰/۲۲/ به	صيانة مبنى محكمة الذيد بالشارقة	١	
	١٥٠ نرشما	عب / ۲۲/۱۱۰/۱۱۰/۲۶	صيانة مدرسة ابن تينية الابتدائية للبنين بعجمان.	۲	
	۱۵۰ ترهما	مب / ۱۲۱/۰۱۰/۲۲ مب	اصلاح وصيانة اجهزة التكييف المركدري في مساجد الشارقة.	٣	
	۱۵۰ درهما	مب / ۲۲/ ۱۰۱۰/۲۰	اصلاح وصيانة لجهزة التكييـ ف المُركـزي في مســاجد ِ ام القيوين،	£	
: · ·	۱۵۰ درهما	مب / ۲۲/۱۱۲/۰۱۰/۲۶	اصلاح وصيانة لجهزة التكييف المركزي في مساجد عجمان.	٥	

(١) / تدعو وزارة الاشغال العامة والاسكان، للقاولين المسجلين لديها للاشتراك في للمارسات للوضحة اعلام، وعلى للقاول غير المسجل في سجل المقاولين لدى الوزارة الاسراع في تسجيل شركته قبل شراء وثائق الممارسة.

(٢) / يمكن شراء وثائق الممارسة من مكاتب الوزارة في ابوظبي او دبي مقابل مبلغ غير قابل للرد كما هو موضع بالجدول أعلاد، وذلك اعتبارا من يوم السبت للوافق لتاريخ ٢٤/٤/ ١٩٩٣ وحتى شهاية الدوام الـرسمي من يـوم الاثني للوافق

(٣) / على المقاول (الممارس) ان يرفق بعطائه كفالة مصرفية ابتدائية لاتقل عن نسية (٥٪) من اجمال قيمة العطأء على أثنّ تكون سارية المفعول لمدة (١٢٠) يوما من تاريخ فتح المظاريف قابلة للنجديد لمدة تسعين يوما اخرى.

(٤) / آخر موعد لتقديم العطاءات الساعة الحادية عشرة من صباح يـوم الاحـد الموافق لتـاريخ ١٦ / ٥ /١٩٩٣م بمكتب السيد / مدير ادارة العقود والمناقصات بمقر الوزارة بدبي وهو الموعد المحدد تفتح للظاريف، ويجوز ان نتع للعارسة ﴿

نفس النوم اذا قررت لجنة الممارسة ذلك، (٥) / في حالة عدم أجراء الممارسة في جلسة فتح المطاريف سيكون موعد أجسراء الممارسية في السساعية المحاديبية عشرة هن صياح يوم الاربعاء الموافق لتاريخ ١٩٩٣/٥/١٩٩ بادارة العقود والمناقصات بعقر الوزارة بدبي.

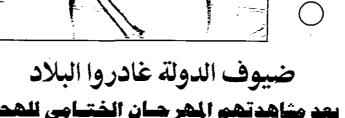
(٦) / يَجُورَ للعقاولين عند اجراء الممارسة التمعيك بأسعارهم أو تخفيضها ولكن لابجوز لهم رفعها. (ُ٧) / سيتم قصر اجرًاء المعارسة على المقاولين الثلاثة الاوائل من حيث ترتيب الاسعسار ولن يلتفت الى المعطياءات الاخُسريّ

(٨) / يعتبر هذا الاعلان جزءا متمماً لشروط ووثائق المعارسة.

وزير الاشغال العامة والاسكان

# ضيوف الدولة غادروا البلاد

الشيخ محمد بن عيسى بن سلمان



الامارات لدى سلطنة عمان.

وكان في وداعه بالمطار سمو الشيخ سعيد بن زايد أل نهيان رئيس دائرة الموانىء البحرية وعدد من كبار المسئولين وسعادة صالح بن محمد الغفيل السفير السحودي

وغادر البلاد مساء امس سمو



كما غادر البلاد مساء امس صاحب السمو الملكي الامير بدر بن عبدالعزين آل سعود نائب رئيس الحرس الوطني بالمملكة العربية السعودية الشقيقة بغد زيارة قصيرة لدولية الامارات العربية المتددة شهد خلالها الاحتفال السنوى للمهرجان المتامى لسباق الهجن العربية الاصيلة.

لدى الدولة.

غادر البلاد مساء امس صاحب سعيد نائب رئيس مجلس الوزراء الشقيقة بعد زيارة قصيرة لدولة الامارات شهد خلالها فعاليات لسباق الهجن العربية الاصيلة الذي

وزير الاشغال العامة والاسكان ركاض بن سالم بن حمد بن ركاض

قيمة وثائق الممارسة

٠٥٠ درهما

١٥٠درهما

١٥٠ درهما

۱۵۰ درهما

— دولـة الامـــارات العربيــة المتحـــدة − وزارة الاشفال العامة والاسكان

اعسلان عسن ممارسات تعلن وزارة الاشغال العامة والإسكان عن طرح الممارسات الآتية:

		<u> </u>	5	
	قيمة الوثاثق	رقم الممارسة	اســـــم المــــــروع	م
•	، ما درهما ا	هب/۲۲/۱۰۹/۰۱۰/۲۲ مب	صيانة مبنى محكمة الذيد بالشارقة	,
	۱۵۰ نرهما	عب / ۲۰/۱۱۰/۱۰۰/۲۰	صيانة مدرسة أبن تبيية الابتدائية للبنين بعجمان.	۲
	۱۵۰ برهما	عب/۱۱۱/۰۱۰/۲۲ عب	اصلاح وصيانة أجهـزة التكييف المركبري في مسـاجـد الشارقة.	۲
-	۱۵۰ درهما	مب / ۲۲/۱۱۰/۲۰۱	اصلاح وصيانة لجهزة التكييــ ق المُركــزي في مســاجد . ام القيوين.	٤
	٠٥٠ درهما	مب / ۲۲/۱۱۳/۰۱۰/۲۲	اصلاح وصيانة لجهزة التكييف للركزي في مساجد عجمان.	٥

المقدمة للممارسة وذلك دون ادنى اعتراض من المُقاولين.

ركاض بن سالم بن حمد بن ركاض.

إشراف: محمد العامري

ص.ب ۷۹۱ / هاتف ۸۸۸ه ه

تلقت زاوية «بالهاتف» مكالمة من عبدالله على من سكسان

بعض المصال التجارية دون أي تصريح أو أنن من الكفيل الأصلي.

الانتشار داخل المحال التجارية في منطقة الفجيرة وهي تواجد اعداد كبيرة من

الفلبينيات بقمن بالعمل في هذه المحال رغم عدم حصولهُن على بطاقات عمل أو

تصاريح تسمح لهن بالعمل في المحال التجارية ومعظمهن حضرن على كفالة

اسر وعائلات للعمل لديهم خادمات ولكنهن هربن من الكفيل وبدأن العمل أسدى

مطلوب من التفتيش العمالي بوزارة العمل مراقبة همولاء والعمل على القماء

القبض عليهن وتسليم كل واحدة منهن للكفيل الـذي أحضرهــا الى الــدولـّـة على

مدينية الفجيرة بقبول فيهيا: اود أن الفت انتبياه الإخبوة في

وزارة العمل والشنون الآجتماعية ألى ظاهرة غريبة بدأت في

#### شكر وريغاء.. الى دائرة الماء والكهرباء بالعين

مما لاشك نيه أن دائرة الماء والكهرباء في مدينة العين تبذل جهودا جبارة للارتقاء بهذه المدينة الجميلة والوصول بها الى ماوَّصلت البيه من التقيم والازدهـار والجمال \_ وُذلك بِالتَّعاُونُ مَعَ بِاقِّي دُوائرٌ الْجُدِمَاتِ الْاحْرِي وَعَلَى الْأَحْصِ دَائْرُتِي البِلديَّةُ والزراعة - حتى اصبح كل من يقطن هذه المدينة او يأتي اليها زائرا يلمس بوضوح هذه الجهود المُثمرة ونتأنَّجها عَلَى أرضَ الـواقع... وتُستَحِّق الْـدائرة عَلَى هـُـدُهُ الجَهُّـود كل الشُّكّر والتَقْدِيرُ فالفُ شَكر لَّجِمْيعَ للسِّئولِين والعاملينَّ في دائرةَ الماءّ والكهرباءَ في العين بجميع

ولكن لنا رجاء للمسئولين في هذه الدائرة ونحن على اعتاب فصل الصيف حيث تزداد حاجَّة الإنسان الى المياه، ومُعلُّوم ان المياه تصل الى احياء المدينة بالتناوب بواقع ٤

فالحانث الذي وقع مساء سوم الاثنن لأسباب هذه الحوادث لوجَّدنا أن هنذا مرتَّعًا للحيوانات السائنة. ثالثا: هـذا يوجد به للواء بندر الثنائي ومعسكر المنامة وهى مناطق عسكترينة هنامية تتوافد اليها اعداد كبيرة من الجنود والضباط كما انه الطريق المؤدي الى منطقته النذب ويستخيمه طبالات

فالى متى سيستمر ننزيف الندم على ونحن نتمنى بان تقوم وزارة السيارات اذا أردنا ان نوقف نزيف الدم ونحمي المواطنين من مسل مسل

ون الأوعاق

الماضى على شارع رأس الخيمة المنامة واحمد من حواتث كثيرة وقعت همذا العام على نفس الشارع فقبل ايام قليلة لقى أحد حكام كرة القدم مصرعه وقبل ذلك وقعت حوادث بشعة تقشعر ألها الإبدان وفي ليلة يوم الاثنين ١٩ من ابريل الحالى لقى المواطنون الخمسة مصرعهم على نفس الشارع فلو رجعنا الشارع الحيوى النذي يسربط رأس الخيمة سالمنطقة الشرقينة يفتقر الى اشياء عبديدة جعلت مثبه مصييدة للسائقين. فاولا: الشارع قديم جدا وباتجاه واحدوتكثر فيه الحقر. تانيا: لاتوجد اضاءة في هذا الشارع مما جعله الشارع يعتبر من اهم الشوارع حيث الجامعة في طريقهم الى مدينة العين.

ـــذا الشـــّـارع؛ متى ستقــوم وزارةً الاشفال بدورها في رصفه بما يتناسب مع حركــة السيــارات؟ ومتى ستقــوه وزارة الكهرباء بدورها لانارة هنا الشارع الهام فالحوادث تبزداد يبوم بعديدوم ولا احديفكر في سبب هذه الحوادث فسرعيان مياتنتهي الحوانث وننسى السبب الذي ادى الى وقوعها. الاشفال والمستولون فيها بسرعة تنفيذ شارع يتناسب مع حسركة

ساعات فقط كل يومين وهي لاتكاد تكفي في فصل الشتاء فماب الك في فصل الصيف ألَّحار.. بالإضافة الى أن معظم مساكن المدينة بها حدائق مزروعة بالاشجار المثمرة وأشجار الطل وازدهار الجميلة حوادث مؤسفة يتعرض لها الشباب والتي تحتاج الي كمية اكبر من المياد في المواطنون على الطرق الخارجية رجاؤنا هو زيادة صدة ضخ المياه الى

ساعات يوميا حتى نستطيع مواجهة والمصافظة على خضرة وجمال هده اللبينة لنظل بحق مبينة الحدائق. فهل يجد هذا الرجأء قبولا واستجاسة لدى المسئولين في دائرة الماء والكهرباء؟ عبدالمنعم مسك العيان.

ست ساعات أو ان تكون لمَّدة لسلات

#### نداء الى جمهور منتخبنا الوطني لكرة القدم

ستقيام مبياريسات السدور الثسان لتصفيات كأس العالم خيلال الفترة من ٢٨ /٤ حتى ٧ مايو القيادم ببالاميارات. وطبعا كما هو معروف فان الجمهور هو البلاعب رقم (٢٢) في المُلعث وكُلّناً شاهدنا مْن ۚ خَلَالُ التَّلْيَفَّرْيونَ الْجُمهِ ور ـ الياباني وكيف وقف خَلَفَ فَـريقَــه يشجعه بحماس وباعداد كبيرة جدا حتى تصدر التصفيات. مطلوب من الجمهور الحبيب الوقوف

خلف الأبيض وان يشجعه بحماس. لأن المنتخب الآن بأمس الحاجنة ليوقسوف الجماهير خلفه ومن ناحية اخترى على لاعبى متتخبناً السوطني انتهاز كلّ الفرص لتسجيل عدد كبير من الاهداف والفوز في جميع المباريات واعتبار كل مباراة بطولة كأس. كل التوقيق لمنتخبنا الوطنى الغالى مع دعائناً له بالتوفيق والصحود

للنَّهائيات بانن الله. حمدان ابراهيم سعيد الحوسني أبوظبىي.

#### جهار نداء آلكي في انتظار صاحبه

عثسر الاخ مسعسود على مسعسود في ابوظبي على جهاز نداء آلي على صاحب الاتصلال بهاتف ٢٠٨٦٤٦٦ والادلاء باوصافه لتسلّمه.

الحدائق الخلابة في كل مكان بالع

## 

(كرستينا اوناسيس) مثال حي، دامغ، وبرهان عملي واضح، على ان السعادة الحقيقية لاتكمن في اموال وعقار ومالات. وإضواء، وحياة منطلقة من كل قيد، ومتابعات صحفية، ولقاءات تلفازية ونحو ذلك مما يسيل له لعاب اكشر الخلق من الذين يتصورون إن هذه الإمور مظهر خارجي لسعادة غامرة

وَمَنْ مَنَا نَدِكُ: ان السعادةُ الْحَقِيقِيةَ تَكُمَن فِي رَوْح الانسان، في جسده، في أتصاليه ببالسماء، لا في التصيافية ببالإرض، في

لاحد لفضل شريعتنا لا، ليس كمثل عقيدتنا

تَنطُّوَى عَليِّهَا حَيَّاةً ذَلكَ الشَّخُصُّ.

تنطوي عليها حياة ذلك الشخص.

هذه المرأة التي صدرنا هذا الموضوع باسمها. نالت هذا كله \_
وفوقه اكثر منه، مما قد لايتصوره اكثر الناس \_ ويكفي ان
نعرف بانها كانت اغنى امرأة في العالم على الإطلاق: حياة
لاحدود لساحلها، وحرية منطلقة كالإعصار، تصاحبها
الصحافة في كل خطواتها حتى انهم التقطوا لها صورا ومي
تترنح سكرى \_ خطوة خطوة حتى وقعت على درجات السلم
اكثر من مرة، والمصورون «مستانسون» يواصلون عملهم في
النقاط هذه الصور الفيدة ولديواد احدهد الدالا الخذيد عدا.

تصرخ بملء فمها في مدارة: «نعم! انا اغني أمرأة، ولكني مع ذلك أتعس امرأة على الأطلق...!».

كذا الحال نفسه مع اشهر ممثلة في هيوليبود تلك المسماة (مارلين)، في رسالتها الإخبرة التي شركتها قبل انتصارها، تكشف عن روح مدمرة، ونفس خبرية، وقلب محطم، وحياة مكدة، وغم ماكانت فيه من مظاهر خلاية ساحرة، ومالات براقة المتاريخ فَاتَنَةً، لَهَا معجبون يماذون اطباق الارضّ (!!) كل ذلكٌ لم

فاتنة، لها معجبون يصلاون اطباق الارص (::) حن دنت بم يشبعها في شيء، بقي فراغ الروح يقهرها اشد القهر، ويحذبها عذابا لاطاقة لها به، لم تشقع لها شهرتها، ولا اصوالها، ولا جمالها، ولا سحرها، ولا كثرة المعجبين حولها.. حدان مجرد مثالين حين، كترجمة عملية لقول الله عز وجل هذان مجرد مثالين حين، كترجمة عملية لقول الله عز وجل (ومن اعرض عن ذكري: قان له معيشة صنكا، ونحشره يـ وم القيامة اعمى. قبال: رب لِم حشرتني اعمى وقد كنت بصيرا؟! قال: كذك أتت أياتنا فنسيتها وكذلك اليوم تنسى».

لحساساته الايمانية الراقية لا في مجرد امواله وشهواته التي

تمو حوله. تمو حوله. والإمثلة اكثر من ان يحصيها انسان ـ في القييمم، والحديث، والمستقبل يحمل في جعبته الكثير من العجائب لآن أكثر الخلق وهناك نمونجان آخران، ولكن هذين النمـونجين تـداركتهما , حمَّة الله تعالى:

رحمه الله تعالى:

فخرجتا من الظلمات الى النور، فولدتا من جديد، فذاقتا طعم
فخرجتا من الظلمات الى النور، فولدتا من جديد، فذاقتا طعم
السعادة الحقة.. هذه امرأة ناضجة من ايرلننا اسمها هيلين .
تسمت بعد ذلك بنورا ـ رغم ماكانت تحيا قيه من هالات وحياة
منطلقة بملابس ضيقة وقصيرة، وسهرات وملاهي ومراقص،
منطلقة بملابس ضيقة وقصيرة، وسهرات وملاهي توقن بانه
واضواء، وعالم متفلت، لكنها تركت هذا كله، وهي توقن بانه
كان هراء وسخفا، للتنجل في دين الله الإسلام، فتلترم التراصا كامَّلا بِنْتِعَالَىٰمِهِ مِن صِلاَّةَ أَلَّى الْحَجَابِ لِاتَفْرِطُ فِي ذَلكٌ.ٰ. وتقُّـول

حاملاً بمخالفه من صعاداً ألحجاب الفرط في الله.. والدول انها شعرت بانها ولدت من جديد وانها ذاقت حقيقة ـ لاول مرة طعم السعادة، وحلاوة الانس، ولذة السكينة.. وتلك أمرأة اخرى من بريطانيا ـ تسمت بعد اسلامها فاطمة ـ كان وضعها مشابها تماماً لنوراً.. اصبحت بعد التزامها تبكي لشدة فرحتها بلدائية.. تبكي اذا قرات القران.. وتبكي انا مستحد من المرات القران.. وتبكي انا مستحد من المرات القران.. وتبكي انا مستحد من المرات القرات القران.. وتبكي انا مستحد من المرات القران.. وتبكي انا المستحد من المرات القران القرا صلت.. و تبكي اذا جلست تذكر ربها..! صفتاً، وفقيات كثيرات لا حصر لهن، كن يعشن منطلقات، ونساء وفقيات كثيرات لا حصر لهن، كن يعشن منطلقات، متفلتات (يتوهم قصار النظر بانهن ينعمن بحياة حرة بهيجة (!!) لكنهن رفضن هذه الحياة بكل منافيهنا، لان قشرتها

(") لحين رفض هـ ده الحياه بعل مــافيهـــا، بن فسرتها الخارجية فرح وسرور، امــا لبهـا الــداخل، فملء بــالهم والخم والنخر والنخد والعذاب!! وكان البعض منهن يقلن بصراحة: نقد كنت احيا حياة تــافهــة مقــززة، احتقر نفسي اذا خلــوت بعيدا عن الناس، ولم اجد قلبي الا منذ ان اسلمت والتزمت تعاليم ربي... فاين فتياتنا ــوكذك شبابنا ــ ليسمعوا ذلك كلــه وخــاصــة 

مازال العالم بذكرنا ويحن لعودة سيرتنا احمد علوى ابوظبي

مطلوب أعادة النظر في هذا القرار.. يناوزارة التربيبة طالعتنا جريدة «الاتحاد» يوم الثلاثاء هذا ماجاء في شروط التربية.. للاضى الموافق ٢٠ من ابسريل بُخبر نشر بالصفحة الثالثة تحت عنوان والتربية تحدد شروط منح اجسسازات الحج لموظفيها، جاء فيه بان الحد الاقصى المسموح بالموافقية عليه في كل ادارة او مدرسةٌ ثَلَاثة افراد والَّا يكُونُ قد سبقٌ للموظف الحصول على اجبازة لتأديبة فريضة الحج، ومدة الاجازة هي ثلاثون

الوثبة

مطلوب مطيات صناعية

توجد فتحة عند ميدان سباق الهحن

الرئيسي بمنطقة الوثبة بابوظبي تؤدي

الى طريق ابوظبي العني. عند هدد

الفتحة تقع حوادث سبر نظرا لإنها تقع

مطلوب اقامة مطيات صناعية عنيد

هذه الفتحة للحد من سرعية السيارات

على الطريق السريع حتى نعطى الفرصة

للخارج من الوثبة الى الطريق البرئيسي

سأعمال الامتحانات والمراقبة

مدير عام «اتصالات»:

انشغال الخط الدولي الي

موريتانيا بسبب عطل في

المحطة الارضية هناك

تلقت صفحة «رأى الناس» من السيد على سالم العويس المدير العام لمؤسسة الإمارات الماتصالات الردالتالي: بالإشارة الى الشكوى المنشورة في صفحتكم بتاريخ ١٩٩٣/٤/١٩٩٣، تحت

عَضِوانِ ﴿ الْخَطِّ آلَـُدُولَى أَلَى ضُورِينَـانيِــا

نود الأفادة بتعطل في المحطة الإرضية

بمورِّ بتأثيا وقد استَّمَّ هذا العُظُل عَن يوم ٢٢/٤/ ٩٣ الى ١٧/٤/ ٩٣/، مما نتج عنه انقطاع خدمة الاتصال الدولي

المباشر خلال فترة التخفيض، علما بأنَّ

خدمة الاتصال المباشر ظلت متاحة خلال

الفترة العادية من ٧ صباحا الى ٩ مساء وذلك بواسطة استخدام خطوط بديلة

عبر الدول الاخرى. وقد تم استرجاع هذد الخدمة المباشرة

(المُحْفَضَةُ) مع مُوريتانيا وذلك في نهار

على سالم العويس ــالمدير العام

۱۱/٤/۱۴م.

على طريق سريع ورئيسي.

بامان واطمئنان.

خاص بالنقطة الاولى وهأى الحد الاقصى المسموح بالموافقة عليه وهو ثلاثة افراد فهذا العدد قليل جدا خــاصــة وان معظم المعلمين والمعلّمات في المدارس الاستدائدية ليس لديهم اية ارتباطات بالأمتحانات او يوما على أن يتم أثبات عمليتي الدخول والخروج من الاراضي المقسسة من واقع حواز السفر، ويجب على المتقدم الآيكون يتقدم منها احد لاداء الغريضة. مُرتَّبِطًا بِايةٌ اعْمَالُ بِالإدَّارِةِ اوِ الْمُدرِسَةِ ۖ اوْ

وحول هدا الموضوع لي تعليق ب أَمَلُ مِنَ ٱلْمُستُولِينَ فِي التَرْبِيةَ الْأَخَذَ بَهُ وَهُو سَايِتَعَلَقَ بِهِاً.. كَسُدُلك معْلَمَى ومعْلَمَاتَ النشاط ليس لديهم اية ارتباطات.. كما ان بعض المدارس والإدارات من المكن الا

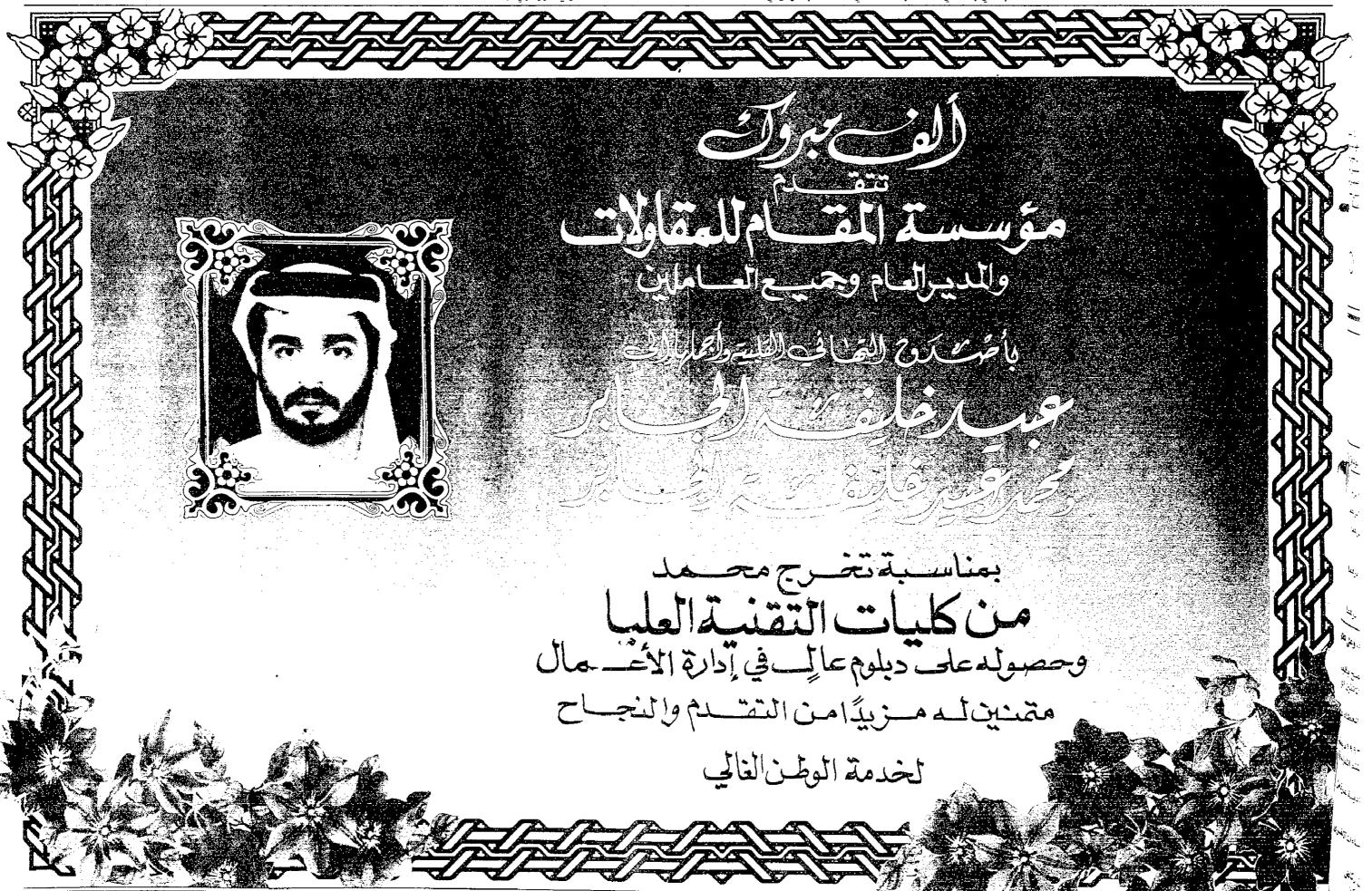
عليه حتى تعطى الفرصية لمن يرغب في ـة الحج هـذا العام نظراً لان الحج العام القادم سوف يأتي قبل بداية الامتحانات ومن الصعب على المعلم أو المُعلمسة تسرك اولادهم في هسدد الفترة لذا نَّامل الموافقة لمن تسمح له طروفه بتأدية الفريضة هذا العام طَالمًا انبه غير مرتبط سأسة امتحانيات او لحان أو محمود غريب أبوطبي.

بناء عليه نامل من وزارة التربية اعادة

النظر في الحد الاقصى المسموح بالموافقة



من الساعة ٨/ ٢٠٠ و طهرا.



يعلن عن اسعار الاسهم المطية والغملات الاجتبية والذهب

مؤشر البنك ٧٢ر١٧١ نقطة

A14.A7.

**የለጎ\_የ**ለየ

. 7,

004

44.

TTO.TT

77.

17.0

٠٨٥٢ ر٣

,7V01

۲۶۸۲۲

4,7114

· TTV

۸۸۰۹ر۲

۱۷۸۰ر

7,73

2,74

JTYO

**X**±¢¥

۲۳۲

. The

٧٠٧١ ره

الدرهم ، ١٥ر٢٪ الدولار ١٥٧٥ر٣٪ الجنيه الاسترليثي ١١٨ره٪

ت ۲۲۸۳۲۱ / ۲۲۸۳۲۸ زیاد دیاس / ۳۳۸۳۲۱ بدالة

والقضة والقوائد على الودائع ليوم ٢٣ /١٩٩٣ م

بعار الاسها الحلية

ا سشركة الجرافات البحرية الوطنية

٣ ـ شركة ابوظبي الوطنية للقنسادق

ه \_ شركــة ابوظبي الوطنيـــة للتاميُّ

٢ ـ شركـــة العين الإهليـــــة للتأمين

٧\_شم ك\_ة الظف رد التاميين

٨ ـ شرك ـــة الامــارات للتأمين

ع ـ شركــــة طيــران أبوطب

٩\_بنك ابوطب\_\_\_\_ الوطنــ

١٣\_منك الإمـــارات الدول

١\_ الدولار الامريكسي

٤ُ ـ الحنبة الاسترابيني

٦ ـ القربات السويسيري

٧ ــ الريال السعــــودي

٨ ــ الدينار البحرينسي

¥چرام النمب ۹۷ر • ٤

استعار العمسلات العربيسة والاجتبيسة

مؤكسة اللانصارى للصرافية

لبرة لبنانية (تحويل) (للالف برهم)

ـه مصـــری (تحویـــل)

رَيَالَ يَمِنَى لَكُلُ مَأْنَةٌ نُرِهِمٌ (تَحَوِيلُ) نَيْنَارَ مِعْنَى لَكِلُ مَأْنَةُ نَيِئْلُ (قَحَوِيلُ)

دينار اردنسي (نقسدا)

٢ ـ الفرنك الفرنس ٣ ـ المساوك الالمانس

ہ \_ الی الدایات

١٤\_پنــك بيـــى الاســلامـــي

اسعار العملات العربية والاجتبية

والسنك أبوطيت

۱۲ ـ سنگ دب

اسواق

## مارس الماضي ٤ر١ مليسار درهم قيمسة تجارة أبسوظبسي من البضائع عبر المنافذ البريية والبصريية والجويية

لمغ الحجم الاجمالي للبضائع من مختلف الأنسواع التي تم تصديرها عبر المنافذ البرسة والبصرية والجويسة في امارة أبوظبي خلال شهر مارس الماضي ٥٣ مليونا و ٣٧١ اَلْفًا و آ٨٨ كيلوجراما بلغت قيمتها الاجمالية ١١٩ عليونا و ٤٤ آلفا و ١٥ درهما.

جاء ذلك في الإحصائية الشهرية التي أصدرتها دائرة الجمارك في أبوظبي وذكرت الاحصائية أن احمالي الححم الاجماني للبضَّائع من مختلف الأنواع التي جرى (اعــادة تصديرها) عبر المنافذ البرية والبحرية والجوية في امارة بوطبي خلال شهر مارس الماضي بلغ ٣٨ مليونا و ١١٥ اَلْفًا وْ ٣٥٣ كيلوجرَاماًت بِلغت قَيِمتَهَا الاجماليـة ٢٥٤ مليونا و ٣٨ الفأو ١٨٣ درهما.

وأشارت الاحصائية الى أن الحجم الاجمالي للبضائع من مختلف الأنواع التي تم (استيرادها) عبر المنافذ البرية والبحرية والجوية من امارة أبوظبي خلال شهر مارس الماضي بلغ ١٩٤ مليونا و ٣٣٠ ألفاً و ٨٠٦ كيلوجرامات

ومن جهة اخرى أصدرت دائرة الجمارك في أبوظبي احصائية اخرى تتناول الفترة من أول بناير وحتى نهاية مارس من العام الحالى ذكرت فيها ان اجمالي حجم (الصادرات) من مختلف البضائع عبر المنافذ البريسة والبحرية والجوية في امارة أبوظبي بلغ خلال الربع الأول من العام الحالي ١٦٥ مليونا و ٤٩٦ ألفا و ٢٥١ كيلوجراما بلغت قيمتها ٢٤٧ مليونا و ٤٤٤ ألفا و ٢٦٦ برهما.

وذكرت الاحمسائسة ان اجمالي حجم البضسائع من البرية والبحرية والجوية في اصارة أبوطبي بلغ خلال الربع الأول من العام الحالي ١٢٧ مليونا و ٢١٥ ألفا و م ٦٩ كيلوجرامات بلغت قيمتها الاجمالية ٨٣٨ مليونا و

## وزارة الاقتصاد والتحسارة

دولة الامارات العربية المتحدة

قسم الرقسابسة التجاريسسة

يعلن قسم الرقابة التجارية في وزارة الاقتصاد والتجارة عن تقدم السيد/ جمسال عسارف عبدالفنسى سسليم وجنسيته مصرى ومهنتسه صاحسب مطعسم وحساتي ابوشسترة

والمقيم في ابوظبي بطلب يحمل الرقم ٤ لتسجيل العالامة التجارية المبينة صورتها المرفقة لتمييز الخدمات ـ مطعم وحاتى ابوشقرة فئة ٤١ والتابعة لمحله التجارى الكائن في ابوظبي.



فعلى من لديه الاعتراض على ذلك التقدم باعتراض مكتوب لقسم الرقابة التجارية في وزارة الاقتصاد والتجارة او ارسال اعتراض مكتبوب بالبريد المسجل للقسم المشار النه اعلاه وذلك خلال ثلاثين يوما من تاريخ هذا الاعلان.

قسم الرقابة التحارية وزارة الاقتصاد والتجارة

#### سكلفة ٩ر١ مليار دولار سلطنة عمان

#### و «كالتكس» تشاركان في مصفاة نفط بتايلاند

هامیلتون ـ سرهودا ـ رویتر: اعلیت سلطیـــة عمان وشرکیـــة «كالنكس بترولسوم كورب» انهما وقعنا انفاقا مبدئيا لمشاركة هيئة البترول التسانسلانسديسة في مشروع مَصْفَأَةَ تَكُرِيرٌ فِي «مَاَّبِ تَبَا فَـوَّتَّ، ستابلاند بتكلفة ورا مليسار دولار وطآقة انتاجية قندرها ٢٠٠٠ ١٣٠ برميل يومنا.

وقالتاً انَّهما وقعنا مذكرة نضاهم لدرآسة امكانكة تشبيد مصفاة جديدة في الهند. وقال ورير البترول والمقادن العماني سعيدٌ بن أحمد الشنفري ان سلطنة عمان وشركة «كالتكسّ» ستؤسسان شركـــة

لمباشرة المشروع التايلاندي. وبمــوجب الانفــاق مع هيئــة البرول التايلاندية فـان سلطنـة عِمَّانٌ وَكَالْتَكُسُ سَنَمَنْئُكُ أَنْ حَصَّةً مباشرة تبلغ ١٤ في آلمانة من اسَّهم المصفأة عبر شركة تسجل في بـرمـودا تحت اسم سی. اکس. او. سرسود. صف اسم سي. احسر وتبلغ حصة كالنكس فيها المائة وحصة المؤسسة العما

#### غدآ الأحد بأبوظبي برنامج تمويل التجارة العربية يناتش نشاطه التمويلى والبيسانيات الماليسة وشبكسة معلسومسات التجسارة

تعقد الجمعية العمومية لبرنامج تمويل التجارة العربية اجتماعها السنوى الرابع غدا الأحد في مقر البرنامج في مدينة أبوظبي، برئاسـة سعـادة اسـامـة جعفر فقيه الرئيس التنفيذي رئيس مجلس ادارة برنامج تمويل التجارة العربية، وتضم الجمعية العمومية ممثلين للمساهمين في البرنامج وعددهم ٣٤ جهة على رأسهم صندوق النقد العربي المساهم بنصف رأسمال البرنامج البالغ ٠٠٠ مليون دولار أمريكي والصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي والذي تبلغ مساهمته ١٠٠ مليون دولار بالإضافة الى مـؤسسات عربية ماليَّة مَشْتَرَكَة اخْرَى وعدد من البنوكُّ الْمَركْزِينَّة والمصارف التَّجارينة

وفي مقدمة الموضوعات المدرجة على جدول أعمال الجمعية تقريس مجلس الادَّارَة عن عام ٢٩٩٢ الذي يتَّضْمن ٱستعرَّاضًا للنَّشَاط التَصويليَّ للبِّرثُ المجَّ للفترة من ١ يثاير الى ٣١ ديسمبر ١٩٩٢ والبيانات المالية عن نفس الفترة. ويتضمن التقرير كذلك عرضا لما تم انجازه في اطار مشروع شبكة معلومات التجارة العربية التي يقوم البرنامج بتنفيذها بمساهمة مالية من بسرنامج

الأمم المتحدة الانمائيّ بالتعاون الفنّي مع مركز التجارة الدولية في جنيف. كما ستنظر الجمعية في الخطة المستقبلية لاستراتيجية عمل البرنامج وسيل تفعيل دوره في تطوير البنية التحتية للتجارة الخارجية في الدول العربية وتقديم العون الفني في مجالات الخدمات المساندة للتجاّرة الخارجية. كذلك سيتم خللال هذه الدورة انتضاب أعضاء مجلس ادارة البرنامج

#### زيادة ملموظة في هجم الصادرات والواردات العربية خلال عام ٩٠ ارتضاع فسائض المتجسارة العسربيسة الى 21 مليسار دولار

يستعرض التقريس الاقتصادي للوكاللة انباء الإسارات الاتجاهات العامة للتجارة العربية وخاصة توزعها الجغرافي ثم براسة التجارة الخارجية بين الدول العربية والتطورات التي شهدتها خلال السنوات الأخيرة ثم محاولة الوقـوف على اسباب تعثر مسيرة التجارة بين الدول العربية ووسائل

ويقول التقرير لقد شهد عام ١٩٩٠ زيادة ملحوظة في حجم التَّمَّارَةُ العربِيَّةُ الصادرات والواردات وجاءت دولة الاسارات الثانية بعد المملكة العربية السعودية في قيمة الصادرات وتليهما الجزائر ثم لنبيا ومع الريادة الكبيرة في الصادرات العربية عام ١٩٩١ فقد شهدت صادرات العراق والكويت انخفاضا شديدا نتيجة لأزمة الخليج.

وقد أوضحت الإتجاهات العامة للتجارة العربية استصرار قيمة التجارة العربية بين أعوام ٨٧ / ١٩٩٠ وزانت الصادرات العربية في عام ١٩٩٠ بنحو ٢٧ بالمائة عن العَّام الذي سنَّق وهذا بعادل ضعف نمو الصادرات العالمية ويعبود ذلك في معظمه الى زيادة قيمة الصادرات النفطية.

وقد ارتفعت قيمة الواردات العربية بنصو ١٤ يــالمائة

مسجلة أعلى زيادة لها منذ عام ١٩٨٧ إلا أن نسبة نعو البواردات العربية كان بنسبة اقل من نسبة نمو الواردات العالمية بسبب نجاح الجهود التصحيحية في عدد من الدول العربية في الحفاظ على ضبط نمو الواردات وهو الأمر الددى أدى الى تحسين الموارين الجارية لمعظم الدول العربية.

ووصل قائض الميزان التجاري الكلي الى نحسو ٣١ مليار دولار عام ١٩٩٠ إلا أن تقديرات عام ١٩٩١ تشير الى انخفاض هذا الفائض الى نصو ١٦ الف مليار دولار فقط بسبب تبعات أزمة

وعلى الرغم من ارتفاع قيمة التجارة البينية العربية باطراد بين اعوام ۸۸/ ۱۹۹۰ حيث نعت بنسبة سنوية تبلغ ١٦ بالمائة للصادرات و ١٠ بالمائة للواردات فقد ظلت التجارة بين الـدول العربية لاتشكل غير نسبة صنيلة من مجمل التجارة العربية اذ بلغ المتوسط السنوى لنسبة الصادرات العربية البينية ال الصادرات العربية الاجمال نحو ٨ بالماثة والمتوسط السننوى لنسبة الواردات العربية البينية الى الواردات العربية الاجعالية

يمين الوسط من ذلك قضية في حملته

وتقول دعوى رفعت في مدريسد في

الثامن من يناير الماضي على ٧ مـديـرين

سابقين في المكتب ومجموعة (توراس) أن

استثمارات المكتب في اسبانيا البالغية ه

مليارات دولار فقدت واتهمتهم بمخالفات

قدرت انها أضاعت ٨٧٠ مليون دولار

على الأقل. وفي فيراير الماضي رفض قاض

سالمحصة العليبا المدعوى لأسبساب

اجرائية، وخرج محمود النورى ممثل المكتب في اسيانيا الذي قاد حملية تطهر

وانتقل في اواخر مارس ليرأس القسم

الاسباني في المكتب في لندن وحل محله في

منصب نائب رئيس توراس مسئول اخر

في المكتب وهو صلاح المعوشرجي البذي

يتونى مسألة الحراسة القضبائية

بهدوء من الساحة الإسبانية.

## بعد ضیاع ۵ ملیارات دولار مكتب الاستثمارات الكسويتس يسواجسه مص في استانينا ويحاول بيع ممتلكاتيه وتقليص دوره

مدريد - رويتر: بدأت أعراض تفسخ التواجد القوى لمكتب الاستثمارات الكويتي في اسبانيا تطفو على السطح وهو يحاول حل شكلة انهيار استثماراته في الوقت الذي تتعثر فيه الدعوة القضائية التي رفعها على مديريه السابقين أمام محاكم الاستثناف. شركة واحدة فقط من شركات المكتب «توراسبابل» المصنعة الورق.. لها فرص مضمــونــة نسبيــا، ويحاول المكتب بيّع البــاقي

وحدبت الانتصابات التي دعي الي

سلاستثمارات، وفي ديسمير الماضيي فرضت الحراسة القضائية على مجنوعة للاحباط الذي يشعر به الدائشون والنقابات الغمالسة والحكبومية

اجرائها في السادس من يـونيـو بعض الانتباه بعيدا عن قضية المكتب إلا ان النقابات تلقى باللوم على الحكومة الاشتراكية في الفشل في حمايسة عمال الشركبات الشابعية للمكتب ويحتمل أن يجعل الحزب الشعبي السذى ينتمي الي

(توراس) القابضة التابعة له، إلا ان (تسوراس) التي كسانت في اواخسر التمانينات من أكبر الامبراطوريات الصناعية في اسبانيا لاتزال هدف

سقط - رويتر قال عبدالله بن حمد العطية وزير الطاقة القطري أول أمس ان مشروعا رئيسيا رابعا لتسييل وتصديس الغاز من مستودعات الحقل الشمالي الضخمة لايزال تحت الدراسة.

الأول في ١٩٩٧. وتعلك قطس واحَّدا من أكبر احتياطيات الغار في العالم ولكن تصريحات العطية تشبر الى ان بلاده قد تحاول التأكد أولا من السووق قبل استكمال المشروع

وكانت مجلعة «مسدل انست ایکونومیك دانجست، قد ذکرت العسام الماضي ان المشروع سينتج أربعة ملايين طن من الغار الطبيعي المسيل سنويا بتكلفية تتراوح بين شلاشة وخمسة مليارات دولار، وتعسادل ٢٢ مليسون طن من الغساز الطبيعي المشيل نحو تريليون قدم مكعب و ٣١ مليسار متر مكعب من

الغازالسيل، وتقول قطران احتياطياتها المؤكسدة من الغسار تصسل الى ٥٥٠ تريليون قدم مكعب. وقال العطية انه تم توقيع خطاب نوايا في اغسطس الماضي مع شركة «ناسيونال الف اكتين» الفرنسية و «سوميتومو» اليايانية ليناء معمل

وقال العطية (لسرويتر) أن قرار تنقيذ المشروع الرابع يعتمد الى حـد كبير على الطلب على الغاز، ولقطر اتفاقات بالفعل على بناء تللاثة معسامل للغساز الطبيعسي المسيل سيخصص اثنان منهما للتصدير الى الشرق الأقصى والثالث للتصدير الى

المشروعات الثلاثة فان قطر ستصدر ٢٢ مليون طن من الغاز الطبيعى المسيل اعتبارا من عام ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥، ويبدأ الانتاج في المشروع

للغار الطبيعي المسيل.

وقسال العطيسة انسه اذا نفدت

#### اسواق العملات العربية والدولية

تراجع سعر الدولار امس مقابل العملات الرئيسية الدولية وسجل طبقا لاقفال بورصة كندن ٢٥٨٥٥١ مسارك للاثي و١٨٥،١١٨ مِن يسابساتي و٢٩٥٥ أونك سُويسري و ٢٤ ٢٥١ فُرنك فرنسي، وارْتَفَع الْجِنيه الاسترليني آلي ٥٧٣٥ را دولار. ٥ بيروت: سجل سعر الدولار ألامريكي ١٩٤٢ ليرة كسعر وسطي. O القاهرة: حافظ سعّر برّهم الإمباراتُ على ١٨رّ٨٨ قرشُ في البنُّوك، وعلى • ٩ قرشًا في الصرافات، كما حافظ سعر الدولار على ٧٠ ر٣٣٦ قرش في البنوك في حين أرَّتَفَعَ أَنَّى ٧٥رٌ ؛ ٣٣ قرش في الصرافات.

#### ♦الذهب والفضة ♦

٥ محليا: حافظ سعر جرام النهب على ١٩٧٠ درهم والاوتصة على ٢ ر ٢٧٤ درهم، كما حافظ سعر جرام الفضة على ٥٠ فلسا. ٥ علنيا: ارتفع سعر اونصة النهب في لندن الى ٥٠ و٢٤٤ دولار.







مصطفى إمام

القصنادق التوطئ حيبة بسعير ٦٧٠

درهما واستمر انخفياض سيعر

سهم شركة الجرافيات البحسرية الى

وذكر تقرير لشركة النجمة .. وسطاء

الإوراق الماليسة انسه تم تسداول اسهم

اتصالات بسعر ۸۲۰ درهما بـزيــادة ٥

دراهم وجبرت صفقيات على اسهم بنك

دبی الوطنی بسعر تـراوح بین ۲۱۸ الی

17° درهما وتعتبر مستويات الطلب متوازنة مع العرض.. كما تم تبادل

اسهم بنك الاستثمار للتجارة والتمويل

وقد توفرت طلبات على اسهم ابوظبي

الوطنيية للغنادق وشركات التأمين في

ابوطبي فيما توفرت عـروض على اسهم

بنك الشَّارقة ابوطبي بسعــر ٧٠ر٢

ً وقال زهير الكسـواني انــه لازال سهم

اتصالات يتصدر تعاملات السوق فقد

تم تداوله بسعر ۸۲۰ درهما بریبادد ه

براهم وهي اسعار الطلب في حين توفرت

عروض بسعر ۸۲۵ درهما، بذلك يكون

السهم قد ارتفع ٥٤ درهما وبنسبة ٦٪

منذ ظهور نتائجه في ١٤ مارس الماضي.

وطلب سهم طيران ابوظبي بسعسر

٥٥٠ درهما بـزيـادة ١٠ دراهم، بــذلك

يكسون قــد ارتفع بمقــدار ٥٠ درهما

وبنسبة ١٠٪ عقب تعديل سعر السهم

بالانخفاض بمقدار الارساح عشيسة

احتماع الجمعية العمومية وظهور

النتانج في ٣٠ مارس الماضي. وقد

توفرت عروض باستحار عالية

بِلَغْتَ ٢٠٠ درهم. وتم تداول سهم

ابوظبى للمواد الغذائيسة بسعر ١٠٢

درهم بريادة درهميين وهي للرة الاولى

التى يتخطى فيها سعب السهم القيمة

وطلب سهم بنك رأس الخيمة الوطني بسعر ٢٦ درهما بارتفاع ٥٠ فلســـا

ويأتى ذلك استجابة لمعلىومات اولية

مفادها تحقيق صافي ربح بنسبة ٢٥٪

من رأس المال البالغ ١١٠ مــلايين درهم

بزيادة نسبتها ٣ر٣١٪ وتوزيعها اسهم

مُجَّانية بنسبة ١٨٪ سِزيادة ٥٠٪ عن

العام السابق، جاء ذلك في التقرير

السنوى الذي تم توزيعه على المساهمين

مقدمة لاجتماع الجمعية العمومية يبوم

وتوفرت عروض على سهم بنك دبي

الاسلامي باسعار مختلفة بلغ متوسطها

١٣٥ درهما وطلب بسعسر ١٣٠ درهما،

وقد كنائت سمية السهم صعبودا قبل

أجتماع الجمعية العمومية في ٣/٣١

الماضي حيث سجل ١٤٥ درهما للسهم

وبعد توزيع ٥٪ اسهم منحة تم تعديل

القيمة السوقية للمتحنة الى ١٣٨ برهما

بدأت بعدها العروض تتكاثر وعلى اثرها

وقد تم تداول سهم ابوظبي للفنادق

بسعر ٦٧٠ درهما، وطلب بالسعر

المذكبور وغارض يسعسر ١٨٠ درهما.

وتأمين ابسوطبي بسعسر ٧٢٥ درهما

وعرض بسعر ٧٣٠ درهما. والإسارات

للتامين بسعسر ٢٩٥ برهما وعسرض

پيسعسر ۳۰۵ دراهم. وبنت ابسوطبي

التوطئي بسعسر ٢٦٠ درسهما، هنذا

وسيتم عقد اجتماع الجمسعينة

العمومية يوم السببت الاول من مايو.

وسهم بنك الاصارات السدولي بكميات

تجارية بسعر ١١٫٢٥ وعـرض بسعـر

٥٠ ١١ درهم. وسهم بنك ام القيسويسن

بسعر ۲۰۰ درهم وعنرض بسعار ۲۰۰

دراهم. وسهم بنك ابوظبي التجاري

الاربعاء القادم.

انخفض الطلب.

۱۰۳ دراهم.

السوّقية منذّاكثر من سنتين.

بسعر ۱۰۰ درهم.

البنك الدولى يوافق على استئنأف

المسطعدات الى كينيسسا

نيروبي -رويتر: وافق البنك الدولي على استئناف المساعدات لكينيا منهيا

بِذَلَكَ ١٨ شَهْرًا مِنْ الحَجِبِ نَتِيجِتُ فَشُلَ كَيِنِيا في تَطْبِيقَ الاصَالاحِات

الاقتصادية التي تؤهلها لمساعدة البنك، وقال ادوارد جايكوكس نسائب رئيس

البنك الدولى لمنطَّقة افريقيا أول أمس أن كينيا أستوفت شروط البنك وأن

البرئيس الكينى دائييل أرأب موى وفريقه الاقتصادي أكسدوا التسرامهم

بالاصلاحات بأسلوب مقنع. وستحصل كينيا فورا بموجب اتفاق سابق مع

البنك على شريحة من المساعدات تبلغ حوالي ١٧٠ مليون دولار وهذا ما سيمهد

الطريق لحصولها على المزيد من التمويل في المستقبل.

حققت الاسهم المطية مكاسب سعرية جديدة خلال الاسبوع الماضي .. واتاح توفر عروض بيع على بعض الاسهم تداولات.

وقال زياد الدباس مدير دائرة الاسهم المحلية في بنك ابوظبي الوطني ان سوق الاسهم شهد «انتعاشا ملحوظا» بعد توفر عروض بيع على معظم اسهم الشركات والبنوك.. فيما ذكر محمد ابو قلبين مدير قسم الاسهم المحلية في مركز الامارات التجاري ان سبوق الاسهم مازال يتلقى مزيدا من طلبات الشراء على معظم الاسهم ذات الأداء العالى والتي حققت ارباحا عالية في العام الماضي وقامت برفع نسب التوزيع على المساهمين او حافظت عليها.

واكد نفس المعنى زهير الكسواني المدير الشريك بمكتب الشرهان للاسهم والعقارات الذي قال أن حركة التداول كانت في الاسبوع المأضي نشطة ولكن ليس بنفس معدلات الاسابيع الاربعة الماضية.

واضَّافَ: تَشْير حركة الاسعبار الى بدء استقرار لها عقب الارتفاعبات المثيرة التي حدثت في الشهرين الماضيين الرتغيير المراكز المالية بعد ظهور النسائج عن عبام ٩٢ والتي حملت معها مفاجأتُ على صغَّيَّد الإرباح والتَّوزيعات واضَّافة احتيَّاطيات اخْرى وارتقاع القيمة الدفترية لها، فقد لوحظ في الاسبوع الماضي تغييرات معتدلة في اسعار استمرارا للتغيرات السابقة بحيث اصبحت الاسعسار السوقية لكل سهم موازية

وبالنسبة للتداولات.. نكر زياد السباس أن أسهم أنصالات احتلت المركس الأول بالسوق في الطلب والشداول وارتفع سعر السهم من ١٨١ الي ٨٢٠ درهما وتوفرت عروض بيغ بسعر ٨٢٥ برهما فيما واصل سعير سهم شركة الجرافات البصرية الوطنية انخفاضه التعريجي ومن المتوقع ان يتأثـر حجم الطلب والعـرض على اسهم الشركة بعد انعقاد الجمعية العمومية لمساهمي الشركة مساء اليـوم. كما تـوفـرت عروض بيع على اسهم شركة الفنادق بسعر ٦٨٠ درهما وطلب بسعر ٦٧٠ درهما

مدفنا اعادة البسهة اليكم

المستشفى الالماني للتشنيص والعالج

السرائدة في تشخيص الامسراض ومعالجتها

لقد اصبح المستشفى الالماني التشخيص والعلاج من اشهر المراكز الطبية المعروفة في الشرق الاوسط. ويقع

في مدينة فيسبابن عاصمة مقاطعة هسن التي تبعد ٢٠ كلم عن مدينة فرانكفورت ، اكتسب هذا المركز شهرته

بغضل خدماته واستشاراته الطبية الميزه واستخدامه لاحدث الاجهزة الطبية المتطوره وسمعته العالميه التي

تشيد بها الاوساط الطبيه في جميع انحاء العالم و يحاط المريض برعاية تامة خلال مدة التشخيص والعلاج

والتي يكفلها له طبيب خاص به حيث يراقب حالته الصحية طيلة فترة اقامته بالستشغي كما يهتم بحالته

النفسية مما يكسب المريض الثقة التامة في كفاءة الطبيب ويعده لمراحل العلاج المختلفة . يعتبر اسلوب

التعاون الجماعي الوثيق وتبادل المعلومات والاراء لحل المعضلات الطبية المستعصية الذي يشارك فيه ٧٢ طبيبا

الكويت: المديد هشام الهنيدي - مكتب لوفتهانزا - الكويت

سوريا - ممشق / الدكتور / فادي فلوح د ٢٤٦٣١١

ت ۲٤٢١٠٨٠ فاكس : ۲٤٢١٠٨٥

منهم ٢١ استاذاً من اشهر اساتذة الطب الالمان . هو بمثابة سمعة قوية لهذا المستشفى الفريد ..

ومازال سعر سهم شركة طبران ابوظبي يواصل ارتفاعه التدريجي دون تـداول

عدم توفر عروض بيع على اسهم شركــة العين الإهلية للتأمين والظفرة للتأمين بالرغم من ارتفاع سعبر اسهم الشركتين الى مستويات عالية فيها توفرت عروض بيع على أسهم شركة الامسارات للتامين بسعر ۳۰۰ نرهم. كماً جبرت عمليات تبداول على اسهم

الاسلامي بسعر ١٣٢ درهما.

دبي الاستلامي من ١٣٥ الي ١٣٢ درهما وتم تداوله بهذا السعر وتوفرت عليبه عروض بنسبة تجارية.

كما توفرت عـــروض بيع عسلى اسهم شركة ابوظبي الوطنية للتامين بسعر ٧٣٠ برهما وطلبت بسعر ٧٢٠

واضاف زياد ان السوق بعاني من

مقارنة بالإعوام السابقة.

واضاف ان الســـوق مــارال

كما تم تداول سهم بنك الامارات الدولى بسعر ١٠١٥ بزيادة ١٠ فلوس وينك ديى الـوطنى بسعــر ٦٢٠ ترهما وبنك ابسوظيي السوطني بسعسر ٢٦٠ درهما.. وقد حقق البيك آرباحاً بلغت ١١٤ درهما واقر مجلس الإدارة تبوزيع ١٠٪ ارباحا نقدية على للساهمين من ٨٪

بنك ابوظبي الوطني باسعار تتراوحت مــسابين ٢٦٠ الى ٢٦٥ درهما وحسب الكميات ومن المقرر أن يعقد البنك الاجتماع السنسوى للمسساهمين يسوم السبت القادم لنشر بياناته المالية عن عام ١٩٩٢م والتي تسربت معلومات للسوق تقيد بارتقاع مستوى اداء البنك

ولا توجد اية طلبات على اسهم بنك الاتحاد الوطنى في السوق وتوفسرت طلبات محدودة على اسهم بنك دبي

بنك دبي السوطني يسعسر ٦٢٠ درهما واسهم بنك الامارات البدولي بأسعسار تراوحت مابين ١١١٥ الي ١٢٥١ برهم

طلب متزايدا على اسسهم جمعية البوظبي التعاونية حيث سجل سعر السهم بدون تداول ١٥٠ درهما وعـرض بسعــر ۱۹۰ درهمـــا.. وقــد تسربت انباء للسوق بان الجمعية حققت ارباحا بلغت اكسشر من ٤٠ مليون . درهم وانها قد ترفع نسبة التوزيع من ٠ ٥٪ الى ٥٧٪ من قيمة السهم البالغة ١٠

ومن المقرر ان تجتمع الجمعيـــة للبنك اول مايو القادم وقد تم ايضًا تداول اسهم شركسة

مكشر بنك أبوظبي الوطني للاسهم المحلسة

يـذكــر نتيجــة ارتفــاع حـّجم الطلب على اسهم الشركية بعيد نشرها لبيباناتها للالعة لعام ١٩٩٢.

كما جَرت عمليات تنداول على اسهم

وقد ارتفع مؤشر بنك ابوظبي الوطني

الاسبــوع الماضــي مــن ٨٣ر١٧٠٨ الى وقال محمد ابو قلبين انه تم تداول كمية محدودة على اسهم اتصالات بسعر ۸۲۰ درهما وعرض السهم يسعبر ۸۳۰ درهما.. فيما انخفض سعسر سهم بنك

## الفرنسية للسيارات لتدنى المبيعات

انخفاض أرباح بيجو

باريس ـ رويتر: أعلنت شركة سحــه سيتروين الفرنسية لصناعة السيارات أمس أن انخفاض المبيعات والهامش تسببتٌ في هبوط صافي الأرساح العّام الماضي بنسبية ٣٩ في المائة الي إر٣ مليار فرنك من ٥٣ر٥ مليار قرنك عام

وأدى ضعيف الطلب على سيسارات بيجو الى انخفاض مبيعاتها على مستوى العالم بنسبة ١ر٣ في المائة الى ۲۰۱۱ ملیون سیارة. وهبط الانتاج بنسبة ٦ر٠ ق المائة الى ٥٠ ر٢ مليون سيارة، وقالت الشركة

ان تكاليف التشغيل لم يطرا عليها تغير يذكر اذ هبطت بنسبة ٣٠٠ ق المانة الى ٨٣٨ر ١٥٠ مليسار فسرنك وانخفضت المشتريات بنسبة واحد في المائة نتيجة

#### ٥ ملايين دولار قرضا أمريكيا لتونس

تونس ـ ق ن ا: حصلت تونس من الولايات المتحدة الأمريكيية على قرض بقيمة ٥ ملايين دولار لتمويل مشاري التنمية الاجتماعية والاقتصاديت السبد سعيدين مصطفى كاتب الدولية

وخاصة في المجال الزراعي. ووقع اتفاقية القرض عن تبونس لشئون المغرب العربي وعن أمريكا سفيرها في تونس جون ماكارثي. 

#### البنك المركزي الروسي: تدرج الاصلاحات الانتصادية وترشيد وجود البنوك الاجنبية

موسكِو ـ رويتر: قال الكسائـــدر خاندريوف نائب رئيس البنك المركري السروسي امس أن البعك السدى يفضل تدرج الإصلاحات الإقتصادية يعتقد أنه

يجب ترشيد وجود البنوك الإجنبية في العلاد وقال في اجتماع مصر في دولي في سانت بطـرسبرج «فيما يتعلىق بــالبنــوك الإجنبية فان وجودها هنا مرغ وب فيــه لكن البنك المركسري يفضيل تسرشيسد مشاركة البنوك الإحتبية في روسياء. ويتبع البنك المركزي البرلمان المحافظ الذي يشعر كثير من اعضائه المتشديين

بالقلق من الوجود الغربي خشية خسر الروس المنافسة في اسواقهم. وكان البيك فرض ف الاونية الأخيرة سلسلة من القبود على البنوك الإجنبية وقال انها ستحصل على تسراخييص مصرفية كاملة اعتمادا على عدة مقاييس مثل ّه الأصل الجغراق» والّعــلاقــات ّبينّ روسيا ودول المنشأ ومعدلات الديون. واعَلَنْ أَنْ البِنُوكِ الْإجِنْبِيَّةِ لِنْ يَمْكُنِّهِا يح سوي فرع واحد بالإضافة ألى مقارها الرئيسيكة وحدد سقف الإجمالي

مصرفيين غسربيين لكنهسا اسعسدت المصارف التجارية الروسية التي تشكو من انهًا لن تتمكَّنْ منْ الْبِقْسَاء في وجسهْ وقال سنرجى ييد ووف رئيس رابطة البنوك الروسية أن «أقامة البنوك الإجنبية في روسيا أمر مقيد لكن يجب أن تكون آلاولوية لبنوكنا».

## كلينتون لانعاش الاقتصاد بعد رفض الخطة الأولى

واشنطن .. واخ: أعلــن البيـت الأبيض الأماريكي أنبه يعكف على وضع صيغنة اخسرى لخطسة الرئيس بيل كلينشون الخاصية بالإنعاش الاقتصادي بعد أن حال الجمع وريسون في مجل ي وخ دون الموافق م على تلك ي

وكان الرئيس كلينتون قد صرح بان من شان الخطة التي تبلغ تكاليفها ١٦ الف مليون دولار أن توجيد ٥٠٠ الف وظيفة جديدة غير أن الديمقراطيين أعترفوا بأنهم لايملكون القوة الكافية لوقف الأساليب التعويقية التي يتبعها الجمهوريون في مجلس الشيوخ. وذكر راديو صوت أمريكا أمس ان هذه هي أولٌ هُزيَّمة بمنى بها تشريع اقترحه الرئيس كلينتون.

كمفرت بعبوة جديدة بالاسواق

#### إذا كنت تعمل في هذه تحاربان دولبان المجالات، فلا تدع هذه تحت سقف واحد الفرصة تفوتك لشراء احتياجات تجارتك، مسركسز دبسي القجاري العالمي سارع للالتقاء بأشهر خبراء الأزياء والهدايا

*۲۵ ـ ۲۸ إبريل ۹۹۳* • ملابس جاهزة للرجال العالميين والمنتجين والنسباء والأطفال . أقمشية للمليوسيات والمصدرين • منسوجات منزنية • لوازم الموضة والإثاقة والمسوقين

ه لعب والعاب والمشترين لكافة • أبوات العنابة الصحبة • أقمشة للمفروشات هذه السلع.

السسنة فسي دبسي!



لمجر موعد أو لزيد من المعلومات يرجى الاتعمال

مكتب لولتهانزا - دبي مهار عبد الناصر بناية اللؤاوة

الامارات العربية المتحدة السيد مقيد وأسن

ت مباشر ۲۸ و ۲۷۲ – ۲۲۱۱۹۱ فاکس ۲۲۱۱۹۲

وقع الشيخ احمد بن سعيد أل مكتسوم رئيس دائرة الطيران المدني في دبي، رئيس طيران الإمارات، أتفاقا مع المنتجع السياحي الارروبي ديررو ديرني، يقضي باعتماد طيران الامارات شريكًا للسفر و(عطلات الامارات) شريكا للتوزّيع في جميع انتَّماء دولَّة الامارات. المعروف أن يورو ديزني منتجع سياحي كبير تم أنتتاحه في (مارن لا غاليه) شمالي العاصمة الغرنسية باريس في ابريل اللمي، وتقع منشأته وحداثته ومنادقه على ارض مساحتها ١٩٤٢ هكتارا مربعا، وهو النسخة الاوروبية لديزني لاند - الولايات المتحدة الدي صمع والت

النيم حفل توقيع العقد في فندق (فورتي جراند) بدبي وحضره كبار المستولين في طيران الامارات بمن فيهم مدير عام المجموعة موريس فلأناجان وممثلون عن يورو ديزني ووكالات السفر اضافة الى ميكي ماوس في اول ظهور له في دولة الامارات وقد وقعه نيابة عن يـورو ديرتي نائب الرئيس التسويق الغريدو جانجوتينا ونائب الرئيس التنفيذي سانجاي فارما الشيخ احمد بن سعيد آل مكتوم علق بتوا ، وإن احتيار يورو دين أنا كشريك في دولة الامازات، وما عرف عنه من اهتمام بالنوعية العالية لجدماته، يعكس اعترافه بمستوى طيران الامارات الرفيع، والسمعة الحسنة التي استطاعت عطلات الامارات تحقيقها كمنظم للرحلات

اما موريس فلاناجان فقد قيال ديجمع الانفياق بين مؤسستين حديثتين نياجحتين تفهمان مكامن القوى المحركة لصناعة السيارة والسفره،



تم اختيار السيدة روز ماري كونستانتينو .. قسم البرمجة ـ الموظفة المثالية لشهر ابريل، وق الممورة السيدة كونستانتينو تتسلم شهادة تقدير من السيد موهان جوسوامي مساعد مدير السوق الحرة وتوكسيدو، في مطار الشارقة

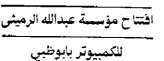


نظمت شركة جونسن أند جونسن مؤخرا حلقة توجيهية / تدريبية / براسية في موضوع ابارة لِلبِيعاتِ في فندق شيكاغو بيتش، يظهر في الصورة فريق المبيعات الأيراني في شركة جـونيسن أند جونسن مع السيد جون روس سِميث والسيد محمد حرزالله مِن شركة جـونسن آنـد جونسن (الشرق الاوسط) والسيد آلان رايشر من شركة جونسن أند جونسن (جنوبي



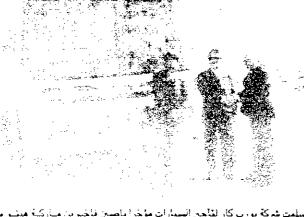
دول مجلس التعاون الخليجي وفي اسواق الملكة العربية السعودية خاصة وذلك منذ مطلع ان كمفرت بانطلاقته الجديدة قد حقق ميزئين رئيسيتين وهما ارلا مضاعفة قدوة العطر في عبوته الزرقاء لاعظاء رائحة ازكى للثياب المفسولة وثانيا في غطاء العباوة الجديد المانع لاي

تسرب عند الاستعمال من اجل المحافظة على نظافة العبوة. بالاضافة الى هاتين الميزتين الرئيسيتين فان كمفرت يعمل دائما على تقديم انعم والطف غسيل لربات البيوت اذان تركيبته الحديثة المتطورة تلائم جميع انبواع الغسيل والنتيجمة الحتمينة انعم غسيل كيغما كانت عملية الشطف سواء تعت باليدال بالغسالة.



تم في ابوظبي خلال الايسام الماضية افتتساح مؤسسة عبدالله الرميثي للكعبيوت يقول السيد عبدالله أن مؤسسته تقدم للاسواق نوعية من الكمبيوس عالية الجودة بالاضافة الى توفير طابعات ليزر باسعار متخصصية رهي من انتاج شركة ACER





الهائف 141 141 فَأَكِفَ أَنْ 177 مُلْكِفِ الْأَصْلِينَا 197 مِنْ الْكِفِينَا 197 مِنْ الْمِنْ

تسلمت شركة يورب كار لقاجح السيارات مؤخرا ماصير فاخبرين مناركة هيشو من شركة القطيم للسيارات. يظهر في الصورة السيد يوسف كدوهجي وهنو يتسلم الغناتيج من روس مروشأ مدير المبيعات لدى الفطيع للسيأرات



اقامت غدمان مطار ابوظبي قسم الشحن حفلهما السنسوي العشاد لتقديم الجوائز لأحسن الموظفين والموظفات لعام ٢ ١٩٨، وقد فازت السيادة نيفيز الغصين بجنائزة احسن منوظفة، وترى في الصورة وهي تتسلم شهادتها من السيد محمد راشد المهندي النبير العام. ويسرى في الصورة كذلك السيد هَاني خورشيد مدير مسم الشحن والبريد.







احدث اجهزة الكمبيوتر في القسم البريطاني ضمن الجناح الاوروبي

أمين عام اتحاد الغرف بالدولة يؤكد:

## المساركية المكثفية للمصيانع والمؤسسات السوطن ابسرزت التطسور الملمسوس لمنتم

دولة الإمارات بهذه الصورة الرائعة

انما هو ترجمة صادقة وحقيقية لما

ألت اليه مؤسساتنا وشركأتنا

ومصانعنا الوطنية من تطور ملموس

اكد سعادة خليفة الجلاف امين عام اتحاد غرف التَجارة والصنباّعــةُ بالدولة «لَلاتحاد» أنَّ مشَّاركة عدد كبير من الشركات والمؤسسات الوطنية في جناح الاسارات بمعرض ابوطبي الدولي «اديف ٩٣» يبرز مدى التطور الاقتصادى الكبير السذي شهدته دولية الامبارات خيلال فترة زمنية وجيزة من عمر ألدولة.

وأضاف الجلاف ان ظهُـور جنـاح

المعروضات التي يضمها الجناح.

الاحتفال باليوم الوطني لكرواتيا في «أديف ٩٢»

احمد حسن المنصوري نائب مدير غرفة تجارة وصناعة ابوظبي برقع

علم دولة الإمارات الى جانب علم كرواتيا في المعرض الذي قام برفعه

وقد اشاد سعادة السفير الكرواتي بألمستوى العالى لتنظيم المعـرض

ثم قام السيد احمد حسن المنصوري نائب مدير عام الغرفة وسعادة

السفير الكرواتي بجولة في الجناح الكرواتي حيث اطلعا على

واعرب عن سعادته بمشاركة بلاده لاول مرة في المعرض مشيرا الى ان هذه المشاركة ستؤدى الى تعزيز الروابط والصلات بين رجال الاعمال في

البلدين والتعريف بالمنتجات الكروانية في أسواق الأمارات والمنطقة.

سعادة فنجا كالوجيرا السفير الكرواتي لدى الدولة.

في منتوجاتها ذات المواصفات العالمة

الَّتِي لَّا تَقَلُّ كَفَاءَةً وجَودةً عَنْ مثعلاً تها المستوردة، وقال ان تعاون الغرف التجارية بالدولة مع غرفة ابوظبى والتنسيق المستمر هو اللذى ساهم ببروز جناح دولة الأمارات بهذا

الاول من افتتساح المعسرض ان يجذب انظار الزوار وكذلك انظار المشاركين احتفل مساء امس في معرض أبوظبي الدولي باليسوم السوطني الإجانب النين نشاهدهم وهم لجمهورية كرواتيا وقد بدأت مراسم الاحتفال بعرف السلامين الوطنيين لكل من دولة الامارات العربية المتحدة وكرواتيا ثم قام السيد

واضأف الحلاف

ان جناح الامارات

استطاع ومنذ اليوم

المستوى الراقي.

واشار سعتادة خليفية الجلاف

بالمنتوجات الوطنية المعروضة في

الجناح الخاص بالدولة، وقال أن مـَّا

تحقق حتى الآن من تطور صناعي

بعد معجزة بالمقارنة بالشعوب التي

سبقتنا في مجال الصناعة والانتاج.

يتجولون في ارجاء جناح الدولة. وقال الجّلاف اننا وخَلال المعارض القادمية نتمنى ونطمح لمزيد من المشاركة من قبل الشركات الوطنية والمؤسسات والمصانع في مثل هذه التظاهرات الحضارية والاقتصادية من أجلُ أبراز الواجهة الحضيارية لدولة الامارات على المستوى الاقليمي والـدولي، واعـرب الجلاف في ختـــام حديثه عن تفاؤله الكبير بنجاح هـذا المعرض البدولي، ووجبه الشكير لكل

مصطفى امام ـ محمد رشيد تصوير : أحمد مرزوق

والنسيج والصناعات والمعدنية والهندسية

ودان معيدا الموصيات النجاء المسارك بين البلدين بالإهتمام بالمعارض التي تقام في كل من الإمارات ومصر. وقد أثمرت هذه المعارض والجهود عن زيادة حجم التبادل التجاري بين مصر والإمارات الى ٢٣ مليون دولار في عام ١٩٠٨ مذاك مقال المقال المددد في عام ٢ ٩٩ وُذلك مقابل ٥٠ مليون دُولار في وْقال السيد سمير الشايب مد

وسن السيد سعير السايب ملاسر الجناح المصري بالمعرض.. أن هيئية المعارض تسركسز في «اديف ٩٣» على الترويج لمنتجات الصناعات الغذائية

قال السيد حمدي الجبنائي المستشار التجاري في السفارة المصرية لدى الدولة ان ٤٨ شركة مصرية من القطاعين العام والخاص تشترك معرض «اديف ٩٣»

السبت ٢ ذي القعدة ١٤١٣ هـ - الموافق ٢٤ أبريل ١٩٩٣ م

الحجمم وتعمدي لتم

ذكر السياد على النيادي ماديار أدارة

٩٣ ... أن معظم الشركات المشتركسة

بالمعرض اجنبيةً وهي متوسطة الحجم..

وقال في تصريحات خاصة «لـلاتحاد»

طريق اتمام صفقات او الاتفاق مع وكلاء

وقال النيادي ان ذلك كله يؤكد اهمية

«اديف» للتجارة في المنطقة.. ولـذلك تم

ارســال اكثــر من ٦٠ الف دعوة لــرجــال

الإعمال في منطقة الخليج والهند وافريقيا

وايسران وجنوب شرق أسيا. واكسد

استجابة اعداد كبيرة من رجال الاعمال

واشار في هذا الصدد الى تقديم كنافة

التسهيلات لرجال الاعمال السرائرين

الإجانب لحضور هذا المعرض.

لها بالمنطقة.

وتشترك لاول مرة في «أديف ٩٣».

رئيس اللجنة التنفيذية «لأديف ٩٣»:

تصريحات خساصا «لـلاتحاد» إن انشطـة الشركـات المشتركــة

والكيماويات والاثاث والجلود والخدمات سمريد. وقال أن مصر شاركت في «اديف ٩١» والآن في «اديف ٩٣» واقامت عدة معارض للمنتصات المصرية في انصاء الإمارات وذلك نفيذا لتوصيات اللجنة المشتركة

للامارات وفي مقدمتها تأشيرات الدخسول

التي تعطى خلال ٨٤ ساعة.. واحيانا في

وذكر أن بعض السأشيرات تعطي

لرحال الأعمال في المطار بمساعدة ادارة

وقال انه يتم تسهيل كافة الصعوبات

٢٤ ساعة ولدة اقامة ١٤ يوما بالبلاد.

الجوازات والجنسية.

المستشار حمدي الجبالي

والمنسوجيات المصريسة التي اصبحا تصدر الآن الى الاستواق الاوروبي تصلي الآن الى الاستواق الوروبية والامريكية.. واعرب عن امله ان تجد هذه المنتجات فرصة لها في اسواق الامازات. والسياسة الاشتراك في المعارض التي تنفذها هيئة المعارض المنادات تنميسة تنميسة المرادة المعارض المنادات

اما عملية الدخول للاسواق فانها تبنى سيد مست منصول مرسوان علمه ولاي على دراسات تسويقيت اللاسواق التي نسعي للترويج لسلفعنا بها وهو الدور الذي تقوم به مكاتب التعثيل التجاري صر. وقال السيد حمدي الجبالي: انتا اعددنا

براسة تسويقية لسوق الإمبارات.. ومن خلال هذا المعرض يتم عصرض السلع لإجراء اختيار عملي لدى اقبال الجمهور عليها.. ويتم بعد ذلك مناقشة شروط البيع والاسعار.. ويناء على ذلك يمكن أن يسقر المعرض أما عن منح وكالـة دائمـة آو عمل صفقات تجريبية أو مواصلة و عس المباشر بن المستورد والمصدر. وذكر ان شركة قها تجري حاليا مفاوضات مع احدى الشركات الوطنية ليكون وكيلا لمنتجاتها كما تجرى نفس المُفَاوِضًا تُوسَرِيةً معرض المفروشات والتّحف الصّينية لايّجاّد وكيّلٌ لها في

التى تـواجـه رجـال الإعمال لحضــور

المعرض وقد تم تشكيل لجنة عليا

للمعرض برئاسة سعادة الحاج بن

عبدالله المحيربي رئيس المجلس الوطني

الاتحادي ورئيس مجلس ادارة غرفة

تجارة وصناعة ابوظيي وتضم في

عضويتها مسئولين كبارق بلدية

اسوطيى والجمارك وادارة الجنسية

والهجرة ووزارة الداخلية والاعلام.. ومن

وقال أن هـذه اللجنــة تسهل عمليــات

دخول السلع والمصروفات الى داخيل

وذكر السيد النيادي ان غرفة تجارة

ابوظبي مع هيئة معارض بروكسل التي

شاركت في تنظيم «اديف ٩٣» توفر المناخ

المناسب لرجال الاعمال والعارضين

وقيال انه يشوقع ان يصل عدد زوار

«اديف ٩٣» الى حوالي ١٠٠ الف رَائر هذا

العام مقابل ٦٦ الفُّ زائر في الدورة الاولى

البلاد من جميع منافذ الدولة.

لاتمام الصفقات والتعاقدات.

ألامارات. وقال الدكتور جمال الحلواني مدير وصاحب الشركة اننسا نبحث الآن عن موزع لمنتجاننا من الإشاث المصري.. والصيني المصنع في مصر. وقال انه متفق مع ١٧ شركة صيفية منتجة للاشاث المرصع بالصيف لتجميع منتجاتها في مصر وفق مواصفات عربية. وقال.. ان اسعار منتجاته تقل بنحو ه الصعر الاساسي لهذه المنتجات

ً وقال ۖ أننا يمكن أن نتعاقد على تسليم المنتجبات للمصريين والاضوة العرب فأ بمنطقة المعار المعرض.. وهي اسعار تقل عن الاسعار في مصر التي تضاف اليها ضريبة المبيعات.

# 

٥ المطبخ المحلى الصنع جنب انتباه زوار جناح الامارات

من المعروضات التي جنبت اهتمام الروار في جناح الامارات مطبع من التاج احد المصانع الوطنية المرخصة من قبل المؤسسة العامة الصناعة في التاج احد المصانع الوطنية بشكله الجذاب والمتعين لقت انظار الروار وخاصة الإجانب منهم حيث جسد جودة الانتاج الوطني.. وبلغ سعر المطبح ١٣٨٠

بهذا تعلن دائرة البلدية وتخطيط المدن بالعين بأنه ورد خطأ في موعد فتح المناقصة (أعسادة ٩٣/٩) الخاصة بدائرة النزراعة والثروة الحيوانية (الموعد الصحيح هو ٣/٥/٣٩٩) وليــ .1994/1./4

# القائمين على تنظيم هذا المعرض. حوائرالكرى فالولايات

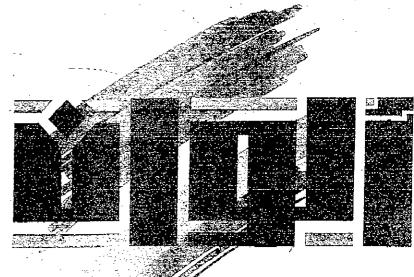
لم يسبق لأية سيارة في التاريخ أن حققت شهرة واسعة كتلك التي حققتها كاديلاك سيفيل أس تى أس في عام واحد. فقد أحرزت سيفيل أس تى أس أرقى الأوسمة الأمريكية والدولية للأناقة المبيزة، الانطلاقة السلسة والتكنولوجيا المتفوقة. وبعبارة أخرى ... فإن قيادة سيفيل أس تى أس تعني السير بأناقة وأسلوب كاديلاك.



الطريقة الوحيدة للتنقل هي أسلوب كاديلاك

سيارة سيفيل الجديدة متوفرة الآن لدى موزعى كاديلاك التالية أسماؤهم:

• سـيارات الخليج ، تليفون: ١٠٨١٥٨ الشارقة • يوسف حـبـيب اليـوسف ، تليفون: ١٥٥٥٩٦ دبي ، تليفون: ٣٥١٥٩٦ رأس الخيمة • عـمير بن يُوسفُ وأولاده ، تليـفـون: ٣٤٢٧٣٧ أبوظبي ، تليفون: ١٥٥٥٥٨ دبي ، تليفون: ١٥٥٥٥٨ العين







## في المجمع الثقافي وع الفيسلم التثيكي يبسدأ اليسوم

بحضور المضرج التشيكي جبري منيـزل يبـــدا اليوم اسبوع الإقلام التشيكية، وقبل العـرض الاول تَقَامُ نَدُوةَ حَوْلُ السِينَمَا التَشْيَكِيَّةُ فِي السَّاعَ السادسة والنصف بالمجمع الثقاق بابوطبي. ولد المخرج جيري منيزل في ٢٣ فبراير عام ١٩٣٨

في براغ ويرس الآخراج السينمائي في اكاديمية الغيلم بِبرَاغَ وَتَحْرَجُ بِغِيلَمْ «رجلناً السيد نَـورستَّى مـاتَّهُ عام ١٩٦٢. بدأ حياته المهنية كمحترفٌ في ستوديو «كرتيكي بسراها» ثم عمل مسساعد مخرج مع المُخْرَجَةُ فَيِراْ كَيْنِيلُوفَا فِي فَيلِمَهَا «حبول شيء أخَـر». وبعدان انهى خدمته العسكرية قام ساخراج اولى افلامه مستقلًا وهو عبارة عن جزء بعشوان «موت السيد بالتازار، ضمن فيلم متعدد القصص عنوانه

تصل بين الامس واليسوم

تستصرخ الضمير والسزمن

ضد القتل، ولعلها اسقطت

الماضي على الحاضر او هكذا

وعن دورها في «مسرحيـة

نيشان الوهم، تقول الفنانـة

اليمنية نجاة: «مثلت في هـده للسرحية دور «سلمي» وسلمي

واحدة من الروجيات المفجوعيات بقتل ازواجهن على يد الطاغية «قابيل»،

وكم حاولت الوقوف في وجهه ولكنه

صدها بجبروتيه وعنجهيتيه الهوجاء.

وكيـف لامــراد مثـل «سلمـي» وهـي

مقصوصة الجناح ان تقف امام الطاغية

الذى اخضع اقوياء القبيلية بدهائه

ومكره. هذا هو بوري باختصار شبيد،

وهو دور المرأة في العَالم الشرقي اللّذي

تعتبر المرأة فيه نساقصية عقل ودين،

ولكن لابد من صحوة قريبا لهذا

العَالم من خالال المساواة بين المرأة

والسرجل في الحقسوق والسواجبسات،

وممارسة حقوقها أسوة بالرجل في شتي

وحـول أبـرز مسـاهماتها المسرحية تقول: الفنانة نجاة عـاطف: شـاركت في

والعكس هو الصحيح.

مناحي الحياة.

لانيء في الاعماق مقتبس من رواية بوهاميل درابال.. اما أخر اعماله فهو معد عن رواية لفلاديمير فانكورا نهاية الازمة القديمية حيث تستخدم المبالغية في البساطة الريفية فيما تدور الإحداث في فترة الحرب

المستحدة المستور العديد من الافلام وهي: موت السيد بالتازار، جريمة في عدرسة البنسات، قطارات تحت الحراسة المشددة. صيف طائش، جريمة في النادي اللَّيْلِي. قبرات على سلَّك، من يريَّد حفثَةُ ذهب، معتزل قرب الغابة، اولئك الرجال المدمشين بانرع التحريك التقصير، فهرجان تساقط الثلج، قريتي الصغيرة الحلوة، نهاية الارمنة القديسة، اوبرا

الفنانة نجاة عاطف

عدد لا بأس به من المسرحيات منها

مسرحيات «قرفاش» و«زهـرة مـزقتهـا

العبواصف، و«عرس البيرارق» والمسرحية الاخيرة شاركت في مهرجان

المسرح التجــرتبـي الــذي انعقـــد في العاصمة المصرية القاهرة في عام ١٩٩١م

ودوري في مسرحية «عرس البيارق» دور

«المُلكة كاترينا» التي تأمير أسياطيلها «اساطيل بيرنطة» بالاستيلاء على ميناء

والمسرحة تحكي احسدى الملاحم البطولية للشعب اليمنى ومقاومت للاحتلال، ومقته للإضطهاد والإستعباد.

وحول مستقبل المسرح في اليمن.

تختتم الفنانة نجأة عاطف حدبثها قاثلة

: «المسرح اليمني يعيش هذه الآيسام في التعاش رغم بعض الصعوبات التي

الشمر بمحافظة حضرموت.

تواجهه ولكنها حتماً ستزول.

## بعثة الأثار البريطانية في المراحل الاخيرة من تنقيباتها في كلباء

قاربت اعمال بعثة الآثار البريطانية على الانتهاء من تنقيباتها في منطقة كلباء والتي بدأت منذ حوالي شهر حيث عمل عشرة علماء آثار في مختلف التخصّصات في ثمان نقاطً اثرية بثلت مختلف العصور التاريخيية المعروفية بالمنطقية وشملت اماكن السكن

صرح السيد / ناصر حسين العمودي مذيس ادارة الآشار والتراث بسدائرة الثقيافية والإعلام بالشارقة بان البعثة عملت في منطقة الاستيطان «السكن» بمنطقة سور كلب في مزرعة احد المواطنين حيث تبين أن الموقع يعود إلى الالف الشالث قبل الميلاد «وقد عرف أن البشاء المكتشف يعبود ألى فترة بعند الالف الأول قبل الميبلاد "المسمى العصر الحديدي، وهو عبارة عن برج عريض اضافة لبناء متاخم لم بعرف لحد الآن ويذكر ان هذا المُوقع يحتاج الى اعمال اضافية مستقبلا للتأكد منه.



لوحة لصاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي.

لوحة تشكيلية بورتريه لصاحب

السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد

القاسمي، رسمها الفنان الاماراتي محمـد

مندي، مُستَخدما الخط العربي، قدمها

الفنان هدية لسموه حين استقبل الفنانين

الفنان محمد مندي كرر اسم سموه في

اللوحة ماثة الف مرة، وقد تكررت بخط

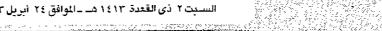
الإصارة وهبو إصدالخطوط العربسة

مخلوط بين النسخ والثلث، وبالإلوان

الطبيعيـــة، والـــوان الجواش والحبر

Ermenegildo Zegna

المشاركين في البينالي مساء الاحد الماضي.



#### السبب ٢ ذي القعدة ١٤١٣ هـ ـ الموافق ٢٤ أبريل ١٩٩٣ م

#### AL ITTIHAD

## شمس وقمر... أحداث القاهرة في أوائل هذا القرن!

القاهرة ــ«الاتحاد»: انتهى المخرج التليفزيوني حسين حامد من تصويس المسلسل التاريخي «شمس وقمر» لحساب قطاع الانتاج بالتليفزيون المصرى عن قصبة وسيناريو وحوار مجدى الجلاد، تدور القَصة حول احداث القاهرة في اوائل هذا القرن.. للسلسل بطولة عبدالرحمن ابوزهرة واشرف عبدالغفور وتهانى راشد ورشوان توفيق وعائشة الكيلاني وعبلاء ولي البدين والبوجية الجدييد «نجيلاء المليجي» التي تجسيد

#### اختتام معرض استكشاف العلوم بالمركز الثقافي

استقطب معرض «استكشاف العلوم» الذي نظمته داثرة الثقافة والإعلام بالشارقية

كما زار المعرض وفود من مركز شباب الفجيرة ومدينة الشارقة للخدمات الإنسانيــة

تحتفل فرنسا هذه الايام بالذكرى الخمسين لرحيل الموسيقار العالمي ريتشارد شتراوس عنْ طريق اعادةً تُقْديم اعمالُه الشهيَّرة ومَن بينها أوبَّريت «هيليناً المصريـة» الذي سيعرض اليوم عنى مسرح «بلييل» بالعاصمة الفرنسية. ويؤدى الاوبريت الاوركسترا الفيلهارموني بقيادة ماريك جانوفسكي بالاشتراك مع كورال الاذاعة الفرنسية وتذيع المحطة الموسيقية الفرنسية نفس الاوبريت يوم ٨ مايوً القادم كما ينتقل الاوركسترا الفيلهارموني لراديو فرنسا الى اثينا باليونان لتقديم الاوبريت في ثلاث حفلات هناك ايام ٨ و١٠ و١٣ مايو.

#### اليمن ـ «الاتحاد» ـ على صالح باقي: بالعاصمة صنعاء خلال شهر يناير الماضي ونالت في المهرجان الجائزة الثانية. وحول مسرحية «نيشان الوهم» تقول: "تعبر المسرحية عن جدلية الصراع بين الانسسان واخيسه الانسان. وقد اعتمد فيها الكاتب على اسقاطات فنية وايحائية

شخصية «قمر» والوجه الجديد حسام عادل في دور «شمس».

والمجلس الثقافي البريطاني اهتمام الطلبة خاصة ذوي الميول العلمية منهم. وقد زاد المعرض ابان مدّة اقامته التي استمرت ١٢ يُوماً بالمركز الثّقاق بالشارقة اكثر من خمسة آلاف طالب وطالبة من المناطق التعليمية بالشارقة ودبي والفجيرة ورأس

وكلية عجمان ومدرسة التمريض.

#### فرنسا تكسرم شستراوس

## المرج اليمني في انتعاش رغم بعض المعسوبسات نجاة حسين عاطف، فنأنة يمنيَّة، تالقَّت في دنيا المسرح بمحافظة حضرموت باقتدار وجدارة.. استطاعت خلال عمرها الغني القصيران تثبت وجودها من خلال عدد من المسرحيات كان اخرها مسرحية «نيشان الوهم، الكاتب المسرحي رجب تسوتشا

بالشارقة اليوم. الشارقية ـ الاتحاد: ينظم النيادي الثقباقي العبربي ببالشبارقية محاضرةً عنوانها والاصولية الاسلامية المعاصرة، بلقيها البركثيق أسعيد السحمسرانيء الاستناذ بكلية الأمام الاوزاعي للدراسات الاستلامية بجنامعية بيروَّت، وذلك في الشاسعية مسياء البيود بمقير الشادي والدعوة عامة.

الأصولية الاسلامية المعاصرة،

محاضرة بالنادي العربي

ترجمة: الاستاذ سعيد الجريري واخراج الفنان المسرحي عمر مبرزوق حسنون التي عرضت في مهرجنان المسرح اليمني الآن. بمناسبة قدوم عيد الأضمى المبارك أرقى الأزياء وباستعار خاصة

اليسازى للأزيساء ويدعوكم لتفصيل أرقى المنطي الأزياء المغربية مــن أشـــه ر المصممين المغاربية

تعالى لتختاري أددث وأجمل المودياات وباسعار مناسبة طموظة: آخر موعد لاستقبال الزبائن يوم ٣١/٤

أبوطبي ـ شارع زايد الأول مقابل محطة البترول ـ الميزانين ـ أعلى النظارات الحديثة ت 37777





● الفنان محمد مندى.

السبت ٢ ذي القعدة ١٤١٣ هـ - الموافق ٢٤ أبريل ١٩٩٣ م

على دراية كأملة بالمخطط الغربي في البوسنة أ والهرسك وسائر بلاد البلقان، وهي بالتأكيد واعية تماما لللادوار التمثيلية التي تــؤديها دول الغـرب وشخصياتها بالدعوة للتدخل لوقف مذابح المسلمين في البوسنة مرة، والدعوة للتريث مرة اخرى...

واي عاقل، ولن نقول «مسلم فقط»، يعرف أن العقوبات الدولية المزعومة ضد الصرب لم تتجاوز حدود الورق الذي كتب عليه القرار، وباعتراف اطراف غربية بعينها، وأن الحظر الجوى لم يتعد حدود الطلعات الاستكشافية لممارسة ألمزيد من الحركات البهلوانية امام مسلمي العالم.

وأذا كان كُل ذلك غير واضَّح لاولي الالباب في عواصمنا الاسلامية، فليس ما هو اكثـر وضــوحــا وسفورا من المساعى الاوروبية المعلنة الآن لمنع رفع قرار حظر ايصال السلاح لمسلمي البوسنة فكل ذلك يحدث في العلن وامام الأشهاد، سواء في ذهاب وزير الدفاع البريطاني الى واشنطن لاقناع الادارة الامسريكية بعدم رفع الحظر عن المسلمين او بتصريدات وزير الخارجية الفرنسي في هذا الشأن، أو في تصريحات بطرس غالي امنين عام الامم المتحدة التي عارض فيها التدخل باي شكل لوقف

هَذا هُو السؤالُ الكبير الذي لم يعد مصرا!!

المطالطين

خلاصة القول، أن العواصم العربية والاشلامية

نقول أن كِل هـذا وأضبح ومعلوم، ومع ذلك فـأن حركة العواصم الاسلامية لبوقف المذبحة وانقاذ البوسنة تراجعت عدة خطوات الى الوراء عما كانت عليه قبل عدة شهور.. لماذا؟

عادل الراشد

## نحن والآخر والمستقبل العبرب: مسوقع استراتيجي وبترول. (٨)

.ابر زنا في الحلقات السالفة كيف ان الـذاكـرة الثقـافيــة التي تحدد، بصورة أو بأخرى، تفكير اليهودية الصهيونية والامبريالية الغربية في «المستقبل»، تجعل من العبرب والمسلمين ذلك «الآخر» الخصم التاريخي الذي نافسهما في الماضي والدذي هو مرشح اليوم اكثر من غيره ليكون والعدوء في المستقبل.

واذا كنا قد تتبعنا مراحل تكون وتطور هذه الذاكرة الثقافية الصهيونية الاوروبية، ولابد من التذكير مرة أخرى على أن الفكر الغربي اليوم يجمع بين الاثنين ويصف حضارته وفكره بأنها حضارة يهودية مسيحية.

واذا كنا قد ابرزنا جنوح هذه الذاكرة الى الغاء والأخر، وممارسة امبريالية عالمية على التاريخ، فأن ذلك لايعنى انسا نعتقد بأن صانعي السياسة في اوروبا وامريكا يصدرون فقط في تخطيطاتهم عن هذه الذاكرة. كلا، ان السياسـة سـواء تعلق الامر بالتصرف داخليا او باتخاذ موقف ازاء «الآخر» تـ وجههـا وتحكمها المصالح العاجلة والآجلة. غير أن القرار السياسي يحتاج في كلتا الحالتين الى ارادة مصممة والى استعداد للتنفيذ، وبالتالي الى تعبئة وتجنيد.

والتعبئة، والمقصود هذا النفسية الفكرية التي يغذيها الشعور واللاشعور والعقل والوجدان والمخيال الاجتماعي والرأسمال الرمزي وبكلمة واحدة مستقبله. لقد رأينا في الحلَّقة الماضية كيف كان الغرب في القرنين الماضيين يفكر في مستقبله من خلال «الاستشراق» اي من خلال اتخاذ «الشرق» موضوعا لــه، مجالا لمارسة نفوذه وهيمنته، اقتصاديا وسياسيا وثقافيا.

وسنكون مخطئين اذا نحن اعتقدنا بأن الغرب قد تحرر من تلك الخلفيات الثقافية الدينية التي كانت توجه فلاسفة التاريخ والمستشرقين وانه الان غرب علماني خالص، عقلاني براجماتي لا غير، سنكون مخطئين اذا نحن جردنا الغرب من ذاكرته الثقافية الدينية. ذلك لانه اذا كانت هذه الذاكرة تفعل بصورة واعية في الكنسيين والمنطرفين العنصريين في كل من اوروبا وامريكا فهي تفعل كذلك بصورة لا واعيسة في العلمانيين والليبراليين، وهي تميط اللشام عن نفسها بين حين وأخر من خلال ردود فعل معينة، غير مراقبة. وفيما يلي امثلة توضح كيف أن الذاكرة الثقافية الدينية الاوروبية ما زالت تمارس فعلها في نفكير الصحفيين والمحللين وصناع السياسة من الليبراليين العلمانيين في الغرب.

سنغض الطرف عما لا يحصى من الصور والعشاوين التي ترخر بها الصحف والمجلات الاوروبية والامريكية وسنقتصر على الاشارة الى صورة واحدة هي تلك التي حلت بها مجلة التايم غلاف عددها المؤرخ بـ ١٥ يونيو ١٩٩٢: صورة مأذنة مسجد بجانبها بندقية رشاشة في مثل حجمها، وفي اسفل الغلاف، تحت البندقية مباشرة العبارة التالية: «اسلام. هل ينبغى للعالم أن يخاف، وقد لانحتاج إلى بيان مضمون هذه

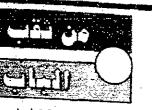
الصورة غير انه لابد من الاشارة الى جزئية صغيرة وهي جعل الاسلام في طرف و «العالم» في طرف آخر، وكأن الاسلام خارج عن العالم او كأن العالم هو الغرب بمفرده. ومع أن المقالات المنشورة في هذا العدد والمخصصة للصركات الاسلامية الاصولية مكتوبة بخطاب هادىء في الجملة، غير متحامل ولا متشنج، فإن كاتب احدى المقالات تفلت مئه العبارة التالية، يقول: ععلى انه اذا كان المسلمون اليوم يرون انفسهم قد تعرضوا لتدخل الغرب — خلال مرحلة الاستعمار — فأن المسيحية هي التي كبانت طوال معظم تباريخهم موضوعا لماصرتهم. فخلال قرن من وفاة نبيهم غزوا اسبانيا وبقوا على ابواب فرنسا، وقد اوقف رحفهم شارل مارتيل والد الامبراطور القرنسي شارلمان في معركة تـور. وفي سنـة ١٤٥٣ احتل الاتراك العثمانيون القسطنطينية وتقدموا زاحفين على

في نهاية الامر حصارهم الفاشل لفيينا عام ١٦٨٣. ثم يَضيف الكاتب قائلًا: •وهكذا فعلى السرغم من أن تاريخ المسلمين تاريخ امبريالي فانهم يركرون بصورة رئيسية علي القرنين الاخيرين اللذين تمينزا بتفوق القوى الاوروبية

البلقان في اتجاه الباب الخلفي لاوروبا، وقد اوقف هذا الرحف،

تكنولوجيا وسلاحا، (المرجع المذكور صفحة ٢١). هل نحتاج الى ابراز مدى حضور الذاكرة التاريخية الدينية في هذا النوع من الخطاب الصحفي التحليلي والمحايده؟ لننتقل الى مثال أخس ويتعلق هذه المرة بتحليل استراتيجي يتناول والسياسة الواقعية في العالم الجديد، نشرته مجلة انترتاشتال أفيرز في عددها الصادر بتاريخ ٢ يوليو ١٩٩١ حيث يحاول كاتبه استشفاف القوى التي سيواجهها الغرب في القرن الواحد والعشرين بعد انهيار الشيوعية، يقول: •... والتصادم بين الهويات الحضارية اوضح ما يكون بين الغرب والاسلام. وهذا الامر يتصل جزئيا بالتعارض بين القيم العلمانية والدينية وجزئيا بالتنافس التاريخي بين المسيحية والاسلام وجـزئيـا بالغيرة من القوة الغربية وجزئيا بالسخط الناشيء في عصر ما بعد الاستعمار وجزئياً بالمرارة والمهانة الناشئين عن المقارنة

لقد اكدنا هناعلى هذه البديهية تنبيها للغافلين من العرب — حكاما وكتابا وتجارا — الذين تذهب بهم الغفلة والسذاجية وحسن النية الى حد الاعتقاد بأن الغرب سينحاز الى العرب ويتصادق معهم ويأخسذ بيسدهم اذاهم عرفوا كيف يبرهنون له على انهم راغبون في صداقته بالفعل..



الحكاية من البدايــة واضحــة تمامــا.. ومن أولها ومنـــذ صدور القرار ٢٤٢ اقتع اللورد كارادون كما يروي للرحوم محمود ريساض وزيس خسارجيسة مصر الاستق، وامين الجامعة العربية بعد ذلك، السفراء العرب في الامم المتحدد ان مجرد الموافقة على نص القرار يعني جَلَّاء اسرائيل في الامم المتحدة خلال سنة شهور.. ومضت سنة شهور. وستُ سنوات. ثم ربع قرن. واكثر.، وكلما مر الرَّفِيُّ ابتعدنا عنَّ القرار وتَنْفَيْدُ القَّرَارِ.. لإنْ اسْرَائِيلُ مَثَدُ الْبِيلَيْمَ، خْرجت ببِدَعة لّخْتَلَّاف ٱلنصّ الْأنجليّزي ۗ للقّرار عن بَعْيَةٍ النَّصُوصُ بِبِقِيةَ لَغَـاتَ الْإِمْمُ الْمُتَصَدِّةً.. والنَصِّ الفَّرِنَّسِي والسروسي والأسباني ينص على «كل الأرض» المحتلَّف

واسرائيل تقول: بعض الأرض، وبالمفاوضات، لأن «كل يع عبن سعوص. والحكاية من البداية ان اسرائيل منذ طالب الجنبرال ديجول من عام ١٧ باشتراك أوروبا في عملية السلامية وهي تريد ابعاد اوروبا واستيعاد الأمم المتحدة ولا ترييد البداية من نقطة البداية الصحيحة. وهي القرارات

وهكذا تدخل الجولة التاسعة بعد ايسام من قلك المُ اوضات التي يتحدث فيها الجميع عن السالم، ويختلَّقون عليه." فَهِناك السَّلام الآن والسَّلام بعندين وهناك السلام القائم على العدل.. والسلام القائم على الآن.. وهناك «السلام لي وحديّ» كما تقول اسرائيل ثم السلام على الوحدتين..! بَلِّ هَنَاكُ «السلام مَقَائِل السَّلَام» بِـدلا مِنْ السلام مقابل الارض.. وحتى بعد أن جاء اسحاق الشلني او اسحاق رابين بعد اسحاق الاول او اسحاق شامر أكد رآبين ان حزية يختلف مع الليكود. لأنه يتمسك بالحفاظ عَلَى الْهُوْيِةُ ٱلْيِهُوْدِيةُ النَّقَيَّةُ لَدُولَةُ اليهودُ أَو دُولَةٌ اسْرَائِيلَ على يشر بها مؤسس الصهبونية تبودور هرشرل. وهبو المثلك لا يريد ضم الاراضي العربية ومن عليها من العرب المسلمين والمسيديين ولكنه في نفس السوقت لا يعترف لا يتقرير للصبر، ولا بالدولة الفلسطينية، ولا بالجلاء من المثلاء من المث كل الرَّاضي العربية.. ومعناها أن رأبين يريد للسسلام الأن مع الدول لَلْجِاوِرة، سوريا والاردن وَلبَنَّان، أما الأُرضَ ، الفلسطينيون فهؤلاء لهم «السسلام بعدين». ولم يفترق سَحاقَ الْثَانَيُّ عَنْ أَسَحَاقُ الأول، عَنْ الغُكَـرَةَ الشَّوَاةَ التَّي قررها منذ البداية مناحم بيجن في الحكم الذاتي للسكا وهو نفس الحلّ الذي طرحة جابوتنسكي اشهّر المتطرفين في المحركة الصهيونية:. وقد استوهاه منذَّ عام ١٩٢٠ من وضع الاقليات في بولندا موطنه الاصلي.

وسى مسيد في بورسدور وهكسنا يتمسك رابين ولا يختلف عن شسامير وبيجين وجابوتنسكي، فاذا جاء الحديث عن الجولان خرج بيدعته الحديدة وهي الجلاء في الجولان بسدلا من الجلاء عن

والقصة من البداية هي الابتعاد دائما عن قرارات الامم المتحدة، وابعاد الامم المتحدة ذاتها، وطبعا اوروبا، وكل شيء بعد ذلك قابل للتفاوض في مغاوضات اصبحت من لجُّل المُفاوضياتُ لا من أجل السَّلام، ولا بأس من جبولة جديدة ولتكن الجولة الشاسعية أو الجولية التسعين! لأن

وكل منا عُشدي فهو ملكي وكل منا عشدكم قسابل

كأمل زهيري

## دائرة الخدمات الاجتماعية والمباني التجارية شئون المسانس التجسارية

مناقص ... قامة رقم/١١١ صيانة عامة «المجموعة ٤ /٩٣» أ. ب. ج

تعلن الدائرة للسادة مقاولي الصيانة المؤهلين والمسجلين لدى الدائرة للاشتراك في مناقصة عامة لاعمال صيانة عامة لمدة سنة للبنايات الموضحة بشعبة المناقصات وذلك وققيا للشروط الخاصية بذلك والموجودة بمستندات المناقصة.

لا يجوز للمقاول الاشتراك الافي مجموعة واحدة فقط.

ا \_تقدم الاسـعار لكـل بناية على حدة في كشّف واحد لجميع البنايات. . `

ا ـ يقدم مع العطـاءات كفـالــة بنكيــة بمقـدار ١٠٠٠٠ درهم فقط «عشرة آلاف درهم» كتامين لــلاشتراك في المناقصة سارية المفعول لمدة لا تقل عن «٩٠» يوما من تاريخُ اغلاق المناقصة وتُجِدُد تلقائبًا لمد اخرى. ٣ - على الراغبين الاشتراك في المناقصة للذكورة اعلاه مراجعة مكتب المناقصات بالدائرة بعقرها بشارع الكورنيش بناية الشيخ محمد بن زايد «الزجاجية» الطـابق النــالث عشر وذلك لــدفع الــرســوم للقــررة وقدرها خمسمائة درهم غير قابلة للرد واستلام جميع الشروط والوثائق الخاصة بالمناقصة وذلك خلال

مواعيد العمل الرسمية. £ ــ الدائرة غير ملزمة باقل الإسعار.

٥ ـ ترفق مع العطاء صورة من شهادة تسجيل المقاول بالدائسة وتستبعد العطاءات غير المستوفاة

٦ - تقدم العطاءات داخل مظاريف مغلقة ومختومة بالشمع الاحمر ويكتب عليها من الخارج اسم ورقـــم المناقصـة.

٧ - آخر موعد لدفع الرسوم واستلام المستندات في الساعة «٢١» ظهر يوم الأربعاء الموافق ٥ / ٥ /١٩٩٣ ـ ٨ ـ أخر موعد لتسليم المطروف في الساعة «١٢» ظهر يوم السبت للوافق ٨/٥/٩٩٣ والله الموفق

سعيد بن حوفان المنصوري

## امارة ابوظبي دائرة البلدية وتخطيط المدن بالعين

دعسسوة

تصترعايسة

سمو الشيخ طحنـوْن بن محمد آل نهيان

ممثل الحاكم في المنطقة الشرقية نائب رئيس المجلس التتفيذي

تتشرف دار الثقافة (مسرح بلدية العين) بدعوة الجمهور الكريم لحضور افتتاح

(العرض الصحي الثالث)

وذلك في تمام العاشرة من صباح يوم السبت

المـوافــق ٢٤/٤ /١٩٩٣ بقساعسة مسرح بلديسة العيين.

اوقات دوام المعرض: من ١٠١ صباحا ومن ٥١٠٠ مساء

/ الاحد، الثلاثاء، الضميس صباحا مخصص للنساء والطالبات

والسدعسوة عسامسة

مع تحيات ادارة العلاقات العامة ببلدية العين

## دائرة الخدمات الاجتماعية والمباني التجارية شئون المباني التجاريسة

مناقصية عامية رقيم ١١٣ صيانة مصاعد (المجموعة ٩٣/٨)

تعلن الدائرة للسادة مقاولي الصيانة للؤهلين والمسجلين لدى الدائرة للاشتراك في مشاقصة عساسة لاعمال صيانة للمصاعد لدة سنة للبنايات للوضحة بشعبة للناقصات وذلك وفقا للشروط الخاصة بذلك والموجودة بمستندات المناقصة،

روطعـامــة:

محمد عابد الخابري

مفكر مغربي واستاذ القلسقة يجامعة الرباط

القرنين الماضيين».

المكدرة بين انجازات الحضارتين الاسلامية والغربية خلال

ثم يضيف: د... وفي حالة الاسلام يضاعف هذا الخطر الجوار

الجغرافي والعداء التاريخي وكذلك الدور السياسي الصريح الذي

يلعبه الاسلام في حياة اتباعه ... ويزيد اهمية هــذا التنافس مع

الغرب ان الاسلام نفسه ما زال هوية جماعية قوية وآخذة في

الانتشار، ثم يخلص الكاتب إلى القول: «ومن شأن حرب

باردة اجتماعية مع الاسلام أن تعزز الهوية الأوروبية من

جميع نواحيها في هذا الوقت الحاسم في عملية الوحدة

الاوروبية، ثم يضيف: «كل هذه الاسباب وغيرها ربما يـوجـد

رأي واسع الانتشار في الغرب، ليس على استعداد فحسب لتأييد

حرب باردة اجتماعية على الاسلام، بل وللذذ بسياسات

لنكتف بهذين المثالين ولنشر الى أن ما يقال اليوم في الغرب عن

الاسلام كان يقال بالامس عن القومية العربية. فالغرب لايفرق

بين العرب والمسلمين، لا في ذاكرته الثقافية الدينية التاريخية ولا

يبقى بعد هذا أن نقول أن ذاكرتنا التاريخية الثقافية والدينية

حاضرة هي الاخرى في تفكيرنا كلما اتجهنا بانظارنا الى

الستقبل: قمنا من لايري المستقبل الا في الماضي، ومسا من يسراه

رؤية مدعومة بجانب من جوانب تاريخنا، وقليل منا من يفكر

فيه بدون ذاكرة تاريخية عربية اسلامية. وإذا نحن غضضنا

الطرف عن الشعارات المغالية والعبارات المتطرفة في خطابنا كما

غضضنا الطرف من قبل عن مثيلاتها في الخطاب الصهيوني

والاوروبي فانه يبقى مع ذلك فارق اساسي بيننا وبين الغرب في

هذا المجالِّ: فالغرب ومعه الصهيونية ربيبته عندما يستحضرنا

في مشاريعه الستقبلية يتخذنا موضوعا له، يلغينا كذات لها حق

المنافسة له. اما نحن فحضور الغرب في مشاريعنا السنقبلية

حضور مرزدوج: نحن نستحضره كخصم نخشاه وفي ذات

الوقت كمشال ونموذج يفرض علينا الاقتداءيه بشكل من

الاشكال، على الاقل في مجال العلم والتكنولوجيا. انـ «الآخـر»

الذي تشعر «الإناء انه يلغيها، ولكنه في نفس الوقت «المشال»

الذي لاتستطيع والاناء أن تفكر في مستقبلها بدون الارتباط به

ونعود الى سؤالنا: كيف نفكر في مستقبلنا؟. ونجيب أنه لابد

من استحضار هذه البنية من العلاقات المعقدة التي تقوم بيننا

وبين الغرب والصهيونية والتي يتداخل فيها الماضي والحاضر

والمستقبل ويتشابك فيها الثقافي بالسياسي بالديني. أنها البنية

اللاشعورية التي تؤسس ما يسمي اليوم بد «النظام العالم»،

هذا النظام الذي سنرتكب خطأ جسيما اذا نحن تعاملنًا معه،

تفكيرا وممارسة، بمعزل عن تلك البنية اللاشعورية التي

تؤسسه وتوجهه وتقرض وجودها عليه.

نوعا من الارتباط.

في رؤيته الحالية لمسالحه ومجال هيمنته.

(١) لايجوز للمقاول الاشتراك إلا في مجموعة واحدة فقط.

تقدم الاسعار لكل بناية على حدة في كشف واحد لجميع البنايات.

(٢) يقدم مع العطاءات كفالة بنكية بمقـدار (١٠٠٠٠) درهم فقط (عشرة آلاف درهم) كتأمين لسلاشتراك في المناقصة سارية للفعول لمدة لاتقل عن (٩٠) يوما من تاريخ اغلاق المناقصة وتجدد تلقائها لمدد لخرى. (٣) على الراغبين الاشتراك في المناقصة للذكورة اعلاه مراجعة مكتب للناقصات بالدائرة بعقرهما بشمارع الكورنيش بناية الشَّيخ محمَّد بن زايد «الرَّجاجية» للطابق الثَّالث عشر، وذلك لدفع الرسوم المقررة وقدرها (١٠٠٠) درهم غير قابل للرد واستلام جميع الشروط والوثائق الخاصة بالمِناقصـة وذلك خـلال مـواعيـه

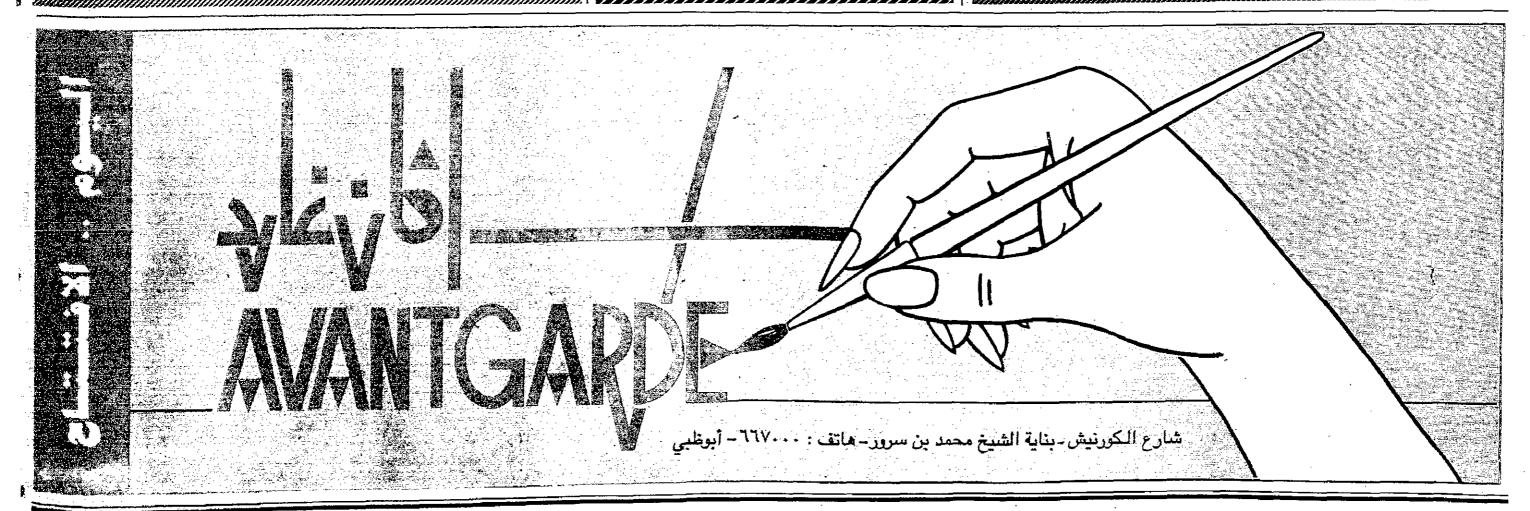
(٤) الدائرة غير ملزمة بأقل الاسعار.

(٥) ترفق مع العطاء صورة من شهادة تسجيل للقاول بالدائرة وتستبعد العطاءات غير الستوفاة لهذا الشرط، (٢) تقدم العطاءات داخل مظاريف مغلقة ومختومة بالشمع الاحمر ويكتب عليها من الخارج اسم ورقم الناقصة. (٧) آخر موعد لدفع الرسوم واستلام المستثنات الساعة (١٢) ظهر يوم الاحد الموافق ١١ / ه/١٩٩٣م.

(٨) آخر موعد لتسليم المظروف في الساعة (١٢) ظهر يوم الثلاثاء الموافق ١٨ / ٥ /١٩٩٣م. واللسه المسوفسق.

وكيسل السدائسرة

سعيدبن حسوفسان المنصبوري



محملودعلوض

كاتبمصري

أستسمح اللغويين العرب لتعسفي على اللغة العربية، واقدامي على جمع فعل مكان، برمنية الماضي والمصارع في زمن واحد هو يكان...

وبداية لا أريد أحدا أن يسألني هل هذا الفعل الجديد ناقص ام كامل لانه سيكون في مستوى النقاش الذي طرحته النكتة العربية المعاصرة الساخرة والتي تقول ان طبيبا مسلما جاء الى احد الفقهاء، وكان متزمتا فساك عن موقف الدين من اطفال الانابيب. فرد الفقيــه، وبحــد تأمل طويل: اولا يجب ان ابحث اذا كان يحق له ان يرث

واغود بكم الى فعلى العجيب فأقول انني اهتديت اليه بعد أن تعبت من البحث عن فعل أو نعت أصف به حقيقة الاحزاب المغربية وماهَيتها. فلم اجد، واضطررت، ما دام سيبويه غير موجود لحسن حظى، أن أدمج كان في زمنها الماضي مع يكون في الزمن المضارع. والنتيجة هو هذا الفعل الخلاسي السريالي: يكان!!. وهنو فعل يعنى لغة: البارحة مثل اليوم، أو بقناء الحال على حياليه. أمنا اصطلاحا فيعنى انه فعل تمارسه الاحزاب المغربية بحيث تطالب بالتغيير والديمق راطية في الوقت الذي لاتمارس مطالبها على ذاتها اولا. مايوقعها في التناقض

الاحزاب السياسية المغربية لفترة تزيد عن الثلاثين سنة بدأت تهتز بسبب الفجوة التي ما فتثت تتسع بين هذه الاحزاب وجماهيرها من جهة وهذه الاحزاب والاتجاه السياسي العام للبلاد من جهة اخرى. ان الملاحظ ليجد نفسه مندهشا امام التناقض الصارخ والحالة المرضية التي تعانى منها الاحزاب المغربية. فهي في النوقت الندي تطالب فيه فعليا وليس أدعاء بالتصحيح الديمقراطي وارساء العدالة الاجتماعية والقضاء على الفساد الاداري واستغلال الشعب. قان هذه الاحزاب تعانى في داخلها وبنياتها نفس الوضع الذي تحاربه وتناضل ضده. انها تقول بصراحة، وهذا ما يظهره فعلها، نريد كل شيء ان يتغير و «يكون، جديدا. اما نحن فنريد ان نبقى كما كنا. وبهذا يصدق فيها المثل الشعبي المغسربي والجمل تيشوف غير حدبة غيروه. ومعناه باللغة العربية ان الجمل لا يرى غير حدبة غيره من الجمال. ولنلق نظرة سريعة على بعض الامثلة التي تجسد واقع التناقض الذي تعانيه الاحزاب المغربية:

١ - تناصل الاحراب المغربية من اجل الديمقراطية والشفافية والنزاهة في الانتخابات البلدية والتشريعية. ولا تفوي فرصة إلا وتغتيمها في مهاجمة بيروق اطية الأدارة المغربية وأستبدادها وفسادها مع العلم أتها

من مين الماليل وسلام الجراهات العقليسة

تعانى نفسها من هـده البيروقـراطيـة والاستبـداد. فلم يسبق أن نظم أحد هـذه الاحــزاب أنتخــابــات تحدد من يحق له أن يكون أمينا عاما له. وظل هذا المنصب يخضع لنظام الوراثة، وفي حالة الخلاف يقوم احد المتنافسين بالانشقاق عن الحزب الام وتكوين حزب صغير سريعا ما يصبح هو الاكبر.

٢ --- طالبت الاحزاب المغربية الادارة بتعديل دستوري وألحت على أن يفسع في المجال للشباب ذوي سن ١٨ سنة من التصويت و ٢٠ سنة من الترشيح في الانتخابات علما انه لايوجد في داخل اللجنة التنفيذيــة او المركزية او حتى المكاتب الاقليمية لهذه الاحزاب مواطن في مثل هذا السن.

٣ - تطالب الاحزاب الادارة بحرية التعبير والرأي والانتماء. وهي في نفس الوقت تسيل الحبر والدم ضد المرشحين اللامنتمين في الانتضابات البلدينة. مع انهم وباسم الشعارات التي تطرحها هذه الاحزاب، احرار في الانتماء اليها او عدم الانتماء.

- وثمة مفارقات غربية اخرى تمارسها هذه الاحزاب عبر الصحف الناطقة باسمها. فهي مثلا تناضل من اجل تحسين وضعية العمال ومحاربة أستغلال الدولمة لهم والمطالبة برفع اجورهم. في الوقت الـذي يتقاضى فيـه اغلبيــة العــــاملين بهذه الصحف اقل من السميك (الحد لادنى من الاجور). وقد كان الوضع الى حد ما مقبولا في الزمن الماضي حيث كان يحمل الصحفي صفة المناضل. اما اليوم فالوضع تغير واصبحت الصحافية في المغيرب مهنة تدرس ويقتات من اجرها. الا أن الاحزاب تصرعلى

- أن أصرار الاحراب على أن صحافتها مناضلة يفترض وجود صحافة مهنية خدمية غير مناضلــة، وفي المغرب ليس لهذه الصحافة وجود مؤثر فعلى،؟. لان الصحافة الحزبية تعتبر نفسها هي الصحافة الوطنية وما عداها محاولات ارتزاقية وتطفلية او محدودة لا

وقد ذهبت الاحراب الى ممارسة ديكتاتوريتها ابعد من ذلك. فقد احتكرت المساعدة المالية التي تقدمها الدولة لدعم الصحافة الوطنية عموما والتي تصل الى ٢ مليار سنتيم سنويا. بل انها استغلت هذه المساعدة لدعم الحزب اكثر من دعم صحافتها.

- واخيرا نصل الى مفارقة ثالثة مثيرة ومضحكة، حيث أن صحافة الاحراب لاتفوت فرصة الا وترفع شعار والحق في الخبر احتجاجا على عدم تعامل الحكومة مُع الصحافة وانتقاد الادارة احيانا لتخلفها في نظرتها للاعلام. وأحيانا اخرى لانحيازها

للصحافة الاجنبية ما يدفع بصحافة الاحزاب الى متابعة خبر عن المغرب من صحف غير مغربية. وكان من المكن ان يكون مطلبها سليما وبناء لولا انه يصطدم بحقيقة مرة وهي أن زعماء الاحزاب انفسهم لايدلون بتصريحات ولا يعطون اخبارا عن انشطة او اجتماعات شاركوا فيها».

... وبعد، افسلا تستحق الاحسزاب المغربية ان يطلق عليها البكانية واصحابها اليكانيون!!!

الكبرى من تلك المنظمات تسدعه اليمين المتطوف في اسرائيل متمشلا في حسرت الليكود، ومن ثم فأنها كانت تروج في كواليس السياسة الامريكية لاشد الافكار الاسرائيلية تطرفا وقدادت تلك المزايدة ذات يوم الى خروج تلك المنظمات اليهودية الامريكية بسريطة معلم لكي تتحدى الرئيس الامريكي نفسه جورج بوش وقتها — لمجردً انه فكـر في ان يطلُّب من الكونجرس تأجيل -ضمانات القروض الامريكية لاسرائيل فترة قصيرة لا<del>نت</del>جاوز اربعة شهور. وفٍ حينها عبأت المنظمات اليهودية الامريكية تقسها وهبط الف شخص من ممثليها على واشنطن فجأة قادمين من انحساء الـولايــات المتحـدة في يــوم واحــد، لكم يستعرضوا قوتهم الضاغطة على اعضاء الكونجرس الامريكي. وعلى حين غرة كان جورج بوش هو الذِّي فاجأ تلك المنظمات أن خَرج امام الكاميرات لاجئا مباشرة

هناك ايضا دور المنظمات اليهودية

الصهيونية في الولايات المتحدة لحساب

اسرائيل. وقد لايعرف كثيرون أن النسبة

ألى الرأي العام الامريكي. وبطبيعسة الحال.. وقف الرأي العـاّم اللامـريكي مع رئيسه على الفور.. مما الزم تلك المنظمات جحورها لشهور طويلة بعدها. وبعد مجيء اسحاق رابين الى السلطة كرئيس للوزراء في اسرائيل اختار القيام بمواجهة اخرى — عائلية في هذه المرة — مع المنظمات اليهودية الامريكية.. مز خلال اجتماعه بهم في اول زيارة منه الي الولايات المتحدة كمرئيس للوزراء. أن لاولوية المطلقة عنـد رابين هي تحسين علاقات اسرائيل مع الولايات المتحدة. وهو لايريد المقامرة بأي درجة على اي احتمال بفساد تموجهة همذا. من هذ اجتمع رابين برؤساء تلك المنظمات وقال

لهم صراحة: أن ضبط العلاقات الرسمية مع الولايات المتصدة هو مسئولية الحكومة الاسرائيلية بمفردها، ولذلك فان لصوت الناطق باسم اسرائيل في الولايات المتحدة يجب أن يكون هو السفارة الاسرائيلية في واشنطن، وليس المنظمات اليهودية الامريكية مهما كائت علاقتها العضوية باسرائيل.

لكن المنظمات اليهودية الامريكية كانت رى ان لها ناطقين اقوياء باسمها داخل الادارة الامريكية. خصوصاً بعد ذهاب جـورج بــوش ومجيء بيل كلينتــون، وبالتالي فهي ترى امكآنية استثمارهم الى الحد الاقصى في تقرير الموقف الامريكي المؤشر على المفساوضسات الاسرائيليسة العربية. في نفس الوقت هي لا تريد بالطبع تصادما مع الحكومة الإسرائيلية ق السلطة. من هنا بدأنا نلاحظ «اعبادة جدولة ، الاولسويات عند تلك المنظمات البهودية الاسريكية. الان هي تريد لنفسه ا دورا أليس بين اسرائيل

والولايات المتحدة.. ولكن بين الولايات

المتحدة والدول العربية.

هكذا شهدنا قبل اسابيع قليلة توجه ` اعلامهم، لكي تحل محل الدعاية وفد من رؤساء المنظمات اليهودية الاسريكية إلى القساهسرة لاول مسرة، في طريقهم بعد ذلك الى اسرائيل. وكان الملفت هذا تماما، ونراه الول مرة، هو قيام رئيس ذلك الوفد بتلخيص مهمته في القامرة على النحو التبالي: أننيا وعدنيا الجانب المصري بأن نعمل في واشنطن على دعم طلبه عدم تخفيض المعونة السنوية الامريكية، ولكن في مقابل ذلك نريد من مصر أن تنزكي لندي الندول

اسرائيل والدول العربية، بينما الموقف

المصري المعلن هو أن مصر طرف ضمن

الاطراف العربية في مواجهة اسرائيل، ولا

يمكن بالمرة ان تكون وسيطا. فاذا

استمرت المعونة الاصريكية لمصر عنسد

مستواها الحالي فسيكون هذا لاسبـــاب

امريكية وليست اسرائيلية. كما ان

قضية المقاطعية العبربيية لاسرائيل هي

شأن عربي بالكامل تحدده المصلحة

أما الظاهرة الثالثة التي توضح مدي

تفتح الشهية الاسرائيلية مؤخمرا فتتعلق

بالتوسع الشاذ في تفسير معنى السلام

المستهدف ضمن معادلة «الارض مقابل

السلام،. هناك في الجانب الاسرائيني

بالطبع الكثير من الاجتهادات، يلخصها

جميعا مقال نشره مؤخرا مائير روزين

السفير الاسبق لاسرائيل في الولايات

المتحدة والرئيس الحالي لمنظمة السندات

انه ببدأ اولا بالاصرار على ان صيف

كامب ديفيد التي جرى التوصل اليها

قبل ۱۶ سنة بيز مناحيم بيجن وانمور

السادات وجيمي كارتر يجب ان تكون

هي الاطار الوحيّد للحـركـة من خــلال

نقلًا محددة يجب الالترام بها. فأولا:

«يجب أن تكون المقدمة الاسساسية هي

انه: طالما أن أسرائيل مستعدة للاعتراف

بشرعية الدول العربية، فيجب على

العرب أن يفعلوا مثل أنور السادات

اسرائيل الاختلاقية والقسانسونية

والسياسية ه. وثانيا: ءاذا كبان الحكام

العرب ينوون اعداد شعوبهم للسلام

مع اسرائيل تعليهم ان يطرحوا صورة ا

الجماعية العربية

بالوكالة، فان المناخ السياسي المحيط بهذه المفاوضات يشهد تطوّرات جذرية منذُ مجيء الآدارة الجديدة الى السلطة في وأشنطن. وعلى سسلّ

الْمُثَالُ فَانَ الادارة الْجِديدة ورَثْت عن ادارة جورج بوشّ — ضمنْ أشياء اخْرَى — موقَّفَا امـريكيا مُحددا بشأن المبعّدين الفُلسّطيّنيينَ فيّ الجنوب اللبناني. هذا الموقف تمثل في قرار مجلس الإمن رقم ٧٩٩ الذي لم يكن ممكنا بغير الموافقة الامريكية، ويقضي بالزاّم اسرائيل باعادةً

جميع ألمبعدين الاربعمائة فورا. لكنَّ الآدارة الجديدة برئاسة بيل كليِّنتون قامت بابرام صفقتها الخاصة مع اسرانيل بعيدا عنَّ القرار

٩ُ ٧٩، بِماْ يقطَّع الطَّريق امام أي محاولة لإعادة طرَّح القَّضية على مجلس الامن... ويعطي لاسرائيل ميزة التقسّيط المريّح في تنفيذها نقـرّارّ

العربية مطلبنا بانهاء المقاطعة العربية الاقتصادية لاسرائيل.. فالاخذ يكون بالطبع لم يجد رئيس الوفد الجرأة ليدلي بذلك التصريح في القاهرة، ومن ثم فقد ادلى سه في أسرائيل. والمغالطة في التوصل اليه من خلال التفاوض بين كلماته مزدوجة: فمهما كان نفوذ اللوبي الصهيوني في واشنطن.. الآانه أن يصل مطلقا ألى درجة اعتبار المنظمات دول متساوية ذات سيادة». سادسا: «الاتفاق يمكن أن يقوم فقط على أساس اليهودية الامريكية ناطقة باسم الولايات ان الســـــلام ضروري لكــــلا الجانبين المتحدة. وإذا كانت تلك المنظمات والاعتقاد بأن اسرائيل وحدها تحتاج ستسعى لتحقيق اي شيء، فهو ان تقنع الادارة الامريكية بالمحافظة على مستوى السلام ومن ثم فعليها وحدها ان تدفع ثمنا في مقابله، هو عقبة كباداء امام معونتها السنوية لاسرائيل، وليس لمصر. كذلك فان الايحاء الخبيث منا مهو امكانية أن تصبح مصر وسيطا بين

طالما أن اسرائيل كانت معرضة لعداء عنيف يستهدف أبادتها فان السلام السدائم والاصيل بجب أن يضع في اعتباره تمامسا اهتماماتها الامنيسة العميقة ، رابعا: وأن السلام لايمكن فرضه بواسطة طرف ثبالث، ولا همو ينجم عن ضغط خارجي مباشر او غير مباشر. وعلى الرغم من أن الولايات المتحدة لعبت دورا ضروريا في المفاوضات العربية الاسرائيلية .. الا انه لم يكن لها ان تفرض شروطا، ولكن تمارس الاقتساع المعنسوي وتتصرف كعنصر تفاعل ومسهل، وليس كوسيط او محكم». خامسا: «السبيلام يمكن

المعادية للسامية والصهيونية .. شالشا:

اكثر صحية لاسرائيل.. الخ. وحينما كان حزب الليكود في السلطة

السلام، أن المبدأ السائد يجب أن يكون هو التكافؤ. وما يجب أن نسأله هو: أي ثمن — دفعه العرب من اجل السلام. اخيرا: إذا كانت قضية الشرق الاوسط بالنسبة للاخرين مي قضية اقتصادية واستراتيجية ودبلوماسية، نانها بالنسبة لاسرائيل قضية وجوب

هكذا أذن نصل إلى رؤينة اسرائيلينة متكاملية وبالغة الشينذوذ. لم تكن اسرائيل لتجرؤ على بعضها قبل سنوات قليلة. فالمطروح هو ان تعترف اسرائيل — ولنتأمل: اسرائيل هي التبي تعترف بشرعية الدول العربية. والمطروح ليس الارض مقابل السلام ولكن السلام مقابل السلام. بل اكثر من ذلك يجب ان تتقاضى اسرائيل الثمن الكافي من العرب اذا كمان العرب يبريدون السملام معها. وخالل هنذا كله على «الحكيام العرب» أن يطير حيوا على شعوبهم، وفي وسائل اعلامهم، صورة

في اسرائيل كان يطرح بعض هذه الافكار ولكنه لم يجرؤ بالمرة على طمرح كل تلك الافكار. لقد تحدث الليكود مشلا عن ضرورة وتطبيع العلاقبات، بين العبرب واسرائيل. وربما كان يقصد بدلك طوال

الوقت اجراء «جراحة عقلية» للشعبوب العربيبة تمحلو تمامنا تناريخ الصراع وتقلبه حقا بباطل. لكنه لم يجرؤ بالرة على الافصاح علانية عن رغباته تلك. ثم ان الحديث عن ضرورة ان يثبت العرب قبدولهم غير المشروط بشرعيمة اسرائيل الاخلاقية والقانونية والسياسية يعني ان على العرب ان يقبلوا سلام السائبين، الذين يقرون بأنهم المذنبـون في الماضي وليس مجرد المتجهيز الي حلول توفيقية تتعلق بالمستقبل. وباختصار نحن تصبح بالضبط امام عصر من والسلام الاسرائيلي، يجب إن يلذعن لله العسالم العربي من خلال الدبلوماسية، بعدان عجزت اسرائيل عن فرضه من خلال القوة العسكرية، وهي مضارفة شاذة تمامًا.. بمثل شيدود هيذا الطورج الاسرائيل من اساسه.

# فالعرة الناقات الوظيي

اعلان مناقصة رقم (٩) لسنة ١٩٩٣

(١) تدعو بلدية ابوظبى المقاولين المصنفين في الفئتين الثانية والثالثة في مجال مشاريع المباني تخصص مبان عامة تقديم عروضهم لشروع «تجميل منطقة محطة الباصات القديمة في

(٢) يمكن الحصول على وثائق المناقصة من مكتب العطاءات في بلدية ابوظبي مقابل دفع مبلغ وقدره (١٠٠٠) درهم غير قابل

(٣) أَخُرُ مُوعِدُ لِتَقْدِيمِ الْعُطَاءَاتِ في تَمَامُ السَّاعَةُ الْعَاشِرَةُ صَبَّاحٍ يوم الاثنين المصادف ٧/٦/٦٩٣ معنونة باسم معالي رئيس لجنة المشاريع العامة بدائرة التخطيط ص.ب ١٢ ابوظبي ومكتوبا عليها من الخارج اسم ورقم المناقصة.

(٤) اخر موعد لسحب العطاءات هو يدوم السبت الموافق

## دائس قالاشتفال

امتسارة السوطيسي

مناقصة رقم (م) ٩٣/٦٧

والثالثة في مجال مشاريع المباني تخصص للباني بانواعها للاشتراك العيادات المنطورة في امارة ابوظبي ـعيادة منطورة في منطقة المرفأ سعة

يمكن الحصبول على وثبائق المنباقصية من مكتب الاستشباري ﴿ تُسكِسُو

ابوظبي تلفون (٣٣١٣٥٥) شـارع الشيخ راشـد بن سعيـد آل مكتـوم ـ بناية بدر للريخي الطابق الخامس-شقة (١٠٥) نظير دفع رسوم غير قابلة للاسترداد مقدارها (٢٠٠٠) الفا درهم لأمين الصندوق بدائرة الاشغال واستعلم اليصال بالمبلغ اعتبارا من يسوم السبت الموافق

لَخر موعد التقديم العطاءات في تمام الساعة العاشرة من صباح يوم الاثنين للوافق ١٩٩٣/٦/٣١ م ألى سكرتارية لجنة المشاريع العامة بدائرة التخطيط (ص.ب١٢ ـ أبوظبي).

سهيل سهيل فارس المرروعي

## دولة الإمارات العربية المتحدة

علان عن طرح المناقصات العامة رقم

مع ۳۰/۹۴

مع ۱۳/۳۱

94/47 67 مع ۲۳/۳۳

تدعو وزارة الصحة الموردين والمتعهدين المتخصصين من مواطني دوالة الإمارات العربية المتصدة المرخص لهم والمسجلين لدى غسرف التجسارة والصناعة بالدولة لتقديم عطاءاتهم عن أي من الناقصات العامة التالية: ١ ـ المناقصة العامة رقم م ع ـ ٩٣/٣٠ بشأن القيام بقوريد معدات طبية استشفى كلباء ومستشفى آلذيد بمنطقة الشارقة الطبية.

٢ ــ المناقصة العامة رقع م ع ــ ٢٣/٣١ بشأن القيام بتـوريـد معــدات طبيــة استشفى خورفكان بمنطقة الشارقة الطبية.

٢- المناقصة العامة رقع م ع-٢٣/٣٢ بشأن القيام بشوريد معدات طبيسة استشفى القاسمي بمنطقة الشارقة الطبية.

٤ ـ المناقصة العامة رقم م ع ـ ٩٣/٣٣ بشأن القيام بــوريــد معــدات طبيــة المنشقى الكويت بمنطقة الشارقة الطبية.

نسم المشتريات بوزارة الصحة في ابوطبي مقابل دفع مبلغ وقدره (٣٠٠) درهم - يجب أن يصطحب العطاء تأمينا ابتدائيا في صورة كفالة مصرفية صاعرة

(١٠) يوما من تاريخ فتح للظاريف. - تسودع العطياءات في الصندوق المخصص لها بقسم المشتريسات بسوزارة المحة في الوظبي في موعد اقصاه الساعة العاشرة من صباح يدوم الاحد

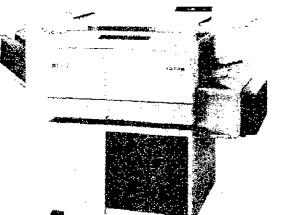




ربكو: الناسخات ذات الكفاءة العالية والمتانة الفائقة.

الناسخة هي أكثر المعدات استعمالاً في المكتب ويستخدمها جميع العاملين بدون استثناء لذلك صممت ريكو جميع ناسخاتها مع أخذ هذه الناحية بعين الإعتبار. وهكذا يتم تصنيع كافة أجزاء الناسخة تحت إشراف دقيق لتحقيق أعلى مستويات النوعية

هذا الإهتمام الخاص يضمن المتانة الفائقة والقوة اللازمة لتحمل ضغط العمل اضافة الى ذلك، جميع ناسخات ريكو سهلة الإستعمال وتتمتع بأحدث المزايا التقنية لتلبية الإحتياجات المختلفة التطبيقات المتنوعة باختصار، إنها مصممة لتقديم أفضل أداء



ويكو أكبر شركة لتصنيع الناسخات في العالم ٨ توفر أوسع تشكيلة ٨ و ٩ مراكز للخدمة في الإمارات السبع



المكتب الرئيسي: جميو هاوس ص. ت ٢٠٢٦ . مُاتِفَ و و الم ٢٢ الكتب و ٢٨٥٠ جيكول اي ايم، برقياً جيكول دبي. فاكس ٢٢٦١٠ ٥٢٢٦٠٠ المكاتب الفرعية /المعارض: دبي: وأودات مبلّ على ودودات ١٠٠٤. أبو طبي: ٧٧٥٦٦٦ ٧٧٥٦٦٦ الشارقة: ٤٧٥٨٦٥٥، رأس الخيمة: ٣٣٩٩١ العبن ٢٥٠٩١١ الفجيرة. ٣٣٣٢٠ الفجيرة. ٣٣٣٢٠ مراكز الخدَّمة: بأي: ٨٥٧٤٨٠ جبل على عندت تدرَّ ما الشارقة: ١٣٩٩٥ العين: ١٤٢٨٩٨ الفجيرة: ٢٥٦٦٦٦ أبوطبي: النادي السياحي: ٢٩٨٠ عمر رأس الخيمة: ٣٢٩٩١ مراكز الخدَّمة: ٢١٩٦٥ أبوطبي: النادي السياحي: ٢٩٨٠ عمر رأس الخيمة: ٣٢٩٩١

لقد بات من الاكيد أن أركان العرش الذي اقتعدت

ـ يمكن الحصول على مستندات المناقصة خلال ساعات السوام الرسمي من

عن آحد للصارف العاملة بالدولة محررة باللَّفة العربية غير مشروطة ولا قابلة للالفاء لاتقل قيمتها عن (٥٪) من قمية العطاء سارية المفعول لمدة

الموافق ٢٧ /٥/٩٩ وهو موعد فتح الظاريف. وكيال السورارة

السبت ٢ ذي القعدة ١٤١٣ هـ - الموافق ٢٤ أبريل ١٩٩٣ م

رفض رئيس لجنة تسكين متضرري الزازال بسالقطم تسليم الدوحدات السكنيسا

بي سوست وريس جين بين سوست الشقق المخصصة الهم.

تأخير تسليم الشقق لتضررى الزلزال بالقاهرة بسبب اهمال شركات القاولات في تشطيب العمارات

رحس رميس سيد مسدي سسرري سروي سروي المعمارات التي تقوم بتعليدها شوكات عقاولات المتضروين، تعليد المتفاولات المت ردين - ماريس من المتصرون قد تظاهرت لمسام مبنى أمارة الإسكسان مساطلها القطاع العام، كانت أعداد كبيرة من المتضروين قد تظاهرت لمسام مبنى أمارة الإسكسان مسالله

العطاع العام، حالت اعداد حيره من المصارين للتصمية لهم، حصل للتضريين ملا فارة وطالب المتضررين بالحقيتهم في الحصول على الشقق المتصمية لهم، حصل للتضريين ملا فارة طويلة على خطابات تخميص تحمل ارقيام العمارات التي تم الانتهاء من المدرودة على العمارات التي العمارات التي تعادم

رئيس لجنة الإسكان على رفض تسليم الشقق للمتضررين، تدخلت فوات الإمن لفض الاشتباق

ريس مبد مسدن عن رسين من والله عنه المتعنبة، طالب المقضر رون بعضرورة التشخل من بين للواطنين ورنيس اللجنة بسبب مواقف للتعنبة، طالب المقضر رون بعضرورة التشخل من

الحلجة / فهيعة شوسان - ٥ ش على شريف المنيل - القاهرة، السيدة الحاجة / شوكات

اسماعيل رافت ١ ميدان الحجاز مص الجديدة، وزير الهجرة الإسبق المندس/ ولم نجيب

سيفين - ٢٧٣ ش شبرا - القامرة، الاستاذ/ محمود مَخْتَار مدكور - ١٢ مكرر ش النبل سلمبيرة

المهندس/ محمود ركى عبدالعليم - ٢٢ جول جعال العجوزة، الحاج/ محمد رمضان الكرش.

ع ش احمد السكندري ـ مصر الجديدة، معاذ لحمد العنبيسي ـ رأس غارب ـ البحس الأهمر،

السيدة/ ايمان عبداللنعم الشامي - قسم الرؤنيد - المزقازيق، الاستباذ/ محمد على سليمان

الاكراد، محمد قريد الحتاوى - ٩٥ ش عبدالعزيز فهمى - مصر الجديدة، الحلجة / أمية مافلور

١٢ طريق النصر - رابعة العدوية -مدينة نصر - شقة ١٠٥، حرم الشيخ / عبدالسنار بطولا\_

ر، عريق مسمر - رب المسود المستور المادي - فاير متياس - مصر الجديدة، السينة /

عصمت البرعى - ٣٠ ش الدكتور على ابراهيم رامز - مصر الجديدة، منبرة فرج الخناجري-

ردى محدى يعقوب الزمالك، فريد عبدالسيد - بهجهرة، فاطعة محمد خيرى - روكسي - اسكندرية.

الحاجة / سعاد اسماعيل حسني-٢٧ احمد شمير الصياوي-سراي القبية، الحاج/ حَسَن

عبدالحميد فهمى - ١٢ ش ماهر - العباسيسة، العب لبراهيم مخاطيل - البير - شيرا منصر، جمال

السراهيم لطفي سـ٤ ش للنبر - أول شبر مصر، الـدكتـور / جــورج لبيب غــالي ـ نجع حمادي.

حزب اليائسين مفيش فيأييدة، انهم يتصورون اننا اعجــز من ان نتحمل امام حدث كبير. ومصر بلد كبير جدا، عساش الاحسدات الكبسار وواجسه العبواصف واحتمل الهزائم ومع ذلك لم يتركع ولمّ يستسلم، بلُّ استطاع دائمًا أن يقاوم وإن يحول الهزيمة الى نصر والإقلاس ألى رخاء.

نحن شعب مـــامــد، قــادر عا واجهية الشيدائد، الطغياة دفيياهم والغزاة هرمناهم، وقراقوش نفس غلبناه بالنكت التي كأنت اشد قسوة ولكن حزب البائسين يستسلم ولا

قاوم، يرفع ينية وزالهواء ولا يعرف أَنَّهُ فَيْ شُغُبُّ عَـاشَ ٱلافُ السَّنِينَ، وَان الزمنّ لم يستطع أن يهدمه أو يُهزمّه، عندما وقعت كارثته المزاسرال فان يعض النأس انه مصيبة المصائب واننا سنفلس واننا سنعجس عن الْصمود، واذا بَالَعكس يحدث ونبتى مدارس بسدل التئ سقطت ونسكن الذين لا مأوى لهم وندفع تعويضات لمن أضروا في الزَّلْزَالِ، دَمَشُ الْعِالَمَ لاننا لم نركع للمصيية ولم نلطم الخدود، بل مضينا نبنى ونبنى ونحلّ مشاكل النكويين في زميز قَياسي بينما بلاد اخرى لا تستطيع ان تواجه مثل هذه المشكلة إلا في عدةً

ولَّــينــًا مشكلــة عـــدد السكـــا: يتصبور البعض انها مشكلت المُشْكَلة دُونُ أَنْ نَضَطَّرَ كُلُ زُوجِ ان يقبل وجود جندي أمن مركزي تحت السرير! وبيوننا التي كان يقال لنا انها ستفلس اليولة وستجعلها لا تستطيع أن تدفع مرتبات الموطّفين استطعنا في السنوات الاخيرة أن تخفّض هذه ألديون الى النصفّ بونُ ان تَقَلَّسُ ودون أَنَّ نَجوَع. والارهاب الذي عكر علينا الحِياة والذى ادخل الفزع والجزع في القلوب لم يرهبنا ومضينا نقاومه ونحن اكثر َّ ثقة ببِالْابنا واستطعنا ان نصمه لهذه الاحداث سوف نستطيعٌ في يوم قريب ان نقضى على الارهــاب مــادام هِذَا الشَّعْبِ متَحَد الْكَلْمَـّة، ومَادمناً نقاوم كل فَتْنَة طائفية وسوف ينتهي الارهَّأْبِ وتدخل بقاياًه أَنَّى السُّقَوَّ قَ. غدا يـوم احسن من اليـوم ومهما كانت مشاكلنا فنحن اقوى منها، كانت مســـــ وهذه هى قوة مصر. مصطفى أمين



## الاردن مذكرة الى رئيس الوزراء

## بعض الفعاليات تعارض مشروع تانون المبيعات

رفع ممثلو بعض الفعاليات المهنية والشعبية والاقتصادية والسياسية والنيابية مذكرة الدرنيس الوزراء أعلنوا بها رفضهم لاقرار مشروع قانون الضريبة على . وأكدوا في مذكرتهم التي رفعوها بعد اجتماعهم في مجمع النقابات المهنية لمناقشة ما

تناقلته الصحف من توجه الحكومة الى سرعة اقرار مشروع قانون الضريبة على المبيعات كقانون مؤقت على رفض للساس باساسيات متعلقة بحياة افراد الشعب. سببت عدون سودة على المسال الديمقراطي مشديدن على الدفاع عن مستوى معيشة المراد المعلق. ورأوا أن القانون يؤثر على المسال الديمقراطي مشديدن على الدفاع عن مستوى معيشة للواطنين بكافة الوسائل المتاحة واعربوا عن املهم في لقاء رئيس الوزراء لمتاين علم في اقرب فرصة ممكنة لشرح تفاصيل وجهة نظرهم ونقل صورة للرأي العام حيال القانون على حقيقتها. 000000000000000000000000000000

## افتتاح المؤتمر العربي الثاني للتقانات الحيوية غدا

تبدأ في عمان يوم غد السبت اعمال المؤتمر العربي الثاني لأفاق التقانات الحيـ ويــة الحديثة ويهدف المؤتمر الذي يستمر خمسة ايام أني زيادة وتطوير الامتمام بالتقانات الحيوّية التّحديثة في الوطن الّعرّبي نظرا للتطوّر الهائلُ الـدّي يَشّهُ ده العالم في هذا للجآل ويراسة امكانات الاستفادة من هذه الثقافة للتغلب على كثير من العوامل التي تحد من الانتاج لا سيما في القطاع الزراعي. ويناقش المؤتمر عددا من الموضوعات المتعلقة بتطبيقات التقيانات الحيوية التي

تندرج ضمن محاور المؤتمر وتضم التطبيقات الزراعية والصناعية وحماية البيئة ومعالَّجة لللَّوتَاتُ الصنَّاعيَّةُ والزَّرَاعيَّةُ وَالتَّطبيقَاتُ الْوَرَاثيَّةِ. 

#### البنك المركزي يقده تسهيلات ـة جــــديدة لدعــــم المصــدرين

اعلن الدكتور محمد سعيد النابلسي محافظ البنك المركزي الاردني عن بدء العمل بحرمة من الاجسراءات الجديدة لندعم الصادرات الوطنيكة والتي من بينها توفير الصادرات بكلفة منخفضة وتخفيض الحد الادني لنسبة القيمة للضافة للحلية للصادرّات ألى ٢٥٪ واستحداث تسهيلًات حديدة متوسطة الاجل تمنح من خلال بنك الانماء الصناعي بشروط ميسرة.

المناخ المساطئ بسروك للمسادرة واكد المحافظ في افتتاحه لندوة الترويج لتماويل الصادرات الوطنية على اهمية الارتقاء بمستوى الصادرات الوطنية باعتبارها مطلبا حيويا لاحداث نوع من التوازن في ميزان للدفوعات وركيزة اساسية للأستقرار النقدي. فيّمًا أعلن الدكتور عبدالله النسور وزير الصناعة والتجارة عن عدد من الاجراءات الحكومية المواكبة لهذا التوجه والتي اتخذت في الآونة الاخبرة بما يجعلها مؤسسة وطنية تفي بشفون الصادرات وتقديم قانون مؤسسة ائتمان الصادرات وتقديم قانون مؤسسة ائتمان الصادرات

#### ندوق الاحتـــماعي يقــرر: ٤٠٠ طيون جنيه للمشروعات الصفيرة لشباب الخريجين

قرر الصندوق الاجتماعي تخصيص ٤٠٠ مليون جنيه لمشروعات التنمية الصغيرة لشباب الخريجين ورفع قيعة القرض للمشروع الصغير لشباب الخريجين من ٣٠ الف جنيه ألى ٥٠ الف تصل الى ٢٠٠ الف جنيه وفق الحجم الاقتصادي للمشروع او اشراك آكثر من خَرَيجٍ في المشروع ممَّ اعقاء القرض من الضَّرائب لفترة ٥ سنَّـوات، وفترة سَّماح عــامين، كما قـرر دعمَّ الصنَّــاعــات الصرفية بمبلغ ١٠٠ مليون جنيه وأجراء دراسة اقتصادية لتنفيذ ٩ مشروعات جديدة يتم تنفيذها في مختلف المحافظات.. اعلن ذلك الدكتور محمود سيد مستشار الصندوق للمشروعات في اجتماع النادي السياسي لمحافظة المنوفية برئاسة حسين سعيد مبارك امين عام الحزب الوطني واضاف أن الصندوق الآجتماعي تلقى منحا من ١٨ مؤسسة دولية وعربية والصناديق العربية بلغت مليار جنيه ويتم الاستفادة منها في بعض المشروعات التي توفر فرص عمل حقيقية لشباب الخريجين حيث تم تخصيص ٢٢٣

رئيس جامعة القاهرة يفتتح اول مركز في مصر للتعليم المفتوح

الدارسين ذوى الحالات الاجتماعية القاسيـة من للصروفــات..

وتقدم خمس منح دراسية لابناء محافظة الجيرة يتم

تّرشيحُهم من خلال للحافظة، وقد انشئت ثلاثة فروع للمركز

في التّعليم المفتوح للتعليم التجارى بالزقازيق وبورسفيد

وقيال رئيس مجلس ادارة المجلس: أن المركز يضم وحدات

للاستماع والنشاهدة تعمل من التاسعة صباحا حتى التاسعة

مساء كل يوم.. هذا الى جانب خدمات اذـرى لمعـامل اللقـات

والحاسب الآلي مجهزة بصورة عصرية تماماً، كما يتولى للركل

انتاج اشرطة الفيديّو المستخدمة في تسجيل المواد الدراسية

حيثٌ تعتَّمد الدرآسةٌ في التعليم المفتَّ وح عَلَّي الكتَّابِ واشْرطَّـهُ

القَيْدِيو والكاسيَّت مع اللقاءاتُ الاسبوعية.

مليون جنيه لمشروعات الاشغال العامة بالمحافظات لتحسين البيئة الإساسية في للناطق والحضرية، وتحسين الخدمات والقضاة على تلوث البيئة، ودعم مشروعات المقاول الصغير من شباب --رد-- مصون مصعير من سبباب الخريجين بالاضافة الى تبنى مشروعات الاسر المنتجــة التي خصـص لها ٦٨ مليون جنيه لتغطية كافة انشطتها.

#### الدولة ترعى الام ومولودها

اكسد السدكتسور راغب دويسدار وزيسر الصحة ان الدولة تقدم الخدمة الصحية والرعاية للام والمولود من خسلال ٣٧٠٠ وحدة صحية ومستشفى، وتسركز على الجوانب الوقائية باجراء فحص دورى للتطعيم ضد التيتبانوس اثنياء الحمل وبعمدٌ السولادة، كما تَعنَسى السورَارة بسالجانب التنقيفي في مجال تنظيم

وقال الوزير في كلمته التي القاها بالنيابة عنه الدكتور عادل مشائي وكيل وزارة الطب العلاجي في افتضاح للوُّتمر السنوي للجمعية المصرينة لامتراض النساء والولادة ان السورارة مهتمسة بتدريب الاطباء وايفادهم في بعثات دراسية للحصول على مؤهللات تخصصية في امراض النساء والولادة، كما تقوم بتريب القابلات في قطاع الريف لضمان مسارستهن نشر الوعى الصحى لدى الامهات، وتقوم الوزارة باعداد وتجهيز وتطوير غرف العمليات والولادة باقسام النساء بالمستشفيات.

## الى النباية المالية

احال ديوان المحاسبة الى النساد العامة المألكة شلاشة مستشقدات بجرم تزوير معاملات استشفاء خاصة ببعض المضمونين. وجاءت لحالة ديوان للح بناء لتقرير من اللجنة المؤقتة لادارة الصندوق استنادا الى تحقيقات اجرتها اللجنة الفنية التابعة

للصندوق. من جهة ثانية اصدر المدير العام للصندوق عبد الحليم حريبة قرارات ادارية اجرى بموجبها حركة تناقلات في العديد من الراكز.

على صعيد آخر، رد مجلس شورى الدولة مشآريع المراسيم للحالة اليه من سلطة الوصاية والمتعلقة بقرارات زيادة الاشتراكات في فسرع ضمان للرض والامومة وبرر مجلس شورى الدولة رده للمشاريع بانها لم تترفق

#### تدايىر جديدة في شكا وسلعاتا لمعالحة التلوث

استدعى وزيار الدولة لشئون البيئة المهندس سمير مقبل في اطار معالجته موضوع التلوث الناجم عن المصانع والمعامل في شكسا وسلعساتسا المعامل حيث اطلعهم على تَفَاصيل التقرير الذي وضعه خبير الكيمياء الصنباعية بعد الكشف على هـنده المعامل واعداد دراسة مختبريسة شاملة عن واقعها واثرها على سلامة

وطلب الوزير مقبل وجوب التقي ببعض الشروط والتدابير ألجدي النتى اقترحهما الخبير المكلف في ضبوء التحاليل المختبرية والتي لم تلحظه التعهدات التي ابسرمت معهم في ابق بهدف وضع حد للتكوث للشكو منه وامهلهم أسبوعا لبرمجة تنفيذ ما طلب اليهم.

#### احراءات للحدمن

#### ارتفاع اسعار الترابة ٠٠٠ الـــف دولار

#### لترميم الاهسسراء

ترأس وريس الاقتصساد والتجسارة هاجوب دمرجيان اجتماعا في مكتب خصص للبحث في الارتفاعات الكبيرة الحاصلة في اسعار الترابة وطلب الي المسئولين في الوزارة والأجهزة للعنية اتخاذ التدابير اللازمية لضبط الاسعار واعابتها الى ما كبانت عليب قبل فترة الإعباد

وعلم في هذاً للجنال أن طن التراب ارتفسع مسن ٦٠ يولارا الى ٨٠ دولارا دفعة واحدة باعتبار أن معامل شكا توقفت عن الانتاج لمدة ثمانية ايام خلال الاسبوعين الماضيين بسبب

وقالت مصادر الوزير دمرجياز انه اجرى اتصالا مع و زير الصناعة والنفط المدكتور اسعدرزق وطلب اباحة استيراد الترابة من دون لجازة مسبقة بهدف تأمين المنسافسسة في اسعار الترابسة وبالنسالي تخفيض الاسعسار الى للستسوى المقبسول وخصوصنا في المرحلية البراهنية من

واشارت هذه المصادر الى ان الوزير رزق ابلغ الوريس دمرجيان انه في صدد اتخاذ الإجراءات السلازمسة للحيلمول دون اسة ارتقباعسات غبر مبررة لاسعار الترابة.

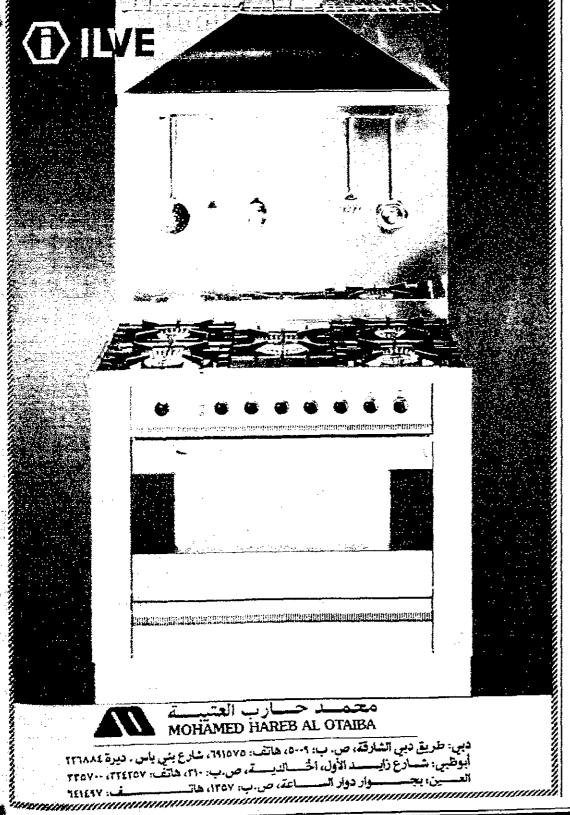
مراحل الإعمار.

من جهة شانية وجه الوزيسر دورجيان كتابا الى مجلس الوزراء طلب قُيه سلفة يقيمة ٥٠٠ الف د ولار لاحراء اعمال الترميم والصياشة في صنوامع الإهراء في مرفأ بيروت.

#### اجراءات لضبط عمل الاجانب في لبنان

صنر عن للديرية العامة لقوء الامن الداخلي شعبة العلاقات العامة

*اشر دوريات من قطاعات* قدادة شرطة بيروت اعتبارا من يدوم الاثنين ١٩٩٣/٤/٢٦ بحمك على العمال والمستخدمين الاجسانب الذين يعملون من دون أجسازات عمل واتخاذ الإجراءات والندابير القانونية في حق العمال المضالفين واربساب العمل الدي يستخدم ونهم ، ألذلك يطلب من ارباب الغمال تسبوية أوضاعهم القيان ونيسة وذلك تحت



# فروع دولية الامارآت العربية المتحدة

«بالالــفدرهـــم» الميزانيسة في ١٩٩٢/١٢/٣١ حساب الارباح والخسائر عن سنة ١٩٩٢ السنة الحالبة السنة السابقة السنة الحالية السنة السابقة

	<del>~</del>	<u> </u>	j		
نقد ولدى المصرف المركزي	40015	ለፖርሊዮ	القوائد الدائنة	١٧٨٧٨	147.4
ودائع وارصدة مدينة لدى المصارف	7.477	ለደሞደፕ	الفوائد المدينة	« ٣7 £ 9 »	« £ £ 0 7 »
المطلوب من المركز الرئيسي والفروع	77454	45410	صافي ايرادات الفوائد	12774	4108
في الخارج استثمارات	١.	j.	الايرادات الاخرى	V+74	P\$70
قروض وسلفيات	120017	11.707	ارباح العمليات	X174A	12899
موجودات اخرى	3777	7471	المصاريف الادارية والعمومية	«1117»	« ٧٦٣٣ »
اجماني الموجودات	045/77	701.07	المخصصات والمصروفات الاخرى	«٣٠£٢»	« £41.»
المطلوبات			صافي الارباح قبل الضرائب	1111	701
ودائع العملاء	7+A9A7	197914	ناقصا: الضرائب	« ۲47»	« T· V»
ودائع وارصدة دائنة للمصارف	3711	11£1	صافي الارباح القابلة للتوزيع	٨٨٤٨	1029
المطلوب للمركز الرئيسي والفروع في	115	<b>***</b>	التوزيع: احتياطي قانوني		a loo»
الخارج			احتیاطی عام	« ۸۸۵ »	« ٣٩٤ »
مطلوبات <i>اخرى</i>	13771	0908	- في المركز الرئيسي للترحيل الى المركز الرئيسي	« £77 » « ۷۰۰ »	« ) · · · »
اجمالي المطلوبات	250212	7.877			
<u>حق وق الملكية</u>			ايضاحات حول القوائد	المالية لعام	1991م
رأسالمال المخصص	٤٠٠٠	£	١-تعريف البنك ونشاطه:		
احتياطي قانوني	0475	0 · 14	بنك القاهرة هو شركة معلوكة بالكامل لم	کرمة جبير بة مصر	العربية ويعمل
احتياطيات اخرى	V11V	1748	الامارات العربية المتحدة منذ عام ١٩٧٧		
مجمل حقوق الملكية	17113	£7VV*	التجارية التي يمارسها من فروعه في ابوه	لبي ونبي والشارقة	ورأس الخيمة بم
اجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	0 <i>X</i>	Y01.07	ترخيص صادر من مصرف الامارات العر ٢ - أهم السياسات المحاسبية:	بية التحدة المركزي.	
الحسابات النظامية والالتزامات الاخرى			أ. تقييم العملات الاجنبية:		
الاعتمادات	۲٦٣٧ <b>٠</b>	19.75	يتم تقييم الموجودات والمطلوبات بعم لاد	اجنبية في تاريخ	البيزانية على اس
الضمانات والقبولات	11.774	1704	متوسط اسعار الصرف السائدة في ذلك الاربام والخسائر.	التاريخ وتسرج نتا	يجة التقييم بد

راجعنا القوائم المالية لفروع بنك القاهرة بدولة الامارات العربيسة المتحسدة المشتماسة على الميزانية المبيئة لغروع البنك في ٢١ ديسمبر ١٩٩٢ وحساب الارباح والخسائر عن السنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ مع الايضاحات المتمعة لها وفقا لقواعد واصبول المراجعة المتعارف عليها والمقبولة عامة.

**۲۳۷۳۷** 

4771

تبينا من أن البنك يمسك دفاتر حسابية منتفعة وأن القوائم المالية متفقة مع ما ورد بها وحصلنًا على البيانات والايضاحات التي رأينًا لزومها لاغراض الفحص. ومن رأينا أن القوائم المالية المشار اليها تعطي صورة حقيقية وصحيحة عن المركز المالي للبنك في ٣١ ديسمبر ١٩٩٢ ونتائج اعماله عن السنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للاصول المحاسبية المقبولة دوليا والمتبعة بصفة مستعرة السادة / راضي وشركاه مراقب الحسابات:

محاسبون قانونيون

بنك القاهرة ـ الادارة الاقليمية لفروع البنك بدولة الامارات العربية المتحدة ت: ٣٤١٥٥٨

ـ فرع لبوظبي: ص. ب: ٥٠٣ ت: ٣٢٨٧٠ ـ فرع يبي: ص. ب: ٢٥٠ ت: ١٥٠٧ ـ فرع الشارقة: ص. ب: ٢٥٤ ت: ٣٥٦٣١٧ ـ فرع رأس الخيعة: ص. ب: ٦١٨ ت: ٣٣٢٣٦٢

الارباح والخسائر.

ب. الموجودات الثابتة:

جـ القروض والسلفيات:

يتم اهلاك قيمة الموجودات الثابئة التي تتمثل في الاثاث والآلات بالكامل خصما على

تجرى سنويا مراسة شاملة لتمديد الديون الشكوك في تحصيلها ويتم تكوين

مخصص كاف لتغطية الخسارة المترقعة عنى اساس ديون محددة بذاتها بالاضافة

للغوائد للجنية عنها المرحلة لحساب الغوائد المعلقة خلال فترات توقف حركة التعامل

وتظهر القروض والسلفيات بالميزانية مطروها منها مجموع المغصص للكون

والقوائد المعلقة الذي بلغ هذا العسام ٢٤,٩٤١ عليون درهم مقسابل ٤٧,٤٢٠ عليون

درهم في العام السابق وبذا ظهرت القروض والسلفيات الجيدة بميزانية هذا العام

بمبلغ ٢ ١٤٥,٥١٢ مليون درهم مقابل ٦٥٦,٠١١ مليون درهم في الميزانية السابقة.

حساب الارباح والخسائر في السنة التي يتم شراؤها فيها.

## ALREEF IZ. L-BUP!



تعرض مؤسسات البريف لتاجبر السيارات بابوظبي اسطولا يضم احدث الموديلات التي استوردتها من كبريات الشركات العالمية في صناعة السيارات لتاجرها لعملائها من الافراد والشركات والمؤسسات والسائدين.. يضم اسطسول السيارات ٤٥ سيارة فورد ومازدا حديثة لعام ١٩٩٣ و٢٥ سيارة

## من شركة كالدارى تم تسلمها في الاسبوع الماضي من احدث

موديالات عام ١٩٩٣ ايضا بالإضافة الى ٣٠ سيارة موديل عام ١٩٩٢ تقدمها لعملائها بأفضل الخدمات واقل الإسعار..

وفي لقاء مع السيد/ سلطان خميس سعيد المحيربي صاحب مجموعة مؤسسات الريف لتأجير السيارات والنقلسات والعقارات

المناط المنادون والمهاد الكحاريجي

مكاتب خاصة للسيدات.. وقريبا فروع جديدة

بالعين ودبى

اوائل العام الماضي ١٩٩٢ وهي تقدم كل انواع السيارات الامريكية واليابانية ومن احدث الموديلات باسعار تنافسية مع تقديم خدماتها للجمهور والعملاء على مدار ٢٤ ساعة بأفضل الطرق بدءا من توصيل السيارة للعميل الى منزله وحتى تبديلها واعادتها لبه مسرة اخسرى حسب ذوقسه

ويقول انه تبعا لسياسة دولتنا اكدان المؤسسة منذ افتتاحها في الحبيبة في التوسع وتنشيط الحركة السياحية، واقامة المهرجانات والمعارض بانواعها مع زيادة الوفود السياحيسة القادمة الى البلاد تقدم ايضا احدث السيارات للسائمين وحسب الاتفاقيات السولية في تأجر السيارات للاجانب. ويضيف السيد/ سلطان

المحيربي: انه من ضمن الخدمات التي تقدمها المؤسسة للعملاء يسوجد مكتب خساص ومستقل للسيندات السلاتي يسردن تأجير السيارات يقدم لهن ايضا افضل الخدمسات والاسعسار ونقسوم بتوصيل السيارة حتى منازلهن مع توفير سائقة او سائق خاص

وعن النصائح التي نقدمها لكل من يرغب ف تأجير السيارة يقول: بعض التعليمات التي نعطيها لهم للضرق السليمية في القيادة والالتزام بعلامات المرور تضاديا لحدوث اي مشكلات وحفاظا على

وعن انواع السيارات الموجودة بالمؤسسة يقول السيد محمود فؤاد محمود مدير مؤسسة البريف لتأجير السيارات والنقليات.. انه يوجد بالمكتب كل انواع السيارات الامتريكيية مثل الغورد والفورد تمبو والفورد تورس والكابرس والياباني بكل انواعه مثل كريشوس والسوبارو ونيسان وماكسيما ونيسان بترول ذات

والسائقات حسب طلب الزبائن الدفع بالاربع عجلات ومازدا 179 ومبازدا ٦٢٦ تسلال هنذا الشهس سيارة من احدث صوديالات عام ١٩٩٣ بالإضافة الى وجسود سيارات من صوديالات العام الماضي ١٩٩٢.

ويضيف اننا تعاقدنا خلال هذا الصيف على عسدد كبير من السيئارات الالمانية مثل انسواع المرسيدس والم بي ام دبليو وذلك تاجير السيارة بالسائق. لنرضى كل الإذواق ونقدم

نقدم افضل الخدمات واقل الإسعار.. ونوفر السائقين

فيها ولنحافظ على الثقية التي اولانا بها الجمهور في التعامل معنا، بالإضافة الى تقديمنا لكافة الخدمات التي يطلبها الجمهور ومنها توفير السيارة بالسائق او بدونه ومثلما يريد وبأقل الإسعار كما يوجد ايضا بالمكتب سائقات من السيدات للنساء اللاتي يردن

للجمهور كل الانسواع التي يسرغب

نيسان التيعارالوياضية المتالقة



ويقول انه سيتم قريبا افتتاح فروع للمؤسسة في كل من العن ودبى لمواكبة متطلبات الجمهور من العملاء والشركات والسائحين المترددين على مؤسسات البريف لتأجير السيارات والنقليات.

متابعية: محصد حصودة تحرير: نهساد عرفسة



خاصة حسد وانصموعسانه

والمشاني الرياضية

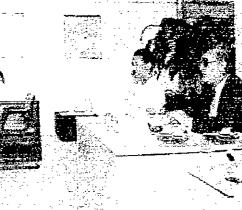
فكالمنافئ محروريت Carri barre 

يناشد السيند سلطنان خميس المحيربي صاحب مؤسسات البريف لتأجير السيارات والنقليات الجمهور من سائقي السيارات بأهمية الحفاظ على ارواحهم واتباع قواعد السير والمرور ومساعدة رجال المرور في تحقيق الامن والسلامة المرورية والحد من حسوادث

هل تعلم أن (١٦٣) مواطنا لقوا مصرعهم في حوادث الطرق والمرور في العام الماضي ١٩٩٢ وفي بداية هذا العام لقى (٣١) مواطنا مصرعهم ايضا في حوادث مرورية بابوظبي خلال الشهرين الاولين من هذا العام.. وتبعا لهذه الاحصائيات فقد بلغت نسبة الحوادث المرورية لعام ١٩٩١ (٢٠١١) حادثا بينما بلغت في عام ١٩٩٢ (٢٤٤٣) حادثا نتج عنها وفاة (٢٣٩) شخصا خلال العامين ٩١، ١٩٩٢

هذه الاحصائية يقولها لنا السيد سلطان المحيربي صاحب مؤسسات البريف لتاجير السيارات والنقليات طبقالما اعلنته الادارة العامة للمرور خلال الاسبوع قبل الماضي بمناسبة الاحتفال باسبوع المرور التاسع ولهذا فهو يقول لك.. احترس وانت تقود سيارتك لانك جزء من الثروة البشرية لبلادنا والتي يجب ان تحافظ عليها وتنميها، كما ان هـــذه النصائح يقدمها لكل من يتردد على مكتبه بمؤسسة الريف لتأجير السيارات والنقليات راغبا استئجار سيارة من مكتبه.









مازدا سينتيا - وسائل شاملة لضمان الامان

نيسان سوبر صالون-راحة اضافية







مازنا كرونوس السيارة العصرية



بسسيارات فسورد ومسازدا

يقول السيد محمود فؤاد ملديس مكتب

السريف لتأجير السيسارات اننسا نتقسدم

بالشكر الى شركية سيبارات كليداري على خدصاتها المتميزة التسى تقدمها

لنزباننها الكبرام من تبوفير قطع الغيسان

والصيانة الدورية والخدسات الخاصة







هكذا مد لأمل

## ضهن برنامج مساعدات صاهب السهو رئيس الدولة للشعب الصومالي ، مليون لاجيء على الحدود الكينية يستفيدون من مساعدات الام مدينة اخرى. لنطلع على صورة ثالثة من الستفيدين من منجين الركترين اللينين وفي المدينة التقينا بمندوب المفوضية

تعسد منطقسة الحدود الكيني الصومالية احدى اكثر مناطق القارة الافريقية التي شهدت نروحا بشريا المثيل ليه سيواء من قبل أولئك السدين نزحوا هربا من أدوار الحرب الاهلية التّي اشتعلت في الصومال بعد اقصاء الرئيس الصومالي السابق محمد سياد بسرى عن السلطسة او من أولئك السدين ضربهم الجفاف في مضاطق واسعية من وسُط وجنوب غرب الصومال. وكفادته دوما في المبادرة لانقاذ

الراحل التعليمية ويوجديها قسم لايواء

الايتام وتربيتهم وتأهيلهم وفقا لمبادىء

البدين الاستلامي واعتدادهم لمواجهت

الحياة العملية بمبادىء الدين ومؤهلين

انطلقنا نحو اول مراكن التغنية

الخاصة باللاجئين في المناطق المعيطة

بجاريساً. ووجدنا مجموعات كبيرة

منهم تقيم في اكسواخ اقيمت على عجل من

القشُّ.. وقد علمنا من الشيخ عبدالسلام

شيخ محمد مسئول مركز لجنة مسلمي

افريقيا في المنطقة أن هذا المركز ويسمى

مركز «داقابور» هو واحد من عدة مراكـز

تغذية اقامتها اللجنة في المنطقة وتخدم

اكثر من خمسة آلاف شخص. وفي مخيم

آخر يبعد ثلاثة كيلو مترات تكدس المئات

علمنا وعمليا.

المنكوبين واغاثة المله وفين امتسدت الإيادي البيضاء لصاحب السمو الشيخ رَايِّد بِنَ سَلَطَانِ أَل نَهْيَانُ رِئْيِسُ الدولَــَةُ لاولئك الهائمين على وجوههم في فياف الحدود الشمالية لكَينَيَا مِّن أَخْـوَاننَـا فَي العقيدة والعروبة من ابناء الشعب وبناء على توجيهات صاحب السم

رِئيسُ الدولَّة تُمُّ شَحنَ قَـرابــةُ حُمســةٍ الأف طن من المواد الغذَّائية الْمُحْتَلِفِة الْي ميناء مومباسا الكيثى حيث تولت الشَّاحِنَـاتُ نقلها على دفَّعَــات الى تلك المنطقة التي اكتظت بالإعداد الهائلة من النازحين، وبمشابعة من سمو اللواء الركن طيار سمو الشيخ محمد بن زايد أَلَّ نَهْيَانَ ۖ رَنْيِسَ اركانَ ٱلقَوَاتَ الْمُسَلِّحَـةَ رِثْنِسُ مُنِثُةُ أَبِوطُنِيَ الخَبرِيةَ. قامت الهنئية بالاشراف على تنظيم وصبول المُسَاعدات للاجنين الصوم البين، وقامُ وفد من منطوعي الهيئة بالانتقال الى تلك المواقع للاشراف الميداني على توزيع مواد

«الانتحاد» رافقت الوفيد، ورصيدت بالكلمة والصورة يد الخير وهي تمتد من امارات الخبر.. ألى تلك البقاع النائية تَبُّتُ الأمل في النِّفوس.. وتَتِرجم المعاني السامية التي غرسها واشاعها زايد الخبر لانقاذ المحتاجين واغاثة المنكوبين

في مخَّتَلُف بقاع الارضَّ. في نيروبي العاصمة الكينيسة وقبل التوجه آلى مساطق تجمعات السلاحينين التقينا بالشيخ أبراهيم شيخ اسحا نيروبي، وهي اللجنة التي تتخَّــ ذ من دوَّلَةَ الْكويتَ الشَّقْيقَةَ مقرا لَهَا وتعاونتَ معٌ هيئةٌ أبوظبيُّ الخيريةُ في توزيع برنامج مساعدات صاحب السمو رثيس الدولية وكذلك تبرعات المحسبين من

يقول الشيخ ابراهيم شيخ اسحاق: اودان ارفع خالص الشكر والتقديس الى مقام صالحب السمو الشيخ زايند بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة على هــده المساعدات السخية والمواقف الانسانيــة النبيلية التي كيان لها الاثير الاكبر في التَّخُفِيفُ مِن مَعَانَاةً الْحُوانِيَّا الْمُنْكُوْبِينَ من ابناء الشعب الصومالي الذين تكالبت عليهم ظروف الحرب الاهلية والجفاف الذي ضرب اجزاء واسعة من مناطق الرعى والزراعة التي هي عماد معيشة هؤُلاء السَّكَانُ في تلك المُسْاطق. واصَّاف مسئول مكتب لجنة مسلمي آفريقيا في نیروبی: ان برنامج مساعدات صاحب لسمو رئيس الدولة لمنكوبي الصومال قد استَفَّاد منه اكتر من نصف مليون لاجيء صومالي في مساطق الحدود

وقال الشيخ ابراهيم شيخ اسحاق ان الفارين من الحرب الأهلية في الصومال قد بلغ تعدادهم قرابة شلائمائة وخمسون الف شخص فيما بلغ تعداد المتضرريين في المنساطيق التي ضربها الجفاف قرابة الماثة وخمستون ألف شخص. وقد تم توزيع هذه المساعدات عليهم في المراكز التَّيُّ أقيمت خصيصا لذلَّكُ مِنْ خَلَالِ ٱلنقاطِّ الْمُتَــواجِــدةً فيهــا مراكز للجنبة مسلمي أفريقياً وذلكٌ في منطقة الحدود الشمالية لكينيا.

الشمالية لكينيا فقط

وكانت دفعات من للساعدات المقررة في اطبار بسرنسامج مساعيدات صباحب السمو رئيس الدولة للشعب الصومائي قد وصلت ألى ميناء مومباساً الكيني ومن ثم تولت الشاحنات عملية نقلها الى المراكس الفارعيسة ومنهسا الى النقساط التوزيعية الأخرى.

واختتم مسئول مكتب لجنة مسلم افريقيا في نيروبي حديثة قائلا: لابسعنا الا ان نتوجة للمولى عزّ وجل بان يحفظ لهذه الامة الاسلامية قائد دولة الامارات العربية المتحدة صاحب السمو الشيخ زايدٌ بْنْ سلطان آل نهيان ويجزيَّه عَنَّا وعن المسلمين كافة خير الجزاء على هـذه المساعدات السخية والمواقف التبيلية لمساعدة هؤلاء المنكوبين... وجيزي الليه المحسنين في دولة الاصارات العبرييسة المتحدة تَحَبَّر النَّجِزاء لوقفتُهم الانسَّـأنْيــة المتميزة مع اشقائهم المنكوبين من ابناء الشعب الصّومالي.

بعد ظهر يوم وصولنا الى تيروبي توجه وفد متطوعي هيئة ابوظبي الذَّيْرِية بِّرئاسـة السّيد آحمد صَديقً الخاجة مدير مشاريع الهيئة في الصومال الى قَرَية «ثيكًا» التي تبعد قرابة خمسة واربعين كيلسو متراعن نيروبي حيث يوجد مركز رعاية الايتام المسلمين تابع للجنبة مسلمي افريقيا ويقع بالقرب منه مركز اقامته الحكومة الكينية لتجمع اللاجئين الصوماليين. حيث يتم تخزين كميات من مساعدات البرنامج واللواد التي اشرفت عليها هيئة ابوظبى الخرية في مركز ثيكا ويتم تنظيم ارسالها للاجئين الصوماليين في المغسكر المجاور

باتجاه الحدود

صباح النوم التالى قام الوقد بالتوجيه نحو متاطق الحدود الشمالية لكنت المتاخمة للحدود مع الصومال. للوصول الى تلك المناطق لابد من التوجه اليها جوا بواسطة الطبائرات المروحيية الصغيرة وهي الوسيلة المساحلة كأدأة نقل سرتع نظرا لوعورة الطرق والمسافات الطويلة التي تفصل بين نيروبي العاصمة وتلك

التي تبعد عن نيروبي قرابة ٦٠٠ كيلو متر، ولدى وصولنا اليها كان بانتظارتا مسئول لجنّة مسلمي أفريقياً في جاريّساً الشبخ عبدالسبلام شيخ محميد البذي انتقلنا معه اولا الى المدرسة الاسلامسة التى تشرف عليها وتديرها اللجنة وهي تتونى تعليم اطفال المسلمين في مختلف

كانت محطتنا الاولى مدينة جاريسا



شباب الامارات بوزعون الاغذية على اشقائهم.

من اللاجئين في هذه المنطقة التي اطلق عليها «اسكادق» وانتظموا في صفوف طويلة بانتظار توزيع الوجبات الساخنة عليهم فقد تزامن وصولنا مع موعد تقديم الوجبات.

#### المحطة الثانسة

بعد ان اطمأن وفد هيئة ابوظبي الخبرية على حسن سير وتنظيم تتوزيغ الموادُّ الغذائية في مراكزُ التغنيلة حـولُّ مدينة جآريسا غادرنا بالطائرة المروَّحية الصُّغْيرة التي تُترنحُ في السماَّء باتجاه اقرب نقطة حدودية لكينيا مع الصومال وقد كانت مدينة عيل واق التي لاتغصلها عن الحدود السولية مع

الصومال سوى ثمانية كيلو مترآت. عند وصولنا اليها لاحظنا توتيراغم عادى وعلمنا من مستقبلينا ان قطاع

, سالة كىنيا: لى العمسودي

الطرق المسلحين سبقوننا بتدقسائق معدودات واستولوا على شاحنة واصابوا احد الموظفين بجسراح خطيرة. كان في استقبالنا عمدة مدينة عيل واق والضابط الأدارى فيها ومسدول فرع لجنة مسلمي افريقيا في المدينة الشيخ وقبال عميدة المدينية السر

عدوى اننا نغتنم فرصة وصولكم البن علينا طالبا النجدة والملجا. ويذكر أن مدينة عيل واق يسكنها قربة لنرفع اسمى أيات الشكر والعرفان الى مقام صاحب السمو الشيخ زايد بن ثمانية عشر الف شخص فيما نزح اليها من الصومال ضعف هذا العدد. سلطان آل نهيان رئيس دوليّة الأمارات

العربية المتحدة والى شعبها الكبريم على هذه المساعدات السخينة التي جناءت لانقاذ احوة لهم في العقيدة ذاقوا الامرين من أهوال الحرب الأهلية والجفَّاف الـدَّي ضرب المناطق البزراعيية والبرعبوبية في

بلادهم ولقد كان للمساعدات التي وصلت من دولة الاصارات العربية المتحسدة باشراف هيئت ابوظبى الخيرية و بالتنسيق مع لجنة مسلمي افتريقينا، ابرر الاثر في التخفيف من معاناة هؤلاء المُنكوبينَ. فَنحن كمّا ترون امكانساتنا بسبطة للغائبة لانكاد نقيم اودنيا فما . والكم وهذا الطوفان البشرى قد تعدفق

ويختلف عدد الوجبات التي تقدم من مركز لأخر فهناك مركز يقدم شلاث وجبات ومركز آخر يقدم وجبة واحدة وكل ذلك وفقا للحالة الصحية للنازحين وعدثا مرة اخرى الى مطار المديثة وهو ليس سوى مدرج متآكل وساحة رملسة تنتشر فيها الحفر لنطير مرة اخرى ال

كبيرا اليها بحكم قربها من الحدود وقد

كان للمساعدات التي وصلت من مختلف

دول العالم وفي مقدمتها دولة الامارات

العربية المتحدة ابرز الاثر في قيام لجان

الإغاثة الدولية بدورهم في مواجهة هـنا

التدفق البشرى الذي لم تعرف المنطقة

وقال ماينيرا إن المفوضية العليسا

لشثون اللاجئين والتابعة للامم المتحدة

قد وضعت حاليا خططا للاعادة الطوعية

لهؤلًّاء النازحين في اعقاب تحسن الاوضاع

الامنية في بالادهم بعد انتشار القوات

الدولية هناك. واضاف بان نجاح هذا

البرنامج مرهونا بقدر تضاعلي تهوفر

عوامل أعادة التأهيل والتوطين لللجئين

ونظرا للظروف الامنية في منطقة عيل

واق في اعقباب هجوم قطباع الطبرق

المسلحين طلب عمدة المدينة من قيادة

الجيش الكيني الرابط في للدينة تجهسز

قوة لمرافقتنا الى مراكز التغذية التابعة

للجنسة مسلمي افسريقيسا التي تقسوم

بالتنسيق مع هيئة ابوظبي الخيرية

بتوزيع مواد الإغاشة الرسلة ف اطاً،

برناميج مساعدات صاحب السمق الشيخ

زُايد بنَّ سلطان آل نهيان رئيس الـدولــة

وفي كلا المركزين الذين قمنا بزيارتهما

لاحظنا ان برامج التغذية تتم في كل مركز

وفقا لنوعية للسجلين وتعطى اولولاية

التغذبة للاطفال الرضع والنساء

المرضعات ثم للكبار من الرجال.

في مناطقهم الاصلية.

للصومال. .

صور المأساة الصومالية التي استقرت في العليا لشئون السلاجئين السيد ماينيرا الذي قال يان المدينة الصغيرة شهدت مع اشتداد الحرب الأهلية في الصومال نزوحاً

وصانا الى مدينة واجير في محطتنا الثالثة والإخيرة وقد كان مطارها افضل من المطارات السابقة التي هبطنا فيها

باعتباره قاعدة جوية. في واجير التقينا بالشيخ على حاجم عبدالله مسئول فرع لجنة مسلمى افريقيا في المدينة الذي رافقتًا في جولتنما بمراكس التغذمة التابعة لهذا للركز ويبلغ عددها قرابة السنة عشر سركزا، الا انتبا زرنبا

ائنين منها فقط وهذه المراكز ليست سوى حوش يحاط باغصان الاشجار ويخصص ركن منه كمطبخ وآخر كمخزن وعسدما يرتاده المسلحون فيسه يفترشسون الارض وتبسدأ عملية توزيع الوجبة الغذائية بعد أن يتم تحضرها في المطبخ.

بقول يشار اسماعيل ابراهيم مسئول مراكز التغذيبة التبابعية للجنبة مسلمي افريقيا في منطقة واجير.. في البدء أود أن اتقدم بجزيل الشكس وعظيم الامتنان لاشقائنا في الامارات وعلى رأسهم صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة على هذه للساعدات السخية لانقاذ اشقائهم من ابناء الشعب الصومالي من بسرائن الجوع السذى حل بهم بفعل الجفاف الذي ضرب اجراء واسعة من البلاد وكذلك الذين تشردوا بسبب الحرب

واضاف مسئول مراكز التغذية قائلا: ان عدد الوجيات الغذائية التي تقدم في هذه المراكر تختلف من مركز لأخر وتعتمد على الحالبة الصحيبة للمترددين عليسه، وكلما تقدمت وتحسنت الحالة الصحسة للمستغيد كلما تناعدت الوجيات الغذائية المقدمة والحمد لله فاننا نتجه حاليا الى الانتقال ألى برنامج تقديم الوجبات الجاقة حتى يستطيع اللاجئون تجهيزها في منازلهم بعدان تحسنت احسوالهم الصحية بدلا من اعتمادهم على الوجبات الساخنة التي كنا تعدها لهم.

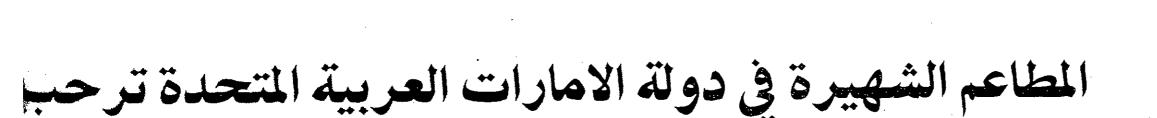
قمتم بزيارتهما السوم يتجاوز السته عشر اللَّف شخص بين السراة وطللل يرامج طويلة الامد

يقول السيد احط متعبق الخلصة مدير مشاريع هيئة ابوظبي الخيرية في الصومال أنه بتوجيهات عنَّ اللواء الركنَّ طيبار سمو الشيخ معمدين زايسدآل نهيان رئيس اركبان القوات السلجة رئيس هيئة الوظبي الخبرية السامت الهيئة باعداد برامج طويلة الاعد لتاليه العون والمساعدة للشغب الصومال

الشقيق الذي للت به هذه الكبارشية

واضاف انه في هذا الاطار قامت ألهيئة يتنفيذ العديد من المشاريع الخاصة بالاغاثة داخل الصومال وخاصة ف منطقة مقديشيو بالتعاون مع قوة دولة الامارات المشاركة في عملية اعمادة الامل وَمَن الرِرْ عَلِكَ الْمُشَارِيعِ حَفْرِ العَدِيبَ مِنْ الإبار للسكان وتوريع مواد الاغباشة عليهم وافتتاح عيادة طبية لتقديم الخدمات العالجية للعرضي كعاأن افتتاح مقس للهيئسة في العساصعية الصومالية سوف يساعد على تقنيم المزيد من الخدمات الإنسانية لاشقائنا في الصومال النذين يحتم علينا واجب العقيدة والاخوة أن نمد لهم ايدينما وهم في هذه المحنة.

ً وقال مديس مشاريع شيشة ا**سوطبي** الخبرية في الصوم ال أن شده الكميسات الكبيرة من المواد الغسنانيسة للنسي تسم توريعها على امتداد منساطق الحدود الكينية الصومالية هي جزء من برنامج مساعدات صاحب السمو الشيخ رايدين سلطان آل نهيان رئيس الدولـــة للشعب الصومال الشقيق، وكسدلك تبرعسات المحسنين في الدولة ونظرا لضخامة هذه الكميات يجرى العمل حاليا وبالتعاون مع قوات دولة الإمبارات في المسومال التخطيط لنقل بقية المساعدات اليادلخل الاراضى الصومالية.



النصف الآخير من العتمة والسكون؟ وق وحدته يكون الصقيع نصارا تتلف الاشياء والملامح الخضراء..

الشمس في وجبه النهار. عنيد البرحيل لم تنبس شفتي بحيرف

وفي المساء تطيب نفسي لابتهاء حفلتي بتملَّى نصبه الاول لي:

هنـــــا الليــــــل يأتي يراقصنــــ

وتفاصيل من يحب الي أين يولى الغريب وجهه ولاجهة غبر النكاء بعيد

وفي وحدتي تتكّاتف الظّلمة

ربي ريمني عند هبوط المساء بينما أكون ذارعة غرفتي وأمامي أوراقيه التي خطت بلون الحزن، اتذكره فيزداد البرد اتساعا، قَشَعْريرة بلهاء تزيد شُوقي التباعا وعند بلـوغ الـوقت «الـواحـدة» تخامـرني بهجة مستحيلة، افترش وجهله الطبوع على النورق واستماد رُوحي فاهدي، افضح الغيم للسماء اناغيه، أعاتيه، وبلون الجمس يتخضب وجهي امارس شعبائر حرنى اتألم غيبابسه تسكنني الذكري لأقيم حروفي على سطر داعب شوقي... حين رحل البست وجهــه وجــوه من أراهم فيأتي كـاحتراق

عانقت الانتظار لأغمد جرح المسافة.. امتـزج خـوفي ببردي فارتجفت كطفل في العتمة .. أحتسيت ملح الفراق.

نافذتي فانسى سماء الخيال. هنسنا النسسار تحرق ميقاتنــ

وخلف الرماد يرف الضج

مسبرة القسياس

● ميرة القاسم.

«لست ادري لماذا تُحضَرنَي الْخيل كلما اشْرَفْت عَلَى النفو مَنَّ هَذَّا النحول الشَّبية بالمائنة.. أحتاج الى منديل البوح به في وجه الشمسُ وأنا بَاتَّجَاهُ العواصم أشرع موهيـة الآلم. مُوهبـة التَّاخَى مَع الفجيعة.. أيَّة فجيعيَّة أعظم من وداعك.. معـ ذرةً للمدن الَّتِي أَعْتَابُهَا فِي كُل كَتَابِةِ.. مَعَثَرَةَ لِنَدِي صَبَّاحِي يَهِطل مَنْ الطَّالع.. وقهوة النصفُ الأخير من الليل.. أتذكر كل ذلك فيانسي

اتملى حبره للعجون بلون الغسق فاسرك مداعية القص ندى

## حوار مع المسئول عن الجسر الثقافي الفرنسي ـ العربي د. ريشسار جساكهسون: نعيم نهارس الغسسزو الثقسساني!! العقلية الفرنسية تعتقدانها مسئولة عن تنوير العالم ونحن كفرنسيين نسؤمن بهذه النظرريسة المتعسالي

القاهرة ـ د. عصام عبدالله: د. ریشار جاکمون پشغل منصب صدیر

قسم الترجمة في البعثة الفرنسيية للابصات والتعاون ومركزها القاهرة، وقد استطاع في اقل من عامين أن يلفت اليه انظار المثقفين للصريين بنشاطه الدائب سدواء في مجال الترجمة من والى اللغة العربية أو في مجال الإنشطة الثقافية الاخرى من تنظيم مؤتمرات وندوات ومنتبيات ثقافية لمد جسور التواصل بِّينَ الْنُقَافَتِينَ الْعَرِبِيةِ وَالْفَرِنسَيةِ. وهذا الحوار هنو محاولة للتعسرف على

طبيعة هذا النشاط عن قرب. 🔘 بداية.. ماهنو تعليقك على منايسمي بـــ «الغرو النقاق»؟ ـ أَذَا كَانَ الْإِقْتُصَادِ انْتَاجِنَا، فَـانَ النَّقَـافَـة

ايضا انتاج، والثقافة الميهمنة عندها فائض انتاجى دائماً لذلك تراهاً تحرص على تصديــر هذا الفــائض.. وهنـــاك نقــد ســائد في العــالم الثالث بشكل عآم والعالم العبربي على وجبه الخصوص ضد المعونات الغربية على اساس انها في جانبها الخفي هي تصدير لفائض انتاجها وليس من لجل مساعدة الشعوب الفقيرة او تلبية لاحتياجاتها الفعلية، وهـو برايي نقد صحيح يعبر عن رفض واع. ولاتخرج فرنسا عن ذلك، صحيح اننا مهتمون بالثقافة اكثر من غيرنا في البلاد

الأوروّبيّة الاخرى، ولكنّ ذلَّك يرّجع الى تأريخ التُقَافَةُ ٱلقَرنسيَّةَ ذَاتُهَا. فَقَرنسَا هَي ام اول ثورة حديثة في التاريخ، ولحد مبــاديَّء هــذه الثورة كان يتمثل في قكرة «عالمية الثقافة»، بمعنى ان مايصلح لنا يصلح لغيرنا، وهي فكرة موجودة حتى الان في فرنسا. ان احد عَنَّاصِرُ الْعَقَلِيةِ الفَرنسيةِ، بِل أَن ابرر سَماتَها هو احساسها بانها مستولة عن «تنوير» العالم. ورغم أنها نسزعت فيها نسوع من «التعالى» الا اننا كفرنسيين مازلنا مؤمنين

 ماهي فلسفتك في ادارة قسم الترجمة؟ - مهمتنا الاولى هي السعى الى اقامة حسور للحوار بين الفكر الفرنسي المعاصر والثقافة العربية والمصرية المعاصرة، وتركيرنا على الموضوعات التي تخص هذه الثقافة بطريقة مباشرة وواضحة مثل «التاريخ المصرى» من



المصريات الى الاستشراق. فمثلًا نشرنا بالتعاون مع دار فكر في مصر ترجمة لكتَّاب «المدنّ العَّربيَّة في العصر العثماني، وهـو كتـاب لمؤرخ فـرنسي متحصص في التاريخ الاقتصادى والاجتماعي في فترة الحكم العثماني للعالم العربي، وفي هذا الكتاب رؤية جديدة للعصر العثماني كله سد المصاب رويد جيود للمصدر المصدي تختلف عن الرؤية السائدة في العالم العربي الذي ينظر لاسباب تاريخية، الى تلك الفترة على انها فترة تدهور وانحطاط وجدب.

وهذا مثال للحوار الذي يتبغى أن يكون بين الثقافتين الفرنسية والعربية. وعصوما مناك اهتمام بالتاريخ من جانبنا لاننا وجدنا انه يشكل قضية محورية في مصر والعالم العربي، وهي تطرح الاسئلية التاليية: كيف تتعامل مع التاريخ؟ وماذا نفعل بماضناً؟ وكيف تنظّر اليه؟ وبأي المناهج والسبل؟.. الخ، في حين أن علم التاريخ مردهر جدا في

 ۵ هل تترجمون احدث مایصدر فی مختلف المجالات؟ ام تقتصرون على مجالات بعينها؟ -انا حريص على تقديم أحدث مايصـدر في فرنسا، وارفض ترجمة الكتب القديمية فالثقافة يصعب حجبها عن الاضرين بعكس الصناعة والتكنول وجدا، لأن الأبتكارات الفكرية في مجال التاريخ ليس فيها براءة اختراع. ومايفيدنا في الحقيقة من سرجمة المؤلفَّاتُ الفِّرنُسِية في مختلِّف المجالاتُ الى اللُّغة العربية هو التاثير الايجابي في الثقافية العسربيسة، بمعنى ان مجرَّد نمسو أو نشأة مدرسة من المدارس الفكرية في مصر متأثرة باحد الافكار أو للدارس الفكرية الفر نسية

المعاصرة هو عائدنا الحقيقي. ويمكن ان تسمى ذلك او تدرجه، كما تشاء تحت اسم صراع الثقافات، ولكنب صراع ايجابي، فكل دوَّلة من دول العَالم المتقدمّ

الفسرنسيسة قسد أنصب على كتب بعينهسا للمستشار سعيد العشماوي، د. فؤاد ركريا وغيرهما فما السبب في ثلك؟ ـ لقد تكونت فكرة عن الإسبلام والعبالم الاسلامي في فرنسا، منذ الشورة الايرانية واغتيال الرئيس السادات، على أنه متحجـر رافض لفكرة المديمقراطية، ومتوجه الى الاصولية بشكل عام، وهي بالطبع فكرة

الترجمة من والى اللغتين الفرنسية والعربية.

یلاحظ ان ترکیز الترجمة من العربیة الى

احادثة الجانب، لانتا في مصر وفي كثير من البلدان العربية والاسلامية وجدنا أن الأسلام يختلف تماما عن الصورة التي في اذهان الفرنسيين، وان هذه القضايا ليست محسومة ولكنها مُطر وحَّة للمثاقشَّة، ورغم ان هنده الْمُناقَشَة حَيَّة وحيوية الا انها غير معروفة في فرنسا. من هنا نبعث فكرة ترجمة الكتب المصرية الأبرز ممثلي التيارات العلمانية في مصر، من اجل تغيير هذه الصورة الاحــاديــة عن الاسلام في الغرب وخاصة فرنسا.

 وهل نجحت هـنه الترجمات في تصحيح هذه الصورة؟ ـ نجحنا وفشلنا في الوقت نفسه، نجحنا في

اقناع القارىء الفر نسى بان هناك تعددية في مصر سواء في الآراء او التيارات الفكريـة، ولكننا فشلنا في توقعاتنا لاستقبال القارىء الفرنسي وقهمه لمضمون هنه الكتب، لانسه حسدت تسوع من الخلط ا ذ تبني القساريء الفرخسي افكار هؤلاء الكتاب الذين ترجمناهم، وتلقاها على انهم يفكرون مثله، وعلى انهم يثبتون ان الآخرين منغلقون، فحدث نوع من اللبس، فقبول القارىء الفر نسى لهذه الكتب جاء ليؤكد على غيرية الغير وآخــريــة الآخــر، بمعنى اننا بترجمة هــدّه آلكتب الى اللغــة الفرنسية أبعدنا الكتاب المصريين عن محتمعهم وقربناهم من المجتمع الفرنسي، ولكننا سوف نتالافي هذا الخلط واللبس في الترجمات المقبلة، بتقديم مختلف الافكار

فينشي. الـــوكيـل القنصل الايطـــ والحاصل على ذكتوراه في اللاب المقارن من معهد الدرّاساتُ الشرّقيــة بحامعــة نابولي، ويتَّمدتُ العرَّبيةُ بطلاقِة واتقان، قدم المحاضر السدكة ور ابس اهيم مرزوقي، وحضرهنا السقير الايطنالي جيوفاني فبريرو.. وقد بدأ الدكتور ماريو محاضرته

بمقطع من قصيدة للشاعر أونفريتي عُنُوانَهَا ﴿الشَّاعَرِ ﴾ ويقول فيها: الشاعر لايغني لأجلِّ الغار.. بل لــلالم الذي لازمن له.. ولايغني بسبب السامة... بل لانه حي.. ولايغني بن لايفتح كتاب بل هذه حي.. ولايغني بن لايفتح كتاب بل للعميانُّ الذّينَ ليست لهم حساجة الى البصر.. الشاعر يغني لقلبه الذي يعود اليه دائما لقلبه الذي يتحرر من العالم وللربح التي تُلتقط كُلمّاته. واعتمد المحاضر في مقدمته على قول

نظمت مؤسسة الثقافة والفنون بالمجمع الثقآق بأبوظبي مساء الاثنين

الماضي محاضرة حول الشعر الايطالي

الحديث القاهآ الدكتور ماريو كونشيتو

الناقد بيتر جوندي بأنه يجب أن نسرى التاريخ من خـلال الانتـاج القني وليس بِالعُكُسُ. ولـذلك قدم فكُورة عَنَّ الْمُنَّاخِ بتعضى وتبعث من الطالبا بالـذات، وخاصـة في نهايـة القـرن الماضي وأوائل هذا القرن، عندما كـانت أوروبــا تعيش فترة تحول البي عسرفت لأحقا بفترة الانحلال، ففي قرنسا مثلا كانت الرمزية مع شعرائهاً مالارين وخيرلين في أولها، وفي الوقت نفسه كَأَنْتُ الروَّمنَّطيقيَّة تُعْيِشٌ تطورا سِلبِيا حيث كانت تِـرَفْض مبيداً الفين للفين وتستعميل الشعب للوصول الى اللامعروف، كما كيان الحال أيضا في انجلترا وبين شعرائها مثل اوسكار وايلد وويليام بوتلر ييتسي، وفي المانيا مع ريلكة وهوقمانشال، وقد تُبعَّتُ ايطالياً هذا التحول وإن كان ببطء نُسبِي وَلَكِنَ وَصَلَتَ فِي النَّهَايَةِ الْيَ الفُّكُـرَةِ نفسهًا مع «بنونزيوً» وباسكوي اعبلام

الشعر الانحلالي الايطالي. وكان دنونزيو قد تأثير بالانصلال الاوروبي والعالمي ويظهر ذلك بوضوح في مُوَّلَفَاتَّه، قبل أنَّ يَتَحـُول الى أُسطـورة الإنسان المتفوق التي أخذها عن نيتشه،





# بكم وببطاقة أمريكان اكسبريس

# AMERICAN EXPRESS MOHAMMED AL NAJJAR

المطاعم المذكورة أعلاه أمثلة عن المطاعم المعروفة في دولة الامارات العربية المتحدة حيث يمكنكم استعمال بطاقة امريكان اكسيريس. هذا ويمكنكم استعمال بطاقة امريكان اكسبريس لمعظم اجتياجاتكم اليومية في دولة الامارات ودول الخليج ودول العالم الاخرى على حد سواء.

#### ليس من الصعب الحصول عليها

اذا كان دخلكم الشهرى ٦٠٠٠ درهم أو أكثر ما عليكم سوى ملء طلب العضوية وارفاق صورة من جواز سفركم، ونسخة من كشف حسابكم المصرفي للأشهر الست الأخيرة وشهادة راتب وارسالها الينا.

#### تقدم بطلبك اليوم

أو اتصل بهذا الرقم: ٢٠٤٠٠ (٩٧١٤)



#### ويعتبر الدكتور ماريو فينشي المدرسية الْهَرميْتَية الجِديِّدة ٱلأهم في عصَّرنا وقد أرست جدورها في مدينة فلورنسا مع مجلات مثل فروتنتي سبيزيو وكامبودي مارتى ـ مع أن ظهورها كَأنَّ قد تم اساساً بعَـدً الحرّبَ العَـالميــة الاولى وبعتبر أونفريتي خُير مثال للهرميتية إن لم يكنُ بالفعل معلمها الاول \_ ورائد التحول الذي فـرضتــه هــده المدرسّــة في الشعــر الايطالي. عن طريق شعره الشفاف المجدد للتقاليد الشعرية التي سبقته. وأشار المصافر إلى أن بداية حياة الشاعر أونفرتي في الإسكندرية كان لها التأثير الإساسي في رؤيته وقد قال في

👁 د.حاريو قينشي

أونفريتي رائسد

المدرسة الهرميتية

ووجـــوده في

الاسكندرية أثرعلى

رؤيتــه الابداعية

وتابع بعد ذلك ومزج بين الفن والحياة محاولا تطوير وايصال الأدب الايطالي الى

مصور الاوروبي. وقسد وصل تاثير بنوتريو الى يومنا الحاضر في مختلف للدارس الشعسرية التي لحقت مثل

المستَقبَلية ومدرسّة الغروب، والأهم منها

وجاء بعد تنوتريو الشاعار فيلسو

توماسو مارينتي وأصدر بيانه المستقبل المشهور عام ١٩٠٩ بحيث حاول اعطاء

طرق جديدة للتعبير تتركس حسول

العدوان اللغوي والشوصل الى الكلمات

الحرة من أي قيد والتي كيانت تعكس بواسطية الإيماء تحولات الحياة

وقال المحاضر أنه ضمن فترة المدرسة

المستقبلية كانت هناك مدرسة الغروب،

وكان يجمع شعراء هذه المدرسة موضوع

اساسي وهـ و نفورهم من أي عقيدة فلسفية أو دينية - سياسية أو علمية -وفي نفس الـــوقـت حنيتَهـم الى الماضي المشبع بالتهكم على الواقع والتساريخ

المدرسة الهرميتية الحديثة

غَنَاءُ البِدُوي، الـذي يمتـزج مع سكّ القمر ومع ظلاله الطويلـة على الـرمـ نِي سِمعِت رنين كَلْمات شَعَّاد وتعسأُه

نهاية أيامه، بصب ودائما للتوصل الي لْوَاقْعِ دُونِ تَمَكِّنُهُ مِنْ التَّاكِـدِ إِنْ كَـانْتُ حقيقة أم سراب. وكان المحاضر قد قرأ قصائد الونفرتي بالعربية والايطالية.

أنور الخطيب

## معرض ثقافي

مغربي في باريس نظم المغرب معرضاً ثقافيا كبيرا في هذا الشهر بـــألتعــآون مع المنظمـّـة ألــدوليــة للتربية والعلوم والثقافية «اليونسكو» و «معهد العالم العربي». وقال بيان صافر عن المنظمة أن وزي

الثقَّافَةَ لَلْغُرِبِّي سِيمِثُل حَكومتِه فِي مَعْـرَضَرِ

للفنون التقليبية والرسم المعاصر بفتتح في مقر واليونسكوَّ» في باريس وينتقلُ الى «معَّدُد العالم العربي، بعد يومين من ذلك التاريخ. عَتَغَرُ فَي أَلِمُعُرِضَ الذِّي يَشْتَرَكَ فِي افْتَتَا. رئيس المنظمة فديريكو مآيور عشرة ايام. وأشَّار البيان إلى أن العديد من الرسـ المغاربة سيعرضون للوحيات لهم تنتم مختلف مدارس الفن الحديث.

وتحرص الحكوسة المغربسة على اسرار صوّرتها الثّقافية في فرنسا في وقّت تعوّد فيُّ العلاقات الدبلوماسية بين ألرباط وباريس الى سابق عهدها بعد فتردُّ من الدَّارِم.

#### جائزة بريطانية لكاتب من ترينداد

حصل الكساتي « ف.سي. ينبسول» سن جمهورية تسرينداد على الجائزة الإدبيسة للمجلس البريطاني للفنسون والتي تبلغ قىمتْها ٣٠ الْفُّ جنيَّه استرليني وذلك عـن مجمل أعماله الإدبية. جدير بالذكر أن هذه هي أعلى قيمة لجائزة

#### وفاة الكاتب الامريكي والاس ستيجنر

أنبية تعنج في بريطانيا.

توفي في / نيو مكسيكو/ بوم الاربساء للماضي الكاتب الامريكي والاس ستيجنر الذي نال چُائِزة بوليتزر في عَام ١٩٧٧م عن روايته وانجل اوف ريبوز، حجرُ الزاويةُ توقُّ لَيْكَ الثلاثاء الاربعاء عن ٨٤عاما. وكان الروائي الامريكي المصروف اصيب بجسروح خطيرة في النسامن والعشرين من

الذار/ مسارس في حيَّادث سير وتبوفي مقائد بجروحه في مستشفى سانت فنسنت ولد والأس ستيجيّر ف عام ١٩٠٩ في يوتاه، وقد احتفلت اعماله التي بلغث حوالي عشرين رُولِية مِرواد الغرب الامريكي. روايَّتُه الأكثُّـرُ شهرة «ذي بيج روك كانَـدي ماونتَّيْن» النّي أصدرها في عام ١٩٤٣ تروي الجهاود غير المثمرة التي بذلها رجل قرر أن يحقق الشورة باقامته في ألغرب. وهي رواية تعتمد في جانب منها السرة الداتية. وفي عام ١٩٧٧ تلقي حالتة عند ماه تنشية عند مراوع عام ١٩٧٧ تلقي جائزة عن رواية «ذي سبِّكْتاتور بيرد» ولأ عُامِ "٩٧١ قُرَّرَ والاِسِّ سَتَيجِدُ ( الْأَعَدَرَال لوس التوس هيلز «كاليفورنيا».

على هامش تخريج الدفعة الـ ١٢ من طالبات الجامعة والدفعة الثانية من التقنية العليا

• د. هيشاء الشائي و تاييز الم الكثير هن المجالات يتحتم على المرأة أن تطر تفسا

والصبر قوة فريدة في التب

تساعد اضعفين والطفين عا

احتمال مسا يسرعب السرجي

بذور الجامعة تحتاج الى تربة تنمو فيها لكي تــزهــر وتثمـر.. فهل تعي الْمُؤْسَسَات والوزارات مسَثُوليتها تجاهها. أم أصبحنا دولة مُكتفيةً ستصدر عمالتها للخارج؟؟!!

> في الاسبوع الماضي بعت معدينية العين متوهجة بغيضٌ من الشاعر المهيجة انبعثت من قلوب تحتقل بجنى ثمار سنسوات من الجهد والبذل والدراسة. وفي صالة تادي العين الرياضي كانت المرأة، أبيلة الاصارات. توقع بمشاعر الفخر على شهادة انتصارها وجهدارتها.. حيث تم الآحتفال بتخسريج الدفعة الثانية عشرة من طالبات الجامعية والدفعة الثانية من طالبات كلية التقنية

وسبق يوم التخريج، يوم لعمل تدريبات المفل حيث كان المستولون يتابعون سير العمل وكأن المشرفون لايكلون وهم يوجهون

سريست. ومن بين فريق العمل هذا كانت الدكت ورة ميناء الشامسي مساعدة نائب مدير الجامعة لشَّثون الطالبَّات والحاصلة على دكتوراه في علم الاجتماع عن تنمية القوى العاملة تقول وهلي تنقل عينيها بيني وبين طوابير المريجات: ان الشعور بالفضر لابدان سرييات اي مسئول في الجامعة، وعلى أي انسان على هذه الارض، عندما يشأهد هذا العدد الكبير من الخُريجات، ولكنى سأكون فخورة اكثر لو ساهمت هذه الاعداد في زيادة حجم القوى العاملة خاصة وان ابد الامارات تعيش في زمن جيد قياساً بما عانت منه الرائدات في التعليم في السولة حيث كن يولجهن رفضاً شديداً لأي خطوة يقدمن عليها في طريق العلم بسبب العسادات والتقاليد التي كانت في كثير من الاحيان تشكل عائقا امامهن.. إلا أن ابنة الاصارات استطاعت ان تحقق عملية التوازن بسبب ذكائها ونضجها بين العمل والمسافظة عل تراثها الاسبلامي ومجتمعها الامر الذي اكسبها ثقة المجتمع واحترامه لتتواجد

كعنصر فاعل في سوق العمل الاساراتي. وتتابع قائلٌ: كلنّا بالطبع يلمس أن ابنة الامارات طرقت الكثير من المجالات التي كانت لفترة زمنية طويلة حكراً على الرجال، ولكننا لانزال نطمح بأن تطرق المراة مجالات أوسع.. متسالا على ذلك مجالات العمل بالمستشفيات ومراكز التغذية ومراكز تطوير ألم أة والطَّفُولِـةُ حَدِثُ أن النُّسِبِّةُ الطَّاغِيِّ للنساء العاملات تتركز في مجال التربية والتعليم. وهنا يسعدني أنّ أشير الَّي ان أغلب المعيدات في جامعـة الإمارات من خريجات الجامعة وهناك الكثيرات في مجال الدراسات العليا والجامعة تعد لاستقبالهن لاستلام وطَائنَفَهِنَ فِي الهِيئةِ التدريسيةُ.

وعن حقَّل هذا العام تَقُولَ: ان استعراض ارقام أعداد الخريجات وتخصصاتهن ينبى مستقبل مشرق للمراة في الامارات. فهناك زيادة في اعداد الخريجات مقارنة بالعام الماضي. وايضا رُيادَةً في عدد خرّيجاتُ بعض الكليات التي كانت تواحه نوعا من الإحجيام من قُبل الطالِّيات. فمثَّلاً هناك تسع خريجاتً منَّ كَلْيَة الرِّراْعـة وعلى الـدرب اعـداد كَبُيرة، كما أنَّ هناكُ اقبالًا جَينا على كل من كلية الشريعة والقانون والْهَندسـة ... ولا آتحدَّث هذا عن التطور الكمي فقعا، ولكن أيضًا عن التطور النوعي الذي نفخر به نحن اعضاء الهيئة التدريسية بالجامعة حيث اننا نستشعر ذلك عن قرب.

وبهذه المناسبة أود أن أوجه نصيصة الى اضواتي الخريجات فيما يختص بحياتهن العملية المقبلة حيث أنَّ البدانات دائماً تكونُ صعبة وتحتاج اتى الكثير من الصبر والرغبة الستمرة و التعلم والا بتعالى سواء الخريج او الخريجة على ان يستمسر في دور المتعلم. فذلك سيؤهله بأن يلم بجميع المستوليات سته وبالتّالي الارتقاء بمسئولياتها تجاه المجتمع، فالكثير يظن انه بمجرد استلامه للوظيفة أنه اصبح خبيرا ولايحاول ان ينمي مهاراته فيظل مكانسه مسمرا غير قابل للتطور،

من بين الحضور في يوم التدريبات كان الدكتور سليمان الجاسم مديس كليسات التقنية العليا تتأبع التدريبات بوجهه الباسم دائماً. يقول: أن ابنة الأمارات البنت انها على قدر كبيرٌ من الْكَفَّاءة ولا أقول ذلك



ــوع\_فاطمــــة سيـــف

الشركات المختلفة التي يتم فيها تسدريب الطالبات خسلال الفصل الصيقي حيث ان مناك تَأْكيدا على أنَّ الفتيات يتميَّرُنَّ بِالقَـدرةُ على استيعاب المعلسومة بشكل سريع بالأضافَّة الى الشرام تَّام وتَّجاوب كبير ه الاسرة التعليمية والعمل على تطبيبق مساً درسنه بشكل عمل. وهناك الكثير من الطالبات اللواتي تلقين طلبات من الشركات التي تُدرِبنَ فَيهاً للتعاقد معهن للعمل لديها

التقنية يقولُ الدكت ور سليمان الجاسم: هي ليستُ عَقْبات، ولكنها أمور طبيعية مرحليـة على الاقل. فنحن لانــزال نعيش في مجتمع لــه الاختلاط نجدهن يحجمن عن هذه الوظَّالُهُ أنجاد فرص عمل لهن عندما يلجأن اليب

الكلية نسعى وبشكل حثيث لنطوير برامجنا واستحداث تخصصات تتناسب مع مجتمعنا واحتياجاته وكنك تتناسب مع المرأة ومكانتها. حيث اوجدنا تخصصا جديدا كالجرافيك والموسياج وغيرهما وهو مجال وظيفي سيعظى للمرأة بيئية عمل مستقلة. الصحبةء والذي سيبنأ تدريسه بعد عامين ويختص في تعلَّيم المجالات الصحيــة اقسيام المُستشَّفُكات. كما يعيد تخصَّص ميولها ورغباتها. وتحن ننتظر الآن وصول المدر الأند

الاجتراءات حيث يمكن للمتوظف او الموظفة العمل في المنزل دون حاجة للنشاب الى مقر المؤسسسة الَّذِي يَعْمَلُ بِهَا وَذَلِكَ عَنْ طُسْرِيقٌ

نظريا أو عباطفياً ولكن من خلال تقارير مكتوبة سواء من اساتذة الكليات أو من استخدام كمبيوتر موصول بمؤسسته التي هِ، مُؤْسِسُاتُها بعد التخرج. وعن العقبات التي قد تولجه هيئة كليات

صوصيته ولانستطيع ايجاد نقلة سريعة لهذه الخصوصية وبالتَّاليُّ لانستطيع ان نغير المتحددة بشكل حَــاص لاكمال دراستهـن .. الكثير.. حيث أن كثيرا من خريجاتناً وجدن فبنات الامارات ذكيات وهذا بشهادة الجميع وظائف ولكن لعدم رغبتهن ورغبة ذويهن في وواثقات من أنفسهن ولديهن الطموح الدي يَوْمَلَهُنَ لَلنَّجَاحِ دَائْعًا. وَبِٱلفَّعَلِ أَحَالُولَ الْأَنَّ ويفضلن الجلوس في البيت.. وبدورنا نحاول ترتيب اجراءات معينة لطالبتين تودان اكمال حيث اننا نتلقى بعض العروض من شركات خاصة لتوظيف خريجاتنا لما لمسته لديهن من كفاءة وجدية في العمل. واضاف قَائلًا: اننا كهيئة تعليمية ﴿

> سيبدأ فتح بأب التسجيل به مع بداية العام الدراسي المقبل وهو «تكنّ ولوجياً آلاعالام» والذي يشمل العلوم الفنية في مجال الاعالام كَـنْلُكُ فَانَ تَخْصِصٌ «بْسَرنسامج العلسوم الْمُختبِراتُ وَما يتبّعهُا منْ اجهزة طبية في كافّة لحتياجاتين العلمية. ر المستقبلية التي تتناسب مع طبيعة المرأة كهندسة الكمبيوتر والهندسة الكيميائية وغُيرهما من هُلَّذُه النَّخُصِصاتَ التِّي تسفَّح

> > العميد الذي سيضع الخطط لتطبيق هذه التخصصات قريبا. وفي رأيي ان هــده التحفظــات مـن قبـل الطالبات هي تحفظـات مـرحليـة تفـرضهـا طروف اجتماعية ستنتهي مع الوقت، ولكن لابد من احترامها طالما كانت موجودة، ومع التطور التكسولوجي (شورة المعلومات) السريع اجد ان المراة أن تحساج الى كل هـده

وقد حاولت التحدث الى الدكتور هوارد ريد وقد علية الطالبات في دبي ولان لغني مدير كلية الطالبات في دبي ولان لغني الانجليسريسة لا يمين فهم بعض المصطلحات الصعبة على تبرعت بالترجمة شيخة عبدالرحمن البلوشي الطالبة بكلية التقنية في العين وهي في السخة الشالثة تخصص محاسبة، والتي انطائت بلغنها المحاسبة المحاسبة المحاسبة، والتي انطائت بالمحاسبة المحاسبة المحاسبة المحاسبة، والتي انطائت المحاسبة الانجليزيَّة التي لاتميزُها عُن النَّاطُّقين بها.. فقالت على لسانَ الدكتور هوارد ريد: أن عـدد خريجات كلية دبي يبلغ ١٥ خُريجة وهن جميعا مؤهلات للقيام باي عمل بنفس مستوى خريج اي جامعة عالمية، ولو كنت مستوى خريج اي جامعة عالمية، ولو كنت مندر شركة فسوف اوظفهن لدي وانا على ثقة من ادائهن، وأنا شخصيا أرشع طالباتنا للنَّهابُ أَلَى أي مكان في العالَّم وفي الولايات

وعن العقبات التي تواجهها الكلية يقول: ان الكلية حريصة على طالباتها ولا أعرف السبب الدي يستدعي ان يصر بعض الآمل كروج الطالبة على أخراجها من الكلية وقطعها عن الدراسة خاصة وان الطالبات يقدمن الدعوة لاهلهن الفضر بهن. ويوكد قائلًا: من جهتنا نحاول قدر الأمكان مساعدة طالباتنا، ففي حالة ولادة طالبة او مـرضهــا فاننا ناخذ لها الكتب الى المنزل ونساعـدهــا

بتخصيص مدرس لها ليتابع لها دروسها، كما اننا نبقى عنى اتصال مستمر مع خريجاتنا لتطوير مهاراتهن باستصرار وتنشيط ذاكرتهن عن طريق جرعات وقتية في فترات زمنية معينة ويتم ذلك من خالال وُلْحِنَّة مِثَّانِعِية الخُرِيجَاتُ» التي تَعْمَلُ عَلَى ترويدهن بكل صا يستحد علميا في مجال

#### قصة كفاح

خَرِيَّجاتِناً صادفت انسَّانَّهُ تستحق كلُّ الإحترام والفخر وان يطلق عليها «الخريجة الرائعة ، وهي فاطمة ناصر عبدالله خريجة كلية التقنية ـ ادارة اعمال وحاصلية على درجة امتيارٌ.. تركتها تحكي قصتها فقـالتَّ: أناً سيدة متزوجة وأم لسيعة اطفال وأعمل كاتبة انخال بمستشفى تـوام على مـدى ست

سنوات تروجت وعمري ١٣ سنة وكنت في الصف لروجت ويفوي الاستخواص و المستخ الشاني الاعدادي، وبسبب ظسروف زواجي واطف أي لم استطع اكمال دراستي فعطت لمساعدة زوجي. وعساودت التفكير بأمسر



فاطمة النجار الى اليمين وريم حمزة الى اليسار



دراستي فــوافق زوجــي على مضـض حيث راهنت على أن أكون الأولى على الدولــة أن هــو وافق وبسَّالفَعل كنَّت الأولى على السدولـــة في لَشَهَادَةَ الاعدادية لعـامٌ ٨٨٨ٌ ١. ولم أستطعً بعد ذلك الاستمرار لظروف عائلية إلا انّ صديقة اخبرتني مننذ ثبلاث سنوات انبه يمكنني أن أدرس في كلية التقنية العليا أذا آجِتَرْتُ اخْتَبَارُ تَحَدِّيد السَّدوي دون النَظر المبارك المبار لعليها المسلوق ول الشهاد التي لم احصل عليها. وبسالقعل تقدمت للاختبار بعد اخذ سوافقة زوجي (بصعوبة) وكَنْتُ الاولى في الاخْتبار ٱلَّـذُيِّ أدهش اللَّجنة خَاصة وأننَّى تحديث أحدى المشرقّات على الهيئة عندمًا لمُحت الَّي أنني غيرٌ حاصلة على شهادة الثانوية العامة. والحمدُ لله استمر نَجاحي وتفوقي على مدى السنوات الثلاث وكان حصوي على الامتياز غير مقاجىء لزوجي وأهل الذين كانوا متاكدين من ذلك إلا انفي لا لخفيك انفي كفت قلقية بعض الشيء وكان اطفالي دائما يسالونني: ماما.. هل أنت الاولى؛ ولا أنكر النّي شعرتُ بسعادة زوجي العارمة لدى تأكده من

حصولي على الأمتيار الامر الذي اسعدني اكتر من حصولي على الامتداز بحد ذاته. ري من المدر محدد ناجي وهي خريجة انظمة معلومات من كلية التقنية وحاصلة على الإمتيارْ فتقول: ان حصــوَتِّي علَّى الامتيــاز جآء نتيجة طبيعية لجهدي وبذلي الصادق في الدراسة، وأنا الآن موظفة بمصرف الامسارات الصِّساعيِّ، ولاشكُ أنَّ الكثيرين يقولسونُ أن العمل بختلف عن الدراسية ولكن لا اظل ذلك بمستسوى وطيفي اقلَّ من الخريج الجاَّمِعِسيَّ بِثَلاث درجات كما أنني استشعر أن قدراتي وامكاناتي ومعلوماتي أفضل بكتير من المجال الذي اعمل به حالها ولذلك فائا الدوي اكمال

اما فأطمة على النجار وهي خريجة هندسة الكترونية وحاصلـة على الامتيــاز تقــول عن عملها بعد التخرج: انا موظفــة الآن في شركــة زادكُو للبترولُ في ابسوطُبي ويفترضُ النُّسي كما يسم ونها.. كانوا يقولسون أن العمل



اما عما بواجهه خريج جامعة الإمارات بشكل عام قان عملية المقارنة ببنه وين الضريجين من الخارج. قطبيعية عملهم تختلف، كما ان خبراتهم ودراستهم التي تلقوها، وكذلك فان اغلب الدول تأتيها خبرات من شركات اخسرى، ولكننا نحن لانسرال خُسريْجِين جِدداً فَسَلَايِجِبِ ان يطلب منسا

ريم أحمد حمزة ـ هندســة الكترونيــة والأولى على الدفعة الشانية عشرة تقول عن شُعورها بتفوقها: تَخْيِلِ انْنِي استَعرض ٨٩١ طالبة واعرف انتي الأولى عليهن. فعادا سيكون شعوري؟ ولم أتَّفَاجِأُ لكوني حاصلة على الأمتيار، فقد كانت تقديراتي كلها امتيار..

اماً أن أكون الأولى فهذه مفاجئة كبيرة. وعن خططها المستقبلية تقول: انني انتظر خلال يومين أن اقبل في جامعة الامسارات بدرجة مساعدة منرس

كفاية عبدالله الشرف خريجة كلية الآماب قسم الإعلام، بدأت صديثها تتنهد قائلة: سنسالينني عن شعوري بتضرجي.. لايهم. اسأليني ابن انسا. فأنسا الآن مثلما يقبول المثل (أكل ومرعى وقلة صنعة). قدمت الى عدد من المؤسسات الاعلامسة في امسارة دبي بشكل خاص حيث محل اقامتي ودائعا كان الرد لا شواغر. وهذا حالي طول السنة الماضية وبعد كل هذا يقولون خسريجات قسم الاعسلام محجمات عن العمل. عرض على تلفزيون دبي ان اعمل مذيعة تحت التدريب بدون راتب الى ان يفرجها الله ويجدوا لي «شاغراه واجــ مُضَطِّرَةُ أَنْ أَقْبِلُ أَفْضَلُ مِنْ الْجِلْـوْسِ فِي الْبِيتُ خاصة وانني دائما اتصور اني أعلامية منتذ

زينب احمد محفوظ خريجة كلية التربية تخصص تربسة ابتدائية وتعمل مدسرة لمرسة السليمات المشتركية تقول: أشعس بالفرحة والسعادة في هذا اليوم البذي أتسلم فيه شهادة تخرجي من الجامعة بعد رحلة البد والاجتهاد والمتابرة وقد كنت النتظر هذه اللحظة منذ زمن طويل، وانتي اشكر دواسة الإمارات العبربينة المتحادة التي احتضنتنم



كفاية الشرف

ومنحتني الفرصة لمواصلة تعليمي الجامعي وادعو اللَّه عـن وجِل ان يحفظ قــاّند المسيرة المظفرة صباحب السمو رثيس الدواسة على رعايته الكريمة ودعمه للتواصل للطلبة والطالبات وكذلك سمو الشبخة فاطبة قرينة صاحب السمو رئيس الدولة حفظها اللــه على اهتمامها وتشجيعها لناعلي مواصلة طريق العلم. ولقد ثابرت ونظمت وقتي كام وموظفة وطالبة جامعية وها أنا لجنى ثمار هذا التعب والاجتهاد.

شمسة فاضل كامل احمد الجناحي كليبة الاداب ـ تاريخ وتعمل حاليا مدرسة للتاريخ بمدرسة المقام الإعدادية تقول: هذا اليوم هو يوم الفرح والسرور ليس في وحدي واتما لذلك الانسان الذي وقف الى جانبي يشـد من أزري ويشجعني على العلم وهسو روجي ولاشك ان فرَحته اليوم عظيمة.

وتضيفُ شمسـة: ان هــده اللحظــات السعيدة التي نرتدي فيها ثوب التخـرج هي من اجمل للناسبات قهي لانتكرر وخاصة انْ سمو الشيخية فاطمية رائدة النهضية في الإمارات تشاركنا هذه الفرحة، وأتمنى أنّ يوفقني الله في رد الجميل للوطن الغالي الدّي اعطاناً كل شيء وفتح لنا أبواب العلّم التيّ

هي السلاحُ الحُقيقَي في يدي المُرأَةُ. شيخــة عبيــد الكعبـي ــكليــة الاداب. دراسات اسلامية وتعمل معلمة للتربية الاسلامية تقول: أن هذه المناسبة من أحل المناسبات فهي عبد للخريجات وبداية لمرحلة جديدة في العطاء الكبير للوطن، ولقد كانت هذه الفرحة تتويجا لجهود العائلة معي فقد كان الوالد من المشجعين في وكذلك الوالدة التي كانَّ لها دور فعال في نجاحي.

مريم عبيد النجار كلية الاداب اعلام تقول: أن هذه اللحظية هي من اللحظيات السعيدة في حياتي فهي ينوم الحصناد بعند سنوات الأجتهاد وهي أمنية لكل فناة في دولة الامارات في أن تحمل شهادة عالية تـوهلها للقيام بدورها لخدمة الوطن. وتضيف مريم انها تشعس بسالاسى وهي

تجد معظم زميلاتها وقد اعطين الفرصة العمل وان كانت هي لم تجد هذه الفرصة رغم مرور عام على تخرجُها من الجامعة، وتتمنى ان تجد فرصة العمل في الصحسافة المحلية

شيخة الشامسي كلية الآداب حضرافيا تقول: أن هذا اليوم هو عيند لسلامسارات وشو الفرصة الكبرى للجنامعية وهي شرف هنذه السَّفَعَات المُؤْمَلة لخدمة الوَطن. أن يوم التخريج بالنسبة لناهو العيد الذي نتتظره بفارغ الصبر فهو جدد اللقاء والذكريات الْجَمْيِلَةَ عَنْ آيَامِ الدراسةِ الجامعية .. وَانْنِّي فِي هـذا السوم اتمني ان سوفقني الله في تحقيقًا طموحساتي وأمسالي في الحصسول على اعلى الدرجات العلمية .



واتحرأ ايضا الإجواب الشطيقية ومتعالات كبدار الكتماب ورسطنل اغطمة من الخليم والعطالم العسريس ومن العسائم الخذريس وخدمسات الجلسية الاخسسري الأ

جلـــة الاـــــرة العربـــة نــي كــ



الشطيع. المستحالية عدي - صفة عرض شارع الكنوم هاتف ١٩٩٦،٥٠٠ مركز العربير. هاتف ١٧٥،٣٠ و١٧١٠.

\* مركز برجمان، هاتف: ٢٨٦١٩ • مركز النال، هاتف: ٢٨٥٥٢ • صالة عرض بريسي، هاتف ٢٢٥٦٢ كم أبوظبي - مركز حديل، هاتف ٢٥٢٥٢٥ • صاله ٢٥٢٥٢٥ كم أبوظبي - مركز حديل، هاتف ٢٥٢٥٢٥ مناف ٢٢٢٥٣٠ كم المارع ليورية، هاتف ٢١٧٥٨٠ كم المارع ليورية، هاتف ٢١٠٨٠١ كم المارع ليورية، هاتف ٢١٠١٠١٠ كم المارع ليورية، هاتف ٢١٠١٠١٠ كم المارع ليورية هاتف ٢١٠١٠١٠ كم المارع ليورية هاتف ٢١٠٠١٠ كم المارع ليورية هاتف ٢١٠٠١٠ كم المارع ليورية هاتف ٢١٠٠١٠ كم المارك كم المارع ليورية هاتف ٢١٠١٠٠ كم المارع المارع كم المارع ليورية هاتف ٢١٠٠١٠ كم المارع كم ا



في اللاتينية قنتو تعنى الرياح، وبالتأكيد قنتو ستجلب معها رياح التغيير في عالم السيارات: الراحة في القيادة، أعلى مستويات الأمان وبالطبع التقنية المتقدمة. قنتو الجديدة من فولكسواجن \_ الألمانية هي السيارة الممممة لاستعمالكم الشذمني أو العائلي مما يصعلها السيارة التي

لا تضاهي في مجموعتها. أما تصميمها الداخلي فهو واسع ومريح لنؤمن لكم راحة ورفاهية سيارة الصالون الفخمة في المقاعد الأمامية أو الخلفية.

أما صندوق الأمتعة الكبير فيمكن زيادة توسعته من خلال ثنى المقاعد الخلفية مما يتيح لكم مجالا اوسع لاستيعاب المزيد.

مبغ ميكل السيارة وضمانة لدة ٦ سنوات ضد الصدأ والتأكل. جسريوا قسيسادة فنتسو الجسنيدة.

ضمانة لمدة سنتين بدون تحديد الأميال

(السنة الثانية مقدمة من شركة على وأولاده

في أبوظبي)، ضمانة لمدة ٢ سنوات على

الله المركة على وأولام أبوظبي، منطقة النادي السياحي، هاتف: ٧٧٩١٠ ـ ٧٧٩١٠ ـ الورشة: ٥٥٣٣٦٣ ـ العين، المنطقة الصناعية، هاتف: ٦٦-٥١

الكرولسيين في اعوام العشرينات مذكرات السكرتبر الخاص للديكتاتور السوفييتي الرهيب

بقلم: بوريس باجانوف

الحلقة الثانية

منذ أكثر من سنة عقود هرب من الاتحاد السوفييتي إلى الغرب بوريس باجانوف سكرتير ستالين (١٩٠٠ ــ ١٩٨٢). واصبح الهارب ذا قيمة كبيرة بالنسبة الى صحافة المهاجرين الروس ومخابرات الدول الغربية على حد سواء. بالطبع، لم يهتموا باسرار الدولة التي كان باجانوف خبيرا فيها لا بأس به فحسب، بل كذلك بالمعلومات حول رعيم جديد للحرب الشيوعي والدولة السوفييتية جوزيف ستالين، حول ارائه وعاداته وميوله.

لقد ظل باجانوف حتى آخر ايامه يكن عداوة عنيفة للسوقييت مع انه ابتعد عن السياسة خلال العقود الاخيرة. وهنو لايحاول ان يكتم هذه العداوة ف كتابه. بل اكثر من ذلك، يصف كيف اقدم هو في اواحر عام ١٩٣٩، ويتأثير من هبة كراهية الدولة السوفييتية، على خُطوة

مغامرة مجنونة، فقد استنتج، خلال الحرب السوفيينية الفلندية، الى أنه يمكِن بمساعدة الجنود السنوفييت المتواجدين في الأسَرُ الفنلندي، بدء مسيرة عسكرية تهدف إلى عزو موسكو. لقد اعتبر انه سيبدأ المسيرة مع الف جدي ثم تصبح تحت قيادته ٥٠ فرقة بغضل التحول الجماعي للمقاتلين السيوفييت الى جيشية. وانتهت الفكرة المغامرة لباجانوف بالفشل الذريع المتوقع.

ف عامي ١٩٢٩، ١٩٣٠ نشر ف الصحف الباريسية عددا من مقالاته كما اصدر كتابا صغيرا من مذكراته اولى فيه اكبر قدر من الاهتمام لستالين ومن احاط به. ويقال ان ستالين كان يسرسل طائرة خاصة مع صدور كل عدد من الصحف التي تحتوي على مذكرات باجانوف. وفي الاعوام اللاحقة اكمل باجانوف كتماب وقام بتوسيع وتدقيق بعض التفاصيل. وصدرت اكمل طبعة لدونات باجانوف في عام ١٩٨٠م. تعانى مذكرات باجانوف، شانها شأن جميع المؤلفات من هذا

النوع، من النزعة الذاتية الى حد كبير. بل اكثر من ذلك، نحد فيها شيئاً من التباهي. وهكذا، إذا صدقنا باجانوف، فإنه كان داهية ف جميع القضايا المالية والاقتصادية مع انه لم يحصل ابدا على مؤهل اقتصادي وكان يقنع ستالين ومارس تاثيرا ملحوظا ليس على كاجانوفيتش ومولوتوف فحسب بل وعلى ستالين.

الكن وبالرغم من هذه الذاتية وهذا التباهي، ومن اخطاء بالوقائع بادية للعيان احيانا، فإن المذكرات تحتوى على وقائع وافكار وملاحظات مهمة بالنسبة الى كثير من القراء بمن فيهم الاختصاميون. وتكتسب أهمية خياصية ميلاحظات المؤلف الشخصية حول حياة ونشاط ستالين ومن احاط به اقسرب احاطة، أن بعص ملاحظاته مثيرة للجدل (وخاصة مايقوله خول

ان ستالين لم يقرأ شيئا، ولكن اغلبيتها صحيحة، وخاصة مايتعلق بتلك اللحظات التي ابدى ستالين فيها فكره وغدره وحبه للانتقام وتعطشه للسلطة.

فالمكر والغدر بالذات ساعدا ستبالين على التنكيل بخصومه ومنافسيه الايديولوجيين. كما ساعداه على تكوين تصور خاطىء عن نفسه لدى ادباء العالم الكبار امثال هنرى باربوس ورومين رولان وليون فيحتقائجر وبرناردشو ومكسيم جوركي وغيرهم. ان الفترة التي شغل باجانوف فيها منصب سكرتير ستالين شهدت صراعا عنيفا من اجل السلطة ففي البيداية تمكن تكتل الثلاثة (زينوفييف، كامنيف، ستالين) من اسقاط تروتسكى، ثم ستطاع ستالين، بمساعدة اعضاء أُضرين في المكتب السياسي، 

كما صور باجانوف ببهاء تلك الشخصيات التي دخلت في محيطه المباشر وهم ميخليس وكاجانوفيتش وتوفستوخا وكانير ومولوتوف ويهودا ونزارتيان وفوروشيا وف. أن العديد من الوقائع التي يفيد بها باجانوف تؤكدها مصادر احرى. ولكن هناك بعض المشاهد التي تتطلب التفتيش والتأكد. يساعد نشر مذكرات باجانوف على القاء نظرة جديدة على



# جميع السكان عديموالحقوة ويقعون في قبضة الإدارة السياسي

في اعُوام ١٩١٧ ـ ١٩١٩ كانت ستاسوفا سكرتبرة فنية للجُّنة الْمُركزية. أما جهاز اللجنة المركزية، المُتَّخَلَفِ آلَى حدُّ بعيد، فقَّدُ قادَه سَفَيرَ للوفِّ. بعدُ وفَّاته (في مارسُ ١٩١٩) وحتى مسارس عَسام ٢١ ١٩ شغلُ كُل مُـنَّ

سيريبرياكوف وكريستينسكي منصب السكرتير (شب الفني وشب الشيول). ومييد مارس ٢١ ١٩ اصبح مولوتوف سكرتيرا للجثة المركزيية (صيار سمى حيثها السكرتير المستقل). ولكن في ابريل عاد ٢٢ آانتَّمْبِ الاجتماعُ الكِاملُ للْجُنَّةُ المُركَّرَيِّـةٌ تُلاثــةً سكرتيرين للجنبة هم ستسالين «السكسرتير العسام» ومولوتوق السكرتير الضانى وميضايلوف السكرتار الْثَالَثُ (الذَّى سرعان مااستبدل بكويبيشيف). ومنذ ذلك

الدين اخُذت السكر تارية تعقد جلساتها. لايحدد الميثاق مهام السكرتارية تحديدا جيدا. وبينما يقــول لليثــاق أن المُكتب السيّــاسي انْشَىءَ لحلّ أهــم القضايا (السياسية) أما المكتب التنظيمي فيحل القضايا التنظيمية. والمقصود بالنسبة الى السكرتارية أنها مَعَالِجٌ قَصْايًا أقل شأَنا أو تعد قَصَايًا أكثر اهْمِيةٌ لَلمِكتَبُ السياسي والمُكتب التنظيمي. لكن هذا لم يسجل في مكانً ما، ومن الجانب الآخر كتب في الميثاق بذكاء أن «كل قرار تتخذه السكرتأرية، أذا لم يعّارضَه أحد اعضًاء المكتَّبُ التنظيمي، يصير قسرارا للمكتب التنظيمي، وكمل قسرار يتخذه المُكتَّبِ النَّنظيميِّ، اذا لم يعارضُـهُ أحَـد اعضَّاءُ المُكتب السياسي، يصير قرارا للمكتب السياسي أي للجنة المركزية. ويحق لكل عضو في اللجنة المركزية أن يسجل اعتراضه على قرار اتخذه المكتب السياسي أمّام الاجتماع المجتماع الكامل للجنبة المركسزيسة، لكن هذا لايدؤدي الى تجميد

بكلمات اخرى، لنتصور أن السكرتارية تأخذ عادٍ عاتقها حل قضّايًا سياسة في عاية الأهمية. ولايمكن قولُ شيء ضد هذا من وجهة نظر الديمقراطية الحزبية أو المَيِّثاقِ. لاتغتصبِ السكرتارية حُقوقُ الجِّهةِ التِّي تُعتبرُ اعلَى مُنْها، فالاخيرة تستطيع أن تعدل أو تَلغي هذَّا القرارِ في أية لحظة. ولكن اذا كنان السكرتير العنام للجندة ق اسة تعنية. وصن المسلطة كلها وهذا ما حدث منذ عام ١٩٢٦ - في أمام السلطة كلها وهذا ما حدث منذ عام ١٩٢٦ - منذ عام ١٩٢٦ - منذ عام ١٩٢٦ - منذ عام المناسبة أن يملي ارادت من خلال السكرتارية، دون أنْ يخشى شيئًا. لم يحدث هذا في الـواقع. فحتي عـام ١٩٢٧ \_ ١٩٢٨ \_

امتلك المكتب السياسي واعضاؤه ورنا كأفيسا لجعل السكرتارية لاتحاول عمل ذلك فتستمل في سراع لافائدة منه، أُمـاً مَنـدُ عـامُ ١٩٢٩ فقـد اصَبِح الْمُكتَبُ ٱلسيـاسي حَاضَعا الى ستالين ألى سجَّة لم يجدُ مُعها أيَّة ضَّرورةً ليحاول ممارسة السلطلة عن طريق غير طريق المكتب السَّياسيُّ. وبُعد مضى عدة سنَّواتُ آخَـريُّ تحوَّلُ المُكتبُ السياسي والسكرتارية على حد سواء الى منفذين بسيطين لارائته، ولم يحكم من كان في أعلى مناصب السلطة بل من وقف أقرب ألى ستألين، فكانّ ورْنّ سكرتيره أكبر من ورْن رئيس مجلس الموزراء أو أي عضو من أعضاء المكتب

الكُنناً مازلنا في أوائل عام ١٩٢٣. يترأس جلسات السكرتارية رويزوتاك السكرتير الثالث للجنة للركزسة الذي حلُّ مُحلُّ كِوْيبِيشيف اللَّذيِّ ابْتقل الى مُنْصِبُ رَثِّيشَ لجنة التفتيش المركزية. يحضر الاجتماعات ستالين ومولوتوف، ولايتمتع بحق الصوت الحاسم سوى سُكرتبري اللجنة للركزيَّة. كمّا يحضرُ اصداب الصوَّت الاستشَّارَي وهم جمَيعَ رَؤساء دَوائر َّاللجنة ٱلمركـزيـّة: كاجانوفيَّتشُّ وسُيْرتسُّوفُّ وسميدوفيِّتشْ (دائرة شُنُّون

(وعدىهم ليس بالقليل: فونتوف رئيس دائرة شئون اللجنة المركزية وراسكين رئيس الدائرة المالية وسميتين رئيس دائرة الإحصاء ثم رؤساء جند للسوائر مُثل دائرَةً الْاعَلَامُ وَدَائِرَةُ الصحافةُ..الُّخ) بِالْإضافةِ إِلَى الساعدين الرئيسيين لسكرتيري اللجنة المركزية. رودروتاك يديس الاجتماعات بصورة جيدة وذكية. اشه لطيف جـدا معي ويضيفتي الشكولاته: لقد ترك التدخين فيأكل الشكولاتة دائما بدل التدخين.

يترأس مول وتلوف جلسات المكتب التنظيمي ويضم المكتب التنظيمي تسلانة سكرتيرين للجنة المركزية، ورثيس أهم دائرتين في اللجنسة المركسزيب كأجأنو فيتش وسير تسوف، ورئيس الإدارة السياسية لمجلس التورة العسكري (والَّتِّي تمتَّع بحَّقُ وق اللجنَّة المركزيّة) بـ الإضافة الَّي عُضوّ أو عُضوينَ في اللجِنة لِلرِّكِزِّيَّةُ اللَّذِينِ يَنْتَخْبَانِ لَعَضَّوِّينَةَ المُكِّبِّ ٱلتَّنْظُيمِي بصورة شخصية وغالبا مايكونان سكرتر المجلس المركزي للنقابات السوفييتية والسكرتير الأول للجنبة ستالين ومولوتوف ثوا مصلحة في أن يكون قوام

المكتب التَّنظيمي أضيق مايمكن ولايشمل سوي «أنــاسهم» من جهــان الحرب. وحقيقــة الامـــر أن المكتم التنظيمي يمارس عملا يتسم بأهمية فائقة بالنسبة الى ستالن الدنيون ويسوزعهم: أولاء لحميع الدوائر والمصالح عموما، وهذا ليس مهما جيدا، وثَانِياً، حِمْيع العاملين في جهاز الحزب من السكرتيريين والعاملين الإساسيين في منظمات الحزب على مستوى المحافظات والمقاطعات والمناطق وهذا ماله فائق الاهمية

بح وحدات منفصلة «سبليت يونيت» سقفي - جداري - ارضي وباحجام مختلفة

لأنه سيضمن لستالين غدا الاغلبية في مؤتمر الحزب كما يعتبر شرطا أساسيا للاستيلاء على السلطة. يجري هذا العملُ بصورة نشيطة وسريعة جدا، ومن المدهش أن تروتسكى وزينوفييف وكامينيف يسبحون بين غيوم السياسات العليا ولايعبرون اهتماما ملحوظا للأمر. سوف يدركون اهمية ذلك فيما بعد حين يكونوا قد انشَّىء المكتب التنظيمي الاول في شهـر مـارس عـام ١٩١٩، بعد المؤتمر الثامن للحرب، وضم كلا من ستالين وبيلوبورودوف وسيريبرياكوف وستاسوف

ويبدوبورودون وسريريادون وستسمير وكريستيسكي. ويظهر قوامه أن من شأنه أن يمارس بعض التنظيم لجهاز الحزب الفني وبعض التوزيع لقواه وطاقاته. وقد تغير كل شيء منذ نك الحين. ومع تعدن ستالين سكرترا عاما أصبح المكتب التنظيمي أداتَهُ الرئيسَيَّة لانتقَاءً رجالـه وبالتَّالِي الاستيلاءَ علَّى جميع المنظمات الحزبية في المناطق. . أنا ومولوتوف متعارفان منذ زمان عازال مبسلوطا جُـدا منيّ. مُـابِرح بِجُلسنّي كسكـرتير في جميع لجان اللجنة المركزية، وهذا مايضمن (تنويري) السريع في

اجهره السنطة). كما أتنور بسرعة في أمر نشاط الهيئة الحزبية التابعة التفتيش للركزية والتي اطلق عليها

مجهاز الضمير الحزبي». رُ يوجد «نظام» في البلاد، فكل السكان عديميو الحقوق ويقَعُون جميعُهمٌ في قبضة الإدارة السياسية الحكوميّة. في مقدور الادارة اعتقال أي مـواطن غير منتسب للحـرب وَابِعادِه ورْجِه فِي السَّجِن أَسنوات عديدَة أو اعدامه فِي أَيَّة لَحُظة طبقاً لحكم صادر عن «ثلاثية» مغفَّلة تابعة لها. ولكن الإدارة السياسية في عام ١٩٢٣ لاتستطيع بعد اُعْتَقَالَ عضو في الحزَّب (فَهذا سُياتي بعد ثمانَيْتُ أو عشرة أعوام). وإذا أقدم عضو الحرب على السرقة أو القتل أو تخطى قـوانين الحزب فستحـاكمـه لجنـة التقتيش المحلية أولاء أو لجنة التقتيش المحلية أولاء أو عضوا بارزا في الحزب، وبالاحرى، الهيئة الحزيبة التابعة للجنة التفتيش المركزية أي عند من اعضاء. لجنة التفتيش المركزية النين يكلفون بهذه للهمة. ولإيقع في ايدي المحكمة أو في قبضة الإدارة السياسية سُوْى شَيوعى اسقطت الهيئة الحزبية عنه عضوية الحرب. يرتعش الشيوعيون امام الهيئة الحربية. ومن أخطر التهديدات التهديد وبنقل قضيتك الى لجنسة

#### (التهمة المناسبة جاهزة) في اجتماعات اللجنة الحزبية يهدر منافقون قدامى

أمثأل سولتس بعبارات رثانة حول المعنويات العاليبة لاعضاء الحزب ويصورون انفسهم «ضمير الحزب». وفي الواقع هناكُ نُظَّامان: الْأُولُ عندما يدور التحديثُ عَن صُغائر الَّناس وقضايًا جنَّائية صرَّفٌ مثل السَّرقيَّةُ العابية، وحينها لايضطر سولتس حتى لهذا التصنع. النظام الاخر عندمنا تخص القضية أعضباء كبارا في التُحرَبْ، هنِا يُوجِدِ جهارَ اعتلامي تَتلادارة السيناسيّ لايعلم به أحد. يفعل فعله بحذر، بمساعدة ومشاركة اعضاء هيئة الادارة السياسية بيترس ولاتسيس ومانسيف النذين الخلبوا في عضتوينة لجنبة التفتيش للركزيةً. واذا دار الحديثُ عَن عضوُ مَعــارض في الحرْب أُو عَنْدُو مِالحِماعة ستالين، فأن معلومات الإدارة السياسية ـصحيحة كانت آم مبتكرة خصيصا للتشهير بالرجل ـ تصل سرا، عبر مدير شثون اللجتَّة المركري كُسِينُوقونتوف (العضو القديم في اللجنة الاستثنائية والعُضُو ّ السَّابقَ فِي هيئةَ اللجَّنَة ۖ ونائبِه بريزانوفسكي (ْعَضُو ٱللجِئةُ ٱلاَسَّتِثْنَائِيةِ ايضاْ). تصلُ الْي سَكرتاريةً سَالَيْ، الى معاونيه كانروتوفستوخا. ثم تأتي اشارة سرية أيضا الى الهيئة الحربية، ماالـذي يجبُّ عملــه: رِتُسْقِطُ عنه عَضَّو بِهُ الْحَرِّبِ» أو «يَقْصُلُ مِنْ الْنَصِب السفول، أو يعلن له توبيخ صارم مع اندار الخ. ومن شأن الهيئة الحربية ابتكار وتعليل النهمة المناسبة. وهذا ليس بالامر العسير: الصراخ بالعبارات المدوية حُولُ مُعنُويَاتَ الْحرْبِ وَالتشبثُ بَشَيءَ تَافَهُ: مَثَـلا، كُتُب عضو في الحرب مقالة في للجلة، وحصل على ٣٠روبلا كَثُمَنُ اتَّعَابَ فُـوقَ «الحدّ الاقصى الحزبي» ـ فسيصرخ به سولتس وكأنه يؤدي دورا في السرح. باختصار، بعد تسلم الارشاد من كان سيتحامق سيولتس أو يازوسلافسكي ويمتغضان قائلين، كيف تجرأ هيذا الشيوعي على الأخلال باخلاقيات الحرب، ويصدران حكما تسلماه من كانر (سوف نتحدث عن كانس وسكرتارية ستالين فيما بعده.

وَلَكِنَ ٱلْمَيْتَاقِ يَحْتَوْي عَلَى البِند التالي: لابد من تنسيق قرارًات لجاّنَ التَّقْتيشُّ مع اللجان الحرَّبيةُ المُناسِبة، أما قرارات لجنة التقتيش المركنزية فتنسق مع اللجنــة المركزية للحزب. ويتناسب نلك مع التكنيك التَّالى:

بعث انتهاء أجتماع للكتب التنفيذي وأنصراف اعضائه، نبقى نحن مع مولوتوف. يفحص مُولَـوتـوف بروتوكولات لَجِنة التَّقْتيش المركزية. تُوجِد هناك قائمة طُويِلةٌ مِن القرارات حـول قَصْاياً مختلفَة. على سبيل المثال، يوجد البند التالي: «قضية الرفيق إيفانوتُ حَسِب تهمة كذا وكذاء. القرار: «يسقط عن الرفيق ايف أنوف عضويته في الحرب، أو «منع الرفيق الفائسوف من

ممارسة عمل مسئلول لمدة ثبلاث سنبوات». هنيا يضع مولوتوف، الذي يكوّن ملما بكافة الارشادات المستلمّة ، الهيئة الحزبية، أشارته. وأسجل اشا في بــروتــوكــولّ المكتب التنظيمي: «الموافقة على قرارات لَجِنَّة التفتيش المركزية حولَ قضية الرفيق ايّفانوّف (بروتوكول لجنة التَّفْتَيْشُ المَّرْكَزية الصائر بتاريخ كذا وُكذاً، البند كـذا). وقد لايوافق مولوتوف على أحد البنود. مثلا، قررت لجثة

التفتيش المركـرْيــة «تسجّيل تــوْبيخ صــــارم». يشطب مولوتوف هذا ويكتب: «اسقّاط الْعَضُّوية». فأسجّل أنـا في بروتوكول المُكتب التنظيمي: «حدولَّ قضية الرفيق الفانوف نقترح على لجنة التفتيش المركزية أعادة النظر في قرارها الصادر بتاريخ كذا وكذاً، البند كَّذا». وبعد أنَّ عتلم سـولتس البروتـوكـول، يتصل بي بـالتليفـون ويسالني وماهو القرار، فاذكر له بالتليفون ماالـذي

كتبه مولّوتـوف في بُـروتـوكـولهم. وسيحتـوي اقـربّ البروتوكولات للجثة التفتيش المركرية على العبارة التَّالَيَةَ: « بعد اعادة النظر في قرارها الصَّاس بتَّاريخُ كذا واذ اخذت بالاعتبار خطورة الاتهامات الموجهة، فان لَجنة التفتيش المركزية تقرر مايلي: «اسقاط عضوية الحزب عن الرفيق ايفانوف»، واضح أن المكتب التنفيذي (اي مولوتوف) سيوافق على هذا القرار. يتالف ديواني في المكتب التنظيمي من حوالي عشرة

مــوظفين مَجربين واوفياء. ويعتبر كـل عمـل المكتـب التنظيمي سريا (أما عمل المكتب السياسي فسري جدا). لذا يكون حجّم ملاكه أقل مايمكن كي يكون أقل عدد ممكن من الناس مطلعا على الاسرار. ويسؤدي ذلك الى الفرط الكبير لشغل الموظفين فهم لايتمتعون بحياة شخصية في الواقع، يشرعون في العمل منذ الساعة الثامنة صبّاحا، ويتناولون الإكلّ بسرعة في مكان العمل، وينتهون من العمل في الساعـة الـواحـدة بعـد منتصف اللَّيل. ومع ذلك فانهم لايتمكنون من انجاز كل الاعمال، فَأَلْكَتُ ٱلْتَنْظِيمِي يَغْسِرِقَ فِي بحسر من الأوراق بحيث لايمكن تمييز شيءً وايجاد شيء مطلوب، وتسجل الاوراق بطرق عتيقة.. وعندما يحتاج أحد سكرتيري اللجنة للركرية الى شهادة أو وثيقة ما من الارشيف، تبدأ تحريات طويلة في محيط الإرشيف تمتد ساعات كثيرة. وأرى أن هذا التنظيم لايساوي شيئا. فاكسره بكامله فاوجد عدة فهارس من البطاقات مع تسجيل كل وثيقة حسب ثلاثة أنلة بالترتيب الابجـدّي. ويشغل كل شيء

محله بالتدريج.. وكانت النَّتَانُّج بالنسبة الى ملاك سواني غير متوقعة اطلاقاً. فهم يحتَّجون على اصلاحاتي الحتجاجاً نشيطا في البداية ويشكون أمام سكرتيري اللجنة المركرية قَـائلُينَ أَنْ الْعَمَلُ مُعِي مُسْتَحِيلٌ. وَلَكُنْ بِعِـد أَنْ انْجَــزْ جميع الاصلاحات بيد قوية وتكون النتائج بالبية للعيان فان الاحتجاج يسكُّت عملياً. كان يـوم عملهم في الماضي يضيع هدرا في البحث الطـويل والعقيم. أمــا الْأَنَّ فيجري العملُ كله بسرعـة ودقـة. وتبين أن كميتـه أقل بِكُتُارٌ . آلاَن يصل المُوظِفُونِ إِلَى العملُ في الشاعة التاسعة وينتهون من كل شيء في الخامسة أو السادسة بعد الظهر، وأصبح لهم وقت فراغ فيتمتعسون بحيساة شخصية. فهل مم مبسوط ونَ؟ كَلَّا، بل بِالْعَكْس. انا كانوا في الماضي ينظرون الى انفسهم نظرتهم الى أناس معذبين يضحون بانفسهم في سبيل افكأرهم وحربهم فقد اصبحوا الآن موظفين عادين في أحد دواوين الجهاز العام الله المعار المعام بشكل جيد، ليس الا، واشعر أنهم مفعم ون بحبية الأمل.

أعمل باتصال مستمر مع سكرتيري مولوتوف وكذلك، منذ الآن، ببعض الاتصال مع سكرتيري ستالين. يتراس سكرتارية مولوتوف سكرتيره الاول فاسيليفسكي. انه رجلٌ سرَّيع الْحَركْـة وكثيِّر ٱلنشــاط وذكيَّ وعملي. وهــو نُديَّف، لَــه وجَــه أَعْجِفُ وذكي. يقَــومُ بِتَنظِيمَ عُمـلُ مولوتوف كله، يـدرك كل القضائياً بسرعة ووضوح. ويتمتع بثقة كامَّلة لدى مولـوتـوف. لم استطع تبيــأن مَاضَيهٌ. يَبِدُو أَنْهُ كَانَ صَابِطاً فِي الْعَهْدِ الْقَيْصِرِيِّ، بِرِتْبَة ملازم تقريبا. فور حدوث ثورة اكتوبر كان رئيسا (بلشفيا) لاركان حرب دائرة موسكو العسكرية. عندما خرجت من اللجنة المركزية عام ١٩٢٩ ضيعت أثره ولم اسمع عنه شيئا في المستقبل.

المعاون الثاني لمولوتوف هو هرمان تيخبوميرنبوف، ويعتبر في الواقع سكرتيره الثاني. ليس سريع الحيلـة، فَاسِتغْرِبُ كَيْفَ يَتَمَكُنُ مُولُوتُوفَ مَنْ تَدِيرِ شُنُّونَـهُ مَعَ سِّكِرتيِّر شُخْصيَّ كهذا، للعَاونانَ الثَّالَث والسرابع لمُولِوتُوفٌ، وهما بورودايفسكي وبيلوف، ليسا أحسن مِنْهُ. لايعجب مولوتوف بعمل هرمان لكشه يصبر. بعد عِنَامِينَ أو تُسْلائية سوف يعين تيخوميرضوف رئيسا للارشيف الحربي المركزي آلتآبع للجنة المركزية للحزب ولكن لايوجد هنأك سوى أوراق غير مؤذية فكل الوثائق اللهمة حقا توجد في سكرتارية ستالين ولسدى سكرتيره

صرت ألم أكثر فأكثر بأمور القمة الحزبية من ضلال عملي مع سكرتارية مـولوتكوف وإصبحت الرك الكنّـه المحقي للصراع الجاري من أجل السلطة.

\* مرض لينين خلط الاوراق كلها وفجر الصراع بين ستالين وتروتسكى

احداث تاريخنا القريب.

#### (علاقات لينين مع تروتسكي)

كأن التعاون بين لينين وتروتسكي رائعا بعد الشورة وخلال الحرب الأهلية. ولدى نهاية الحرب الأهلية (عام ١٩٢٠) تعتبر البلاد والحزب لينين وتروتسكي زعيمين للثؤرة يتقدمان بعيداً جميع الزعماء الحزبيين آلآخرين. كان لينين يقود الحرب في الوَّاقع طوال الوقت. لكن البُّالاد والحزب لايعلمان ذلك جيداً ويميلان الى نسبة الانتصار الى تروتسكي قبل غيره باعتباره منظما وقائدا للجيش

لقد نظم لبنين في اللجنة المركزية مجموعة من أقرب معاونيه مُنْ خَصَوَّم تـروتسكيّ. وأكثـر أعـدائهٌ ضراّوة هما زينـــوفييف وستــالين. أصبح زينـــزفييف خصما لتروتسكي بعد خريف عام ١٩١٩ عندما جرى هجوم ناجح ليودينيتش على بتروجراد. لقد أصيب زينوفييفً بالنَّعر ففقد كليا أمكانية قيادة شيء ما ثم وصل تروتسكي فضبط الموقف وعامل زين وقييف بأزدراء فَاصَّبِحا خُصمينَ. ولايّقل سّتالينَ كُـرّاهيّـةَ لتروْتسّكي. لقد كان ستالين طوال الحرب الأهليــة عضّــوا في المجلسِّ الثوري العسكري لمختلف الجيوش والجبهات فكان يخضع لتروتسكي وطالب تروتسكي بالانضباط وتنفيذ الاوامر واستضدام الخبراء العسكريين. أما ستالين فاعتمد على اسلوب الحرية المحلية وآم ينفذ اوامر اللركز العسكري وكره تروتسكي لكونه يهونيا. واضطر لينين طوال الوقت للتحكيم بينهما، وهـ اجم تروتسكي ستالين بعنف.

أما كالمينيف الدنى لم تكن لديه مبررات شخصية لخصام تروتسكي، وهو رجل أقل طمودا وميلاً الى المُكائد، فقد انّحاز ألّى زَينوفييّف وتبعه. لقد رفّع لينينَ عاليا المجموعة كلها. فقد عين زينوفييف رئيسا للاممية الشيوعية (قبل تروتسكي الأمسر بهدوء أذ شغل أهم المناصب في قيادة الجيش طوال الحرب الأهلية)، أما كامينيف ققد جعله ليذين معاونا رئيسيا له لشدون مجلس مفوضي الشعب (الوزراء) وكلفه عمليا بالقيادة العليا لاقتصاد البلاد (في مجلس العمل والدفاع). لكن عندمًا اقترح كامينيفٌ في اجتماع اللجنَّة المركزية في ابريل عام ١٩٢٢، بَايَعَازَ من زينوَفييف، تعيين ستالينّ سُكِّر تبرا عاما للجنبة الركرية، لم يُعارض لينين رغم كونه يعرف ستالين معرَّفة جَيدة. وهكذًّا ضَمنَّتَ هُذهُ المجموعة في مارس وابريل ٢٢٦ الليدين الاغلبية دون أن تخرج عن طاعته، أما تروتسكي فلم بعد يمثل خطرا.

لكُنَّ في يوم ٢٥ مايو ٢٦ ٩ جرَّى حدث مفاجيء غير كل شَىء، نَوَّبَةٌ لٰينين الْآولى. لقد مرض لينين كُثِّيرا خَسَلالَ سي ، دوب سين ، دوي عد سرس سين فعير، حدال السندوات الاخيرة: فقي اغسط س عسام ١٩١٨ جرر (محاولة الاغتيال التي قامت بها قاني كابلان)، وفي مارس ١٩٢٠ كان مريضا جدا، كما كان مريضا منذ أواخر عام ١٩٢١ وحتى اوآخّر مارس ١٩٢٢ فعّدل عن العّملُ لكنه تعافى فُنما بعد، فألقى التقرير السياسي للجنــة المركزية في ٧٦ مارس عام ٢٦ ١٩ وأخذ كل شيء بين ينيه. على أن نوبة (ضربة؟؟) ٢٥مايو خلطت الأوراق كلها. وأبتعد لينين عن العمل في الواقع حتى اكتوبر عسام ٢ ٢ ١٩ ، وكانَّ قرار الإطباء (السري طبعًا اذ لم تعرفه المربي طبعًا اذ لم تعرفه المداد بل اعضاء المكتب السياسي فقط) يؤكد على أن هذه بداية النهاية. بعد النوبة نظم زينوفييف وكامينيف وُستَــالَيْنَ "شَــُلاثيتهم». ورأوا خُصماً رَّئيسيّــا لَهم في شخص تروتسكي. الا أنهم لم يشرعوا بعد في مصارعته لأن لينين أصبح يَتعافي منذ شهر يونيو، تَعافي أكثر فَأَكْثُرٌ مِنْ غَبِرُ أَنَّتَظَارٍ فَعَادٍ للعَملُ مَنْدٌ شَهِرِ اكتَّوبِرٍ.. وبعد هذه العودة أخذ كل شيء بين يديسه مجددا، وويخ ستالين بعنف بخصوص مسألة القوميات.. كما استعـد لينين لَتغنيف ستالين بتخصوص نَـزاعـه (ونصيريـه ارْجَوَنيكينزَّة وبزيرجَّينَسكي) مع اللجِّنـة المُرَّكزيَّـة في جورجيا، ولكنه لم يلحق، في اكتوبر ١٩٢٢ اتخذ اجتماع الْلَجِنَةُ الْمُرْكِزِيةِ، بِغَيَابِ لَيِنَيْنِ، قرارات تَحْفَف من احتكارً التجارة الخارجية. وفي ديسمبر الغي لينين قسرارات اكتوبر هذه في الاجتماع الجديد. عموما بدا أن لينين أخذ كل شيء بين لديه من جديد، أما (الثلاثية) فعادت لتلعب دور معاونيه المقربين ومنفذي ارادته.

منذ ينأيير ٢٣ أأاصبحت الثّلاثية تمارس السلطـة. كانت تَخَافُ من تحالفُ لينين مع تـروتسكي خــلال الشهرين الاولين، ولكن بعد نوبة مارس لم يعّد لينين موجودا فصار في امكانَ الثلاثيَّة أن تبَّدا الأسَّتعداداتُّ للنضيال من أجل ازاحة تسروتسكي. لكن قبل حلسول الصنفُ لَم تَحاولُ ٱلثلاثية سوّى تدعيم مواقفها. انعقد مُـؤتمر الحرب من ١٧ ـ ٢٥ أبريل عام ١٩٢٣.

\* ستالين انشأ جهازا للتجسس على هواتف اعضاء المكتب السيساسي وكانت المسألة الاساسية: من يلقي التقبريير السيساسم للَّجِنة المركزية في المؤتمر، وهـو أهم وثيقَّة سياسًا للعام. كأن لينين هو الذي يلقيه دائماً. وسينظر الحرب الى من يلقيه نظرته الى خلفَ لينين. اقترح ستسالين في اجتماع المكتب السيساسي أن بلق تروتسكي التقرير. كَانْ هِذَا يَتَفَقَ وْاسلوبَ سَتَّالَيَّ. كَانَّ

يخوض غملا نشيطا مخفيا لانتقاء رجاله وتوزيعهم،

فُسيُّوفَر هذا له الآغلبية بعد حوالي عامين فقط. أمَّا الآن

لَكُن تَروتسكي رفض بسداجة مدهشة، اذ لم يرغب في أن يفكس الحزب أنه يغتصب مكان لينين المريض.

المستسر المستركة الم

رْينوفييفْ النفسية في تلك اللحظة. ألا أن ستــالين رفض

هُو الْأَخْرِ اذْ ادركَ جَيِدًا أَنْ الحَرْبِ لَنْ يَفْهُمْ وَلَنْ يَقْبِلُ هَــٰذَا

فُلا يعتبر أحد ستالين زعيما للصرب. في نهاية المطاف

كلفٌ زينوفييف ليس بدون معاونة كامينيف اللطيفة

ـ بـالقّـاء التقرير السياسي، فهو رئيس لـلامميــة

الشيوعية، وإذا كأن من الضروري أن يحل أحد محل

لىنىنَّ مَوَّقَتا خَلال مرضَّه فلايـوَجَـدُ شَخْص آكثـر منـه

مَلاءًمة. وفي ابريل القي زينوفييف التقرير السياسي في

في شهري مايو ويونيو واصلت الشلائية تدعيم

سواقفهاً. لم يعتبر الحزب زيمسوفييف رعيما بقسداً مااعتبره «رقم واحد». أما كامينيف فـرقم اثنين ويحل

محل لننين بصفته رئيس مجلس مفوضي الشعب

ورثيس مُجلُس العملُ والدَّفَاعْ، كما يترأسُ اجْتماعاتْ

الْمُكْتُبُ السياسي. أما ستَّالين فُرقم ثـَالاثـةُ الأ أن عملــه

الرئيسي هو عمل سري، اعداد اغلبية المستقبل. لم يفكس كامينيف وزينوفييف في هذا العمل فهمهم الاول هو نزع

لقد خُرج لينين عُن الصف، ولكن سكرتاريته مازالت

تعمل بموجب قسوة الاستمسرار. كسانت لسدى ليذين

سكرتيرتان في الواقع هما جلاسير وفوتييف. ومن بين

وفيلاكسرمان خيلال المدة الاخبرة من للرض يتنفين

واجبات والسكرتيرتين المناوبتين» أي ناوبتا كي تكونا

تُحتُ تصرف لينين في أية لحظة أذا مأاراد أن يملى رسالة

أو أمرا أو مقالة ماً. انْتقلت سارة فلاكسير مان الى المجلس

الصفَّار لَفوضي الشعب (وهـو نـوع مَن لجنـة تكسب

صىغة قَانُونيَّة لازمُهُ كُشروَعاتٌ ومراسيم مجلسَ

مفوضي الشعب) فأصبحت سكرتيرته. أما فوتييفا التي

تشغل رسميا منصب سكرتيرة مجلس مفوضي الشعب

في الاتحاد السَّوفييتيُّ فتواصَّل العمل مَّع كامَّينيَّف. وهــ

تُحدَّث كــامينيَّفَ مــايكفي مـن آلاسرار الصغيرة

لسكر تارية لينينَ لتحتفظ بمنصبها. على كلّ حال، ليس

كامينيفٌ كستَالِّين، ولاتهمه كثيرا صغائر أمور معيشَّةً

لكن من بين سكرتيري لينين فان ماريا جلاسير هي

الاهم شَــَانَـــاً. إنها سَكَــرتبرّة لينين لَشَـُــون المُكتــبُّ السياسي. أما فوتييفا فسكرتبرة لشلون مجلس مفوضي

الشعب. تعلم البلاد كلها اسم فوتيفياً اذًا أنها تـوقع معّ

لينين جميع مراسيم الحكومة طوال اعوام عدثدة

ولاتعلم أحدُّ باسم جلاسير، فعمل الكتب السياسي سرى

حَسَّدا. بينما نتم أهم الاحَسِّداث السرئيسيـــة في الكتبّ

السياسي، وتسجّل جلاسير أهم المقررات في اجتّماعات

المكتب. أما مجلس مفوضي الشعب فيعطيها شكلا شرعيا

«سوفييتيا» فحسب، وليس على فوتييفا سوى أن تراقب

النطابق الكامل بين مراسيم المجلس ومقررات المجلس

حلاسير، تجلس جلاسير كسكرتيرة في جميع اجتماعات

المكتب السياسي واللجنة المركزية واهم اللجان المنبثقة

من المُكتب السياسي. أنها امراة حدياء صغيرة القامة بوجه ذكي قاس. أنها سكرتيرة جيدة وامراة ذكية جدا،

وهي لاتصبيغ شيئا بالطبع آلا أنها تفهم جيدا مايحدث

أثناء مناقشات المكتب السياسي ومايمليه لينين فتسجل

بدقة وسرعة. أنها تحافظ على البروح اللبنينية، وأذ

تُعرف عداوة لينين تجاه جهارْ ستالين البيروقراطي في

الاشهر الأخيرة من حياته، لاتقوم بايلة محاولية

للانتساب الى هذا الجهاز. وقرر ستالين أنه حان الوقت

لابعادهُا واستبدألها بشخص من رجاله، فمنصب

سكرتير المكتب السياسي مهم جـدا اذ تجتمع فيــه جميع اسرار الحزب والسلطة.

في أواخر يونيو عام ١٩٢٣ حصل ستالين على موافقة

زين وفييف وكامينيف فعرل جالاسير عن منصب

سكرتيرة المكتب السياسي. لكن ليُس من السهَّل ايجاد

من يحلُّ محلها، فعمل سكرتير المكتب السياسي يتطلب

توافر سمات عديدة. فهو اذ يمارس عمل الشكرتير في

واللحوم وتحافظ على مذاقها الطيب

ياسي، لكنها لاتساهم في أعدانها وصياعتها كما تُفعلُ

الموظفات القريبات الاذرسات قيامت فيواجو ديتن

الثقة من تروتسكي وابتعاده عن السلطة.

فلابد من كسب الوقت واضعاف يقطة تروتسكي.

العمل بتقسيمه الى قسمين.

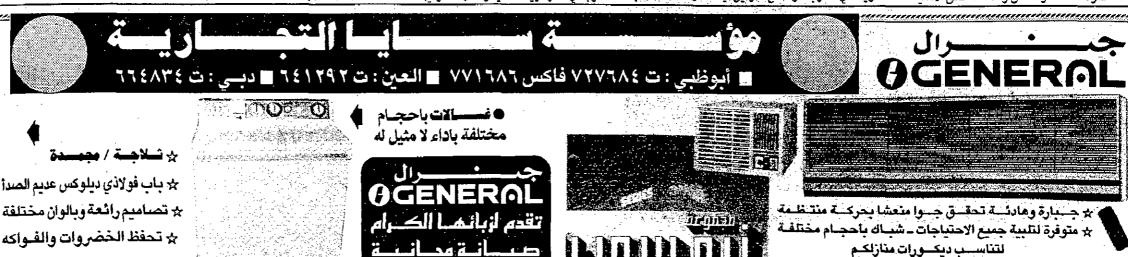
السيأسي أنَّه الغُشَّلُ لكنَّهم مازالوا سَاكَتين.

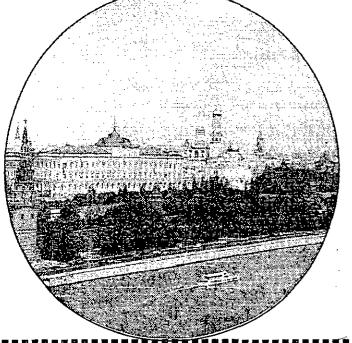
(وضع الاشارات تروتسكي وستالين نفساهما). لمانا اقول ان ستالين تميز بانعدام الذمة الواضح؟ انه يضع اشارته تحت كلمات «مثل هـده القضايـا» وكان

سكرتيرين للمكتب السياسي. لكن ميدًا لم يتم اللسف. صحيح أن هناك باجانوف الذي ينجن مهام سكرتير

للجنة المركزية «تعيين السرفيق باجانوف مصاونا

(تنشر بالتعاون مع جريدة «الشرق» القطرية)





الاجتماع لايجب عليه فهم كنه المناقشات وكل مايجري في جلسة المكتب فحسب بل كنلك يجب عليه مايلي: أ - أن يتابع المناقشات باهتمام، ٢ - أن يضمن تزويد حميع اعضاء المكتب بكل المواد الضروريَّة في السوقت المناسب، ٣- أن ينظم سيل السوجهاء السذين يتم استدعاؤهم في كل بند من بنود جدول الاعمال، ٤ ـ أن يتدخل في سُير للناقشة كلما حدث خطا مسا أو نسي اعضاؤه أن قبرارا آخير قيد اتخذ بهذا الشأن أو ذاك في السابق، ٥ ـ أن يقوم فوق كل ذلك بندوين المقررات، ٦ ـ أن يكون ذاكرة المكتب السياسي باعطاء كل الشهادات والمعلومات اللازمة. كانت جالاسير تقدر على كل هذا. وحاول ستالين

استبدالها باثنين من سكرتيريسه هما نراريتيان وتوفُّستوخاً أملاً منه في أنهما سُوف يتمكنان من انجاز انتهى الامسر بغشل دريع، لايستطيع نسزاريتيسان

وتوفستوخا تركيز اهتمامهما على كافة المهام ولايلحقان بكل شيء ويتخبطان ولايفهمان ولايدركان.. ويختل عمل المكتب السياسي بشكل ملحوظ. يرى اعضاء المكتب

#### (ذمة ستالين وانفجار تروتسكي)

انفجر تروتسكي أخيرا. حدث هذا أثناء بحث منكرة مفوضية الشعب للشئون الخارجية لحكومة بريطانيا. كتب تسروتسكي مشروع المذكسرة، والخلبة بعض التعديد للت عليه اثناء المناقشة في اجتماع المكتب السياسي. لم يدون السكرتيران التعديدات اذلم يدركانها. وكأن لابد من زيارة كل عضو في مكان عمله بعد الاجتماع بغية تعديل النص وتنسيقة الخ.

كتب تـروتسكي في الاجتماع التـالي للمكتب السيـاس مايلي (بقيت هذه الورقة عندي أذ اعطاني اياها نزارتيان): «الى اعضاء المكتب السياسي فحسب. يقول الرفيق ليتف ينوف أن سكرتيري الاجتماع لم يدونا شيئا حول موضوع المذكرة. لأيليق هذا. يجب ضمان نظام أكثر سلامة في المستقبل. يجب أن يكون نص المذكرة (الذي أرسلته) آمام عيون السكرتيرين وتدوين المُلاحَظاُت. وَّالاَّ قد يُنشأ سـوَّءَ التقـاهم. تـروتسكي». وكتب زينوفييف على الورقة:

«لأبد من وجود عامل اختزال. زينوفييف». وكتُب بوخارين: «أنا موافق. بوخارين». أما ستالين الذي سخط كثيرا من هذا الفشل فكتب بِفَطَاطْتِهِ وَقَلَّهُ دَمِنَّهِ ٱلْمُعْتَانِتِينَ: ﴿شَيَّءَ تَافْـهِ. بِـالْعَكُسِ، من المستحسن من اجل حفظ السر في مثل هذه القضايا ألا تكون هناك مدونات مستقلة للسكر تبرين. ستالين. وكتب تـومسكى: «لا حـاجــة الى عـامل اختــرال ـ

وكتب كامينيف: «عامل الاختزال ضروري، ويجب ان يكون شيوعيا مجربا ليساعد سكرتيري الاجتماع.

مسالَّة المذكرة التي تمت مناقشتها سرية المغايـة، بينما لابعتبر هذا سوي عمل معتاد للمكتب السياسي، فالإغلبية الساحقة من القضايا لاتقل سرية. ومن الحماقة والمستحيل تحديد مسائل أسنادها الى سكرتيري المكتب السياسي. بالمناسبة، كتب تروتسكي: «الى اعضاءً المكتب السيساسي فحسب، كي يظهس انسه لايساخسد بالحسبان أبدا أراء الناس الذين لايكونون اعضاء في الْمُكتَبِ الْسَيِاسِي، ثُم حول ستالَّينَ الوَّرقَّةِ الَّي ضَرَاريتيانُّ الذي يحب آلا براها هو بالذات. يضطر ستالين للتراجع على كل حال. كم كان من الجّيد له أن يكون رجلاه - نزاريتيان وتـوفستـوخـا ـ

المكتب التنظيمي بصورة رائعية ولعليه سينجيز مهيأم سكرتر المكتب ألسياسي بشكل جيد، ولكن هل سيكون أ من رجاله؟ هذا هو السؤال. لابد من المخاطرة. في يوم ٩ اغسطس عبام ٢٣ ١٩ قبرر المكتب التنفيذي

لسكرتير اللجنة المركزية الرفيق ستالين مع اعفائه من ِ واجباتَ سكرتير المُكتبُ التنظيمي». لايذُكر سَّتالين شيئاً في هذا القرار عن عمل كسكرتير المكتب السياسي. وعن قصد. انني اعين معاونًا له، اماً تعيين سكرتير المكتب السياسي فَهذا من صلاحياته. سوف يعين في هذا المنصب معاونه او من يجده مناسبا وفيما بعد عين مالينكوف الذي لم يَصَبِح معاونا له الأبعد فترة طويلة.

للاعــلان في هـذه الصـفحــة يرجى الاتصــال بـ: • ابوظبــي: ٤٥٢٣٥٠ • مكتب سـنتر حمـدان ٣٣١٧٦٣ • دبــــي: ٦٦٦٦١١ • الـغــين: ٦٤١٤٦٠ • الشــارقة: ٣٣٣٠٠ • راس الخـيمـــة: ٣٣١٧٦٣

السبت ٢ ذي القعدة ١٤١٣ هـ -الموافق ٢٤ أبريل ١٩٩٣ م

التعامل مباشرة مع الوكيل الوحيد للتانوية الامريكية ولجامعة اسيوط والمجدلاوي

● للانتساب لجامعة بيروت العربية ولجامعة الاوراعي وجامعة تسيوط معبدلا عهد ● للانتساب للجامعات الامريكية بكالوريوس \_ملجستير \_دكتوراه دون السفر للخيارع ♦ للانتساب للثانوية الامريكية - ومهما كان للستوى الدراسي والامتحاثات بمقر المعهير • دورات في الكمبيوتر : الشفات - السكرتارية - الخياطة وخدمات جامعية متعمينة ● دروس تقوية اطابة الدارس والجامعات ولكافة اللواد - ترجمة فلنونية وطباعة بجروث

العين الشارع العامد قرب مسجد الشيخة ساامة ت: ۱۹۱۹ مهد با ۲۳۶۳ می ب ۲۷۷ ما دفاکس ۱۸۳۳۳۳



ظبي: ت/ ۲۲۷۰ م ۷۲۹ م ۲۲۹۲۸ ناد/ ۹۲۲۷۷ و سياة ۱۰۹۳۱

للاندية السحية وللنازل

والصالونات والفتادق.

Ses Tyynoz/sstnis

٢٦ مترا كاتـــرماريـن

صنع الشعالي مارين

ذو محركسات ماركسري

٤ر٢ × ٢ ـ بحالة جيدة

41177777/ 51

مطلوب لشركة مقاولات

فورمسان مبسانسي

نو خبرة في تنفيذ البنايات

متعددة الطوابسق

ترسل الطلبات الى

ص. ب / ۲۳۹۱ او

فاکس / ۳۳۸ ۳۱۱ وظبي

مطلوب

مقساو لسو

نجارة وحدادة

لشروع كبير

ت ۵۰/۲۲۰۵ بوظلبي

لعن : مَلَت مسيس ت/ ٢٥٨٦٧٨ - بني ياس: ت/ ١٣٢٤٥٢





المركز العربى للأعمال التدريبية ABC الاختيار الافضيل لتطويسر الكفياءات الشيخصية وايجاد فرص عمل مناسبة . • دورات تدريبية مستمرة لتعليم وتطوير المهارات التخصصية في

السكرتارية وأصول اعمال المكاتب، والطباعة والكومبيوت رلجميع

بالاضافة الى تنظيم دورات تخصصية وتعليمية وترتيب برامج

يتمتع كافة المتدربين بفرصة التسجيل بقسم خدمات التوظيف لدينا

نتأمين فرص عمل لهم في افضل المجالات، كما يمنح جميع المتدربين

مركز ABC\_اختياركم المضمون لمستقبل مامون.

وندوات خاصة حسب الاحتياجات المطلوبة سواء ضعن الامارات

برانج (WANG , IBM).

شهادات مصدقة من وزارة التربية.

بدون الحاجسة

لبسلاط أواي طبقسات ز پسد کسیو ت: يتفلغسل في المسسامات

ئتكوين بلاستيك لوقف

تسرب مياه الإمطار من



\* المدينة - قصرالثريف) \* مَلَةَ رَصِيونَ نَجِدٍ ) بدمنى مجهعة نجد أما لحرات سأشرة \* عرفات- حيام مكيفة -العنوان: شاع الكترا - زايرالشاخيت أبوطبي/ ٢٠١٠ ١٠٠٠ ١٨٣١٠٠ ١٤٢١٠٠



بدء التسجيل للمج ۶۶/۰۲-۲۲ ۷۰ ۲۲ - ۹۰ ۹۷۷۷ العین ۱ ۱۲۲۱ ۲

# الجمع الطبي العلمي الروسي يعلن المجمع الطبي العلمي السروسي عن بدء العمل في

عيادة العيون بإشاف الدكتورسيرجي كوا المجروا لاستفساديرى الاتصال المجمع الطبي العلمي الدوس اشاع الوحدة إن المجمع الطبي العلمي الدوس الشارقة المتعادد المشاروت

مكونة من عدة غرف

ومجالس تصلح سكنا

لسفارة او سكنا خاصاً ـ

تكييف مركزي-ت:

4117.147-479047

🛚 لبيع او لايجــار

لدينك

ثلاجات تخزيس

للبيع او الايجار

ت/ ۲۳۲/١٤ \_ ٠٥٠

۲۳۳۰۵۷ ابوظیی

مطلوب

لصائة عيض

موظفسات

يتقن اللغتين العربية

والانجليزية وخبرة عملية

لاتقل عن سنتين

الاتصال ٧٨٧٩٧٠

ابوظبي

هدفنا ارضاؤكم وخدمتكم

٨٠٠ درهم فـقـط.

للفدامات المير يلانكيات

الوصول باقصى سرعة

ابوظیی ت/ ۷۲۹۳۷۲

بني ياس ت/ ١٣٣٤٤٠ ه

مطبعتة

مسع الرضعت

او الرخصة نقط

في ابوظـــبي

الاتصال بناصر على هاتف

٧٨٤٢٧٨ ـ ابوظبي

مطلوب موظفة

استقبال واستعلامات

\_استعمال الفاكس والتلكس

اجادة اللغتين العربية

والانجليزية

ــ خبرة لاتقل عن سنتين

سل الطلبات باسم المدير العام

ص. ب ۲۷۱۱ کدابوطبی

≣ مطلسوب



🦠 🦠 ابوظبی ـ هاتف: ۲۲۷۹۵

الوكيل العام والوحيد في الامارات: عجمان شارع الشيخ راشد بن حميد بجوار القطيم للسيارات هاتف ١٨٤ ٤٤٥ ــ التحميم مسور. ٢٣٧١ فاكس ١١٥٤٤٢٣٨ ص.ب: ٢٣٧١ فاكس ١٤٧٥٦٧

الوكلاء: ابوظبي: مكتبة الدعوة الاسلامية هاتف ٤٥٤٤٤٠ نداء ٩٣١٣١٩٠ بي : سلطان عبد الرحمن للتجارة العامة هاتف ٥٢٢٤٥٥ نداء ٩٣٤٧٠١٦ الشَّارِقَة : ماجِيكُ آيِس كون هاتف ٣٧٧٠٥٥ نداء ٩٢٦٠٥٢٨ رأس الخيمة : أَل حَامَد للْتَجَارِة هَاتَفَ: ٢٢٢٢٥٦ نداء ٢٦٦٦٦٦ الفجرة : مكتبة المنار هاتف: ٢٣٢١٠٤ نداء ٤٧٩٤ ١١١٤

قبسل هلسول بوسسم الابطسار

سسارسوا بسسرل اسطمك

## تمان أوسة عبد الله الرميثي للتجارة

عـن وصــول دفعــة جــديــدة مــن حافظ الخضار طويكة الأمسد تحفظ الخضار والفواكه طازجة لمدة طويلة دون تجمد. كسما تتوفسسر

المكنسسة الكهربسائية كاريسسرا صنع المانيا لكافة الاستعمالات الصناعية والمنزلية بالاضافية الى مطابسيسيخ فور سيستتر

السويسرية المعدنسية ضد الصدا

تليفون / ٣٢٦٣٧ ـ ٢١١٩٨٨ ابوفلبي قاكس / ٣١٢٢٩

تكييف اسبليت يونت ـ٣ حمامات ـ٣ غرف

نوم وصالتان وغرفة طعام ومطبخ وعدد ٢

مكتب التعيمي للخدمات العامة عن امكانية حصولك على خادمتك في اقل من اسبسوع

خاصة من اندونيسيا - تايلاند - الظبين بالإضافة الَّ سيريلانكا والهند. بالإضافة ألى الايدى العاملة المتخصصة من ماليزياء الدونيسياء منفافورة - تايلاند

كما يعلن عن امكانية تخليص كافة انواع المعاملات. ماتف / ۲۹۷۰ عجمان فاکس ۲۲۰ ۲۳۹ ص.ب ۲۹۷۰ شركة الزميسل للشحن لدينا سيارة متوجهة الى القاهرة - من الباب للباب والتوزيع الىجميع المحافظات ونحمل جميع الاغراض

د فی فاکس ۱۲۸۶۱۷

ولدينا تغليف بالشركة. ت: ه ۷۲۸٦۰ ـ ۲۵،۵۸۲۷ ابوظبي ً النادي السياحي بالقرب من فندق بلازا الامارات.



فرصة للجادين فقط

\* مصل بالسوق \* محسل بالخالدية ف\_\_\_ ابوظب\_\_\_ى بالبضاعة او بدون للاتصال

فقدت المدعوة / نازك محمد على نوناني سورية الجنسية جواز سفرها رقم ٥٤ ٣٩٣٠ صادر من سورياً. يرجى ممن بعثر عليه تسليمه مشكورا للسفارة السورية بأبوطبي.

فقد جواز سفر

ت/ ۹۲۲۰۷۸۰ نسداء

## مطلوب للعمل في مدرسة خاصة

زيد فياسر: : لمعالجة الشقوق والشروخ بالاسقف الخرسانية والبلاط والاسبستس

للاحتفيار والضحي للمقطولات المعطومة

🗽 🗀 ت: ۷۹۳۲۱۰ ــ فاکس: ۷۶۳۲۹۹ ابوظبي

معلمات متخمصات

للعمل في المجالات الآتية

عربية غذا هماده ـ علمة انجليزية. ـ معلمـــة رياض اطفــال

ويشترط بجانب التخصص وجود خبرة لاتقل عن ٥ سينوات بالدولة او دول مجلس التعاون الخليجي للاستفسار الاتصال

ي تليفون: ۸۵۸۵۸۹ دېــې صباحا تلیفون: ۱۰۳۷ ۸۵ دبسی مساء.

#### جراج وفناء واسع بمنطبقية الجاهيان للاتصال ت / ٢٤٢٤٠٠ / ٢٥٨٧٥٧ ـ العين ـ صبري.

معكمة دبسسى الابتدائيسة مذكرة اعلان مدعى عليه بواسطة النشر صادرة عن محكمة ديى الابتدائية للدنية في الدعوى رقم ١٣١ /١٣ تجاري جزئي. الى المناعى عليه / مارغيت بلوخ لينجر مجهول محل الاتمامة. حيث أن المناعي بنك الشرق الاوسط.

بواقع ٢٪ من تاريخ رفع المدوى وحتى السداد النام والرسوم والمساريف واتعاب المعلماة. وتظرا لعدم معرفة محل اقامتك فقد قروت المعكمة اعلانك عن طريق النشر. لذا يقتضي حضورك لعام عنه المحكمة يوم الاتنين الموافق ٢/٥/٢١م الساعة ٢٠د٨ مسياحاً على أن تقدم ما لبيك من مذكرات ال مستندات موقع عليها منك قبل الجلسة بثلاثة ايام على الاقل. تحريرا في ١٩/٤/١/ ١٩٧٠ م. القاشي / فؤاد حمدون

فزع الدقة بوكالة للسامي سمير الازرق اقلم عليك لدى حنه المعكمة الدعوى التجارية للبيئة آعلاء يطالبك فيها مع مدعى عليه آخر بالتضامن والانفراد بدفع مبلغ ٢٩٠٩ دراعم والفائدة القاتسونية

#### معكمسة النعسين المدنيسة

استدعاء للفصل في الدعوى ـق م / رقم / ١٥ / ١٩٣ك

الى المدعي عليه : عبد الرحمن درويش محمد البلوشي جنسيته الأمارات وعنوات بالنشر بعاً أن خميس فسرحسان الكويتي قند رقع عليك دعسوى بسس ١٨٣٠٣٠ مرضعاً فسسانت مكلف بهنا بالحضور امام عنه المحكمة شخصيا ال بواسطة وكبل معتمد وذلك لي الساعة ٥٠٢٠ سباها من يوم الاحد ٩ من شهر ٥ سنة ١٩٩٢م المرافق بدم ١٨ من شهر دي العقبة سنة ١٤١٢ للاجابة على الدعوى المقامة خدك وبما أن التاريخ المذكور محدد للفصل في الدعوى ضأن عليك أن مبرد في شهود أو وثائق تعتبد عليها في دفاعل وباحكاتك أن تغيد من سلطات المحكمة التعليق ملك وذاك بعد دمَع لية رسوم مّد تكون مقروة واعلم أنه في حالة عدم العضور في الميعاد والتاريخ المعددين نسائ. سيقصل في الدعوى في غيابك. صدر بتوقيعي وختم المعكمة في هذا اليهم ٨ من شهر ٤ سنة ١٩٩٢ م للوافق ١٦ من شهر شوال سنة ١٤١٧ هـ



السبت؟ ذي القعدة ١٤١٣ هـ ـ الموافق ٢٤ أبريل ١٩٩٣ م

27 51 51 52 - 63 65 LZ

السكته في فندف الروضة بحوارمواله
 السكته في مكة مقابل باب العمة
 السكته في فندوم الدعيين بحوارجسوالمرا
 لدينا ستند في منح
 بوج سيد للحراج الندمسافريس مع الحمل

19

للاعدان في هذه الصفحة يرجى الاتصدال بد: ♦ ابوظبي: ٢٢٦٢٥ ♦ مكتب سنتر حمدان ٣٣١٧٦٣ ♦ دبسي: ٦٢٦٦١ ♦ العدين: ٦٤١٤٦ ♦ الشدارقة: ٣٣٣٠٠ ♦ راس الخديمية: ٢٢٦١٢٣



ان تعلن للاخوة المسلمين عن بدم لتسجيل السيميل المسلمين عن بدم لتسجيل المسلمين عن بدم لتسجيل المسلمين مكن مكين مكين مكين مكين مكين مكين المرين بشرينين و بامات مكينة وعاية تامة الملك

بخلبى اشاع حمدان رخلف مستلشفي النويرمياش ت/ ۷۹۳۹۳۹ - نیاد ۹۱۱۶۲۷۳۵ - أنوظبی

## مدرسة النزهسور

حضانة روضة ابتدائي اعدادي بنسين ـ بنسات

تهنىء ادارة الدرسة أولياء الأمور بمناسبة بدء التسجيل للعام الدراسي الجديد ٩٤/٩٣

وتعملن عن بسدء التسجيل للمراحسل من الروضــة وحتى المحـــة الاعــدادية (منهاج التربية والتعليم

بجانب تدريس اللغتين الانجليزية والفرنسية). ــ تدريس الكومبيوتر من الاول الابتدائي \_مدرسـات متخصصـات.

\_اشراف طبي. \_مواصلات مكيفة. لمزيد من المعلومات - ت: ٤٥٨٠٣٢ - ٤٥٨٣٣٢ أبوظبي. دوار المشرف \_ خلف مدرسة الطبري بأبوطبي

## MALE/Hungarian Airlines

## داحتكم وعائلاقكم يحلتان إسبوعيّامن دبى الشلاثاءوالجمعة

د بی ۔ بورابست ۱۲۹۰ دھا۔ • - كَاشْرِاتْ الدَّحْوَلِ مِن مِفَارَةُ المِرِ فَأَنْوَلِي /هَانَفَ ١٠١/٦٠١،

• الخفيين جام لعائلات والممتات يصل الى ٢٥٪ مع الشنادق

وبى - لندن والعوية • ٢٧٥ دهم مِين دبى الحب ثبينا أوفرا نكعورت المعيونين ١٠١٠

أُو دسولدوف اوزيورخ اومدربيراً ووأرسو والعودة - إتصال مباهريكل العوامم الأورسية

## والحبير وكالا عمال بورة للسفر مات رديد/ شاع المكتوم

## محكمة الظنفرة الشرعية

الصافير في يوم الدّلادة من شهر شوال ١٤٩٢ هـ الموافق ٢٠ /٤ /١٩٩٣م أناً / جِعَلَىٰ صَالِح مَحَمَدُ قَاضَىٰ مُحَكَمَةُ النَّكَلُرَةُ الشَّرَعَيَةُ قَدْ نَظَرَتَ الْقَصْبِ أَدْ رَقَم ١٢٥/ ١٨ اللينة ن ١٨٨٠ ١٨ ١٨ ١٨ ١٨ ١٨ الرفوعة من النعي / عيسي قارس سعيت للزروعي ضد للدعى عليه، مصطفئ كمال محمد في سوضوع: مطالبة بعيلغ (°°°) يرهم+ <u>اشالاء + حجي</u> معتويات). واصلارت الإتي: حكمت للحك*سة* عَيْانِيَا بِالاشِ: (١) فَسَحُ العَلَاقَةَ الإيجازِيَّةَ القَالْمُةَ بِينَ الطَّرِقَيْنَ اعْتِيارًا مَنْ تَارِيخَ ١٢/٤/٢٥ مِمُ لَمُلاءَ العِينَ لِلْوَجِرِةِ، (٦) الزَّامِ الدَّعَىٰ عَلَيْهُ بِسَـَادُ مَلِكَ (Vace) برهما للفرنس أضافة إلى ما يستحق من قيمة الإيجار من تناريخ السوم ولعين الانتلاء القعل، (٢) يتتمثل للدعن عليه رسوم ومصاريف الدعوى.

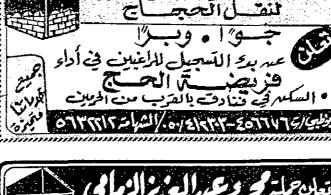
> جعفر صالح محمد قاضي محكمة الظفرة الشرعية

## 

يعلن مكتب البرج اللستشارات الهندسية بان المدعو / كمبيراث جوبيناتان ، هندي الجنسية يحمل جواز سفن رقم ۲٤٧٢١٨ قد غادر الدولية ينوم ٣/٣/٣٩١ لقياميه باجازته السنوية ولم يعدحتى تاريخه.

لنا نحذر الغير من تشغيله لديهم وعليه مُراجِعة المكتب خيلال اسبوع من تياريخ الاعلان والاستنخذ ضده الإجراءات القانونية.









مدعو للاشتراك معنان يورتنا الندري

#### EXPERT ADVICE COURSE

DEM / FAX, SOUND CARD, SCANNER ETC شبيعات الاتعسال ( NETWORKING) وطرق انتشائها واما

> مدة السورة ٦ اسسابيع قيمية البدورة ١٥٠٠ درهية



جـــامـــا للكم عضو جمعية محترن الكمبيوتر والملكة للتحدة شارح السلام بجوار العيادة فلسوينية للاسنان

☆ فوج ايطاليا

☆ ئي جــراند شــيك

🛠 شــــــــــرى مــودا

کہا عودتکم

#### اجعل صيفك باردا مع مؤسة سامي المبارك للألكترونيات

الآن المكيفات والثلاجات بالتقسيط لمدة ستة شهور. كما يـوجـد لدينا شحن وتخليص الى مصر والسودان والظبين والى جميع بـزيـارتك لنا تجد كل مايلـزمك من الألكترونيات والسجـاد

الجديد .... من كتالوجات الازياء العالمية

الم مودا بم بم ودا بم ۲۳

۲۱می دی الیجنت سیما رقم ۲۱

☆ كـادـــا رقم٢٤

\_\_\_ال رقم١٠

المرافق ١٩٩٢/٤/١٥م

وتعلن عن وصول الاعداد الخاصة لصيف ع

بوك مودارةم ١٢ ـ ١٣ كولازوني رقم ٣١ ـ ٣٢ ـ ٣٣ بسازار رقم ١٩٣١

وكذلك اعداد صيف ٩٣ مــن كتالـوبـــات

الوظلي ١٥٧٧٧٧ € العين ١٤٥١٠ € دبي-الرقة ٢٧٢٢٣ € دبي/ حمر عين ٢٢٨٧٧٧

Emirates Acus -

للاتصال: ابوظبی ۲۰۲۰ و ۲۰۲۰ د ۲۵۲۲ حددان سنتر ۲۳۱ ۷۹۳

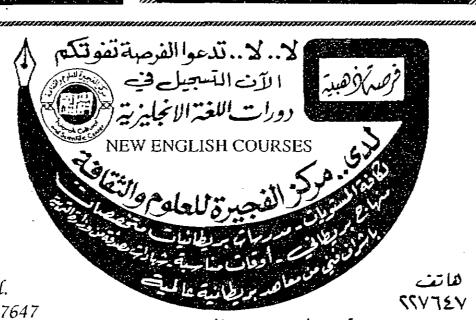
ديي ١٦٦٦١ ـ الشارقة ١٣٦٠٠ ـ العين ٢٦١٠ ع

واس الخيعة ٢٢٧٤١١ ـ الفجيرة ٢٢٤٧٧٠

ابوطبي ت / ٧٧٧٣٨٠ (المعرض) - ١٤٥٧٨٥ قسم الشحن.

كمبيوتر ـ طباعة ـ ترجمة واعداد ابحاث.

ت: ۱۰۰ ۶۶۹۹ عجم



أن تعلن للأخوة المسلمين عن بدي

٧٤٤٣٣٧/فاكس ٢٤٦٤٦/نداد ١٨٤٢٢١١٦/ته ١٧٢٢١١ يتي ياست

يعلن المعهد الوطني الثقاق في عجمان عن استعداده لاستقبال الطلاب والطالبات صباحا ومساء باشراف مسدرسين متخصصين دروس تقوية - مراجعة المناهج

أبوطبي ت ٢٣٤٨-٥ ٢٣٨٩١

صالون روزيـــت للسـيدات خبيرة تجميل بانتظارك سيدتى لتضيف # استعارتا متاسية للجمييع \* احدث التسريصات الاوروبيسة

تعلن سسفارة الولايسات المتحسدة الامريكيسة عن صاجتها الى سكرتيير / سكرتيسرة يشترط فيمن يتقدم لشغلها أن يكون حاصلا على الذانوية العامة ويجيد الطباعة باللغتين العربية والانجليزية والعمل على الكمبيوتر على البرامح الثالية: (١) وورد بروسسينج (٢) وورد بيرفكت او عرب وورد. وله خبرة لاتقل عن ثلاث

AMERICAN EMBASSY, PERSONNEL OFFICE P.O. Box: 4009 ABU DHABI, U.A.E.

سنوات في نفس المجال، لمن يجد في نفسه الكفاءة وتنطبق عليه الشروط اعلاه ارسال بياناته على العنوان التاتي وذلك قبل الاول من آيار ١٩٩٣

عن ٥ سنوات في مجال الشركات التجارية ... والالمام بالمعاملات البنكية والكمبيوتر

على ص. ب ٩٤ ايوظيي

يوسف احمد غيث السويدي بطلب تصحيح اسمه المذكور الى الاسم الاعتراض مراجعة قسم التوثيقات بمحكمة ابوطبى الشرعية خلال خمسة عشر يوما من تاريخ النشر.

#### محكمة دبى الابتدائية الشرعية

الى المدعى عليه / رادهاكيشان بهاحثان سانجاثني - مجهول محل الاقامة وحددت لها المحكمة جلسة يوم الاثنين الموافق ٢ / ١٩٩٢م من مذكرات ومستندات للمحكمة قبل الجلسة بثلاثة أيام على الاقل. تحريرا في: ٢٢ شوال ١٤١٢

القاضي / عبد الله محمد احمد

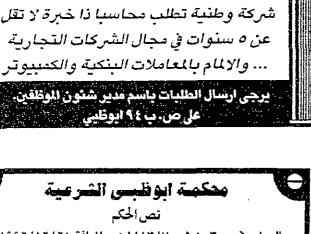
## محكمسة ابوظبسس الشسرعينة

بهذا تعلن محكمة ابوظبي الشرعية انه تقدم الينا المدعو/عادل / احمد يوسف احمد غيث السويدي . هذا للعلم وعلى من لـ حق

قاضي محكمة ابوظبي الشرعية

اعلان بالنشر في الدعوى الحقوقية رقم ١٥١ /١٩٩٣ مدنى جزئى

يما ان المُدعى / أحمد السماعيل عبدالله قد اقام عليك السدعوى بسالسرقم المذكور اعسلاه للمطالبة بفسشخ شراكة رأس مائها مبلغ مقداره خعسون الف درهم والزسوم والمصاريف بهذا فانت مكلف بالحضور في الجلسة المحددة أو من يغوب عنك رسميا ويتقديم مالديك



الصادر في يوم ٣ من شهر ١٤١٣/٧ هــالموافق ٢٨ /١٢/ ١٩٩٢م امًا سعد الشَّويخ قباضي محكمة ابونفي الشرعية قد نَفَسُرت القَصْدِة وقم: ١٢/٨٥٧ للقيدة في ١٢/٨٧١م الرفوعة من المدعي: معسرض بحسوان للسهارات فد المدعى عليه؛ حمد سليمان عامر الشريائي في موضوع: مطالبة حقوقية، واصدرت الأتى:

حكمت المحكمة بلسخ عقد البيع الابتندائي المؤرخ ١٧/٥/١٧م المتضمن بيع للدعي عليه / حمد سليمان عمام و الشريساني للمدعي / معمرض بحمران لبيع وشراء السيارات للستعملة السيارة رقم ١٨٣٦٢ ابوطبي يمبلغ ثمانين الق درهم وثرد السيارة الى البائع والزمت المدعي عليه بئن يدفع للمسدعي مبنغ اربعين الف

سعد الشويخ/ قاضي محكمة ابوطبي الشرعية

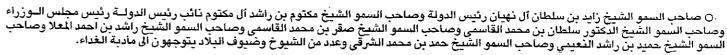








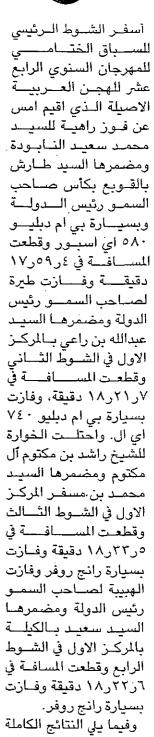






○ صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة وصاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي حاكم الشارقـة ود الشَّيخ حميد بن راشِّد النَّعيميّ حاكم عجمان وعدَّد من الشَّيوخُ وضيوف المهرجان في المنصَّة الرئيسية.

# في ختام فعاليات المهرجان السنوي الرابع عشر لسباقات الهجن



الاول راهية للسيد محمد سعيد النابودة ومضمرها السبد طارش بالقسوبع وقطعت المساقسة في ٤ر٩٥ر١٧ دقيقة، وفارت بكأس صاحب السمو رئيس الدولة وسيارة یی ام دیلیو ۸۵۰ ای اسپور، الثانی هملولة لصاحب السمو رئيس الدولة ومضمرها السيد حجاب مطر الكتبي وقطعت المسافة في ٦ر ١٨٠٩ دقيقة وفازت بسيارة نيسان استيشن سفاري اس جي ال، الثالث مقصصة لصاحب السمو الشيخ مكتوم بن راشدأل مكتوم ومضمرها السيد غائم بن مسفر سالقوبع وقطعت المسافة في ٤ر١٧ ر١٨ دقيقة وحصلت على مبلغ ١٤٠٠٠ درهم، الرابع فزعة لصاحب السمو رئيس السدولسة ومضمرها السيد سيالم ببالحوتية العامري وحصلت على مبلغ ١٣٠٠٠

الشوط الاول «الرئيسي»

حول للشيوخ ومن يرغب:

للسباق:



درهم، الخامس المرعوشية لصاحب السمو رئيس البدولية ومضمرها السيد مسلم بن سبت الخييلي، وحصلت على مبلغ ١٢٠٠٠ درهم، السادس الناوية للشيخ راشد بن محمد بن راشد أل مكتوم ومضمرها السيد طارش بالقوبع وحصلت على مبلغ ١١٠٠٠ درهم، السابع ابها للشيخ على بن عبدالله أل تساني ومضمرها السيد راشد بن مجارح المري وحصلت على مبلغ ١٠٠٠٠ ألاف درهم، الشامن مذيار للشيخ مكتوم بن محمد بن راشد أل مكتوم ومضمرها السيد طارش بالقويع وحصلت على مبلغ ٩٠٠٠ ألاف درهم، التناسع السرينة لصناحب السمنو رئيس الدولة ومضمرها السيد مسلم بن سبت الخبيلي، وحصلت على مبلغ ٨٠٠٠ درهم، العاشر الصميم لسمو الشيخ سلطان بن زايد أل نهيان ومضمرها السيد سعيد حبارب وحصلت على مبلغ ٧٠٠٠ درهم الشوط الثاني حول للشيوخ ومن

الأول طيرة لصاحب السمو رئيس الدولة ومضمرها السيد عبدالليه بن راعى وقطعت المسافة في ٧ر٢١ر١٨ دقيقة، وفارت بسيارة بي ام دبليـو ٠٤٠ اى ال، الثاني الهاربة للشيخ على بن عبدالله أل ثاني ومضمـرهــا السيد راشد بخيت المري وقطعت المسافة في ٨ر٣٨ر١٨ دقيقة وحصلت على مبلغ ١٤٠٠٠ درهم، الثالث شبلة لصاحب السمو رئيس العولية ومضمرها السيد سنالم بن دري الفلاحي وقطعت المسافية في

١٨٥٤٢ دقيقة وحصلت على مبلغ

السمو رئيس البدولية ومضمرها السيند سعيند على لسومينته الكتبي وحصلت على مبلغ ١٢٠٠٠ درهم، الخامس العاصفة لسمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم ومضمرها السيد سالم راشد الرقراقي وحصلت على مبلغ ١١٠٠٠ درهم، السادس ملوح لصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد أل نهيان ومضمرها السيد عبيد بالهلي وحصلت على مبلغ ١٠٠٠ر درهم، السابع طيارة لصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد أل تهيان ومضمرها السبد مغير سنالم العميمي وحصلت على مبلغ ٩٠٠٠ درهم، الثامن الجروة للشيخ احمد بن محمد بن راشد أل مكتوم ومضمرها السيد مطر على بـوتـواس وحصلت على مبلع ٨٠٠٠ درهم، التاسع الحبشية لسمو الشيخ سلطان بن زايد أل نهيان ومضمرها السيد محمد بن نخيرة وحصلت على مبلغ ٧٠٠٠ درهم، العساشر اليسرا لسمو الشيخ طحنون بن محمد أل نهيان ومضمرها السيد عيسى سعيد الخبيلي وحصلت على مبلغ ٦٠٠٠

١٣٠٠٠ درهم، الرابع قائدة لصاحب

الشوط الثالث حول للشيوخ ومن

الاول الخوارة للشيخ راشد بن مكتوم أل مكتوم ومضمرها السيد محمد بن مسفر وقطعت المسافة في ەر ۱۸ دقیقة، وفازت بسیارة رانج روفر، الشائي غزيلة لسمو الشيخ حمدان بن راشد أل مكتسوم ومضمرها السيند سالم بن راشند وقطعت المسافة في ١ ر٣٦ر ٨ دقيقة،

وحصلت على مبلغ ١٣٠٠٠ درهم، الثالث الذهيبة للشيخ سلطان بن حمدان بن محمد آل نهيان ومضمرها السيد احمد ماجد الخييلي وقطعت المسافة في ٥ ر٥٣ د دقيقة وحصلت على مبلغ ١٢٠٠٠ درهم، السرابع الطويلة للشيخ راشد بن حمدان أل مكتوم ومضمرها السيد مسري سالم العرطى وحصلت على مبلغ ١١٠٠٠ درهم الخامس بنت طبيان لسمو الشيخ طحنون بن محمد أل نهيان ومضمرها السيد عيسى سعيد الخييلي وحصلت على مبلغ ١٠٠٠٠١ درهم، السادس كشنة لسمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم ومضمرها السيد مبارك عيسى المطيوعي وحصلت على مبليغ ٩٠٠٠ درهم، السابع لحظة لصاحب السمو رئيس الدولة ومضمرها السيد حمد بالعور وحصلت على مبلع ٨٠٠٠ درهم، النامن بهشة للشيخ فيصل بن خالد بن سلطان القاسمي ومضمرها السيد سعيد بن راشد الكتبى وحصلت على ميلسغ ٧٠٠٠ درهم، التاسع حشرة للشيخ احمد بن مكتوم أل مكتوم ومضمرها السيد سلطان بن سيف المقبالي وحصلت على منلسغ ٢٠٠٠ درهم، العساشر هملولة للشيخ سيف بن زايد أل نهيان ومضمرها السيد راشد بببت

الخييلي وحصلت على مبلسغ ٥٠٠٠ الشوط الرابع حول للشيوخ ومن

الاول الهبيبة لصاحب السمسو رئيس الحولية ومضمرها السيد سعيد بالكيلة وقطعت المسافة في

السمو رئيس الدولية ومضمرها السيد عوض سعيد الكتبى وقطعت المسافة في ٠٠ر٧٣ر١٨ دقيقة وحصلت على مبلغ ١٢٠٠٠ درهم الثالث مريعة لسمو الشيخ طحنون بن محمد أل نهيان ومضمرها السيد عيسى سعيد وقطعت المسافة في ٣ر ٣٩ر ١٨ دقيقة وحصلت على مبلغ ١١٠٠٠ درهم البرابع التلبة لسمو الشيخ حمدان بن زايد أل نهيان ومضمرها السياد عيادالله عيادا وحصلت على مبلغ ١٠٠٠٠ درهم، الخامس ندى لمسعود بن محمد آل سعود ومضمرها السيد دليح المري وحصلت على مبلعغ ٩٠٠٠ درهم، السادس نيرة لصاحب السمو رئيس الدولة ومضمرها السيد خلقان على بن رفيسة وحصلت على مبلغ ٨٠٠٠ درهم، السابع الهدة للشيخ سعيد بن مكتوم ألَ مكتوم ومضمرها السيد غانم بن مسفر وحصلت على مبلغ ٧٠٠٠ درهم، الثامن قديعية لسميق الشيخ حمدان بن راشد أل مكتوم وعضمرها السييد سالم بن راشيد الرقراقي وحصلت على مبلغ ٦٠٠٠ درهم، التاسع الحرة للشيخ المربن مكتوم آل مكتوم ومضمرها السيد سعيد بن عبيد بن مروشد وحصلت

٦ر٢٢ر ٨ دقيقة وفارت بسيارة

رانج روفر، الثاني قحيدية لصاحب

ومضمرها السيد سعيدعلى ليومييه وحصلت على مبلغ ٢٠٠٠ درهم. تقسدر قيمسة الجوائز في الفترة المسائية بصوالي ٣٢٧٠٠٠ درهم بالإضافة الى كأس صناحب السمنو رئيس الدولة وخمس سيارات

على مبلغ ٥٠٠٠ درهم العاشر ملوح

لصاحب السمو رئيس الصولة

الوثبة .. وام: تحت رعانة صاحد السمُّو الشُّيخُ رَايِد بِنْ سَلطَانِ ٱلْ شرود للسي نهيان رئيس آلدولة وصاحب السمو الشّيخ خليفة بن زايد أل نهنان ولي عهد الوظبي نائب القائد الاعلى للقوات المسلحة وفي اطار حرص

> العربية الاصيلة اقيم صباح امس سباق للهجن العربية الاصيلة ميدان السباق بمدينة الوثبة. شهد السباق معالى الفريق حمودة بن على المستشار الخاص لصاحب السمو رئيس الدولة ومعالى الشيخ محمد بن تطي ألّ حامد ممثلُ الحاكمُ في المنطقة العسربية رئيس دائرة البلدية وتخطيط ألدن والشيخ على عَبِدِ ٱللِّهِ ٱل ثَانِي مِن دُولِهَ قَطْرِ

سموهما على احداء التراث والتقالب

كما شهد السباق اللذي تضمر سبعة اشواط مسافة كل شوط عشرة كيلومترات جمه ورغفير من محبي هذه الرياضة العربية الأصيلة. · وقد تم في نهاية السياق توزيع الجوائز العينية والنقدية على

الغائرين.

وقيما يلي القسائز الاول من كل الشوط الاول الطايف للسب محمد ثانى المزروعي وقطع المسآفة في عروه ١٧٥٥ دقيقة، الشوط الثاني ــ شقرة للسيد سالم سعيد بن منائة السويدي وقطع السافية في ٧ر ٢١رّ ٨١ دَقَيقَة، الشَّـوط الثـالث ـ متحاف للسيح محمح راشح قحص للهيرى وقطع المسافة في ٥١١ ر١٨ دقيقة، الشوط الرابع \_ الذبية للسيد عبدالله راشد الرغبي المري وقطع للسافة في ٩ر٣٩ر٨١ دُقَدَقة، الشوط الشامس - بغيضة للسيد مروان بن فرج بن حفودة وقطع المساقية في ر ٢٠ر٨١ دقيقة، الشُّوط السادسُ وظبية للسيد غدير سعيد بن حيوه الحميري وقطع المسافة في وركار ١٨٦ دَقَيْقَةً، الشُّوط السابع ـ طويلة للسيد سهيل بن نهيان العامري

وقطع المسافة في كر ١٨٥٨ دقيقة. السرَّعبي آلري في زمن وقسسره الشوط الأول حول للقبائل: ٩ر٣٩ر٨٦ دقيقة، الثاني بهوة للسيد ميارك عبدالله المهرى في زمن وقدره الأول الطايف للسيد محمد ثبائم ارْ تَكُورُ ١٨ دَقِيقَاتُهُ النَّسَالَاتُ شَرُوقَ للزروعي في زَمن وقسدره ١٠٥٥ و١٧٥ دقيقة، الثاني دهمة للسيد سعيد بن للسيد محمد الشيينة السيوسي ق منانة السويدي في زمن وقدره رّمن وقدره ٢ر٨؛ رّ ١٨ دقيقة، الرآد ٦ر٩٠٠ دقيقة، الشَّالَثُ هَمْلُ ولَّتُ السويدة للسيد حسارب خنفتان الشاوى الغفيلَ، الخامس وضحة للسيد سحمي جابر الاحبابي في زمن للسيد عتيق مطر الرميثي، السادس وقدره ٤ر٧٦ر٨١ دقيقة، آلسرابغ لناقة للسند عبدالله رأشد الرعبي شرود للسيد محمد بالروية الخبيل الخامس شعلة للسيد عبدالليه عييد المنصوري، السنادس الحرة للسنيد

للسيد هلال سالم طراف المنصوري، سعيد سهيل بن دليوي، السابع التناسع شقره للسيد يلبج متألح المحربي، الشامن الطويلة للسعد للرى، الْعَاشَرُ غَزَيِلَةً لِنُسَدِيَّ سَعَبَيُّ قَبِضَة القحطاني. `` ○ الشوط الخامس حول للقبائل: سهيل على العامري، التاسع الطيارة للسيد سلطان راشد بن حــــآرب الكتبي، العاشر الصايلة للسيد سألم مطر الكتبي.

صمو الشيخ سلطان بن زايد أل نهيان وعدد من الشيوخ وضيوف السياق.

 الشوط الثاني حول للقبائل: الأول شِقرةِ للسيد سالم سعيد بن منانة السويدي في زمن وقيدره ٧ر ٢١ر١٨ دقيقة، الثّـــاني الشرود للسيند عمس رأشند بن سبت في زمن وقدره ٨ر٣٨ر٨٨ دقيقة، التالث مُلُوحٌ للسيِّد سُعيد سألَّم بِالقَطرِي قُ زَمَنْ وقدرة ١ر٢٤ر١٨ دُقيقة، الرابع مصيحة للسيد عتيق على الكتبيّ، الخامس عسير للسيد خيادم أحمد مطر الرميثي، السادس المدرعية للسيد حَــَاضَ سسارى المزروعي، السابع بنت طبيان للسيد خلف راشد النَّايلي، الثَّامَن عَرجتَه للسيد جعفر سعيد العامري، التاسع مبسر رحامة للسيد الرفتة بن سهيل العاشر الرباعة للسيد محمد بطي

حبسُّوه الْعُمرِي فَيْ زِمْنَ وِقِسَارِهُ خلفون القبيسي. مر۷۶ د ۱۸۰ الثاني القريعية للسيد عوض سعيد الكتبي في زمن وقدره ٢ د ١٩٤ د القيقة، الثالث رصاحة الأول متحاف للسيد محماد راشاد رون سست المهري في زمين وقسيدره ورا ۱۸۸۱ دقیقه، الثاني أم الصيف للسيد محمد راشيد المري في زمن للسيد خنيفر آلدرعي ف زمن وقدره ٢٠٢٧ دقيقية، الترابع الشالية للسيد عبيد عتبق بأنهل انخامس وقدره ١ ر٢٣ر١٨ دقيقة، التَّالَثُ بِنَتُ مصنحسة للسيسد مسلم بين دري صوغان للسييد خياليد عبييد أحمد السادس الرايحة للسيد مبأرة عزبز الظاهري في زمن وقدره ٣ر٣٥ر١٨ المحرميء السابع بنت صوغان للسبد جمعة سعيد خارب. الثامّن تبسولة محمد مطر غُندين الكتبي، الخامس للسيد حماد بسوخير ابط العنافس ي. لفحة للسيد سارى بلوش الزروعي. التاسع بنت غُلبيان السييد دوده بن السادس عطنة للسيد حمدان جمعة طيارة العامري، العباش العنب بن عمهي، السابع الخزنية للسيد للسيد مسلم بن نهيه انعامري. () الشوط السابع حول للعبائل: أحمد مسرى بالعرطي، الثامن عرجة للسيد راشيد فريسود المنصبوري، الأول طويلة للسبيد سهيل نهيسان التاسع بنت صوغّان للسيد سُهيل رغش طيبارة العامسري، العساشر العاميري في زمن وقدره فره الماره

الأول بتغيضت للسيب مبروان بن

فَسَرَجُ بِنُنْ حَمُودَةً فِي رَمَّنِ وَقُلْبُرَهُ ١٠ ر ٣ ر ٨ د قَيْقَتُهُ، الشَّانِي غَنَّادٍةً

للسيد محمد مطر دحروج العامري

في زمَّن وقسدره قر٦٨رُ٨٤ دفيقِسَة،

الْشَالَثُ ذَهْسَتُهُ للْسُسِدُ سَعِيسَدَ عَلْ

الظاهـرى في زمن وقـدره ٢٦٢ ؛ ١٨٠١

دقيقية، الرابع منحاف للسيد عل

حُلْيَفَة بن حَمْيَّدان، الخامس طَبِيَّ

للسّيد هُلَّال بِنّ طَلَّرافَ النصَّـوزُي،

السيادس المسك لتسميد خلطية بن

خريدة السيوسي، الشابع الرساعة

للسيد محمد سألم عمر، الثامل بنت

ظبيآن للسيد سلطان محمد سعيد

ملعاًى، التاسع الشرود للسيد يُغيان

سالم العامريّ. العاشر غزيلة للسيد

الشوط السأيس حول للقبائل:

الأول طَّبِية للسند عُديّر سَغَيد بن

خمىش جمعة المهيري.

دقيقة، الثَّانُيُّ روَّعِيةٌ للسَّيْدِ أَحْتَدُ ألبويضة للسيد سالم على درعي. محَمَّد بِن بِطِيَّى فَ رَمَّنَ وَمَسِدِهُ الراعراء دقيقة، القالث بنت طبيان الشوط الرابع حول للقبائل: الأول الذيبة للسيد عبدالله ، اشــر للسيد مبارك بن نبيان المتصوري في رَمَنَ وقدره ٦ر٩٥ر ٨١ دقيقة، الرابع الرباعة للسيد ناصر نضرة الخييل الخامس الغربلية للسدر فيصل بن طسالب شريب المري، السسانين الغنزيلية للسيد سعيد هاكن العامري، السابع نبويعس للسب أحمد مطر السرميَّتي. النسامن بنت ظبيان للسيد سعيث بطي مساحر العامري، التسانسع هنشولية تلسد فتبلم طرشيوم العناس السأبع بنت صوغان للسيد محمد بن هملولية للسبيد سعيت عبيت مطر عيد بالكوس، الشامن ميشوشه السبوسي.

السبت ٢ ذي القعدة ١٤١٣ هـ - الموافق ٢٤ أبريل ١٩٩٣ م

وجرى السباق على عدة مراحل واشواط على مدى يومين متتَّالَيْنَ وَفَارَ بِالْمِرَاكِرُ التَّلَاشَـَّةَ الْآوِلَى كُلُّ مِن خَالَـدَ وَفَهِـدَ

ابراهيم وعمران العويس وخالت الجنيبي وعادل احمد

وجون كليبي وعبدالله حميد وقام معين قنديل مدير عام

فَنَدَقَ الخَلْيَجُ مَعَ مَدَرَاءَ الشَّرِكَ الَّهِ بِتَوْزِيعِ الجَوَائِزُ عَلَى

برعايسة هنزاع بسن زايست

اختتام مهرجان القفز للخيول العربية بفندق الخليج بأبوظبي

أمواج عالية في ختام الموسم البحري بدبي

١٦ زور قا فقط أكملت السباق والناموس لـ «يني مكس»

تحت رعاية سمو الشيخ هزاع بن زايد أل نهيان اختتمت مساء امس بفندق الخليج بابوظبي فعاليات

المهرجان السنوى الخامس للقفيز بالخيول العربية

الاصيلة وحضر المهرجان الشيخ عبدالله بن زايداً ال

نَهْيانَ وعدد من الْسُدُ ولَين وجَمَهِ ور غفير وشَارَك فِي

لْمُورِجانَ عدد كبير من الشركات والمؤسسات الوطنية.

دبي ـ الاتحاد: اختتم نادي دبي الدو في للسباقات البحريبة موسقه القوارب الخشبيسة بسألامس.. وفساز بالسباق الـرورق رقم «٧٠ يني مكس تقيادة حميد محمد سالم بخيت ومحميد سيَّف المريِّ.. وجساء في المركسر النَّساني الزُّورِقُ فَأَرِسُ رُقَمَ « • أَه » بُقيادٌة جابِـرٌ محمد جابر الطاير واحمد محمد جابر الطايس والشالث للسزورق مسعسود رقم «٥٦» لاحمد سعيد جمعته غليطته وعلى سهيل بطى العيالي. والبرابع السرورق النصر رقم «٤٤» لأيسوب أحمد الحمادي ومحميد عُبِـداللـــه محمّــود، والخامسّ

## برعايسة مكتسوم

## «خيول» احمد بن راشد تتألق في السباق الختامي الكبير بجبل علي «مظفر» يفاجيء «جميرا ستار» وينتزع منه الصدارة



● الشيخ احمد بن راشد أل مكتوم يتسلم جائزة الشوط الاول من رياد كلداري

النتائج الكاملة للسباق:

#### ١٥ الفا شهدوا السباق.. والجماهير تزحف من الشامنية صباحيا

تحت رعاية صاحب السمو الشيخ مكتوم بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي شهد الشيخ احمد بن راشد آل مكتوم قائد المنطقة العسكرية الوسطى السباق الختامي للخيول الأصيلة الذي اقيم بعد ظهر امس بمضمار الفروسية بجبل علي.

تغطية: محمد حمصي

الندانة الخاطئة

تؤخر الشوط الاول

في الشوط الاول شارك ١٤ خسلا

ولمُسافحة ١٢٠٠ متر وبسبب البداية

الخاطئة اضطرت اللجئة الفنية الى اتخاذ

قرار باعادة هذا الشوط في اعقاب الشوط

السّادس مما ادى الى تأخير السباق ساعة واحدة وجاءت نتائج الشوط المعاد على

النصو النبالي: في المركز الأول كسان من نصيب وترابء.. بقيادة الفارس وودس

والمسرب سوبا سلفارتنام وجاء وريم

لسمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم

بالركز الثاني و «موعود» للشيخ محمد

بن خليفة ألْ نهيان بالمركز النالث.

وحصل «الفلاح» لسمو الشيخ سلطان

بِّن خَلَيْفَةَ ٱل نَهِيانَ عَلَى جَـَاثُرُةَ افْضَلَّ مَظْهِرٍ لَحِصَانِ مَشَارِكَ فِي هَـذَا الشّـوط

وبعد السباق تسلم الشيخ احمد بن

راشد آل مكتوم الكاس من زياد كلداري. وكانت الجائزة الاولى عبارة عن ٢٠ الف

دَّرِهِم والثَّانيةُ ١٠ ٱلافُ والثَّالشَّة ٦ ٱلاف

والرابعة ؛ ألاف مقدمة من شركة جيرسي

هوى الإيام تتصدر

الشوط الثاني

رعاية مرزعة المرموم لانتتاج الالبان

و لسافة ١٠٠٠ متر لم يجد «هوى الايام»

بقيادة دبليو رفيق والمدرب سأشرأب

صعوبة بحسم الموقف واحتلال المركز

الاول بجدارة تلاه «همسة» للشيخ احمد

بن راشد آل مكتوم و «كلاسيك روكر»

لَلْشَيْجَ احمد بن راشد أل مكتوم باللركر الثالث.

وحصل «دسرت واجد» لبخيت سالم وليد على جائزة افضل مظهر لحصان مشارك في هذا الشوط عبارة عن الف

ّ و بُعد السياق قيام جعفير على بتسليم

الكأس الى صاحب الحصيان الفيائز وقيد

بلمب والمدرب المعروف دروبا سلفارتنام

مَن أَحَتَّلالَ الْصدارَةَ كالعَادَّةُ مَتَقَدَمًا عَلِيْ

«عصف».. لماجد الفطيم و «استبليتون»

لعبدالله الرستماني وقد حصل «ايـرش سيلدا» لحميد بن دري على جائزة أفضل مظهر لحصان مشارك في هذا الشوط. وعقب السباق قام الشيخ لحمد بن راشد

وفي الشوط الثاني والـذيّ اقيم تحت

للتجارة راعية هذا الشوط.

بقيمة الف درهم.

كما شهد السباق الشيخ عبدالله بن ماجد القاسمي نائب رئيس اتداد \*\*\* الفروسية وعدد من للسئولين والمهتمين بهذه الرياضة.. وقد سجل عدد الحضور رُقُما قياسيا بلغ ١٥ الف متفرج.. اشتمل السباق على سنة اشواط واس عن قوز متراب، للشيخ احمد بن راشد أل مكتوم بالشوط الاول و هوى الايام» لجمعة حميد بالشوط الثاني وءاغادير، لجمعة حميد بالشوط الثاني و«اغادير» للشيخ احمد بن راشد آل مكتوم بالشوط الثالث و«مظفر» لاحمد الشعفار بالشوط

#### «الحظوظ».. «محظوظ»! سودانية تحتل المركز الثاني وتفوز بقارب ثمين!

السودائيية سلمى حسن سليمان كانت سعبادتها لا تبوصف عنيدمنا تحولت الجائزة الكيري اليها بعد ان حاولت اللجنة المنظمة العشور على القَـــانْزَةُ الأولى وهــي شهنـــانْ عبدالــرحون القلي لكنهــا فشلت في محاولاتها لان صناحبنة الجائرة الكبرى احْتَقَت في المضعار وكسان من الطبيعي أن تتحسول الجائزة وهسي عبارة عن قارب ثمين بقيمــة ٢٦ الفّــ درهم مقدم من شركة السيعالي مارين. وقد تمكنت صاحبة الحظ السعيد من ترشيح خمسة جُيـول فـائزة من أصل سنّــة من بين ٢٢ شخصـــا. والفائزة متروجية وتعمل في مكتب للطباعة بالشارقة وهي سعيدة بالحاثرة لانها ستتمكن من حل أعباء كُثيرة تُنتظرها هي وعبائلتها.. والطريف أن للشهد تكرّر بالنسبة للجائزة الثانية وهي عبارة عن سأعة شويارد بِقَيمَـة أَنَّهُ الْقِبُ برهم مقدمة من الحمد صبيقي واولادم فقد فسازت بهذه الجائزة ليس احمد ابراهيم ويسبب غيابها لحظة اعلان النسائح حلت مُكَانِها الأرنئية أمل محمد شعيند التني كنانت تستفحب لاستبلام الجائزة النظيفة (ساعية كونكورد بقيمة ٠٠٠٨ درهم مقدمة من احمد صبيعقي) والتي كبانت من تصيب مواطئها بسام امين العوضي، وقباز السبودائي المحظبوظ الشر محمد عباس والذي سبق وأن حالفه الحظ ثلاثة سياقيات مياضية من بينها حصــولــه على «جِبّ سُكي، بالجائزة الرابعة وهي عيارة عن ساعنة كنونكنورد بثقس القيمسة

----

رصدت جوائز نقدية لللربعة الاوائل بَواقع ٢٦ الفّا درهم لـ لاول و ١٣ الفّا للشاني و ٧٨٠٠ درهم للشكالث و ٢٠٠٥ ومقدمة ايضا من احمد صديقي. كما درهم للرابع. قان عيسى البدري بالجائزة «اغادير» في الخامسة (كاميرا فيتنسو بقيمة المقدمة كالعادة ٦٨٠٠) درهم مقدمة من مشاريع في الشوط الثالث والذي اقيم برعايــة الواحة) وحمزة ابوزيـد بـالجائزة بتكَ يبي الوطني المحدود لمسافية ٢٠٠٠ السسادسسة وهنى تقسن الجائزة متر تمكن المهر «أغادير» بقيادة القارس السابقة ومقدمة من نفس الشركة.

تعلن عن توافر معسكرات تدريب الفرق الدياضية لكافة

وبأسعار منافسة جحا

الإعسمار في دولة فطنسدا (احدى الدول الاسكنبنافية)

ملاعب ومفتبرات رياضينة لكافنة الانثطة

تحت اشراف أشهر الاخصائيين والمدربين الفتلندين

-العاب القوى -السياحة .. الخ

- كرة القدم - كرة السلة

وحسني سجد عيدو بالجائزة السابعة وهي عبارة عن كاميرا فيديو مقدمة من نفس الشركة. وقد رصنت اللجنية المنظمية ١٥٤ جائزة نقسة وعينية من بينها جوائز تقدية بقيمة ٢٢٥ الف درهم.

الجائزة المرصودة للمركز الاولَّ ١٦٤ الف تصوير: اسماعيل قيلي درهم وللسوصيف ٣٢ الفسا وللشساليث ١٩٢٠٠ برهم وللرابع ١٢٨٠٠ برهم. «مظفر» يفاجىء الرابع و«نمر» للشيخ احمد بن راشد آل مكتوم بالشوط الخامس و بونيتا» «جمرا ستار»..! لجعفر على بالشّـوط الســانس وفيما يلي

في الشوط الرابع والددي اقيم تحت رعاية مجموعة شركات العوير لمسافة

أل مكتوم باستلام الكاس من عبدالشكور

شهلك مدير بنك دبي التوطني. وكتانت

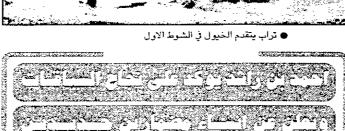
استطباع المهر «مظفر» ان يضاجيء «جميرا ستّار» وينتزع منه الصدارة عند خط النهاية. والمهر القائز بقيادة دووس والمدرب سروبا سلفارتنام تالاه بالمركز الثاثي جمير! ستار لسعيد صالح ثم « ريد رينبو » لجعفر على بالمركز الثالث. وحصل «وهيبي» لخلفان خرباش على جائزة افضل مظهر لحصان مشارك في

ويعد السباق قام عبدالملك حاجي دارو بتسليم الكأس لاحمد الشعفار.. وقد نال القائز الاول ٤٤ الف درهم والثاني ٢٢٢٠٠ برهم والتسالث ١٣٢٠٠ برهـم والرابع ٨٨٠٠ درهم.

«نمر» نجم

الشوط الخامس وفي الشوط الخامس والذى اقيم تحت رعاية مجموعة شركات الشعفار للسافية ۲٤٠٠ متر احتل «نمسر» بقيسادة بلمب والمدرب دروبا سلفارتشام الصدارة كما كان متوقعا تلاه «رجائي» لسمو الشيخ حمدان بن راشد أل مكتوم الذي قاز ايضاً بجائزة افضل مظهر لحصان مشارك في هـذا الشـوط وجـاء «محصـول» لخالـد

خليفة النابوده بالمركز الثالث. وعقب السباق تسلم الشيخ احمد بن راشد أل مكتوم الكأس من احمد الشعفار.



اشاد الشيخ احمد بن راشد أل مكتوم بنجاح سباقيات الخييول الأصيلية التي شهدتها ميادين الفروسية المختلفة بالأمارات هنذا الموسم وقبال آن دعم صياحب السمو الشَّيخُ مُكتَّوْم بنَّ راشد أل مُكتَّوْم نَائب رئيسُ الْـدولـةُ رئيسُ مجلسُ

وتناول سموه خيوله الفائزة بشلاشة اشواط في سباق الامس وقال انها من أفضَّل النَّفيول النشاركة وحظيت بثقة الجميع. واعلن سموه ان هناك مضمارين جديدين سيتم انشاؤهما في الموسم بعد القادم

لاستيعاب عشاق هذه الرياضة.. وفي معرض آخر من حديثه أشاد سموه بمتابعة الصحافة واجهزة الإعلام المختلفة للسباقات ودورها في النجاح الذي تحقق وقال ان هذا الاهتمام كان ثمرة طيبة للتقدم الذي تشهده رياضة الامارات.

رواد السياق ببدأوا بالشوافد الى

والطريف ان الكتيبات التذكارسة

ساعــة ولم يتمكن عــدد لا بأس بــه س

الشوط الاول اعيد من جـديـد بعـد

نهاية السباق بسبب الانطلاقة الخاطئة

وأكمال خمسة احصنية للسباق رغم ارتفاع العلم الاحمر. وقد عقدت اللجنة

اعادة السباق بكامل الخيول المشاركية

بمن فيهم الخمسة الذين اكملوا السباق

وَهم «رَيشَـة» و«الفيلاح» و«نفـرتيتي»

فـرر**ت بس**وء

مضّمارٌ جبل على البتَـداءٌ من السّـاعــةً الثامنة صياحا!

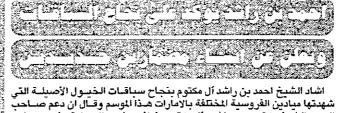
وقسائم الترشيحات نفدت قبل السباق

المشاهدين من المساهمة بترشيحاتهم!

٣ الف برهم وللوصيف ١٥ الفا وللثالث

الرهان

وكانت الجائزة المرصودة للمركز الاول ١٦ الف درهم وللوصيف ٨ ألاف وللثالث



الوزراء حاكم دبي وحرص سموه على اهداء ١٠٠ خيل جديد من الخارج كان وراء النجاحات الكبيرة التي حققتها السباقات التي اقيمت بدبي.. كما اشاد سموه بتفاعل الجماهير مع رياضة التراث.

وقال انه لم يتوقّع مثل هذا الحضور المكثف الذي فاق كل الشوقعسات.. وخص افضل الخيول الأصيلة بالـدولـة.. واكـد سمُّود بـان السبَّاق الخسَّامي لاتحاد الفروسية والذي سيقام بمضمار نادي ابوظبي للفروسيية يبوم الخميس المقبل

«بونیتا» بکسب

وفي الشوط السادس والبذي اقيم تحت

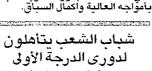
رعاية سيارات فورد لمسافة ١٨٠٠ متر تمكن المهر «بونيتا» بقيادة بلمب والمدرب دروبا سلفارتنام من احتلال المركز الاول تلاه «داعس» لفرسان شرطة ابوطبي ثم «مورد» لصّاحبٌ السَّمو رّنيس الَّـدولّـة. . وقد حصل المهر الفّـائز على جَـائزة افضل مظهر لحصان مشارك. وبعد السباق قام محمد كلنداري بتسليم الكأس لصناحب الحصان الفائرٌ.



بالذكر السباق الختامي الذي اقيم امس والذي حقق نجاحا مشهودا وشاركت فيه سيشهد نجاحا كبيرا ويتوقع ان يكون أقوى من السباق الختامي الذي أقيم بجبل

وكانت الجائزة المخصصة للشوط الاول ٩ ألاف وللرابع ٦ ألاف.

٤٨٠٠ درهم وللرابع ٣٢٠٠ درهم.



الثالث وسيارة جي. أم. سي وكأس.

مانع بن خليفة

يشهد السياق

مكتوم رئيس ديوان سمو حاكم دبي على

البحري بدبي بالامس.، وتميّز السبّاق بالْإِثَارَةً وَالْمُنَافِسَةِ الشَّدِيدَةِ بِينَ الزوارِ قَ

التى استطاعت تجاوز صعوبة البَحَرَ

حرص الشيخ مانع بن خليفة آل

واصلت الفرق الكرويـة الشعبـاويـة واهند العرق الحروبة المتعباوية معودها للدرجة الأولى. وكنان آخرها است صعوده المد فريق ١٨٨ سنة صعوده بعد أولية المساق اقرب مساقسيه باربعة احداف مقابل هدف في المباراة التي جرت بينهما بمساق وانتهى شوطها الاول بتقدم الشعب ٢/صفر سجلها مدل المدد الماضية عدما التحدد ما الشعب ٢/صفر سجلها مدل مدل المددد الماضية عدما المساورة المددد مبارك محمد. واضاف عمران الجسمي الهدف الرابع في الشوط الشاني. وكانت اللباراة قد موقفت اربع مرات تتيجه الاحتجاج من قبل فسريق مستق وحمافيرد. وبهذه النتيجية يصعد الشعب مرافقاً للجزيرة وجمع ٣٨ نقطة مقابل ٣٧ نقطة لمساقي.

مصر تهزم مالاوي ٢ / صفر القاهرة.مدحت خطاب: فاز امس منتخب مصر لكرة القدم عا مالاوي ٢ /صفر في تصفيات بطولة ألامم الافريقية، احرز ابراهيم حسن الهدف الاول في الدقيقة الاخيرة من الشوط الاول جِلَّ بِاسرَّ رِيانِ الْهَدِفِ الثَّانِي بِعِيدٍ ٩ دُقَائِقَ مِنَ الشُوطُ الثَّانِي.

في كأس اليد الوصطل يكسسب الش ويتنأهسل لسدور الأربسسة

كتب على الشحى: ف مباراة متوترة وخشنة تأهل الوصل الي دور الاربعة لكاس صاحب السمو رئيس الدولة لكرة اليد. وذلك بعد أن كسب الشبياب وصيف بطل المدوري بفيارق هدَف وينتَيجة ٢٦٠٢٧ بعد أن انتهى شوطها الأول لصالح الوصل ايضًا ١٤ ١٧٠. وشهدت اشتباكا بالايدي بين لاعبين من الفريقين في الشوائي الاخيرة ولـولا تسدخل

العقلاء لحدث مالا يحمد عقياه. الى ٢٦ / ٢٤ تُم ٢٦ / ٢٥ وفي السرمق الإخير وقد نشط الشباب في أخر ربع سباعية من المباراة حدث اشتباك بالأسدي بين واستطاع بواسطة سعيند غبريب قبل طرده وعادل خميس وشقيقية خالله الاغب ألتوصل عبداللته غلتوم ومحسن الصفار لآعب الشباب انتهى بسلام بعث ووليد بالإضافة الى المدفعجي محسن تدخل العقلاء وطرد على أثرها السلاعبسان الصُّفَّارُ تَقَلِيصِ الفَّارِ قَ حَتَّى وصل ال هدف. ولكن التوصل استطاع ت الوصل لينتُبُى اللقاء على تُلك النتيجــةُ اهدافٌ وصلت النتيجية على آشرهيا الي ويتأهل الوصل لندور الإربعة لمقابلة ٢٢/٢٥ واستمرت سجالاً بينيدا حتى العين الإسبوع المقبلُ. أدارُ اللقاء الطَّاقم أخرأه دقيائق عشدمنا طرد الحكم لإعث الجزائري طاسين مزينان وعبيدالسبلام الشَّباب سعيَّد غريب بسبب الخشونة في

وَ منورين و «سهيل». ۞ اللجنــة المنظمــة احتفت بكد ويثلك النتيجة اصبح رصيب مصراف نقاط مثل ما ترقي وازداد امليا في الوصول لنهائيات البطولة بتونس. وكانت مناك بعض الإخطياء التحكيمية الضيوف و برحال الاعلام واقامت مأدبــة غداء بالخيمة المخصصة لهم تكريما لهم. الوقت الذي كان فريقه بحاجة لجهوده. غار المؤثرة لكنا القريقان. ولكن الشباب استطاع تقليص النتيجة





لمزيد من المعلومات برجي الاتصال ابوظبي: ٧٩٤٦٥٦ فاكسس ٧٢١١٨٨ ي: ۱۲۲۸۲۱ فاکس ۲۲۲۸۲۲

تعتبر كرونوس سيارة سيدان أنيقة ذات أربعة أبواب متميزة بشكلها العصرى الخلاب

مما يجعلها موضع حسد الأخرين. إن قوة الدفع لسيارة كرونوس تنبعث من المحرك الجديد سعة ٢٠٠٠ لتر ذو عمود كأعات علوى

إنها توفر لك الراحة والسرعة في الأناء،

ـــ أولا: إن واجب الــوزارة في تــوفير

الدعم آلمالي للمشاركات الخارجية محكوم

بميىزانية الوزارة التي يقرفا مجلس

الوزراء الموقس وهذه حقيقة لاتستطيع

الوزارة تُجَاوِزُهَا إلا عبر القَّنُواتُ الرسميَّة

وهـو ما تسعّى لـه الدورارة من خلال

مساعى وزير الشباب والرياضة لزيادة

\_ ثَانِياً: أَسْتِنَادا الَّي هذه الحقيقة رأت

لجنة المشاركات الخارجية بالوزارة انه

نظرا لزيادة حجم المشاركات الخارجية

هذا العام انتهاج سياسة عامة تقمعي

بالمساواة بين على 11 محدث . ذلك.. وبناء على هذه الرؤية تقرر الآتي: مناشك الكسات

الخارجية لللتحادات والهيئات التي

حققت نتائج جيدة في مشاركات سابقة

ب ـ التأكيد على المشاركة في البطولات

العربية وبطولات دول مجلس التعماون

الخليجي. ج ـ التأكيد على المشاركة في التصفيات

د ـ أَلْشَارِكَةُ يَنصن معقولُ في بطولة

هــــاتاحة الفرصة ما امكن لــــلالــــاب

الفردية باعتبار انها الأوفر احتمالا

لتحقيقً بعض الانجازات على نصو ما

تحقق في الدورة العربية الأضيرة بسوريا

وفي بعض بطولات دول مجلس التعاون

الخليجي ولأنها تحتاج لمزيد من

و .. استثناء مشاركة كرة القدم في تصفيات كاس العالم الحالثة لأن كُرِّ ة

القدم حققت انجازا عظيما بالوصول

لنهائيات كأس العالم مما يقرض على

رُ ـ أَن ضرورة التزّام الوزّارة بالموارثة

الفعلية الممنوحة لهاهو الددي فرض

انتهاج هذه السياسة في الوقت الراهن لأن

حجم المشاركات الخارجية لللاتحادات

والهيئات الرياضية لهذا العام يتطلب

ماير الهولندى بلعب

في الدوري الياباني

نيبون الساباني لكرة القدم أمس أنه تعاقد مع المهاجم الهولندى هيني مايس

الذي يلعب لفريق جورننجن الهولندي. ووقع مايس البذي لعب مع ايساكس

امستردام في السابق عقدا لمدة عام واحد

مع يوميوري نيبون مقابل ٥٠ مليون ين

مدرب منتخب الأرجنتين

بأسف لإيقاف كانبحيا

وصف مدرب منتخب كرة القدم

لارجنتيني الفيلو بازيل قسرار الاتحاد

الأنطباني لكرة القدم بايقاف المهاجم الارجنتيني كلاوديو كأنيجيا الذي يلعب

وسينتهي أيقاف كانيجياً في الثامن من مايو عام 1993 أي قبل شهـ ر واحـد من بداية الإدوار النهائية لكاس العالم

القادمة التي ستقام في الولايات المتحددة مما سيسمح لـ ه بـ الاشتراك مع منتخب

وقد قضت سلطات الدوري الإيطالي بایقاف کانیجیا «۲۲ عاما» لمدة ۱۳ شهرا بسبب نتائج فحوص اجرى له في مارس الماضى اثبتت وجود الكوكايين في العينة

لفريق روماً بانه «لطمة كبرى جداه.

-٠٠٠ر\$٥٤ دولار، الليلة الماضية.

قال متحدث باسم نادى يبوميوري

اضعاف ماهو مرصود من اعتمادات.

الوزارة العمل الجادمع الجهات المخت

الآخرى للمحافظة على هذا الأنجاز.

الاحتكاك للارتقاء بمستوياتها الفنية.

مجلس التعاون القادمة للألعاب بالملكة

مثل اتحادى كرة القدم وكرة السلة.

الاولمبية وتصفيات كأس العالم.

العربية السعودية.

أ ـ اعطاء الأولوية في المسارك

ميزانية الوزارة العام المُقبلُ.

في الدور قبل النهائي لبطولة النوك

النصر مع كلياء

والوصل مع العين

احتل النصر للركز الاول ليطولة أنثول

التنشيطية لكرة القدم للمجم وعبة الاولى يرصيد وتقاط بعد فورد اسس عل

الشبياب بهدف مقيابل لاشيء في للبيلواة

للقامة على ملعب الشارقة وجساء للغين في

الركد الشائي برصيدة تقاط، وأ

المجموعة الثاثية تصدر الدوصل بغارق

الاهداف عن انتحاد كلباء برصيد ٧ تااط

معد اعتبياره فبائزاً ٢ /صغر أنس على

الشارقة بالانسحاب كما قار الخليج عا

العروبة ١/٢ في مباراة تحصيل حاصل

في نَفْسَ للجِموعَة. وبهذا يقيام الأسيَّوم

القبل الدور قبل النهائي للبطولة حيث

يلتقى النصر بطل المجموعسة الاولى مع

أتحاد كلياء ثاني للجموعة الثانيية يبوم

الخميس والوصل بطل للجعوعة الثانية

مع العين تسائي المجمسوعية الاولى بسوم

الجمعية كما تنص لائحية البطولسة..

وستحدد ملاعب للباريات في وقت الخق.

الهاجري يواصل

صدارته لراني تونس

صدارته لرالي تونس الثاني عشر بنهاية

للرحلة الرابعة من السباق السني يضا

غدا بفارق بزيد على ساعة و١٩ دقيق

عن اقرب منافسيه.

عزز السائق القطري سعيد الهاجبري

## إستعدادا لمشوار الايساب الوطنى يعود للقطارة بمعنويات عط

بروح معتوية عالية وقدر عال من المستولية وبعد ٧٢ ساعة من انتهاء جولة طوكيو الاولى لتصفيات دهاب المجموعة الإَسبوبةُ الثانية لَكُنْسِ النَّعَالُّمُ عَادٌ مُنتَذِبِنًا الـوطنْي بِـأَلامْس لمعسكرهم التداخل بمتدينة العين استعدادا لتصفيات دور الإياب والتِّي تنطلقُ يوم ٱلاربعاء ٨٦ ابريل ولغاية يوم ٧ مايو. وَاجْرَى الْمُنتَحْبِ تَدْرَيْبِا عَلَى ستاد طُحْشُونَ بِنَ مُحَمَّد قَـادُه بِتَشْنَيْكَ بِمشارِكَةَ ٢٢ لَاعِبا وتغيب ماجَّد الْعُويس بعند وشارك في التدريب حيراس المرمى جميعيا حيث ظهّر سعيد جمعة بكامل لياقته البينية وعيادل أنس بمعنوبيات عيالية وخالد مُعارِكُ بِثَقَّةِ عَالِيَّةٍ .

واكد عبد ألمحسن الدوسري ومحمد عبيد حماد ان لاعبي المنتخب يتمتعون بروح معنوية عالية جدا وان القائمة

النهائية اصبحت جملة ورحية تدفعات عند سب للمعسكر للمعسكر ودلك جسب نصوص للوائح الفنية. وتلك جسب نصوص اللوائح الفنية. وتعدد اللجنة المحلفة بالإشراف على الاستضافة اجتماعا وتعدد اللجنة المحلفة بالإشراف على الاستضافة اجتماعا صباح اليوم بمقر نادي القطارة للاطلاع على كاف الترتيبات اللازمة لإنجاح هذه الاستضافة من كافة الجوانب الغنية وُكَانُّتُ ادارة نادي العين قد انهت كافة الاستعدادات اللازمــة

على ستاد طحنون بن محمد بالقطارة حيث تم تعديل المنصة لرينسية التي تُستُوعِت ٤٣ شخصية رسمية. كما تم تحديد مرييسيد سي مسبوحب ١، سحصيه رسميه. حما تم تحديد اماكن البخول والخروج من الملعب للجمهور والفرق المشاركة. وتم تزويد المركز الإعلامي بستة اجهزة فاكس وقاعة خاصة للمؤتمرات الصحفية بالإضافة للخطبوط الهاتفية العولية الموزعة في أروقة ستاد القطارة.

مؤسسة الامارات للاتصالات - اتصالات **Emirates Telecommunications Corporation - Etisalat** 

> المركز الرئيسي - ابوظبي - الامارات العربية المتحدة المناقصة رقم ٦٩ ر/٩٣ لاعادة طلاء ابراج الراديو الذاتية التثبيت في مواقع اتمنالات المختلفة TENDER NO. 69H / 93 REPAINTING OF SELF SUPPORTING RADIO TOWERS AT VARIOUS ETISALAT SITES

تبعر مؤسسة الامارات للاتصالات (اتصالات) إلى تقديم عطاءات لاعادة طلاء ابراج الرابيق الذاتية التثبيت في مواقع اتصالات المختلفة طبقا للمواصفات الفنية و وفقا للتعليمات والشروط المحدة لمناقصات إتصالات.

يمكن شراء مستندات المناقصة مقابل دفع مبلغ نقدي قدره ١٥٠/ درهم فقط (غير قابل الرد) اثناء ساعات النوام الرسمي لاتصالات من المكتبين المنكورين أدناه: -

قسم العقود باتصالات الكائن في الطابق السابع عشر من مبنى المركز الرئيسي الجديد لاتصالات في ابوظبي.

مكتب المحاسب المالي بفرع إتصالات في دبي.

توضع العطاءات في مظاريف مختومة ومكتوب عليها رقم المناقصة من الخارج ومعنونة باسم:

مديسر العقسود المركز الرئيسي \_ إتمالات من ب (٣٨٣٨) أبوظليي الامارات العربية المتحدة

وتودع المظاريف في صندوق المناقصات في قسم العقود بالمركز الرئيسي الجديد لإتصالات في موعد أقصاه الساعة الحادية عشرة من صباح يوم السِّبت الموافق ٢٧ مايو ١٩٦٠. وإن تقبل العروض المتأخرة عن الموعد المحدد.

مديسر العقسود

فاز لينان على قطر ٣/صفر في تصفيات كاس ديفيز للتنس. فقد فاز اللبناني شيكولاس كنفسان على القطاري ايمن عزمي جلال بانسطاب الاخير بسيب الأصابة في أونى مباراتي ألفردي

خلفان العلوى ومحمّد على الخليفة على منتخب الإمارات ٢ /١٠

التَّالِثُهُ لِمُطَوِّةُ اسمِا / اوقيانوسيا. وسجلت سنغاقورة فوزها البرابع علي

ووي بين شو وارت هوبس على نادر

وهيرا لال على احمد سياب ٦/١ و٧/١ وشوقون جمالي وهيرا لال على قحطان الْلَالِكِيِّ وَعَبَدالُرِحَمِّنَّ سَلَّيِمٍ لَّا / أَ وَ٦ / ٢.

> لندل في بطولة مونت كارلو

تأهل الاسباني سيرجي براجيرا لدور الثمانية في بطولةً مونّت كَارلُو المُفتوحدٌ للتنس التِّي تقام على الملاعب الطينيسة ويبلغ مجموع جوائرها ١٦٠ مليون دولار بعد ان حقق مفاجأة. فقد فاز براجيرا الفائز باللقب عام ١٩٩١ والمُصنف ألحادي عُشَر في البطولة

بسهولة على الامريكي المخضرم أيفان لندل المصنف الخامس ٢ - ١ و ٢ - ٢ في الدور الثالث للبطولية وقيد استميرت المباراة ساعة واحدة و١٧ دقيقة. وأعترف لندل ٣٣٠ عنامياً ، متقصير ه قائلا «السوم لعبت واحسدة من اسسوا

لكن لآبد من النسيان والعمل من اجل ما هو قادم.. انه أمر يبعث على الأحساط لانني كنت العب جيدا الى حيد معقول في الآونّة الإخيرة».

صفر بمثابة مفاحّاة كبرى انضا.

PRECORS

MOL

ROTTH ASIA

#### في كأس ديفيز منتخبنا بخسر أمام المنتخب السعودي

أمس الأول الخميس. وفي المباراة الثانية فاز اللبناني حسين بسر الدين علي القطري ناصر غاتم

الخليفي 7 رصفر و٢ / ٢٠ وق مباراة النزوجي فياز اللبنانيان فادى حداد وكنعان على القطريين سلطان الشامين ٦/١ و٦/٢. وفازت السعودية . أقيمت المباراتان في أطسار المجموعة

التوالي في تصفيات كاس ديفير لمجموعة اوقيّانِّياً / أسياً الثالثة فِي النَّوَهَةُ عَلَى حُسَّابُ البحرين ٢ - ١ في حين فازت بنجلاديش على سوريا ٣ - صفر وفي مياراة سنغافورة والبحرين فاز مارك شوي على هشآم عبدالمجيد مال الله ٦ /٤ و٢/٦ و٦ /صفير. وشي ين شن على عصام جعفر عبدالعال ١/٦ و٦/٤.

عبدالعال وشهاب راشد ٤/٢ و٢/٣ ً وفي مباراة بنجلاديش وسـوريــا فــاز

سيد ألحق على شفيق دياب ٢ /٢ و٢ /٧

لاعب أسباني يفاجيء

المباريات في السنوات العشر الماضية.

وجاء قون الفرنسي غير المصنف سيدريك بيولين على التشيعي بيتر كوردا للصنف النالث في البطولة ٢-٣ و٦ و

والرياضة في دولة الامسارات العربية الدولية يعنيها في المقيام الأول تطويس

المستويات والارتقاء بهافي كل المناشط

الرياضية والثقافية والفثية والعلمية،

واذّاً كَانَّتُ يُعضَ ٱلظَّروفَ قَدْ عَرضْتَ

واقعا لايتسق مع طموحات المؤسسات

الرياضية إلا أن ذلك يجب الأيكون

فالوزارة تسعى بكل جهدها للوفاء

بالتزاماتها تجاه المؤسسات الرياضية

من واقع كونها شريكا في الواجب الوطني،

وهذا مآ حداً بها لمخاطبة كل الاتحادات

والهيئات الرياضية بحقيقة الظروف

ازاء هذا الوضع قان الواجب يقتضي أن تتم براسة الأمور بعقلانية وحكمة

للتغلب على الصعاب التي تولجه الجميع

دون اللجوء الى تبرير للوأقف عبر أجهـرة

الإعلام، فالمسئولية وطنية وجماعية ولا

مجال لتحقيق مقاصدنا إلا بالتعاون

المخلص بين المعنيين بقطاع الشباب

التي تحيط بالشاركات الخّارجية.

\_ رأى المحاعسة،

في بيان لوزارة الشباب والرياضة

ضرورة تعاون الجميع لمواجهة مشاكلنا السرياضيسة

رفض لجوء البعض لتبرير المواقف عبر أجهزة الاعلام

درجت بعض الهيئات والاتحادات الرياضية على عقد مؤتمرات صحفية واللجوء لأجهزة الاعلام لطرح قضاياها

خاصة فيما يتصل بمشاركاتها الخارجية قبل الاتصال أو الاجتماع بوزارة الشباب والرياضة لتوضيح الأمور

التى تتعلق بجدولة المشاركات الخارجية المتعددة والغاء بعضها ومعرفة حقيقة الوضع المالى الدى يكتنف دور

الوزارة في توفير الدعم المالى اللازم للمشاركات الخارجية، ولأن هذه القضية بلغت مبلغًا قد يفسد حقيقة الأمور

ووفق المعاير التي تحدد سياسة الورارة في هذا الصدد تم تخفيض للشاركات

الخارجية لكل الاتحادات والهيئات

الرياضية دون أن يقصد اتحاد أو هيشة

بعَيْنَهَا بَالتَّخْفِيضَ، فضلا عن أن عدم

الموآفقة على اقامة بعض المعسكرات

الخّارجية نشأ من حرص الوزارة على

ظروف أبنائنا الطلاب آلذين يشكلون

نسبَّة كيرة من الكفساءات النَّي تمثُّلُ

الدولة خأرجيا وعلى ظروف الوظفين

والعاملين في القوات المسلحة خياصية في

المعسكسرات التي لاتعقبها ميساشرة

مشاركات خارجية، وعلى صعيد أخر قان وزارة الشباب والرياضة تعطى للقرارات

الفنية الصادرة عن اللجنة الاولمبيسة

الوطنية كل أهمية واعتبار وأن التنسيق

بين الوزارة واللجنَّة الأولَّبيَّة قالم

ً ان وزَّارة الشباب والرياضة بحكم إنها

مستُولَةٌ عن كل المؤسسات الرياضية في

## وزارة الاشغال العامة والاسكان

دولية الإمبارات العربيية المتصدة

اعسلان عسن ممارسسات

تعلن وزارة الإشغال العامة والإسكان عن طرح الممارسات الآتسة :

م	اســـم للـشــروع	رقم الممارسة	قيمة وثائق للمارسا
,	صيانة مركز أم القيوين الحيواني ومعرسة المعلا الثانوية للبنات بام القيوين	مبر/۲۲/۱۰۱/۲۲	۱۵۰ ترهما
7	صيانة مركز الارشاد الزراعي والبيطري بغياثي/ ابوظبي	مب ۱۲۱/۱۰۱۰/۲۲/۹۴	۱۵۰ برهنا '
٣	صيانة عيادة بيطرية في ابوظبي ـ شرق ٣٨	مب (۲۲/۸۲/۱۰/۲۲	۱۵۰ درهما
٤	صيانة مدرسة الاسراء الابتدائية للبنات بالشارقة	من/۲۲/۲۱۰/۲۲	۱۵۰ ترهیا
٥	صيانة مدرسة الفلاح الابتدائية بالقصيص/ بدبي	مب/۲۲/۱۰/۲۲	-10 برهما

ا ـ تدعو وزارة الاشغال العامة والاسكان، للقاولين المسجلين لديها للاشتراك في المارسات الموضحة اعلام، وعلى المقاول غير المسجل في سجل المقاولين لدى الوزارة الاسراع في تسجيل شركته قبل شراء وثاثق الممارسة. ٢-يعكن شراء وثائق المعارسة من مكاتب الوزارة في ابوظبي وديي مقابل مبلغ غير قابل للسرد كما هـ و مـوضح بالجدول اعلاه، وذلك اعتبارا من يدوم السبت الموافق لتاريخ ١٠ /٤/١٢ وحتى نهاية الدوام الرسمي من يدوم الخميس

٣- على المقاول «المعارس» أن يرفق بعطائه كفالة مصرفية ابتدائية لاتقل عن نسبة «٥٪، من اجمالي قيمة العطاء على ان تكون سارية المفعول لمدة «١٢٠» يوما من تازيخ فتح للظاريف قابلة التجديد لمدة تسعين يوما اخرى. £ اخر موعد لتقديم العطاءات الساعة الحادية عشرة من صباح يوم الاحد للوافق لتــاريخ ٢ /٥/١٩٩٣م بمكتب السيد ا اليوم اذا قررت لجنة الممارسة ذلك

٥- في حالة عدم أجراء للمارسة في جلسة فتح للظاريف سيكون موعد لجراء للعارسة في الساعة المادية عشرة من صباح يوم الاربعاء الموافق لتاريخ ٥/٥/١٩٩٣ بادارة العقود وللنَّاقصات بمقر الوزارة بنبي. ٦- يجوز للمقاولين عند اجراء للمارسة التمسك باسعارهم او تخفيضها، ولكن لايجوز لهم رفعها. ٧ ـ سيتم قصر أجراء المعارسة على المقاولين الثلاثة الاوائل من حيث ترتيب الاسعار وأن يلغت الى العطاءات الاخرى المقيمة

للممارسة ونلك دون ادنى اعتراض من للقاولين. ٨- يعتبر هذا الاعلان جزءا متمما لشروط ووثائق للمارسة.

وزير الاشغال العامة والاسكان ركاض بن سالم بن حمد بن ركاض

## نحت رعاية سي الشيخ حيدان بن زايد أل نشيان وزير الدولة للشنون الخارجية - ورئيس اتحاد كرة القدم 💮 🚜 💀

غريه نجارة وصناعة ابوظبي ـ فرع العين ـ

ل مع: نادي العين الرياضي الثقافي – فرع القطارة

معرض العين للادوات والمعدات الرياضية

خلال الفترة من ١/٥ الى ١٩٩٣/٥/٦

المَوْلِيْسُ الرِّياطِيةَ - الأِدُواتِ والمعداتِ والْجعزة الرياضية ومطبية -معقات تجميز المزعب والصارات الرياضية والحدالق

معدات وأدوات المباحة والزوارق البحرية

العيارات الرباطية



لذا ترجو الغرفة الشادة الراغبين في الإشتراك بهذا المعرض من الشركات والمؤسسات التكرم بالإعسان، بفرع الغربة بالعين - تليغون ٦ ١٤٢٩٤٥ - ماكس ٧١٢١٦٤٥٢٥٧٠٠٠٠ أو مؤسسة العين للإعلان، تليفون، ١٥٦٦٦٦٧ - مزكس، ٢٠٦٦٢٢٧ -

#### يوفنتوس ودورتموند في نهائي كأس الاتحاد الأوروبى لكرة القدم

التي تم فحصها.

تأهل فريق يوفنتوس الايطاني للمباراة النهائية في كأس الاتحاد الاوروبي لكم القدم أمام بروسيا دورتموند الالماني العدم سم بروسي على ساريس سان فقد فاز يوفنتوس على ساريس سان جبر مان الفرنسي ١ / صفر في مبداراة العودة للدور قبل النهائي التي اقيمت في العاصمة الفرنسية امام جمه وركبر يبلغ نحو ٥٠٠ر٨٤ مشاهد بهنه النتيجسة تصبح النتيج الإجْمالية لمَبَارَاتي الذهاب والإيابُ للدور قبل النهائي ٣ / ١ لصالح يوفنتوس.

> انتويرب وبارما في نهائي كأس الكئوس الاوروبية

تأهل فريق انتويرب البلجيكي لنهائي كاس الاندية الاوروبية ابطال الكشوس لكرة القدم أمام بأرما الايطالي. فقد فاز انتويرب على سبارتاك موسكو الروسي ٣-١ في مباراة العودة للدور قبل النهائي للكأس امام ٢٠٠٠ مشاهد و انتويرب ببلجيكا.

وبهذا تصبح النتيجة الاحمالد لمباراتي المنضاب والايساب للمدور قبار النَّهَانِّي ۗ ٢٠٢ في صَالَح انْتَوْيِرِبِ. احرز بيمتري رابيتشنكو هدف الفريق الروسي في الدقيقة العاشرة من المباراة.

تعيين جيريس مديرا فنيا لقريق تولوز

قال فريق تولوز المذي يلعب في دوري كرة القدم بفرنسا انله تم تعين الأنّ جيريس نجم متتخب فسرنسسا الاسبق

وسيتولى جيريس مسئولية تدريب الفريق مع المدرب سيرجى دلماس. وستكــون شــذه هي المرة الاولى بعمَّل فيها جَرِيس في مَجالَ الإدارة منا أَعْتَرْآلُهُ ٱلْلَعْبُ عَالَمُ ٨٨٨٨. وَكَانَ جَيرِيس من افضل لاعبي خط الموسط في العسالم عندسا لعب في الثمانينات الى حانب مواطنيسه ميشيل بسلاتيني ولسويس

# شكر على التعسازي

## عائلةً بن الشيخ بالفجيرة / مسربيح

تتة دم

بجزيل الشكر والامتنان لكل من واساهم في وفاة شقيقهم المرحوم

عسلى عبسداللسه الشيخ

ويخصون بالشكر والعرفان سمو نائب حاكم الفجيرة

## الشيخ / حمد بن سيف الشرقي

ورجال شرطة الفجيرة وعلى رأسهم المدير العام وأسرة محكمة الفجيرة الابتدائية والاستئناف والمحكمة الشرعية والنيابة العامة والذين تكبدوا مشاق الحضور ومن أبرق أو اتصل معزيا.

ويسألون الله العلي القدير ألا يريهم مكروها في عزيز عليهم.

احمسد عبسداللسه الشسيخ واخــوانــه

خطة أمنية لضمان الأجواء الديمقراطية

## اللحنسة العليط لسلانتخساسيات البهنيسة تض ترتيبات النهائية للاقتراع الثلاثاء المقبل

صنعاء \_أحمد الجبلى: بحثت اللجنة العليا للانتخابات اليمنية في اجتماعها أمس برئاسة القاضي عبدالكريم العرشي عضو مجلس الرئاسة الترتيبات النهائية ليوم الاقتراع والتصويت المحدد بيوم الثلاثاء المقبل والإجراءات الأمنية التي تم اتخادها لضمان سلامة الانتخابات وتوفير الأجواء الآمنة لها. وأوضح عضق اللجنة العلنا للانتخاسات

رئيس اللجنة القانونية للحامي عبدالفتاح

البصير أن اللجنة قد وضعت كلُّ الضَّمان أتَّ

للنَّاخَبُ لَيْدِلْ بُصوتَ ۚ إِنْ يَرِيدُ فَي حَرِيةً

وسرات. وبالنسبة للناخبين الأمين السنين لا يعرضون القراءة والكتابة قال البصير:

بحسب نص القانون يجوز للناخب الأمي أن

بغتار من بن الناخبين من يثق به ويضاف اليه نحد أعضاء اللجنة الانتخابية ضمانا

للرِّقابة والتَّاكد من أن الذي احْتَارُه هو نفس

الشخص الذي يريده. وأكد أن قرر الأصوات سيبدا في الدوائر الانتضابية عند اكتمال

وصُول أعضاء لجان الاقتراع من كل لجنة

ويتنون المساء بين الرحود بس ما تبديد وذلك بعد اقفال باب التصويت بساعتين أو الاثاث حسب أوضاع كل دائرة. وأوضح أن عملية الفرز ستتم أمام ويحضور كيل أعضاء لجان السدائرة

والمنسدوبين أو المرشحين أنفشهم السنين

وقال أن الإعلان الرسعي عن النتائج النهائية في كل بوائر الجمهورية سيصدر حسب القانون من اللجنة العليا للانتخابات

ق مدة أقصاها ٧٢ ساعة من نهاية بوم

وأكد العقيد الركن على محمد صلاح نائب

رئيس اللجنّة الأُمنية في اللجنّة العليسا للانتخابات ونسائب رئيس الأركسان اليمني لشئون العمليات أن الخطة الأمنية كرست

لضمان سير عطيسة الاقتراع في نجسواء

ىيمقراطية آمنة وحرصت اللجّنة الأمنية على

استيفاء كافة الاحتياجات البشرية والمادي

وفقا لإحتياجات للراكز والدوائر الإنتخابية

وعلى ضوء نتائج الاستطلاع المسداني السدى

رسي من اللجان الأمنية الفرعيسة في المراكس

والدواثر. واشـَّار الى أنَّ اللجنَّـةُ الأمَّنيـةُ قَـدُ

نَّظُمتُ دُوراًت تَـدريبِية قَصْيرة لـرؤساء وأعضاء اللجان الأمنية الفرعبة لتمكينهم من

أداء مهامهم الأمنية المختلفة بمآ فيه

التصدي لنظساهس الشغب وتعمال العنف

بصورة أفضل وبما يضمن تصرفهم

القانوني الصبارم مع أي طباريء امني قد يحدث اثناء سير عملية الاقتراع. وكشف استطلاع للرأي نجراه طبلاب قسم

الاجتماع بكلية الأدَّاب في وجامعة تعنزه ان

«الحزب الاشتراكي اليعني» جياء في المرتب. الأولى بنسبية ٦٢ بسالمائة بليسه «المؤتمر

الانتخابات تضم القوى السياسية التي ستتمثل في مجلس النواب القادم وذلك حماية

للمشروع اليمنى الحضياري وعلى اسياس الثوابت والمنطلقات العامة التي يلتقي عليها

في غضون ذلك أكد الرئيس السابق على

ناصر محمد بان الانتخابات القادمة يجب أن تتحول الى عمل تأسيسي للحياة البيمقراطية في اليمن، وقال في حديث لصحيفة «النباء

ى اليسوعية نشرته في عددها الصادر أمس أن الساحة اليمنية يجب أن تتسع لكل الرؤى

والاتجامات التي يجب أن تخلق وتحصب بجدل خلاق فيما بينها رؤية استرلتيجية شاملة لدولية اليمن الموحد وأوضح «أن

شامسه سدوسه بيس من المساورة الى نتائج الدايات الخاطئة تقود بالضرورة الى نتائج

خَاطِئَة ، فحيثها ينحى مبدأ الكفاءة جانبا ويعتمد مبدأ الثقاسم لايمكن أن يرى الوطن

ورداً على سؤال حول نية الرئيس السابق

على ناصر للعودة الى اليمن قبل الانتضابات قال: لا أعتقد بانه سيكون مغيدا عودتي قبل

الانتخابات وخصوصا أذا أخذنا ف الاعتبار

الاستقطابات الحادة التي تجرى حاليا

تورثيّ في صراعًاتها الانتخابية «وهو ما أريدٌ

استقرارا وتطوراء

حنيه في كل الأحوال»

قبهة طياعة النسخة الواحدة

يمكنكم إيداع مساهماتكم

ف حساب رهسم،

100.0175017.1

منك دكك الإسلامي وصروعه

سيوقعون على محضر بذلك.

حـول ۞ العالم

«اندرو» الاكثر تخريبا

ميونيخ: افادت دراسة المانية اعدتها شركة لإعادة التامين أن إعصار اندرو الذي اجتاح من الشالث والعشرين الى السابع والعشرين من اغسطس الماضي جنوب الولايات المتحدة وخليج المُكسيك خلف آضرارا باكثر من ٣٠ مليار دولارَ الأمر الذي يجعل منه الاعصار الإكثر تُخريباً على الأطَّلاق. وأضافت الشركة أن اكثر من ٥٠٠ كارثة طبيعية احصيت العام ١٩٩٢ في مقابل ٢٠٠ كارثة فقط العام ١٩٩١ واسفَّرت عنَّ اضرار قدرت قيمتها الإجمالينة

> الف قتيل اي اقل من متوسط عدد القتلي في السنوات الاخيرة. طيار مبتدىء يسرق طائرة

للمرة الاولى باكثر من ٦٠ مليار بولار. وق المقابل اوقعت هذه الكوارث حبوالي ١٣

نيوزيلندا: قام طيار مبتدىء يبلغ من العمر ١٩ عاما لديه فكرة محدودة

للغايّة عن كيفية الهبوط بسرقة طآئرة خفيفة ثم سقط بها بعد ذلك أمس الأول (الخميس) في مياه البحر قبالة كريست تشيرش بنيوزيلاندا. ولم تكن خبرة جيروم موس في الطيران تتعدى أربع ساعات طيران حين اقلع بِمِقْرِدُهُ بِالطَائِرِةِ مِنْ مَطَارِ بِالْقَرْبِ مِنْ كَرِيسِت تَشْيَرُشْ. وبعد حلول الظلام امضى المعلمون ساعتين يحاولون توجيه النصائح له عبر اللاسلكي عن كيفية الهبوط على المر الذي كان مضاء بأضواء السيارات ولم

#### ١٥ الف قتيل بحوادث المصانع الصينية

بكين: ذكرت صحيفة «تشاينا ديلي» الرسمية امس، أن أكثر من ١٥ ألف عامل لقواً مَصرعهم في حوانث صناعية في الصين في العام المَّاضِي. وخرجت وزارة العمل الصينية عن الصمت الذي تلزمه منذ عـدة عقـود بشان عدد قَتْلُ حواَّدَثُ المصانع قائلَة أن القّوانين والقواعد الطبقة حــاليــا غير ّكــأفيــة لتوفر الحماية للعمال.

وقالت «تشاينا ديلي» كانت السرية تفرض على ارقام الضحايا في الماضى خشية حدوث رد فعل اجتماعي غير موات. ولكن ثبت أن هذا الاعتقاد بلا أساس.

جثتان في سجن «لوكاسفيل»!

لوكاسفيل الولايات المتحدة: تم امس العشور على جثتى سجينين في سجن لوكاسفيل بولاية اوهايو مما رفع الى عثرة اشخاص عبد قتلي التمرد الذي انتهى اسميا الاربعاء الماضي باطلاق سراح حراس السجن الخمسة واستسلام حوال

وافادت الناطقة باسم ادارة السجون شارون كورنيجاى انه تم العثور على الجثين خلال عملية تقتيش السجن الذي تحصن فيه السجناء لمدة احد عشر

#### احتلال قرية.. لاثبات القوة

بلفاست: استولت مجموعة من الرجال المقنعين التابعين للجيش «الجمهوري الإيرلندي، المحطور قانونا مساء امس الاول على قرية لا تبعد عن صدود البالاد فيما اعتبرته الشرطة عرضا للقوة.

واضافت الشرطة ان أثني عشر رجلا مسلحين ببنادق ورشاشات وقادفات صوّاريخ منعوا السير على جسع الطرق الرئيسينة في قرية كولافيل جنوب اولستر حوالي ساعة طالبين من السائقين ابراز هوياتهم. ونكرت الشرطة أن السّير على طريق دبلنّ لننسّيري توقف ايضا وكذلك على طرق اخرى مهمة تؤدى الى القرية.

#### البقساء للسسه

أسرة محربستة المنسارة الخساصية الهبئية التعليمية والإداريية يشاطرون زميلتهم المعلمة / عسز يسزة أبسراهيم احزانها لوفاة المغفور له **والسدهسا** 

> باعين الله ان يسكنه فسيح جناته ﴿إنا لله وإنا إليه راجعون ﴾

O المستشار الألماني ورئيس الوزراء الفرنسي خلال مؤتمرهما الصحفي المشترك في بون (أف ب)

#### نتائج اجتماع كول وبالادور: تأكيد على التعاون الألماني . الفرنسي وخطاف على اتفساقيسة «الحات»

بون ـ أ ف ب: حرص رئيس الـوزراء الفرنسي ادوار بـالادور والمستشـار الألماني هيلمـوت كـول أمس على التأكيـد على متـانـة التعـاون الفرنسي ـ الألماني رغم تغير الأُعْلِينَةِ اثرِ انْتَخَابِاتَ نَهَايَة مَارِسٍ فَي فَرِنْسِا، والخَلَافَاتِ فَ وجَّهِاتِ النَّظَر حُـولَ الاتفاقية العامة للتجارة والتعريفة الجمركية (الجات). وفي تصريح صحفي أثر لقائهما الذي استمرُ ٥٠ دِفيقة وتبعه غداء عمل أعـرب

المستولان عَنْ قناعتهما بأن جميع بلدان المجموعة الأوروبية ستصدق على معاهدة ماستر بذت «هذا العام». وأكد بالادور الله وكول منتفقان على ضرورة تطويس سياسة مشتركة ومبادرات مشتركة بين البلدين وبين الدول الاثنتي عشرة « لضمان نمو اقتصادى في مجمل

وأكد كول انه وبالادور «على قناعة بأن الوضع الاقتصادي الـذي يشهد كسـادا «في العالم بتطلب، نجاحا في اطار (الجات)، وأضاف أن ذلك «بحتل الأولبويية» قائلا في الوقتُ نُقسه أن هناك «بعض الفُوار ق، في مواقف البلدين.

وحول خطته الرامية الى اقامة الاستقرار والسلام في القارة الاوروبية التي رحب بها الألَّان قَالَ بالادور أن الوضع في يوغوسلافيا السابقة «صورة لما ينبغي تُفاديه في المستقبل في اطار اوروبا حسنة التنظيم».

#### تعيين زوى بيرد مستشارة لكلينتون

هارتفورد \_الولايات المتحدة \_ وكالات الانباء: عين الرئيس الامريكي بيل كلينتون وزيرة العدل السابقة زوى بيرد التي لم تتول المنصب الذي عينت فيه في فيرايس الماضي، مستشارة له لشئون الاستخبارات وفق صا افعادت شركة التامين التي تعمل

الشعبي الغام، فحسرت «التجمع اليمني الشعبي العام». من جانبها قالت صحيف وكانت بيرد تعرضت لانتقادات قبل توليها منصبها لانها استخدمت مواطنين اجانب «المشاق» ان حسواراً بجرى بين «المؤتمر الشعبى» و «الحزب الاشتراكى» لبحث المائية قيام كتلة برلمانية ولحدة بعد لا يتمتعون بوضع شرعى للعمل في منزلها.

#### واحتمالات التصبويت ضد الاستفتياء او مق الدوحة ـ ق ن ا: ازداد شعور القلق والتوتر في جميع انحاء روسيا الاتحادية خشية انقسام الشعب هناك الى جبهتين معاديتين واشتعال نار الحرب الإهلية مع اقتراب

يلتسين يواجبه خطر تهرد القسوميسات السروسيد

موعد الإستفتاء المنتظر والمقرر أجراؤه غداً (الاحد) حـول من يحكم البـلاد. البرلمان أم رئيس الدولة بوريس يلتسين. ويقول تقرير لقسم الابحاث والدراسات «بوكالية الإنبياء القطريية» أن البرئيس يلتسين يواجه خطرا كبيرا يتمثل في الجمهوريات ذات الاعراق والقوميات المختلفة

تستخدم المناسبة للانفصال عن الفيدرالية السروسية وتشق البيلاد وتجعل الإزمية السياسية اكثر خطورة. ويضيف التقرير انه لكي يحصل يلتسين على النصر عليه ان يقنع اغلبيــة نــاخبي

البِلَّادُ البَّالِغِ وعَدَّدُهُم ٢٠٦ مَلَايِينِ نَاحْبِ بَمِنحَة تُقْتَهِمُ عِلَّ الرغمُ مِنَّ تَده ور حالتهم المعيشية والاحساس السائد بان الخصومات السياسية بين النَّخْبة لا تعنيهُم بقليل او

ومن المقرر أن يوجه الاستفتاء ألى الناخب الروسي أربعة أسئلة طالبا الأجابة عليها (بنعم) أو (لا) وهي عل تثق في الرئيس بوريس يلتسين؟ وهل تثق في اصلاحاته الاقتصادية؟. هل تريد انتخابات رئاسية مبكرة؟ هل تريد انتخابات برلمانية مبكرة؟ والصورة الجلية الان هي ان البرلمان ويلتسين في معركة اعتبرها كل طرف حياة او موتا فقور الرئيس عن طريق الإقرار باطلاق يدد في ادارد شئون الدولة سيؤدي في نظرً البرلمان ورئيسة روسلان حسبو اللاتوف الى قيام ديكتات ورية جديدة او قمع اى صوت معارض خاصة وان يلتسين نفسه حذر بانه مستعد لاتخاذ اقسى الاجبرآءات

وفي النوقت نفسته، فنان انتصبار البرلمان سيعني في رأى النرئيس السروسي وقف الاصلاحات السياسية والاقتصادية وتسليم البلاد آني الشيوعيين وايا كان الامر فان الدوائر الغربية ترى أن أبرز أوجه الصراع العلني بين يلتسين وخصومه في البرلمان الروسى تدور حول الشرعية.

فَقَى حَيْ أَنْ يَلْتَسِينَ يَعْتُمُدُ فَي شَرِعِيتُ مَعَلَى كُونَـ الرئيسِ المُنتَخَبِ وَانَ فَي وسعبه الاعتماد على الشعب لدعم سلطاته من خلال طرح فكرة الاستفتاء على من يحكم روسيا فان القوى النشيطة والمسيطرة في البرلمان من الشيوعيين القدامي والقوميين المتطرفين يؤكدون أن الدستور هو مصدر الشرعية الوحيد.. ويؤكدون ضرورة الالتزام ببنوده وَعَدِمُ انتهاكه.. وهو موقف لا يقرهم عليه يلتسين الذي يرى انصاره ان هذا الدستور قد جرت صياغته قبل انهيار الاتحاد السُوفَييتيّ وان ٣٠٠ تعبيل قد انخل عليه.. ومُنّ ئم يتعين تجاوزه.. ووضع دستور جديد.

ومند ظهور الصراع على السلطة في موسكو والدول الغربيية تشعير بقلق شيدييد لما يدور هناك وتشبه ذلك بالفترة السابقة على محاولة الانقلاب الشيوعية الفاشك ضد الزعيم السوفييتي السابق متخائيل حور باتشوف في ١٩ أغسطس ١٩٩١.. فالمازق الذى يعيشه يلتسين يشبه حالة الحصار التي كانت تطوق جورباتشوف اثناء محاولاته الحفاظ على الجسد السوفييتي دون أنتقاص.. واليوم قبان يلتسين يصبارع من اجل البقاء والحفاظ على وحدة الدولة الروسية المهددة بالتشرذم والتجزُّنية.

#### الاهم المتحدة تعين مسئولا لاستفتساء الصحيراء

الامم المتحدة ـ رويتر: عينت الامم المتحدة دبلوماسيا كبيرا لرئاسة، لجنة لتحــديــد هويات الناخبين في الصحراء الغربية حيث يجرى استفتاء تاخر عن موعده عاصا على

ومن المتوقع أن يبدأ الدبلوماسي البريطاني أريك جنسن في العمل بشأن تسجيل الناخبين اعتمادا على احصاء للسكان اجرى في عام ١٩٧٤ في تلك المنطقة الغنية بالفوسفات.

والروح الانفصالية والتي قد تصوت ضده أو تقاطع الاستغتاء برمته بل انها قد

جنديان روسيان يعلقان لوحة لمركسز اقتراع بشأن الاستقتاء في روسيا غدا. (ا ف ب)

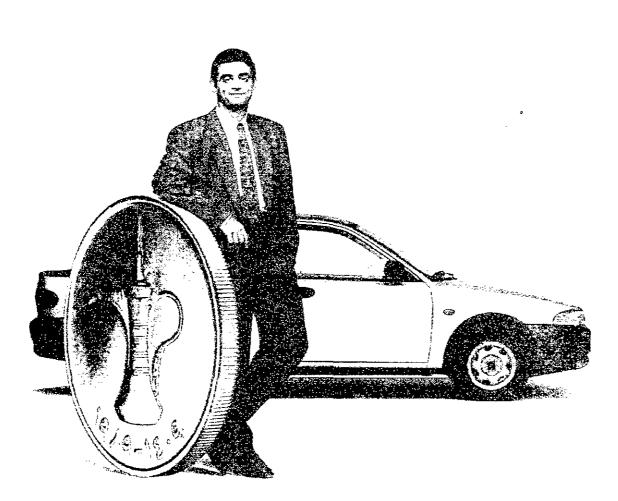
#### ۲۱۲ مليسسون دولار خب الصناعة المسكريية الاسرائيليسة

القدس المحتلة \_ رويتر: قال متحدث باسم مؤسسة الصناعات العسكريلة الاسرائيليلة المعلوكة للدولية أمس أن خُسَّائِر المؤسَّسَة الملوكة للدوالية النس أن حسب أن أن الأراد الملاق الماليون دولار. خلال عام ١٩٩٢ بلغت ٢١٣ مليون دولار. المالية الملكة المالية الملكة الم اضاف أن مبيعات الاسلحة الأسرا خلال سنة ١٩٩٢ انخفضت بواقع ٥٠ ملبون دولار عن مبيعات عام ١٩٩١ البالغة ٥٠٠ مليون دولار.

#### نعصد جسزانری ـ تسونسی بالقضاء على الأرهاب

الجزائر ـ رويتر: تعهــــدت الجزائر وتونس امس بالقضساء على ارساب المنطرفين من أجل أعطاء اقتصاديهما الاستقرآر والامن اللذين يحتاجاهما

وجاء ذلك في بيان مشترك للوزياري الخارجيــة الجزائري رصــــا م والتسونسي الحبيب بالأبحيني بعسد اجتماعهما في العاصمة الجزائرية، وقال البيان ان البلدين عازمان علَّى الْقَصْاء على التطرف والأرهاب في جميع اشكساليه من اجل توفير الامن والاستقرار الضروريين للتنمية الإقتصادية.



## "اوفسردراييفي" قرض سيتي بنك السريع نيك السيتارة و منا المترضر،

مقابل سيارتك بإمكانك اليوم الحصول على قرض عصوفي دون الحاجة الى أية مستندات من جيهة عملت او حتى الى كفيل. فكل ما تحتاجه الأن هو سيارتك

لصائحه ويمنحك قرض بحد اقصاه ٨٠٠ من القيمة السوقية لسيارتك شرط أن تكين السيارة غير مرهونة لاي بنك الحر أو اية شركة تنويل ما عليك سوى تقديه شهادة . تقدير بقيمة سيارتك من الوكيل المعتمد وتمتع بالقرض السريع أوفردرايف واستفد من الكانية تسديد القرض بدنعات متساوية على فترة اقصاها ٣٦ شهرا

النفرض السريع أوفردرايث . أن واحد عن احتيازات عديدة تنفرد بها معاملة سيتي بنك

غزيد من التعلومات اتصل بسيتي فون الخنمات المصرفية عبر الياتف المجاني ١٠٠٠٠٠٠٠ من أي مكان في دولة الإمارات، على مدار الساعة وطيلة أيام الاسبوع. سينر بن يحتفظ ننفسه في جميع الحالات بحق منح القرض





إذا كنت تمك سيارة. تاريخ صنعها من ١٩٨١ وما فوق. سوف يرهن سيتي بنك السيارة

سیتی بنك CITIBAN( أكترمن معاملة بنك وانها معاملة سيتي بنك.



اختاليام:

ببينها أفت تفترأ الفترآن

باللغة الخرسة وتنفهم

معاسه وتندس آساسه...

فإن مالاسين غيرلك مسن اخوالك السامين لايجدون

من عليهم الفران بلغتهم ...

فلم لأشادر وتساهم في

طبياعة القرآن المفشير لأهل البواسنة والبانيا



لماذا لم ينفذ القرار ٧٧٠ ضد صرب البوسنة ...؟!

## تحساؤلات امسر يكيسة عن تفسويض مجلس الامسن لسواشنطين بسياستخسدام القسوة عنسد الضرورة

حريق متعمد سبق رجلته اكيهيتو في اؤكسيناوا وسط اجراءات مشددة

طبوكيسو باوكسالات الانبساء: وصل الامبراطور الياباني اكيهيتو امس الي جزيرة اوكسيناوا في زيارة مصالحة وسط اجراءات امنية مشددة حيث انتشر ٢٦ الف جندي في طوكيو لدى مفادرتـه العاصمة وذكرت وكالــة «جيمبي» للانبياء ان حبريقيا متعميدا انبيلع على مقربة من مطار هايئوا قبل ثلاث سأعات من مغادرة اكيهيتو وقد تمت السيطارة

> قتيلان في تحطم طائرة فانتوم المانية

كندا \_ وكسالات الانبساء: اعلن النساطق باسم القوات المسلحة الكثيبة لاري بيتمان ان طائرة مطاردة المانية تحطمت وانفجرت لدى هبوطها في قاعدة جـوس باتى العسكرية في شمال شرق كندا قبيل مسياء اميس الأول مميا ادى الى مقتيل

واضاف الناطق أن الطيار ومساعده قتلا على الفور ولم يوضح هـ ويتهما ولا

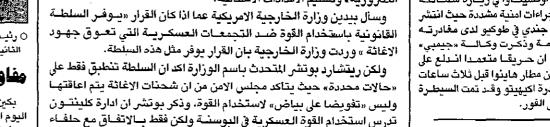
واشنطن ـ د ب أ: اعلن مسئولون أمريكيون أمس أن قرارا صادرا عن مجلس الامن الدولي يعطى الرئيس بيل كلينتون السلطة لاستخدام العمل العسكري المباشر ضد القوات الصربية التي تعوق وصول امدادات الإغاثة في البوسنة وطالب السناتور جوزيف بيدين الذي انتقد كلينتون لعدم اتخاذه « اي

اجراء» لمنع العدوان الصربي في الجمهوريات السوغَســ لآفَيــة السَّابقــة بــانَّ يضمن تفسير القرار رقم ٧٧٠ الذي يفوض الإعضاء باستخدام «كل الإجراءات الضرورية، وتسليم الامدادات الانسانية. وسأل بيدين وزارة الخارجية الامريكية عما اذا كان القرار «يـوفـر السلطــة

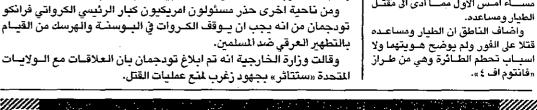
ولكن ريتشارد بوتشر المتحدث باسم الوزارة اكدان السلطة تنطبق فقط على تدرس استخدام القوة العسكرية في البوسنة ولكن فقط بالاتفاق مع حلفاء الولايات المتحدة الذين اعلن العديد منهم صراحة أن استخدام القوة سيتطلب

بانتهاك العقوبات الاقتصادية ضد صربيا والجبل الاسود. ومن ناحية اخرى حذر مسئولون امريكيون كبار الرئيسي الكرواتي فرانكو

وقالت وزارة الخارجية انه تم ابلاغ تودجمان بان العلاقيات مع الولايات



قرارا جديدا من مجلس الامن. كما سال السيناتـور بيـدين عما اذا كـانت روسيـا قـد انتهكت العقـوبــات المفروضة على صربيا وابلغ بانه لا يوجد «اي سبب للاعتقاد في ان الحكومة الروسية تورطت في انتهاكات للعقوبات». واشارت الوزارة الى تقارير تفيذ باحتمال قيام شركات روسية خاصة



#### دائرة الخدمات الاجتماعية والمبانى التجارية شــ ئون المبانـــي التجـــاريـــة

مناقصة عامة رقم / ١١٢ (صيانة تكييف مركزي بمدينة العين) المجموعة (٢/٩٣)

تعلن الدائرة للسادة مقاولي الصيانة المؤهلين والمسجلين لدى الدائرة للاشتراك في مناقصة عنامية لإعمال صيانة (تكييف مركزي) لدة سنتين لبنايات الدائرة بمدينة العين الموضحة بالجدول وفقا للشروط الخاصة بذلك والموجودة بمستندات المناقصة (المجموعة ٢ /٩٣).

شــروط المناقصـة:

(١) تقدم الاسعار لكل بناية على حدة في كشف واحد لجميع البنايات. (٢) يقدم مع العطاءات كفيالية بنكية بمقدار \_/ ١٠٠٠ درهم (عشرة آلاف درهم) كتامين لـ لاشتراك في المناقصة سارية المفعول لمدة لاتقل عن (٩٠) يوما من تاريخ اغلاق المناقصة وتجدد تلقائيا لمدد اخرى. (٣) على الراغين الإشتراك في المناقصة المذكورة اعلاه مراجعة مكتب المناقصات بالدائرة بمقارها بشارع الكورنيش بناية الشيخ / محمد بن زايد (الزجلجية) الطابق الشالث عشر وذلك لـدفع الـرسـوم المقـررة وقدرها ـ/ ٥٠٠ خمسمائة درهم غير قابلة للرد واستلام الشروط والوثائق الخاصة بالمناقصة وذلك خلال

(٤) تطبق على المناقصة لحكام قانون المناقصات والمزايدات والمستودعات رقم /٤ لعام ١٩٧٧ ولائحته التَنْفَيذِية الصادرة بالنظام رقم (٣) لسنة ١٩٧٧م وتعديلاته. (٥) الدائرة غير ملزمة بأقل الإسعار.

(٢) ترفق مع العطاء صورة من شهادة تسجيل المقاول بالدائرة وتستبعد العطاءات غير المستوفاة لهذا

(V) تقدم العطاءات داخل مظاريف مغلقة ومختومة بالشمع الإحمر ويكتب عليها من الخارج اسم ورقم المناقصة.

مقود فابل للتعديل

إلى،مواضع

(٨) آخر موعد لاستلام المستندات الاحد ٢٣ / ٥ /١٩٩٣م. (٩) أَخْرُ مُوعِدُ لتسليم المطاريف في الثانية عشرة ظهر يوم الثلاثاء الموافق ٢٥ / ٥ /١٩٩٣م.

(١٠) للمعاينة والاستفسار مكتب الدائرة بالعن.

واللسه وني التسوفيسق

عناية كاملة

ومتطورة بعداليع

أعمدة مقوية للأبواب

غيرقايلة للإختراق

ىظام تكييف وتحكم

بمناخ السيارة الداخلي

ضمان مشاومة التآكل

لمدّة ست سنوات\*



◊ رئيــسا الوفد البريطــاني والـــصيني حول مفاوضات هــونج كونــج في جــولة محادثــاتهما

#### مِفاوضات «بدون نتائج» حول مصير هونج كونج

بكين \_ رويتر: التزمت الصين وبريطانيا بصمت دبلوماسي مطبق امس بعد أن انهيا اليوم الثاني من محانثات حول الاصلامات السياسية في هونج كونج وان اشار سنول صيني كبير الى ان للفاوضات قد لا تسفر عن نتائج. ونقلت صَحَيفة صينية عن لو بينج المسئول الصيني عن هوئج كونج وماكاو قوله انه من الصعب أن تقول الآن ما أذا كَانْت المحاَّدِثات سَتَثْمَر شَبِئًا. وتحدث المفاوض البريطاني السير روبن مكلارين باقتضاب للصحفيين في بكين بعد اجتماعه مع جيانج اينزو نائب وزير الخارجية الصيني ولكنه رفض ان يكشف عن

وقال مكلارين وهو السفير البريطاني في بكين «نحن نعمل بجد وسنستمر في العمل بجد، وقال انه يتوقع ان تستمر هذه الجولة من المحادثات التي بدأت امس الأول يوما



## بدء «استفتاء الاستقىلال» في اريتيريا

اسمرا \_ وكالات الانباء: بدأ الاريتريون امس الادلاء باصواتهم في استفتاء الاستقالال عن اثيوبيا والمقرر ان يستغرق ثلاثة ايام باشراف مراقبي الامم المتحدة. وكان اول المقترعين اساياس افوركي الامين العام للحكومة المؤقتة التي شكلت بعد تسلم «الجبهة الشعبية لتحرير اريتريا » الحكم في مانو ١٩٩١.

وادلى الناخبون المسجلون خبارج اريتريبا ايضبا بناصواتهم في صنباديق اقتراع خصصت للاستفتاء حيث قام قرابة النصف مليون اريتري بالتصويت في السودان. وقد نفى افوركي في تصريح له ان تكون اريتريا قدمت لاسرائيل ايـة تسهيـلات من شأنها زعزعة استقرار المنطقة وقال ان زيارته لاسرائيل كانت لتلقى العلاج فقط

وزير الدفاع الفريق اول محمد حسنين طنطاوي عن نتائج زيارته للسعودية التي تم خُلالُها الاتفاق على التعاون بين القوات المسلحة في البلدين وتشكيل لجنة دائمة البدء واشار وزير الدفاع الى ان هذا التعاون سيكون شاملا لكافة المجالات مثل التسليح

والتدريب وتبادل الخبرات والبحوث وخلافه. ورداً على سؤال حول التعاون في مجال الانتاج الحربي قال الفريق اول طنطاوي ان

#### مثرَل عبد الشافي في مدينة غـرة عبـارة محيس .... للبعدون في انتظارك في مرج الـزهــور، في اشــارة الى مــوقع مخيم

وقال صاحب متجر في القدس الشرقية العربية عمره «٣٠ عاماً» ذكر انسه كسان يؤيد محادثات السلام وتوجد مشاكل عديدة في الاراضي المحتلسة و القيسادة الفلسطينية تقدم ألمزيد من التنازلات».

وربدت نحو ٧٠ امراة تظاهرن لسام

\_الاسرائيلية في واشنطن الثلاثاء المقدل.

المحادثات جاء خلافا لتوصيتهم.

واعلن المعدون الفلسطينيون ان بئيس الحكومة الإسرائيلية اسحق رابين اهان للفاوضين الفلسطينيين بعدم تقديم اى تنازلات واعلانه عدم الالترام باي لقتات جديدة بعد قرار الظسطينيين

وقال عبد العزياز الرنتيسي المتحدث باسم للبعدين الفلسطينيين المحصورين في جنوب لبنان أن ما يقوله رابين مهزاً ــة خطيرة. انسه لم ولن يعلن اي خطوات وبهذا فانه يمرغ انف الوقد القلسطيني في

وقال الـرنتيسي «رابين حقق هـدفـه للقضاء على الاجماع الفلسطيني وتحطيم الوحدة الفلسطينية»، واضاف قُولِــه انـــه فوجىء بتخلي المضاوضين الفلسطينيين عن مطلبهم السابق بعدودة جميع للبعدين قبل امكان استثناف محادثات

ونغى الرنتيسي انه وجسه تهديدا للمفاوضين الفلسطينيين ولكنه حثهم على مقاطعة اللحانثات.

#### كوريا الشمالية تنفي عودتها الى معاهدة حظر الاسلحة النووية

بيونج يانج، سيول، واشنطن ـ

وكالات الانباء: نقى مندوب كوريا الشماليــة لــدى الإمم المتحــدة بـــاك حيل بيون ان تكون بيلاده قيررت الانضمام مجددا الى معاهنة حظر انتشار الاسلصة النووية، وقال أن المعلومات التي ذكرتها الوكالة الكورية الجنوبية حبول عبودة بيونج يانج الى للعاهدة غير صحيحة. وابدت سيول ايضا تشككها بالابناء عودة كوريا الشمالية الى المعاهدة الحولية، فيما نفت واشنطن ترتيبها لاجراء محادثات مع بيونج يانج للسماح للمقتشين الدوليين بالدخول الى منشأتها

النووية من جهة اخرى هاجمت بيونج يانج الولايات المتحدة امس وقالت انه يفترض انتزال عقوبات دولية بحقهسا بسبب مساعدتها دولا مثل جشوب افريقيا واسرائيل للحصول على السلاح الثووي.

# لى نتسائح زيسار تسه للمعسودسة

القاهرة ـ أ ش أ: اطلع الرئيس المصرى حسنى مبارك امس على تقرير مفصل قدمــه

مجال الانتاج الحربي هو احد المجالات التي ستبحثها هذه اللجنة.

# تابع دليل الاتصاد

( الثاث منز في ومكتبي سكهربائيات سستأثر

صغير المنصبوري ٤٥٧٩٦٠ آبوظبي

كرفانات ـ بيوت جاهزة فلل سكن عمال

محل فيديو بابوظبي ٤ ٧٧٧٧ ابوظبي

مكتب ببالنبادي السيساحي ٧٧٧٧٥٤

شقة تمليك بالمعادى الجديدة بالقاهرة

٣ غرف نوم وصالة وتليفون تصلح

لسكن او مكتب او عيادة/ ٩٢٢٧٩٠٥

للمصريين قطعة ارض ٥٤٠ م٢ ببولاق

شقة غرفتان وصالسة تكييف سركنزي

بالاثاث سنوی ۲۵٬۰۰۰ / ۹۸۱۸ه م /

شيول كيلكو حجم ٨٠٠ / ٣٠٤٣٥٥

صالون بكامل محداتيه ويعمل في بني

بيت شعبي لاسرة صغيرة ٢٨٤ ٢٥٠

فلنة دورين بمسردف ببي التفساصيل

او للاستثمار شركة صيبائلة عناملة

استريسوهسات بتحكم يسب ٢٢٠

تلفزيونات ٢٠ بسوصسة بـــ ٢٥٠

استبريوهات للسيارة يــ ٦٠ غسالات ه

كيلو بـ ١٠٥ تليفون لاسلكي بـ ١٢٠ /

=== اشتر کتبا متشوعه بـــ۱۰۰ درهم واحصل على هدية تعادل ٢٥ ٪ بقيعة

مشترياتك مكتبة الغزالي س الجوازات

مقابل لرض المرح ٢٤١٩٠٥ أبوظبي

عدد ۲ ماکیشة تبرید تصلح لتضزین

المواد الغسدائيسة صنساعسة المانيسا

(البيع او السلايجار) / سيسارة

اثاث شقة بالقطعة ٧٤٤٠٩٧ أبوظبي

4 1 Voot : dis / . 0 . 1 Voot

نشهر فقط جديدة / ٩٢٢٧٨٥٧

شقة غرفية وحسالية مركيزي + دش

٧٤٢٠٧٢ أبوطبي

۲۲۲۲۸۲ نوظیی

TYYOTIV

الدكرور ٢٠٣٩ه ابوظبي

٩١٥٢٤٢٥ ا البوظبي

ياس١١٧ه ابوظبي

٢٠١٩٤٤ رئس الخيمة

بالكتب ١١١٢٠٦٣١

٣٢٤٤٤١ ابوظبي

477YVV0

٩٣٧٨٥٦١ أبوظبي

مصنفح

ואר וארן / ארדידי וומונה

انيس كامل ١٥٧٧٧٤ ابوطبي

شقق، قلىل لـــــلابجار ٧٩١٢١١ ٧٨٥٠٩٧ ـ أبوظبي

المبعدون: رابين اهان الوقد برفضه التنازلات

ــاء حـــاد في الاراضي المتلـــة لقــ

الفلسطينيين العسودة الى مفسساوضسات واشنطس

القيس المحتلة - مرج الرهور / لبنان - وكالات الانباء: واجه مفاوضو السلام الفلسطينية ون مشاعر استياء حادة في الاراقي المحتلة وفي مخيم المبعدين في مرج الزهور بعد فشلهم في الحصول على تنازلات من اسرائيل قبل استثناف مفاوضات السلام العربية

واثار قرار المشاركة الفلسطينية استياء واضحا في شوارع الضفة الغربية وقطاع غزة المحتلين وبين اعضاء الموقد نفست ذلك أن

وقال معظم المفاوضين وبينهم رئيس الوقد حيدر عبد الشاقي انهم ذاهبون ألى واشنطن على مضضّ واعلن اثنان من المفاوضين هما

غسان الخطيب وسمير عبدالله انهما لن يشاركا في الجولة التأسعة من للحادثات، وقال عبد الشاق ان قبرار للوافقة على الاشتراك في

ومن الصعب قياس التأييد أو المعارضة للمحادثات في الاراضي المحتلة لكن الكثيرين من السكان العرب قالـوا انهم غير راضين عن

ونظم اقارب ٣٩٦ فلسطينيا الذين لا يزالون مبعدين في لبنان مظاهرتين في عَزة وفي مدنينة نابلس بالضغة الغربية لبل عوية

تخلي المطالبة عن عودة المبعدين الفلسطينيين جاء من بون أي تنازلات اسرائيلية باعادتهم أو حتى التعهد بوقف عمليات الإبعال

سكن للعمال بالمصفح ٣٩٩١ه ابوظبي آلخدمهات السريعة للعقارات ٥٥٧٤٧٥ / ٧٤٤٧٦٦٦ - ايوظبي

النجر الاخضر للعقارات شقق فلل الرَّاصُ ٢٦٠م٧٧٧٨ الروطييي

الخالدية ـشققق فلل ٢٥٧٥٦ أبوظبي

الريف لادارة العقارات ٧٢٩٥٧٧ أبوطبي 335 رمسيس للعقبارات والقبومسيبون والعلاقات /ت ٤٦٥٩٥٣ أبوظبي

فلل شقق محلات اراض ٣٩٣٠٣٣ ابوظبي EES دعاء ـشقق ـ فلل ٧٢٠٦٧٦ ابوظبي

美麗茅 غرفة وصالة مركزي نداء ٩١١٢٤٦٦٤

建金属 شقة ٣ غرف شوم تكييف مركزي في منطقت المتساصير الايجار الستسوي ٤٠٠٠٠ برهم لـالأتصــال ١٦٦٤٧٤ ٩٢٢٦٨٣٨ لبوظبي

سكن لسوري او لبناني ٦٦٢٦٧٦ ابوظبي HHH

غبرقية وصبالية شاللطييان والشيادي السياحي ٧٨٨٣٣٨ أبوظبي آنسة للمشاركة بسكن حديث ٣٢١٤٦٦

شقة غرفة وصالة ٧٣٤٣٦٨ أبوظبي

غسرفسة لاعسزب شحمدان ٧٢٨٤٣١

سكن لاعسزب بسالنسادي السيب 4777+57 

غرقة ببلكونة لاعزب ٧٨٢١٢٤ أبوظبي غرف للعنزاب ٧٩٠٨٨٦ / ٢٧١٠٥٦

غرقة مغروشة لإعزب مركسزي ٧٧٢١٣٤ أبوطبي شقق خالية للايجار بشارع زايد الثاني دبسرج التورادوء غرفتان وصالسة

٧٢١٦٨٩ أبوطبي منسزل شعبي مفسروش لمدة ٤ شهبور

مستودعات بمصفح بالماء والكهرباء ٢١ ×۱۸ مترا / ۲۸۵۱۲۷۶

روف ليجاره السنــوي ١٢ الف درهـم والاثاث للبيع ٢٦ ٧٩٥٤ أبوظبي

شقة ٣ غرف نوم وصالون كبير تكييف مركزي بالخالدية \_ باق ٣ شهور

بالموكيت والستبائر ٦٩٦٥٩١ ابوظبي

غرفة لاعرب بشارع اليكترا ٢٥٥٠ و٢٥١٠

شقة غرفتان وصالة مفروشة لاسرة لمئة تُلاثة شهور ٤٦٥٢٨٣ أبوظبي

غرفة لسبوري أو لبشائي ٧٨٦٨١٠ / ٣١٩٥٩٥ ابوظبي

سكن لاعزب تكييف مركزي ١٦١٠١٦١

شقة غرغة وصالـة الايجار ٢٠ الف مع الاثاث ٣١٣٤٢٨ أبوظبي

غرف بالعين ١٣٧٢٨ د العين

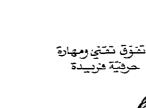
غرفة لاعـزب ٧٧٤٨١٣ / ٢٩٤٦٩ ٩١٥٢٣٤٦٩ أبوطبي

مندوب مبيضات عربى يحمل رخص قيادة ٢٢٠٩/ ٧٢٦٦٢٩ أبوظبي مندوب مبيعسات وعقسارات وسكسرتيرة

ومندوبة ٧٨٨٢٦٨ أبوظبي سكرتيرة طباعة عربي وانجليـزي

مسائي ۲۵۰۵۲ آبوظبي







أكتومن ١١٠ تغيير مقصورة أخّاذة في الهندسة والتصسيم

بقوة ١٠٠ حصانا

ضمان الصيانة لذة تلاث ستونت أو ١٠٠٠٠٠ كلم

## متعة لا تضوفتها متعة . وهي تبدأ من ضعيان الصيانية الكامل لمدّة تلاث سنوات أو ...,١٠٠ كلم.

وضسان مقاومة الصدأوالتآكل لمدة ست مسنوات - يضاف إلى ذلك ما يزيد على أثف (١٠٠٠) تعديل وتغييري التصاميم مما والصياد يحقق د جاكوار مستوى جديدا عاليا ومتضوفا من الأداء.

أسباب عديدة وجديدة تجعل من فتيادة جاكوارا

فليس هنالت من سيّارة أخرى فتادرة على منح سانقها هذا المستوى من الثقة ومتعة القيادة المشيرة فيما تحافظ على سمعتهاكرمن للفخامة والدوق . إن الميتزات التي طالمسا هلمت أن تجدها في جاكوار باتت الأن في متناولك.

> التزام كلي بالعناية من قبل شكة جاكوار ووكلاتها

محترك اليترذو الصمام

حاجر فولادي



لعزل خزان الوفتود

المكتب الرئيسي: ص. ب: ٤٦٧، أبو ظبي، إ. ع. م. هاتف: ٤٤٦١٠٠ علكس: ٢٢٣٢٩ كنتوت إي إم - فاكس: ٤٤٧٦٨٣

قرع العين: ص. ب: ١٦٠٠٧، العين، إ.ع.م. هاتف: ٢٧٢٦٥٥ / ٢٢٣٩٢٢ فاكس: ٦٦٦٣٣٠ فرع الفجيرة: ماتف: ٢٢٧٧٧٦ ـ فاكس: ٢٢٧٩١٤

ملحمة بكامل المعادات ٧٣٢١٢٢ إ كأفتيريا بالمعدات أو للعدات ٢٣٨٥٢٩ رخصنة مقناولات عنامية وسفريسات وسياحة وشحن جوي وبسري بسالعين

مجموعية طوابع للهبواة تتذكيريية سودانية اصدارات ٨٤/٨١ عَداولت ٦ استوديو مقسومة سنـوى ١٤,٠٠٠ 🕴 شقية غرفية ومسالية بيعض الاثباث سنوي ۲۰٬۰۰۰ / ۲۲۸۷۵۶ /

بيعض الاثناث ٢٢٠٠٠ / ١٩٩٤٢٧ معدات خياطـة جــيــدة ٢٥٣٨٢٠ /

رياضيات فيارياء للجميع بابوظبي

فلعواجعة مدوسسة التجليسوي ابتسائني واعدادي٤٠٧ ، ٢٥٠ العين

اعتداءات على مرشحى

الخزب الاشتراكي اليمني

في محافظة «إب»

صنعتاء ـ أ.ش.أ: شهسدت بعض

وذكر بيسان صحفي عن المركسز

الاعلامي للحزب ان طاقمين عسكريين

من سلاّح المدرعات في محافظــة «أبَّ»

مكونين من تلاثين فسردا بكامل

اسلحتهم ومعنداتهم قناسوا بنسزع

شعبارات الحزب وصببور المرشحين

بالضرب مما اسفر عن اصابــة اكتــر

من عشرين مواطنا بجروح وتحطيم

وطالب البيان بضرورة البوقوف

بحزم امام هذه الأعمال التي تشير الي

عشرات السيارات التأبعة للحرب

ـــدوا على عشرات المواطئين

€ بقية المنشور صا●

وذكرت مصادر دبلوماسية غربية في

بيروت اللاتحاد» أن الجانب الامريكي

بطرح مبادرة شاملة في نهاية الجولة

التاسعة تكون اساسا لاندفاعة نوعية

واشسارت المصبائر الى أن السرئيس

الامريكي بيل كلينتون سيبعث برسائل

الى عدد من الرعماء العرب تتضمن

توضيحا لعدد من النقاط التي سبق وان

حملها الرئيس المصرى حسني مبارك خلال زيارته الإخيرة الى واشنطن.

من جَهِنَّه قال مستشَّار السرئيس

المصرى للشئون السياسية أسامة اليار

الذي عَاد الى القَاهرة من اسرائيل انله

حمل رسالة من رابين الى الرئيس مبارك

وانه اصبح اكثر تفاؤلا بعد اجتماعه مع

رَّثيس الوُرِّراء الإسرائيلي. وفي القـدس المحتلـة المح وريــر

الخارجية الاسرائيلي شمعون بيرييز ال استعداد اسرائيل لانسحاب كامل من

وقيال راديس اسرائيل ان بيريسز ادلى

ہو۔ سماعها على اعضاء حــزب العمل ذوري

التوجهات اليسارية. وسئل بيريز في

مقابلة مع صحيفة جيرورالم بـوست»

عن الاتفاقات الواقعيسة التي يسرى انسه

بيتم التوصل الَّيها في الجولَّة المُقبلة في

المُفَّاوضاتُ فَقَالَ «عَقَدَ اتَفَاقَ عَلَى الحَكَم

الذاتي» وسئل عما اذا كــان يُعتقّد انــه

سيتم الاتفاق على الخطوط العريضة

للحكم الذاتي فقال «نعم». وقال بيريز أنه يتوقع الغاء تدريجيا

لقرآر اغلاق الضفة الغربية وقطاع غـرّة

ولكنُّـهُ امتنعٌ عن تقديسر المُدَّةُ التي

وغادر بيروت امس رئيس السوف. اللبناني المفاوض السفير سهيل شماس

\_\_\_\_ سمس متوجها الى واشنطن لترؤس وفيد بــلاده السلاميا تستان

الى الحولية التباسعية من المفاوضيات

الثنائية التي ستنعقد يوم الشلاشاء

المقبل. من جهَّته اعرب وزير الخارجيـة

السورى فاروق الشّرع في حديث لاناعة الشرق في باريس بثنه أمس عن ارتياحه

للمواقف الاخبرة للولايات المتحدة من

خلال تصريحات وزير خارجيتها وارن

كريستوفر حول الشرق الاوسط «وقــال

ان هذا للوقف شام جدا لائــه يصـــــــر عن

ادارة امريكية جديدة دارت حولها شكوك

عميقة من قبل الحول العربية بشأن

التَزامها باعَتبارٌ قَرار مُجلّس الامنُ الدول رقم ٢٤٢ اساسا للسلام.. كما انه

يدعُّو لَلتَفْاؤل بِشأن مساعى السلام

عشينة جولنة المفاوضنات العربينة

من جهــة ثــانيــة اعلـن القيــادي

الفلسطيني فيصل الحسينيي في لقساء

مفاوضات السلام مع اسرائيل بصفت رئيسا للفريق الفلسطيني بوفديه في المفاوضات الثنائية والمتعددة الإطراف

مؤكدا تسوية مشكلة الإبعاد ككل، كما

موصد تسويد اعلن قبل بضعة ابــام على بــدء الجولــة التاسعة من المفاوضات تنقيــة الاجــواء

وقال الحسيني بشأن القرار ٧٩٩

السَّدَى يَنْص عَلَى الْعَسُودَة الفَّوْرِيسَة للمبعدين «فيما يخص قضية المبعدين

تَحَدِثُ عَنِ الْإِبِعَادِ كَعَمَلِيَّةً كَكُلُ وَلَيْسِ

فقط عن مبعدى مبرج الترهور الددين

بيريز يؤيد انشاء

القدس ـ وكالات الإنباء: اثار شمعون

بيريز وزير الخارجية الاسرائيل غضت

شرطة فلسطينية في الاراضي المحتلة.

الذَّاتي المحدود تُستمرُّ خمسة اعوام.

لاحتبلأل الاسرائيلي الضفية الغبربي

استشهاد فلسطيني

واصابة ٦٠ برصاص

غرقية ف ب: دكر مصدر فليا

غرة بقطاع غرة المحتل.

بجوار مستشفى الشفاء،

الرئيسي لاسرائيل».

الشرطة الإسرائيلية.

فلسطينيا اصيبوا في هذه الاشتباكات.

تل أبيب تفرض حظرا

على الفلافل!

سحفى في القيدس انه سيشيارك في

الإسرائيلية القادمة.

العربية ـ الفلسطينية.

المحتلين والسارى منذ ثلاثة اسابيع.

يستغرقها الغّاء القرار.

الجولان مقابل سلام كامل مع سوريا.

هذه التصريحات في كلم\_\_\_\_

يحاول التمهيد لقيام الادارة الاصريكي

في المفاوضات على جميع المسارات.

ئيس الدولة يشهد المهرجان الختامي • منه الشورصا• وصاحب السمو الملكي الامير بدر بن عبدالعزيز أل سعود نائب رئيس الحرس الوطنى بالمملكة العربية السعوبية وصاحب السمو السيد فهد بن محمود آل سعيب نبائب رئيس مجلس ألوزراء للشثون ألقيان ونيية بسلطنية عمان ومعيالي الشيخ محمد بن خليفة آل أانى وزير المالية والإقتصاد والتجارة بدولة قطر والشيخ جابر عبدالله الجابر الصباح مبعوث امير دولة الكويت وأعضاء الوفود المرافقة لضيوف

> وكان صاحب السمو رئيس الدولة قد استقبل لدى وصول الى مقر الاحتفال برافقه صاحب السفو الشيخ مكتوم بن راشد

وليس الدولة وعقى قدى ورعائل ومجدود واستقبل صاحب السمو رئيس الدولة كذلك معالى الشيخ

> الاحمد الصباح امير دولة الكويت. وحضر المُقابِلاتُ سمو الشّيخ سلطان بن زايد أل نهيان

محمد بن خليفة آل ثاني وزيس المالية والاقتصاد والتجارّة بدولة قُطَر الشَّقيقة الذِّي سَلَّم سُموه رسالة خطية منَّ صاحبً السمو الشيخ خليفة بن حمد أل ثاني امير دولة قطر، واستقبلُ صاحب السمو رئيس الدولة الشيخ جابس عبدالليه الجابير الصباح مبعوث صاحب السمو امير دولية الكويت الشقيقة الذي سلم سموه رسالة خطية من صاحب السمو الشيخ جابر

مادية غداء • بقية النشور ص١٠

الاعلى حاكم ام القيوين وصاحب السمو الشيخ حميد بن راشد النعيمي عضو المجلس إلاعلى حاكم عجمان وصاحب السمو الشيخ حمد بن محمد الشرقي عضو المجلس الاعلى حاكم كُمّاً حضّى المادية صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايـد آل

وصاحب السعو الشيخ راشد بن احمد المعلا عضو المجلس

نهيان ولي عهد البوظبي نائب القائد الآعلى للقوات المسلحة وسمو الشيخ سعود بن راشد المعلا ولى عهد وناتب حاكم ام القيوين وسمو الشيخ حمد بن سيف الشرقي نائب حاكم الفجيرة وسمو الشيخ سلطان بن زايـد آل نهيـّـان نــاثب رئيس ً مجلسَ الوزراء وسمَّو الشيخ حمدانُ بن راشدَ آلِ مكتوم وزير المالية والصناعة وسمو الشيخ محمدين راشدال مكتوم وزيير الدقاع وسمو الشيخ طحنون بن محمد آل نهيان ممثل الحاكم في المنطقَّة الشرقيَّة نائب رئيس المجلس التَّنفيَـذي وسعـادةُ الحاج بن عبدالله المحيربي رئيس المجلس الـوطني الاتحادي والشَّيْخ سيف بن محمد آل تهيان وسمو الشيخ حمدان بن زايد

الحكومة المصرية توفر

• بقية المنشور ص١٠

«الاهرآم» اسلوب احتَجَارُ أهالي أعضاء

الجماعات كرهائن لدى الشرطة بانه

من جهة ثانية القت الشرطة المصرسة

القبض على اكتر من ٢٠٠ شخصٌ في

القاهرة امسٌ في اطآر البحث عمن حاولواً

اختطاف ٣ دبلوماسيين

وصلوا الى الحدود تحت حمايسة

السلطات المحلية فأختطفتهم هناك

محموعة قبلية أفغانية زعيمها يبدعى

وكان هَـوُلاء ضمن مجموعـة من ٧

واكدت وزارة الخارجية الالمانية في

بون نبأ الآختطاف وقد بدأت الدول

ويطالب الخاطفون بالافراج عن اثنين

المؤتمر الاسلامي

لوزراء الخارجية

سدأ اعماله غدا

التلات وباكستان جهودا حثيثة للافراج

من رجالهم اعتقلوا في بأكس بتهمة حيازتهم اسلحة.

اشخاص وقد عاد الاربعية الباقون الي

• بقية المنشور صا

حاسمة في المُرحَلة المُقبِّلةُ. 🔞

اغتيالٌ وزير الأعلام المصرى.

خروج عن القانون.

🔏 . ووصَّفَ في تصريـــح لصحيف

موحدة بحيث تكون هناك معالجة

زايد آل نهيان وسمو الشيخ سعيد بن زايد آل نهيان رئيس داثرة للوانيء البحرية وسمو الشيخ سلطان بن خليفة آل نهيان رئيس ديوان سمو ولى عهد ابوظبي وعدد من اصحاب السمو الشيوخ والمعالى الوزراء وكبار المستولين واعيان البلاد وحضر المأدبة ايضا ضيوف البلاد وهم سمو الشيخ محمد بن

اًل نهيان وزير الدولة للشئون الخارجية وسمو الشيخ هزاع بن

ال مكتوم واصحاب السمو الشيوخ استقبالا شعبيا حافلا من

وقدمت فرق الفنون الشعبية العديد من العروض والاهازيج

لتي تمثل تراث دولة الامارات ترحيبا بصاحب السفو رئيس

وقد قيام صباحب السميق الشيخ زاييد بن سلطيان آل نهييان

تسليم «كأس صاحب السمو رئيس الدولة» والميدالية الذهبيـة

الى السيد محمد جمعة النابودة صياحب النياقية «راهي» التي

نائب رئيس مجلس الوزراء ومعالى الفريق الركن الدكتور محمد

سعيد البادي وزيرالداخلية وسمو الشيخ حمدان بن زايد أل نهيان

وزير الدولة للشنون الخارجية وسمو الشيخ هزاع بن زايد أل

نَهُيْلُانُ وِسُمُو السَّيِخُ سَعِيدُ بِنْ زَايِدٌ ال نَهْدِانَ رَئِيسَ دَائِرَةَ المُوانِيءَ البحرية وسمو الشيخ سلطان بن خليفة ال نهدان رئيس ديـ وان

سمو ولى عهد ابوظبي ومعالى خميس بطي الـرميثي مـديـر مكتب

صاحب السمو رئيس الدولة وسعادة حمد هبلال ثيانت الكويتي

سفير دولة الامارات لدى سلطتة عمان والشيخ عبدالله بن زاييد ألُّ

نهيان .. كما حضرها اعضاء الوفود الرافقة لُصَيوف البلاد.

الدوَّلة واصحاب السمو الشيوخ والضيُّوف كما ألقى العديد من

قُلُ المُواطنين والحضور.

القصائد الشعرية بهذه المناسنة.

فارت يالمركز الاول في الشوط الاول الرئيسي

عيسى بن سلمان آل خليفة المثل الشخصي لصاحب السمو امير دولة البحرين وصــَاحب السمــو الملَّكي الامير بــدر بن عبدالعزيز آل سعبود نبائب رئيس الحرس البوطني ببالمملكية العربية السعودية وصاحب السمو السيبد فهند بن محمود آل سعيد نائب رئيس مجلس الوزراء للشئون القانونية بسلطنة عمان ومعالى الشيخ محمد بن خليفة أل ثاني وزير المالية والاقتصاد والتجارة بدولة قطر والشيخ جابر عبدالله الجابس الصباح مبعوث امير دولة الكسويت واعضساء السوفسود المرافقسة

ومن ناحية اخرى، عرض التليفزيون البريطانى مشاهدمن فيلم صورته القوات البريطانية في قرية اهانيتش البوسنية التي ابيدت عن اخرها يوم الجمعسة الماضى على يسد فسرق الموت الكرواتية. وقال مراسل التليفزيون انه من الصعب تخيل اكوام الدمار في القرية

بغداد ـ رويتر: صرح احد خبراء الامم المتحدة امس بأن المنظمة الدولية راضعة ابوصالح ينفى وجود

بعدر فع عقوبات الامم المتحدة عنها.

حُبراء الوكالة الدولية للطاقة الذربة انه مقتنع الآن بانه تمّ التعرف والقضّاء على جميع العناصر الاساسية للبرنامج النووُّي العراقي، وانه لايوجد اي نشاطً سرى لهذا البرنامج الإن.

الصحفي للسرئاسية يقضني مشروع

الـدستـور بـان يحل بـرغان مـؤلف من

مجلسين يطلق عليه «المجلس الاتحادى» محل مسؤتمر نسواب الشعب والبرانان

الـدائم «مُجلِّس السَّـوفييت الْإعْلِي» وانَّ

يشولي البرئيس تعيين رئيس السورراء

ورئيس البنك المركزي على ان يصدق

ويخول المشروع السرئيس حق حل البرلمان والدعوة الى انتخابات جديدة في

حالة عدم صوافقة البرلمان على سرشح

حذر في جنوب لبنان

امس بسبب الإعتداءات الأسر الميلية على

اقليم التفاح والقطاع الاوسط وقيام الطيران المعادي بالتحليق على علسو

منخفض فوق الجنوب وباختراق جيدار

على صعيد اخر صرحت مصادر امنية

بان عبوة نأسفة انفجرت اسس في منزل

مستول فلسطيني في جنوب لبنان مما

اسفر عن اصابة روحته وأبنته بجروح.

الا ان کمال هویدی «۳۵ سنة» وهو

الصوت في سماء بيروت

بيروت «الاتحاد» ووكسالات الانبساء: استُدر الحذر الشديد في الجنوب اللبناني

البراثان على تعيينهما بعد ذلك.

## تنسيق مصرى سعودى لاتناع

الصرب، وقالوا في رسالــة بعثــوا بها اليه أن الدبلوماسية والعقوبات الاقتصادية اثبتت فشلها.

## الامم المتحدة

عن عدم وجود أي نشاط نووي سري في العراق حاليا، لكنه قال أن العراق لايزال ممتنعاً عن الكشف عن مصادر حصوله على مقومات ترسانته، وانه لايضمن عدم عودة بغداد لاحياء برنامجها النووي

وقال موريزيو زنيريرو رئيس فريق

## ● بقية المنشور صا

وكيف حدث ذلك في هذا المكان من العالم وفي هذا الوقت من الزسان، واضاف ان الكروات لم يتركوا واحدا من سكان القربة وعددهم ٤٠٠ شخص على قيد الحياة. وقال مبعوث الامم المتحدة ان ماحدث مثير لــــلاشمئـــزاز، حيث احـــرقت اسر باكملها وقتلت بأشكال مختلفة غير

وقال راديسو سراييفسو أن الكسروات واصلوا امس احراق منازل المسلمين حيث استمرت المعارك بين الجانبين.

## القضاء على أساسيات البرنامج النسووي العراقي

معسكرات للارهابيين في السودان التخرطوم، الربساط - وكسالات الإنساء: نفي وزير الخارجية سليمان ابوصالح مجددا وجود

أجنانب يثم تسدريبهم في للعسكرات السودائيية ومن ثم ارسالهم لزعزعة الاستقرار في بعض أثبادان العسربيسة والاسلامية. وقيال في مقيابلة الغريبة مهذه الإتهامات خاطئة ولا اساس لها». كما نفي الاتهامات بسالت دخل في الشنون الداخلية للدول

في كراتشي آض ـ ق ن أ: يفتقح وزراء خارجية الدول الاسلامية غدا في كسراتشي

اعمال مؤتمرهم الــ ٢٢١ وتتصدر قضاياً البسوسنسة والهرسك والنسزاع العسربي ــ الإسرائيلي، وافغانستان جندول الأعمال اضافَّة أَلَّ ٥٠ يندا تتضَّمن الأوضاع في الاراضى المحتلبة والصومال والعبراق وتطورات الازمة الليبية الغربسة وقضايااخرى.

نشر تها امس صحيفة «أليثاق» الاخرى انطلاقا من مبدأ «انتا لا نقبل تدخل ای کان فی شئوننا

# رحلات شحن جوي الي

١٢ - ١٥ طن / ٨٥ م٣ بافضل الاسعبار الحولفين الطائر

FLYING DOLPHIN هاتف ۱۲۹۲۷۸ -٤٠ ۱۸۲۲۲۸ - ٤٠ دبي ١٠ ع٠م

# PARISA BEAUTY SALON

★ ابوظبي: الخالدية ـ ت: ٣٣٧٨٢٢ ﴿ الكترا ـ ت: ٢١٢٢٥٢



\* فن سرقي مع الفنانة مارتا

مسئول في حركة "فتح" الفلسطينيّة لمّ يكن بالمنزل لحظة الأنفجار وقع في مخيم الرشيدية بالقرب من مدينة صور على بعد ٤٤ كيلومترا الى الجنوب من بيروت.

#### إعدام مهرب مخدرات باكستاني في السعودية جدة \_واخ: تم في جدة امس تنفيذ حكم

القتل في المدعو غلام رسبول بار محمد باكستاني الجنسية لتهريبه كسية من الهرويين المضدر الى الملكة العربية السعودية.

وحذرت وزارة الداخلية السعوديية وحدرت وزاره الدعلية المسعودية في بيان اذاعه راديو الرياض بايقاع اشد المعقوبات على مهربي المخدرات بالواعها نظراً لما تسبيمه على الفرد والمجتمع.. كما حددرت في الوقت ذاته كل من يقدم على ذلك بان هدا

#### القذافي يؤكد تطور علاقة بلاده بواشنطن

طرابلس - أ.ش.أ: اكد الـرئيس الليبي معمر القذافي ان علاقات بلاده الحالية مع الولانات للتحدة تختلف عنها اينام حكم الجمهوريين وان ليبيا لن تسبب مشاكل للديمق راطيين بقيادة السرئيس بيل وقال القداق ق حديث لصحيفة

مهر الد تريبيونّ» الإمريكية نقلته وكالة الحِماهيرية للانباء امس ان الليبيين فرحوآ بنجاح الحزب السديمقترأطي برئاسية كلينتيون واعتبروه المنقيد للولايات المتحدة، وأوضح أن سبب عدم تسليم المتهمين في قضية لوكيربي سرجع الى أنَّ قرار مجلس الامن يشير الى تعاون ا ليبيا في التحقيقات وليس تسليم

#### الاهرام: تعديل وزاري كبير

في مصر خلال يوليو القاهرة ـ وكالات الانباء: ذكرت صحيفة «الاهسرام» المصريسة امس ان تعديلًا وزاريا كبيراً في مصر سيتم خــلال يوليو المقبل «وسيكون بداية فعالة لُواجِّهـة كُل المُتغيِّراتُ الجِديدة داخليا وخُــارْجِياً بَفْكِر جَـديدُ واسلوب عمل مختلف وباهداف محددة تقود اليهــا خطط وأضحة ينفذها القادرون على أداء الإمانة بكل قوة وحسم».

وقالت الصحيفة ال حركة المسافظين الاخيرة وتعيين وزيرين جديدين هما بدايةً تغيير في الحكومـة التي قالت انها بتشكيلها الحالي مرتبطة باداء عدد من ألمهام الوطنية الاستأسينة منها اجراء محادثات مع صندوق النقد الدولي والبنك الدولى حول المرحلة الجديدة من خطة الاصلاح ألمالي والاقتصادي مشيرا الي ان هذه المحادثات ستنتهى في اواخــر مــايــو

#### استقالة السفير الامريكي لدى اسرائيل

واشنطين ـ رويتر: قــــالـــت ورارة الخارجية الأمـــريكيـــة امس ان السفير الد الامسريكى لسدى المترائيل وليسآم هساروب سيترك منصيه ف اواش الشهر القادم، وقالت أن هــاروب قـدم استقــالتــه الى الرئيس الامريكي بيل كلينتون مع جميع السَّفْراءُ الامرِّيكيِّينَ فَي يَتَايِّرِ كَانُونَ الثَّانَيِّ لِلْمَاضِي وَفَرِرِ كَلَيْنَتُونَ قَبِـول استقالــة هاروب. ويشغل هاروب هذا المنصب منذ

وكسائت تصريحات هساروب تثير الغضب بين الحِين والأخسر اذ حسد الاسرائيليين في الأونسة الاخترة من انهم يجب الا يتسوقعسوا استمسرار تقسديم مُسْأعدات امـريكيــة الى اجل غير مسمى، وقالت الوزارة أنّ وليام يراون سيكل محل هاروب بصفة مؤتت لدين تعيين سفير جديد دائم.

#### قوة باكستانية تتسلم مقديشو.. الاثنين

مقديشو ــ أ ف ب: اعلن المتحدث باسم القوات الدولية تحت القيادة الإمر بكية في الصومال الكولونيل فريد بيك ان ١٠٠٨ باكستانيين وصلوا الى مقديشو امس الأول ليتسلّم والبحد عد الأثنين منطقة العاصمة الصومالية التي يسيطر عليها الامريكيون حاليا. وبوصوّل هـذه القوة الإضافية يرتفع عدد الباكستانيين سيرت قوات مشاة البحرية الأسريكية «الماريئز» أخبر دورية لها في مقديشو امس تمهيدا لمغادرتها.

الاستقتاء الدستوري يوم غد الاحد لن يكون مجرد اقتراع على الثقة في رئاست الما تصويت من اجل نظام قائلوني جنديند في روسينا.. وفي النوقت نَّفسته تشكل تحالف معنارض هنَّاد باستخدام القوة لمنع الرئيس الروسي من نقض الدستور الحالي. الرئيس او «أذا تعذر حل أزمة في سلطــة ووفقا لمقتطفات وزعها المكتب

الدولَّة عَنيَّ اساس الدَّستور "، وسيتوكى البرنيس ايضنا تعيين القَضْــاَةُ بِمِن فَي ذَلِك رَئيســى المُحكمــةُ الدستـوريـة والمحكمة العليــا والمـعى العام.. ويحتاج تعيينهم الى تصديق البرلمان، وللسرئيس الحق في السدعود أبي اجراء استَّفتاءً. ويمكن اقالةً الرئيس «اذًا اخُلُ بروح الدستور او انتهكه .. كما يقترح الدستور الجديد الغاء نظام السلطية السوفييتي والندى فسرضت

البلشفيك بعد نُورَة أكتوبر ١٩٧١ والذي يخول كيل السلطيات الى المجساليس الحكسوميسة والتي تجمع السلطسات التشريعية والتنفيذية.

التشريعية والتنفيذية.
وقبل يسومين من الاقتراع العسام على
سياسته الاصلاحية تظاهر اكثر من
عشرة الاف شخص في موسكو حاطين
لافتات حمراء واعلاما بيضاء وصفراء
وسوداء احتجاجا على سياسة السوق
الحرة التي يعتزم يلتسين تطبيقها في بِــلَّادِد، إِذَّا فَــازٌ بِــُدعم شعبي خــلال الاستفتاء. وكتب على احسدي السلافتسات أن الصهيب ونيسة لن تنتصر وان السروس سيرفضون بهع بلادهم للغرب.

#### كلينتون يواجه صعوبات في تمرير المساعدات لروسيا واشنطن \_ رويتر: قال ريتشارد

جِيفًارت رُعيم الْأَغَلَبِية السيمقّر اطلبة و مجلس الشواب الامسريكي اهس ان المساعدات الجديدة التي قررها البرئيس بيل كلينتون لروسياً يجب ان تأتى ق المرتبة الثانية بعد البراسج الاقتصادية في الولايات المتصدة وأن تكون جبزءاً منَّ قانون المساعدات الخارجية للعام المقبل واضاف علينا الاعتناء بالاقتصاد الاسريكي اولاً. لإن محاولتنا اصلاح اقتصاد الدول الاخسري قبل اصسلاح اقتصادنا لن تحظى بتعاطف الناس... وتحاول الإدارة الإمريكية الأن ايجاد خرج لاقرار المساعدات الجديدة لروسيا

لكنها ستواجه مزيدا من الصعوبات ق تمريرها بعد فسل الكونجرس في اقرار ٣٠٦٠ مليار دولار لتمويل بسرنسامج التحفيز الاقتصادي السذي اقترحت

يعانون من ابعاد مؤقت..

واشسار الى ان «اسرائيسل وافقت على اعادة مبعدين من مرج الزهبور بحسد اتفاق امريكي اسرائيلي في فبراير الماضي، كما وافقت على اعــــادة عــــدد مـــن الفلسطينيين والبذين ابعيدوا منبذ عيام ۱۹۹۷ حتى نسوفمبر ۱۹۸۷ وق شكل مجموعــات. وستصل اول مجمـوعــة ق غَضُون الإسابيع القليلة المقبلة».` اماً الناطقة بأسم الوف الفلسطيني

حنسان عشراوي النسي حضرت النقساء الصحفَّى فقـــالـت «نحـن بعتبر هـــده الجولة جولة حاسمة. جوَّلة وأُخْتسار. وهذه الجولة ستحدد اذا ما كبان هنباك نقلة نوعية او كما كانت في السابق محرد وعسوده، وعن التحضيرات المتعلقسة بتشكيل الشرطـة الفلسطينيــة قــال الحسيني أن التحضيرات لنست لإدارة الشرطة فقط وعندما نبدا بتحقيق خُطُّ وات على المناطق التي سنستلمها فسنتولى التحدث عن الشرطّة، في اشارة الى الادارة السدانيية الفلسطينيسة في

المستقبل في الاراضي المحتلة. وتابع ان «الجانب الفلسطيني حصل على تأكيدات من ألادارة الاستريكية سألنست الى قضية القدس والالتزام بالقرار ٢٤٢ وباقي المبادىء التي تحكم عملية السلام». يذكير انبه في وقت لاحق امس صرح ایلی روبنشتایین رئیس السبوفية الاسرائيلي المفساوض مع الفلسطينيين بعد لقائه مسئولي

الخارجية الامسريكيسة أن الجانب الاسرائيلي وافيق على طلب الفلسطينيير بمناقشة حقوق الانسان خللاً المفاوضات، الا انبه استبعيد أي احتمال لطرح موضوع القدس. وقال ان القَّدس عَـاصمتنــا مـوحــدة

وكشفت مصادر فلسطينية رسمية عن صفَّفَة تأكسات تتضمن سُعم نقساط. اقتعت الفلسطينين بسالموافقسة عل استئناف مفاوضيات السلام. وذكرت هـ ّذه المصادر أن التأكسدات السبغة شى: ٥ تصحيح التعثيل الفلسطيني

٥ التأكيد على عدم اللجوء الى سياســة الابعاد في المستقبل. ضمان عودة اعداد من المبعسدين

 تسريع عودة المبعدين منذ ديسمبر التعهد بدور فاعل لـراعيى المؤتمر وتخفيف المعاناة والحصار عن شعبنا الرازح تحت نير الأحتلال. 💍 تَأْكِيدِ مرجِّعَيَّةَ المُفَاوضاتِ في جميع سراحلهـــاً وعلى ارضنـــا الفلسطينيـــــ والعربية استنادا الى قرارى ۲٤٢ و ٣٣٨.

الأرض مقابل السلام والمخفوق السياسية المشروعة للشعب الفلسطيني

متساطق اليمس اعمال شغب واعتداءات على مسرشحسي الحزب الإشتراكي اليعثي. وتحت سيادتنا وستظل كذلك.

*AL ITTIHAD* 

بمشاركة ابناء القدس.. داخل اطار وفـد المفاوضات.

آغادة الشرام السراغي الإمسريكي
 باسس عملية السيلام بما فيها مبسدا

وجــود مخطط يهدف الى الْتَأْثُرُ عَلَيْ العملية الانتخابية سا يلحق الضرر يمستقبل الديمقراطية في البلاد وذكرت وكالة انباء الشرق الإوسط في وقت لاحق أن عسددا صن اليننيين بينهم مرشح حنزب المؤتمر الشعبى العام لقوا مصرعهم واصيب عدد كبير في اشتباك وقع امس الاول بمحافظــة الحديدة بين انصبار حبزب التجمع

اليمثى لللاصلاح وانصبار حسزب

المؤتمر بعد تبادل لاطلاق النار

## دولتة الإمبارات العسربيسة المتحسدة وزارة الاشفال العامة والاسكان

#### اعسسلان

تعلن وزارة الاشغال العامة والاسكان عن تعديل البند رقم (١) من الإعلان الخاص بمشروع انشاء وانجاز وصيانة مدرسة ميسلون الإبتدائية (٢٤) فصلا للبنات في الشهباء / الشارقة (مناقصة رقم مب / ۲۶ / ۹۳/۷۲/۸۰۰) ومشروع انشاء وانجاز وصعانة مدرسة الاحمديـة الابتـدائيـة ٢٤ فصــلا في حتــا / دبي (مناقصــة رقم مب / ۲۶ / ۸۱۱ / ۹۳/۷۳) ليصبح على الــوجــه

\_ فعلى المقاولين الذين سبق لهم تنفيذ مشروعات مماثلة للمشروعين موضوعي هذا الاعلان، والراغبين في شراء وثائق المناقصة مراجعة مكاتب الوزارة في ابوظبي ودبى مقابل مبلغ غير قابل للـرد قيمتــه (١٠٠٠) درهم لكل منــاقصــة على حــدة، وذلك اعتبارا من يبوم الاربعباء الموافق ١٩٩٣/٣/٣١ وحتى نهايسة الدوام الرسمي من يوم الاربعاء الموافق لتاريخ ٥ / ٥ / ١٩٩٣.

ــ تبقى الإحكام والشروط الإخرى الواردة في الإعلان الإصلي كما هي وبدون ادنى تعديل.

احميد حاسيم العبيدولي



ىت ٢ دى القعدة ١٤١٣ هـ ـ الموافق ٢٤ أبريل ١٩٩٣ م

د فع .. عمليت السلام ..!

كان بوسعنا القيام به هو الاستنكار

والامس أضيفت أدانة حدسدة الى

لائدة ضمائر نينا النكماء.. ول

نتحرك، اصبحنا من الساكس.

ميررين ضعفتا بعجيزتها وأكار

الساكت عن الحق شيطان اخرس..

مقال أن السكوت من عملامات الرضي، وها هو سكوتنا وعجـرنــا

عن القيام باي شيء ي**ؤكد رضا**ف

رادع من احد، ليثبت لنا من جنسا ضَعْف أرادتنا في للواجهة، وعجزَّتْنا

استشهأد الإبطال محاربين انساب

صليبية اقدم عمرها مثات السنن نعم المؤامرة واحدة منبذ البيدء.

وكرواتية مصلبيية الغبربء ونحن

في الوسط ضحاياً تجثم على منبحاً

التاريخ ونقدم فلسطين اخرى ولكن

يديمقراطية مشارف القرن الواحيد

والعشرين وستار النظام العالي

الجديد المستعد لتبريس أي شيء

للسلمين شعوباق اصقاع الارضء

بالامس سربرنيتشا وفغدا

السواسنة كملف لللجئين في الراج

.\_\_\_\_ المنظمة الدولية، ليس فينه سنوى

قرارات فهترنة واوراق تنصول مع

الزمن الى صفراء بالية حتى تصبح

ضمائرنا حتى داخل قبورنا...

من الذكرى.. ولكنها كافية لتوخير

بواسطة «اوماتر تبان»

٢٠ دقيقة لعلاج

الصداع النصفي

شوب من اكتشاف دواء جديد يقضى على

نوبات الصداع النصفي خلال ٢٠ بقيقة

ويعسالج ٨٠ في المائة من الحالات

والدواء الجديد واسمه «اوماترتبان»

عبارة عن إقـــراص يتناول للريض

منهبا قبرصنا عنبد شعبوره يبالصبداع

000000

لوشيانو

عشرة

الماضي.

تمكن طبيب فرنسي هو الدكتور مارك

والشجب والكلمات السرئسائس الطنانة.. وهل من ثمن للكلام؟..

بعد ملاحظة هيئة أبوظبي الخيرية، التي تحدثنا عنها أمس في هـذا المكـان، حول تورط الغالبية منا في القروض البنكية، والمشاكل والصعوبات والهموم التي تترتب على ذلك بالنسبة للمقترض..

وبعد هذا الإنغماس في الديون، نتيجة اغراء بعض البنوك، تحت ستار لتسهيلات والخدمات بالنسبة للمقترضين، وايصالهم الى هذا الحصار والنــورطُ بعد كل ذلك، نقول ونؤكد على هذا القول انه لابيد من تبدخل الطرف المعنى في هذه المستَولية، وإلَّحَدُ مَنَّ انفلات بعض هَذَه البُّنْ وِك في اعطـاء القروض للـ دَينُ

يرغبون دون شروط او قيود، ودون النظر الى النتائج السلبية التي تنعكس على ومثل هذا الأسلوب وهذا التصرف من قبل بعض البنوك، لا يجوز، ولا يجب أن يُسمح به ولابد مِنْ فْرضَ الشروطُ والقَيودَ، وَدراسةَ حَالَـةَ السَّخْصِ المَادِيـةَ قَيل الحصول عَلَى القرضُ وراَّتِبه الَّتِّي يَحصَّلُ عليهٌ، وعدد افراد اسرته الَّتي يعَّـولهأ،

ونؤكَّد على ذلك بلَّ نطألب بضرّورة العَّملُ به، لانه في النهاية لصالح المقرّض، والمدُّ مِن تورطه في المشاكل الذي هو في غنى عنها، ورفَّع المستولية التقيلة عن كَاهِلهِ التَّى لَا يَستَطَيعِ أَن يَتَحَمَلُهَا فَي النَّهَايَّةُ وَتَوْدَى بَهُ أَلَى السوقُّ وَع في المُحظور نحن مع القروض البنكية، ومع خدمات البنوك التي تقدمها للاشخاص، ولكن ف حدود المعقول وفي حدود القدرة المالية بالنسبة للشخص المقترض وفي حدود

استطاعته على الدفع من قيمة راتبه الشهاري، ولكن ليس بهذه الصورة العشوائية التي تتبعها بعض البنوك في تقديم قروضها، وتكون نهايتها سيئلة وتعنل عصورة على الشعبين المعرفين. وهنا لابد من ذكر الشروط والقيود التي يجب ان تسير عليها وتلتزم بها البنوك التي تقدم هذه القروض، وهي اولا يتعين على المقترض إن يقدم الوثائق التي تؤكد أن القرض ذهب في الغرض الذي تم الحصول من أجله، ويعلم البنك

الشَّهريُّ للمقترض، والا يتَّعديُّ حجم القرضِ عشَّرةَ اضعاف الرَّاتِ الشَّهريُّ اوْ وعند الالتزام بذلك نستطيع ان نحد من الكثير من المشاكل والصعوبات التي

في دراسة امريكية

#### هيوانات لها مشساعر وذاكسرة للذين يساعدونها

يجمع علماء النفس والاجتماع والبيولوجيا بل وكثير من العامة على أن الادراك الواعي للاخطار والعواطف والانفعالات هي قمة تطور الانسسان ككائن حي الاان المواهب والخيالات التي تظهر من بعض الحيوانات والطيور جعلت العلماء يعتقدون ان الادراك والشعور والوعى ربما لا تكون خصائص تميز الانسان وحده. ويتركيز البحث الآن على التوصل الى أدلة على هدده الضامين داخل الملكسة الحيوانية.. بعض هذه المضامين يدركها بالطبع هواة تربية الحيوانات والطيور اما غيرهم فيعتقدون أن مجرد الحديث عن ذلك محض هراء.

> وبالرغم من ذلك فإن العلماء وضعوا عددًا منَّ الأسئلة لمحاولَة الاجابة عليهـًا ومنها: منا الندى يندور في انهنان الحيوانات؟ وهل لدى الحيوانات افكار

باستخدام الهندسة الوراثية بنجر السكر مصدر للبلاستيك

زراعة حقول كاملية من بنجير السكير

الْقَادر على أَنْتَاجِ البلاستَيِكُ

الرسائل اثناء الخطر. قنام فنريق من العلماء البريطساندين أما الخفافيش مصاصة الدماء فتعطي بتغيير التركيب السورائي لنبأت سكس جزءا من طعامها للخفافيش الجائعة لكنها تخص بالعطاء التي ساعدتها في الملاستيك في أوراقه. ويؤكِّد الْعَلْمَاء انبه اصبح من المكن خَلَالٌ التَّلاث سنوات القادمة التوصل الى

وقال الدكشور دوكشر ائله دليل على وجُود الشعور أو الإدراك عند هــذهُ

انتقلت حبالت عرض كاسموس في أبعظبي إلحب مكان أوسع وأرجب

خلف بنك باريباس، شاع خليفة ، أبوطبي. صالة العيض: هاتف: ٣٩٣٣٩٨ مريز الخدمات: هاتف: ٣٢١٣١٠

فاكس: ٣٢٣١٤٥ (سيوضع في الحنيمة قريبًا جدًا ).

تفضُّلوا واكتشفوا أحدث ما أنتج في عالم الالكترونيات المنَّطورةِ ويسهيلات الحثمة التي نقريها لكم.

RHYTHM

كاسموس الله COSMOS

مقابل بنك عمان (بناية البرج الأزسق.)،

واحاسيس كالتي لدينا؟

ويقدم الدكتور ماريان دوكنر احد

افراد حماعتها اكثس قسرة على نقل



بعد عقود من العيش خلف الستار الحديدي والتعتيم الاعلامي اصبح بمقدور اي

علماء سلوك الحيموان في كتاب جديد دلائل على وجود الشَّعَور لدي بعض ويورد مثالا على ذلك نوعا من القردة الافريقية التي يبدو انها تعلم ايا من

> فرد فيما كأن يصرف بالمانسا الشرقسة اقتناء "هنشَّه لاستقبال ارسَّال الاقمار والصورة من احدى ضواحي مدينة ليسرج في شرق المائيا حيث تستقل كل لاستقبال ارسال المحطات التليفزيونية

كشف حقيقة جاك السفاح ي له سالدش الخاص بها لندن في العصر الفيكشوري - كيان عبر الأقمار الصناعية، وتبدو كما لو تاجر صوف من ميناء ليفربول وقد كانت غابة من «صحون الهوائيات». قتلته روحته. نشرت صحيفة ليفربول ديلي بوست

ويكشف دفتر اليوميات اللذى يحتوى على خمس وستين صفحة والذى عثر عليه مؤخرا \_شخصيته وانه يدعي جيمس مايبريك واشتهر بَّانه زَّير نِّساءً قَتَلْتُه زُوجِتُـه في عــام

حاك السفاح ـ القاتل الشهير في

فيعد مائة عام من التكهنات \_

امس «الجمعة» القصة النهائية لهذا

يوميات يؤكد الخُبراء ان السفاح كان.

۱۸۹۹ ـ ای بعد عام من انتهاء سلسلة عمليات القتل التي ارتكبها. وقد شملت التكهنات الطويلة حول هويــة السفــاح ٧٢ شخصــاً حــامت حــولهم الشبهات من بينهم دوق وطبيب خاص بالملكة فيكتوريا.

# مضمونة للبون عام

كشفت هيئة حكومية امريكية امس الاول النقاب عن ساعة ذرية تبلغ دقتها الى حمد انها لن تؤخّر ولن تقدم ثانيّة واحدة طوال مليون عام. وقال المعهد الوطني للمقاييس والتعنولوجيا التابع لوزارة التجارة انه بدأ استخدام واحدة من اكثر الساعات دقة في العالم.

وتعملَّ السَّاعة التي تاخذ شَّكل انبوٰب اسطواني طوله ثلاثـة امتـار وقطـره نصف متر عن طريق احتساب اهتزازات الذرات التي تمر عبرها. وتمثل هذه الساعة الجيل السابع من الساعات الذرية التي ينتجها المعهد وستحل محلِّ السَّاعة التي بدأت الْعَمَل في عَلَّم ٥٧٥ وكانت لاَّ تَوْخَرُ وَلَا تَقْدُم ثَـانْيـة واحـدةً

السَّاعةُ في مُختلفُ أنْماء العالم عن طريق الاقمار الصَّناعية وفي الولايات المتحدَّدة عن طريق الموجات القصيرة.

للبحرية كيم جونج هو حصل عَلَى رشوة بلغت في مجمّلها مليار وون «٢٦٠ مليون دولار، من نُحو ٠٠ صابطا تحت قيادته مقابل ترقيتهم. وقال مسئول في مكتب المدعى العام ان «مكتب المدعى العام امر باجراء تحقيق شامل في هذا الإعلان واستدعاء زوجة كيم التي زعم انها اخذت الاموال من الضباط مباشرة الإعلان واستدعاء زوجة كيم التي زعم انها اخذت الاموال من الضباط مباشرة

واضاف أن شين يبونج جا زوجة كيم اختت منا يصل الى ١٠٠ مليون وون . ١٢٥٠٠٠ دولارَ ، بِشَكُلُ مَبَاشَر مَنْ كُلْ صَليط في اللوقتَ اللذي كنان رُوجِهنا قَنائدا للبحرية خلال الفترة من عام ١٩٨٩ ألى عام ١٩٩١.

#### قاض بريطانى يصمم غرفة از للتخصص من زوجته

#### تجربة هبوط ناجحة لطائرة بدون اجهزة تحكم جوى

صرح مسئولون في وكالة الفضاء والطيران القومية الإمريكية (الناسا) أن الوكالة قد اجـرت تجربـة طيران على طـائرة هبطت . تنحاح في قاعدة ادواريز التابعة للسلاح الجوى الامريكي في ولاية كاليفورنيا على السرغم من انه تم تعطيل جهاز التحكم الجوى

الخاص بالهبوط والإقلاع بصورة مقصودة ومتعمدة. فقد هبطت الطائرة وهي من طراز «اف ـ ٥ أ » عن طريق التحكم من خللال آلاتها ومحركاتها فقط في اطار تجربة لجريت بعد بحوث جرت على مدى عامين وكان هذا للشروع قد بـدأ في اعقـاب عــد من حــوادث التحطّم بسبب اعطـــال في اجهــزة التحكـم الهيدروليكي مثلما جرى في حادث تحطم طائرة من طران دى ـ سى - ١٠ عام ١٩٨٩ بالقرب من سوكس سيتي.

ويأمل خبراء وكالة ناسا ان تستخدم نتائج هذه الابحاث في تصميم طائرة جديدة، ويسمح هذا النوع من التكنولـوجيـا بــان تتم برمجة الالات والمحركات حتى تتمكن الطائرة مُن الاستدارة او الارتفاع أو الانخفاض او الهبوطُ دون حاجَة إلى استخدام جهاز

وقال جيمس ستيوارت مدير المشروع ان «امتـلاك القـدرة على التَّحكمُ فَي طَائْرة وَجَعلها تَهبط دون استَّضدام جهاز التَّحكمُ الجوى ولا استخدام حركة الاسطح الانسيابية للتحكم في الطاثرة يعتبر تقدما حقيقيا في التكنول وجيا من اجل تحسين الامان بالنسبة لطائرة المستقبل سواء كانت مدنية أو عسكرية». 

#### السحياذة لسحيارات الديزل فی شسوارع فر نسسسا

اعرب بغض اعضاء الجمعية الوطنية الفرنسية عن اعتقادهم بان السيارات التي تعمل بالديزل سوف تتربع على عرش سوق السّيارات خلال العشر سنوات القادمة حيث أن عدد هذه السيارات ارتفع من ٥ر١٧ في المائة خالال ١٩٨٩ الى ٣٩ في المائة

وأكد «جان سايف لوجوء ناثب رئيس الجمعية ان استخدام الديزل كوقود للسيارات يقلل من نسبة التلوث الناتج من البنزين كما أن الضرائب على الجازولين الذي يدخل في تكوين الدينزل اقل مرتين من للفروضة على الرصاص الداخل في تكوين البنزين.

## ساعة الاكثر دفتة في العالم ذرية

وقال فريد مكجيهان المتحدث باسم المعهدانه يمكن معرفة النزمن البذي تشبر السه

فيقضى نهائيا عليه ويبوقف الاعراض للصاحبة لسه كالغثيان والقيء واضاف أن هذه السَّاعة اداة لا غنى عنها لشركات تعتبر الوقت من ذهب مثل شركات الاستثمار المصرف كما أن الكثير من الهيئات الحكومية تعتمد عليها. والتحساسية العصبينة تجاه الضبوء والضوضاء.

وقال ان كيم وزوجته سيعتقلان اذا ثبت صحة هذه الاتهامات.

ادانت محكمة ونشستر في جنوب غرب انجلترا القاضى البريطاني كرينوج جونئ بتهمة محاولة قتل زوجته باستخدام غرقة غاز صنعها خصيصا لذلك وعلمت المحكمة أن جُونز مرد عاماً عناماً فتح تُغرد في غرفية نبوم زوجته اوصلها بصندوق متصل بانبوبة العادم في سيارة زوجته وجرب جونز بنجاح أختراعه القاتل ولا على قطة الاسرة. إلا أن خطته فشلت بعد أن صحت روجته فجأة في منتصف الليل لتَّجِد زُّوجِها ممسكا بالصَّندوق عند رأسْ سريرها. وقال المدعى ان فكرة جونز كانت تقوم على حمل زوجته وهي فاقدة الوعي او وهي

جِئَّةَ هامدة الْي داخل سيارتُها ليبدو الحادثُ وكأنه حادثُ انتحار. ونفى الزوج الذي تربِّطهُ علَّاقَة عرامية مع سيدة اخرى التهمَّة. 

#### فسيبروس ايسدز مقساوم للادوية

اكدت دراسة اجرتها جامعة مينيسونا ونشرتها مجلة نيوانجلند جورنال أوف مديسين وجلود نلوع من فيروس الأينز المقاوم للادوية والذي ينتقل مثله مثل اي فيروس

ر وكان الباحثون اعربوا عن شكوكهم بوجود مثل هذا الفيروس الذي يسبب مرض قصور المناعة البشرية المكتسبة «الايدر» خلال ابصات سابقة لكنها المرة الأولى التي يتم التحقق فيها من ذلك باساليب الهندسة الوراثية. وقد اصبحت مشكلة مقاومة الفيروس للادوية مشكلية خطيرة نظرًا لقدرة فيروس الايدر على التحول بشكل سريع. ومنذ يناير الماضي كشفت براسة لمركز أبحاث الإيدر ف نيويورك عن وجود مرضى يبدون مقاومة لدواء واي زد تى، دون أن يكونوا قد تعاطوه من قبل.

وذكرت الدراسة ان الباحثين اكتشفوا لدى اصد ايجابيي المصل نسخة متحولة من فيروس الاسدر مقاومة للسواء انتقلت اليه من ايجابي مصل آخر «يحمل القيروس وغير مصاب بمرض الايدر. وقال الباحثون انهم لا يعرفون ما اذا كانتُ هذه الحالة منتشرة ام انها ستتكرر. لكنهم اكدوا انهم يعرفون انها موجودة

#### انظمة سيطرة جسديدة للاضواء المتحهة للسماء

طورت شركة بريطانية انظمة سيطرة واضاءة بمكثها السيطرة على الأضواء المنجهة نصو السماء في المشاسسات العامة كالمهرجانات ويمكن تشغيل هذه الانظمة التي تبرمج مسبقا خلال بقائق قليلية سواسطية افراد عياديين ليسوا متخصصين بالضرورة. وتحدد اتجاهات الاضواء ومساراتها مع قباليتها لتغيير

تلك الاتجاهات بسهولة خلال المناسبة نفسها.. ويون صعوبات او مشكلات. ويصل مدى الضوء القوى الى ارتضاعات تتراوح ما بين

تمانية وعشرة كيلومترات باستخدام تلك الاضواء في البحث والاستطلاع ومنها عمليات الانقاد الساحلية.

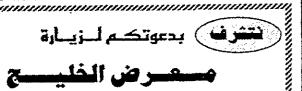


#### 020005080008880088800880008 «الجريب فروت» لتخفيض الوزن

اصبح الاعتناء بنوعية وكبية الغذاء هاجسا بكاد يكون شاملا عند غالبية الناس في عذا العُصَّى. وقد ترافق ذُلكٌ مع الاهتمام الزائد باقَصْلَ الوَّسَائِلُ للمحافظة عُلَى اللِّسِائَـةُ البدنية وتُخفِّف الْوَرْنَ لعدة أسماب صحبَّة. فقدً أعلَّنْتُ مُجموعَةً مَن العلماءُ الألمان عنَّ توصلهم لل اهميَّة تَسْأُولَهُم فَنْجِـالْ فَهِـوة سوداء تُقيلة وحبة ليعون الجنَّة أو الجريب قروت يوميا في الصباح كالقطار.

وتقول مجموعة العلماء البلحثين أن تَنَاول مده الحبة الكاملة من الجريب فروت مع اقطار الصبأح مصحوبة بثناول فنجان قهوة سوداء يودى ال انقام الورن والتخلص من الشحوم في الجسم. ويقول العلماء أن المُركيبُ الكيميائي للجريب قروت الذي يعطى هذه الفاكهة ميزتها

للذَّاقَية الخاصة له أيضًا مَيْرَة اخْسَرَى لم تُكتَّشُفُ مَنْ قبل حَيثُ أنْ التَركيبِ الكيميسَّاني للجريب فروت يحد ويسد قابلية الجسم لتحليل مادة الكفَّايين والنتيجة أن مادة الكفائينُ سوف تَوْثُر عَلَى القلبُ والدماعُ لقَتْرة اطول في السوقت النَّذَي بِسنَاعَ د فيه على الاسراع بالتّغييرات الكيّميانية في الخّلابا الحيّة آلى المعّدل الدّي بوّدي ال حوقَ السعرات الحرارية وانقاص الوزن.



#### «للصناعات الاسترالية» ١٩٩٣ بمركز دبي التجاري العالمي في قاعة المعارض رقم ١٠٠

من ٧٧ ابريل ١٩٩٣ الى ١ مايو ١٩٩٣ ساعسات العسرض:

من ١٠ صياحال ١ فلهرا ومن ٥ عسصرال ٩ مساء الدخـــول مجـانـا



## رنيس مجلس الإدارة خلفان محمد الرومي مديبر التحريبر

السرق الكيم

#### الاتحاد

صحيفة سياسية جامعة تصدر عن مؤسسة الاتحاد للصحافة والنشر والتوزيع الإمارات العربية المتحدة ص. ب ٧٩١ - أبوطبي هاتف ٥٥٥٥٥٤ ـ فاكس: ١٦٥٣ ٥٤ ـ برقيا الاتحاد

**BTDK** 

REMINGTON

ألات حسلاقية

22984 ITPRES- EM ABU DHABI TELEX 49495 ITTIHAD- EM DUBAI

#### الأعلانــات: ابـوظبي ـ ت: ۲۳۳٥ }

SHARP

ئلفزيونات ولي سي ار. لات حاسبة، كمبيوبرات

أعولت منزلية ومطبخية

OFFICE

ساعات سريسرية

كاميرات ومعدات تصوير

0 مکتب بیسی-ت: ۲۲۲۲۱ حصب: ۳۶۶۲ فساكس التحسريسر: ٦٩٢٦٦٩ الإعسالانسات ت: ۲۲۲۷۶ ــاُکــس: ۱۲۱ ۵۵ ٤ مكتب اعسلانسات فاكس الإعلانات: ٦٦٢٦٣٥ (حمدان سنتر) --وزيــع ـ ت: ۲۶۲۷۹۷ ב: יייור אוריד 0 مكتب آلعين ـ ت: ١٥٢٥١٠ -صب: ١٥٢٠٠ التوزيع ـ ت: ١٦٧٠ه ٤ ـ

1.5012.1

اً فاکس: ۷۹۳ه-

الاعللانسات والتسوريع: ٦٤١٤٦٠ 77.777 فاکس: ۲۲۳،۱۲۳

0 مكتب الشارقية \_ ت: ٣٣٣٣٠٠ فَسلكُسْ: ٣٣٨٠٠٠ ص ب: ١٧٧٧ ٥ مكتب رأس الخيمة حتَّ: ٢٢٧٤١١ الإعلانات: ٢٢٧٤١١ 0 مكتـــب الفجيرة رت: ٢٢٢٩٣ فاكس: ۲۲۲۳۹۳ الإعلانات ـ ت: ۲۲٤۷۷۰

Q مسقط: ۲۰۲۵۲۲

## ● مكاتب الاتحاد فـــى النـــارح

٥ القاهرة: ٣٤٨٤٩٣٤ ٥ السرياط: ٧٨٣٦٣٧ ٥ عمـــان: ٦٩٣٤٦٥ ٥ بيــروت: ٢٩٥٩٦٠ 0 الخرطــوم: ٧٣٢٥٠ ٥ دمشسق: ٢٠٤٠٥

#### 0 واشتطن: ۲۹۳۰۵۲۳ ۵ موسکو: ۳۱۰۷۰۵۱ ٥ بـاريس: ٢٧٢٥٣١٨

♦ الكويت: ٢٠٠ فلس البحرين: ٢٠٠ فلس ٥ قطسر: ريسالان ٥ لندن: ۲۶۸۳۳۷۰ ۱۸ ٥ غُمَان: ٢٠٠ بيســة 0 تسونس: ٥٠٠ مليم • طبعت بمطابع مؤسسة االاتحاد، بأبوطين تليفون: ٤٥١٦٠٠ ﴾ أ 🖸 المغسرب: درهمأنَ

٥ الهند: ١٠ روبيات ٥ بالكستان: ١٦ رؤبية ٥ السومان: ٢٠ جنبيا ٥ مصر: چنينه مصري ٥ لَبِنْسَان: ١٠٠٠ يَرِدَ

● أسعار بيع الجريدة في النارح 0 السعونية: ريبالان

0 سسوريسا: د ليرات

٥ البعس: ٥ ريــسالات ن انجلترا: جنية استرليشي 🔾 سسويسرا: ١٤٥ قسرتان نَ الدِولَدِ أَنَّ اللَّهِ وَلَدُاللَّهُ \* لا تَوَافَعُهُ 🔿 قبرص: ٥٠٠ بلسستن ٥ الأردن: ٢٠٠ فنــش ے امسریکسا: دولار وزیع

ن كنسسداد دولار وريسخ 🛪



٣١٦٧٦٦٣ فيبالغا

يارات. للبيسع

تعلن ورشة كوجك عن وصول محركات

كابريس بروجهام بيضاء ١٩٨٨ /

مرسيـدس استيشن ۲۳۰ T ۱۹۸۳ /

سرعة تقديم الطلب مترفقنا مع شهادة

الخبرة وصورة شمسية لصندوق بريـد

سكرتيرة تجيد الطباعة عربي وانجليزي

وتكون ملمة بالكمبيوتير (ارب وورد)

دوام كسامل ٣٢٢٩٩٧ أبسسوطيسي/

طابع ومنفذ على جهاز ماكنتوش نظام

مايكروسوفت - أبوظبي ٤٧٨٣٠٠ السيد

رقم ۳٤٦٧ ابوظبي

دو.م ۳٤٤۱۰۸عقاکس ■■■

11V-77Picha www

\* Bebe's Kids

\* Blood Stone.. subspecies II اقوى افلام العنف Joshua Tree \*

تصوير الحفلات اصلاحالاجهزة الأن الدفعة الثانية ● للكسبار فقط :ـ من برنامج الد: ٥٠ كهف للدم مفزع ♦ الكاميرا الخفية الس • الجسيد، مادونيا، مليون مشاهد ♦ زواج عرفي رانع،

> ● بسو محيسوس في ورطسة • رفسانه درب «جزء ۱+۲»

الان. النيخة الاصلية... संसेस مع نجمة مصر الأولى . نبيلسة عب فيديو النجوم ۲۱۱۶۷۸ ابوظبی شسارع الجوازات

يط . وبسدون وسيط!

الشارقة المنسزل وللكتبى والسجسساد والستائر والمكيفات - ابوظبيي VAV011\_VVVTA+ : 5 سامى المسارك للالكترونيات الخلاقى للتجارة \_ بيع وشراء كافــة SEL ٦٠٠ م ٩٢ / ٢٥٠٥٠٠ العين /

> ٣٦٦٩ أبوظيي تشترى مفروشياتكم الجدييدة بأسعيار مغرية \_أبوظبي ٤٣١٣٠٣ ـ ٢٣٢٩١٤

السيارات والمعدات ومحركسات السديسزل

معبرض الأمييل للمفروشيات لبيع بالتقسيط وباسعار مضافسة على جُميع الأثباثُ المنسزِ في والإدوات الكهرباثية والستائر والموكيت ابوظبي ـ ت ١٩٢٢

ورق جدران فنیل ۸ براهم / فسوم ۱۲ درهما/ حريـر ١٥ برهما م٢ بالتركيب /ت ٧٨٨٦٧٧ شركة القندسي ـ ابنوظبي

مؤسسة عير الإقسمسار الصناعسيسة ـ INTER.SAT.تـركيب وضمان اجهـرة فائقة الدقة لاستقبال نظام الستى لايت ــ ٧ محطات ٣٠ محطة ١٩ محطة / \$6770 ابوظبي\_فاكس 667303

ركسة الفينسقيية استعار خناصية سيط المريسح

فلاجات، غسالات، تلبقر بونات، كاميرات فيدينو، ستيريبوهات، مكنفات، ناسخات تصبويس، الات طبأعنة ستبالايت بمفروشيات سجاد ـ ستائر ـ نقتح اينام الجمع بالفترة المسائية بالنادي السياحي قرب بنك الدم مقابل دادا باي /ت ٨٨٣٧٦٧ - فاكس ٤ ٨٤٨٩ أبوظبي

عالم النحل ٧٧٦٩٩٨ أبسوطني ـ عسل طبيعى - غذاء الملكات - خلايا نحل

تسابع دليل الاتحاد في صفحـــة (٢٤)

775

خلفان آل يعقوب للعقارات ـ بيع وشراء وتأجيرت: ١٣٩١ه كـ ٨٨٢٢٤ / ٥٠٠ 355 ابسو السعسود للعقسارات/ ٥٧٧٧٦٠

ابـوظبي ## **#** شبر للعقارات والاراضيي ٧٨٣٤١٦ ابــوظنِي

# **# #** الشيماء لادارة العقــــارات ٣٤٤٦٠٦

اللقيطي للعقارات /ت ٣٤٣٩٠١ ابوطبي 

الفيحاء \_ شقق \_ فلل ٢٦١١ ٣١ أبوظبي

بإشراف سيدة عربية ٣٣٨٩٣٥ أبوظبي

الطاقة الكبربائية ١٨٥٥٧٧/ ٢٣٥٣٦٠ 

8 2 3

عتيق السرميثي مشقق ـ فلــل ٧٨٣٩٣٧

الامير شقق فلل /ت ٧٢١٩١١ ـ ابوقلبي

-

RHH ابوظبى السلام معدريون ومعريات ٢٨٢٨ ٧٤ ابوظبى

المدرب ابو فيصل ٩٢٢٢١٦٤ / ٩٢٢٢١٦٤ أبوظبي العمران ـ سيارات اتوماتيك ٧٢٧١٣٤ /

医三定 دروس تقويسة لجعيع المراحل ٤٤٩٩٠٠ مدرس ومدرسة لغنة عبريينة اعتدادي ــ ثانوى والثانبويية السبوريية وتعليم الخط العربي ٤٤ د٢٧٨ أبوظبي

اضاءة، عربة عرض مجوشرات

2 B 2

۲۸ ؛ ۲۸ ۱۹ ۱۹ ۱۹ ۱۹ بوظبی

مؤسسة الانوار للافتراح ٥١٣٦٦٣ العين

تعليم قيبادة السيارات

الإمسارات للسيسدات والسرجسال ت: ، ۷۷۸۷ أبوظبي

الشامسي مدربات ومدربون ٢١٩٧٧؟ العامري لتعليم القيادة ٢٩١٠٤٠ ايوظيى

الضباعي لتعليم القيادة ٢٣٧٠٩٧ أبوظبي المقدم بالسسدات والباحثال ٧٧٤٧٥٠

الشمس خفيف وثقيل ٣٣٧١٩٠

رياضيات للثانوي ٢٤٧٥٢٤ أبوظبي افتتاح فرع جديد بمدينة البعيين

٢٠٦١٦ - ٢٠٦١٦ وتلبي مؤسسة الخليسج للافسراح خيام ملونة ومضاءة ومكيغة مركزيا

زسنسة لضدميات الافراح مفاجأة لكل عروسين هدية مجانا

لبنا نشتري للجوهرات والساعيات ٧٨٢٧٤٧/ ٣١٩٦٨٠ أبوظبي

مجوهــــرات (منـــي) نشترى ونبيـــع ٢٣٢٢١٤ ابوظبي

امکو ؛/ ۳۳۸۹۳۳ ـ البرج ۷۷۰۳۵۳ لتأجير السيارات / ابوظبي بن حبروش لقاجير السيارات ٥ ٧٧٧١

صحباري لتأجير السيبارات هسادي بن

حويربات: ٥٦٤١٧ أبوظبي ـ فاكس

222 النسر لتناجع السيسارات ٢٥١٦٧١ ـ ۲۱۱٦۷٦ ابوظبي 

النرجيس خيادمات وعمال ٢١٢١٢٩ التمني بأخادمات مسلمات من أندو نبسيا والفلبين ٢٤٢٧١ ابوظبي 3 2 2

الكنيبي ـ خادمات وعمال / ت٠ ٣٢٦٦٥ الزيسسارة ٢٠٢٧٩ - ابوطبسي

.0175575

البزرافية باختادمسات عمال ٢٢٧٥٢٦ 日本業 العرب للعبلاقيات وجلب الخداميات ت ۷۲۱۳۲۰ ـ ابوظبی

خدمات من جميع البلدان ت ٧٢٢٧٦٩ خورى للخدمات والعالاقنات ٣٤٥٠٩٩

223 ---

...

الخالدية ـ تخليص المعاملات ٢٥٧٥٦ أبوظبي ---

ٔ ۱۰ جُسسابسری - حادثینسپایزنسک لافضلل . . عناية يتنظيف الملايس 822 بالواعلية كسيبيل سينجاز كلب اكسبو ۲۰۰۰ ـ ۲۱۶۳۶۳ أبوظبي موكيت كراسني السنيارات بستائر ---

> ---ال بسف للخدمات العنامسة ١٩٩٥٧٧

أسوطبي/ طبناعية الهداينا الأعيلانيية

44 Yette التوفيار فللنظيف ومقامضة الجبارات

أميرة للزهور وتزيين الحدائق ش المطنأ

زهور الخليج ٣٢٥٥٥٣ ابوظبي ـ تلس سعرافتك وصنائة الثنائث الناخلية

التساطىء الأخضر للسؤهسان والمرابسا والبراويز ١٨١٣ م ٩١٣١٩ ١٩١٩ البوظيين

انعرابة للتنظيف والصبياسة ٢٢٩٧٦٩

ساعات ومجوهسرات صالون سناء للسيدات ابوظبي الخالدية

=== صالون بلبل للسيدات ٥٧ ٢٣٤؛ أبوظبي

ـ خصم خاص الفارسة صالون تجميل وخياطة اشتراك

...

الركس الذهبسي ت: ٣٣٩٩٥١ ـ ابوظبي

سة عقباب - خيادميات \_عمال ـ مزارعون مصريون ۳۳۳۷۲۰ أبوظبي فللوريدا كسافسة المهن من الفلعيين

السوق العالميسة - خسده - عمال /ت

252

وكبروت الافتراح والفيتزت والقمصسان والبصوث بالكعبيبوتسر دوالاختسام

السعسود والمرواس يتبرطين \$100-P\$AddV£1-77/V£7704

چانب شوپتراد (۳۲۹۷) مابوطبی

أعمال الزجناج والمرايس

### 37579T

مؤسسسة نزيسه النجسارية تأمين لوازم الصالونات ٢٣٧٧٧٥ بعي

صالون هاجر للسيدات ٧٧٥٣٨٥ /

الشامسي للعلاقيات ١٥ / ٣٢٧١ ٢١٦٨١٣

وسيريلانكا والهند وباكستان ٧٨٨٨٤٨

٧٧٨٠٢٢ أبوظبي

العاصمة ـ كل المهن ٧٧٥٥٠٠ نبوظبي

الابتداء للهدايا الإعلانيية \_ ت ١٨٩٦٦٩

384

ے و**ھاتے۔ ابو شیست**رۃ مائدة حافلة بارقى وأطيب الاطعمة والمشاوي بالمناق المصري توجد صالة خاصة للعائلات أستعداد تنام لاقنامية المفسلات سنارع

مطعسم رمسيس ٢٨٢٢٩٥ أبوظبى

ادارة لبنائية جديدة ـ خروف محشي مع مقبلات ٣٠٠ درهم

فروج مشوي مع سرفيس ١٥ درهماً دصحن يسومي -

مشاوى ـ اسماك ـ أستعداد تام للحفلات والافراع والإعراس

وطعم واحمة المطية عداته

مأكورُات خَلْيجِية. شَرِقَية، أَسِيوبة، فشَاوِي، اسماك، فقَبِلات لَبِنَائِية

خَرَفَانَ مَحَشَّيَّةً، تَعَيِّداْتِ الإعْرَاسُ الخَلْيَجِيَّة السَّامِنَة وَجَمِيعِ الْوَاعَ

الحفلات والوَّلائم واعياد الميلاد، تأجِّمُ طأُولات وكراسي، صَّالَة لــــّ

٤٠٠ شخص أخدمات للمنازل، محطة الباضات ـ فأكس ٢٣٣٦٢٢

أشهى دجاج تندوري وروبيان وخبز التنور الطازج دمشاوي

وشاورما على الفحد وخروف محشى ومقيلات لينائية وبأكولات

صينية ـ خدمـة للمنازل ـ ابوطَبى اِت: ٢١٦٨٢١ .٩

مطعم ومفاوي القانوس تتار ٧٣٢٩٤٤

ـ أشهى والذائشاوي والمقبلاَّت اللبنائية : صحن يومي مجاه الغائوس.

البغاء يود الفلاقاء ورق علب فوارغ مفاده لسائات حاروف محش توصيا

انطلبات للمفازل ابوقلبي مقابل مخبر زهرة لبذان بادارة العند حسيب

السيلام ت: ۷۲۹۸۲۷ م ۷۲۹۲۲۷ / الكترا ۳۳۷۸۶۹ م ۱۳۹۱۱۲

سم طريسيوش

خدمات ومعدات التنظيف

الصقر للتنظيف، شاميق، رخاد، مكافحة

حشرات كفائلية ١٨ شهب ٧٣٣١٩٨١

. . .

سنجاد - کشب - سنیارات

سننفر للتنظيف ١٩٩٩٩

ا (۲۰۰ غنستل موکنت شقة ) (۲۰۰ غسیا

سَيَارَة) (١٠٠٠رشُ حشرات بكفالة) (٠٠٠

تَعْظَيْفُ كَشَبِ) وَتَنْظَيْفَ سَتَاشُر \_ ابوظيي

<u>شيركية العسيد للتنظيف</u>

ەھ۳۳۲۹-ئېوننېسى

نقسس السسات

تنظيف درش مبيدات الوطبس

السبمة للتنظيف والنبد

موكيت سقة أو كلساء سيارة أو رس هشرات

ألفتح الهتاع المتاكمة المتاوطين الدوام المتاكمة

الغرصة المهية داده ١٩٤٨ الوطيي

٩٠ غسيل موكيت شفة ١٠٠ رنز كمتمرَّات

بكفائية، • • كنت سنسائي، غيسيل سنسب

الانسراح شنعطيف بالسعبار ممنا

۲۰۲۰ بوطني

\$ ۱۰۰۱ د کات کیوطیی

جآجده البوظيي

المعصسوري للمنطبعيات والعقبيا

5 G M

شوكك الكرياشيوش ليشطيف بالسجاءات

مينه کنت د کنيت د منتيدان د د ۲۸۸۶۶۶

# X B

فلأستسة الغراشة لتكلفيف ٢١٩٣٦٣

النعث الإبنض للبلطنغيات ومصافض

فصرت٥٥ ٢٠٠٥ مي يسي و يوطني

البقيطي للتطيف ٢١٩٩٩ تعوطس

٤٠ غسيل موكيت ٤٠ رش دسېت بكفائة

٤٠٠ كفيار قسير سيارة المحيق سدس

أرمدتي للتنظيف ٢٢٣٩٠١ أبوطبي

٢١٩٣١٠ د ١٩٣١٠ وطني ١٠٠٠٠

الصبحين بلطيف عادات بردد هدامو تجذ

سماح ۱۵۹۵۹۳ مادونتسر

تراختيم ٧٨٠٧٦٧

وحدة حجباج للتصويسر مؤساسة لبنان للتنظيف بوظيسي ابدوطبسی ۱۷۰۷۵۹ سا ۱۵۵۱۷ المرشند مصورون ومصورات ۲۳۵۱۹۹

ستودينو ريسادا مصورات للحفائق الرافدين ت ٦٦٤٣١٣ أبوظبي كوشنات بطناقنات افسراح ١٢٣١١٦ ۳۱-۱۷۱۱ ابوننبی 

أبوطيي

ستوديو ابتساد انتسوير دخا

كوشيات با ٢٠٤٠ ت. ١٨٠٠ كوشات بالآلة بالبولنين

بيع وشراء اثاث م علاءالتصل فلإشاث المستعمل بـ ٢٣٥١٦-فخرى للإشاث المستعمل ۱۵۳۳۱۶ ت

السوعق تبلانيات المستعمرات ١٣٦٣٩٠ E E E أبوظبى نفسر تيتس سعار ساست

398

التضامل فلاقات ٢٠١١٢٠ ، بوظم

٣٠٣١٣٤ : ١٤٢٩٥- أبونقسي عسراق فلإساف المستفقين ت ١٩٠١٣٥٩ 新亚素 محيد الأحضر سيساسينات ١٠٤٥٩٠

غشاره فلانسات ۲۰۰۹ ۱۹۶۵ با سومسی 据求领 زلجسميت بجدمينيسيث استقييسها شوما تنطفر ويساسا الأراجات الأصلع فيوراهان الثغروفة عائدات دمامه 西亚苯 أتوافكني بالمخافضة النصلحات وللطلعا وها والمائدة التسبعورات الأحراجي

فلاطبيد بالاقتباث الاستسعال ٢٠٥٣ ووو سرجين والمرجين ستأسيبات أأدداده

\*\*\* للجلد للأهلى للأفاث السلقمي لأدادات

كوريائية ١٠ 3٤ " يوطني 医复套 مغلبون لينافينان المسعدر <sup>و جو و</sup> دو

فينسبه بالسيماني والإسامين والروايي

دند. دند. معتاضا ويغيشان الصنفيا أديا التفيوني

الأماء فالأحج بدا بمقتصانها وأدارهم موتعيني بد

فيسروه ووات 225 ا بن مصور للمقتصيات المعياميية ١٩٥٧ع وم

ا! غَسْنِلُ دُوْكُنِكُ اللَّهِ مُسْرِنُكُ سُفَّاحًا ١٠ كف يُ غصيل سيارة - تنصيف سندار - ا

إ التوطيق ٢٢ ٢٩٤٧

جميع الاجهزة الالكترونية والاثاث

---

معيدات صفاعيية مستعملية ٢٣٧٣٩٨

ق وفيلات للايجبار شركة البرميشي للعقبارات شقق فلل ت:

الجنيبي ـ شقق ـ فلل ١٧٧ ٤٥٩ ابوطبي

شمس الاصيل للخياطة والتطبريسز

ابوظبي

الكناكري لصيبانية المكيفيات ٣٢٣٣٨٣

صيانة مكيفات وثلاجات

الفهد لصدانة المكيفات ٣٥ ٢١٢١ / ٣٣١٢٢١

医侧性

ابوظبي

٥٠٠ه ٧٧ ابوظبي

حضانة الامانة ٦٦٢٣٢٧ ابوظبي من شهر ــ ثلاث سنوات ونصف

لغات وسكرتاريا وخياطة وكمبيوثر ت:

جوسب للترجمة القانونسة عربي ـ انجليــزي ـ فــرنسي ـ المـاني ۲۲۰۲۲\_۸۱۱۳۱۸ أبوظبي سعيد للترجمة القانونية ت: ٣٣٥٩٤٩

202 ترجعــة قانونيــة وعادية ت : ٦٦٣٤٦٦ الموسوعة للترجمة القانونية ٥٥٥٥٥٥

بيع وصيانة ألات مكتبية ٧٢٧٥٣٥ أبوظبي النحسم الجديسد ٢٦٢؛ ٣٤٤ ابوظبي بيع وتصليح آلات التصوير والطباعة

دروس خصوصي رماضيات ، فيزياء ، كيمياء وانجليـزي

لضيستم الاعسراس \* وصلنا خيام للاعراس جديدة بألبوان زاهيبة \*مقاعد للبجالس العربية

ت: ٥٠٥٥ ٥ العيس مؤسسة هادى عبدالله لنتجارة تأجير خيام مكيفة مركزيا كوشات

الطلب ٢٦٨٨٥٦ العن ٢١٤٧١٤١ كوشات. حيد مكيفة، بطاقات افراح، فرق موسيقية تصوير فوتوغراق وفينديسو،

، ۱۹۶۳ ميلين جوري ۲۳۳۰ و د ۲۷۳۱ و د

طران خليجية ٢٠١١ ٣٠ أبوطبي 222

٢:٢٤ الوظليي

الصماعية تتعالما الاابوطبي

المسرور تفصليح الالكاريبات والاقمار

۲۱۹۴۸ تا ئيوظبي

الخصائيون بعلاج جميع التحيواثات ت:

شهري ۲۹۸۷۹۱ أبوظيي

بنت الخليج ٣٣٣٢٨٣ ابوظبي اسعبار

خدم اتعامية

النهام حصيع المبن ٣٣٦٦٢٢ ابوظبي 

الخياري للصعائبة العنامية وأدارة العقادات ووماولا السوطني والاولام

الموان لهنجي بالتنصيد الكلب والمجانس

هبة لتأجير السيبارات: ٣٩١٦٤٢/٩ أبوظبي-١٥٢٤٣١٣ ... المبلا .. سيارات اوتوماتيك ت ٧٧٩ ٢٧٧ ابوظبی ـ نساء ۲۲۷۶۹۰

مطر للخدمات العاملة ٢١٣٨٧ ٢٠٥٠ ـ ACTTTO \_TAIALTP APPLYY \_

灰石具

الروضة للطروضات مشجيط وتصنيع ابوظبى

ي ٢٦٦٦١١ ♦ النعسان: ٦٤١٤٦ ♦ الشسارقة: ٢٣٣٣٠ ♦ راس الخمصة: ٢٢٦١٢٢

بن نصرة لتأجير السيسارات ٧٨٨٨٤٠ 368 العاتي لتأجير السيارات ٢٩٦١، ابوظبي

225

الصياد لتاجير السيارات ٣٩٣٧٦٧ ابوظبي

الجزيسرة لتأجير السيسارات ٧٢٧٤٤٩

بسن کسردوس ۳۱۹۰۹۰ أبوظبي

كابريس مغوزين دياباني دباسعار مناسبة

برحبي فـــاس ٢٦٥٥٦٦ أبوظـبــي فاكس: ١٥٤١٥٤ العتيبسى ٧٧٥٥٥٧١ ابوظبي سيارات حديثة ٩٢ بأسعار خاصة الديار ـ أسعار مغرية ٧٧١٧٠١ ابوظبي

**الظاهرى** نتاجيرالسيارات؟٥٢٥٥) ابوظبي ـ كابريس ١٥٠ مرهما ـ كورولا ١٢٠ درهما دائدفع بأربع عجلات ٣٠٠درهم

الريسف ٧٨٦٠٤٧ أبوظبي

سيبارات حديثة باسعار خاصة

/۹۱۱۲۲۳۵۸ أبوظبي

三 三 第

فارس لتناجير السيبارات ٧٢٣٢٨٨

التكامل ٧٤٧٥٧١ أبوطبي

بلوتو ـ اسعار مغرية ٧٢١٨٨٢ ابوظبي

222

شوب كار ١٩٠٩٩ ، ١٩٠٩٩٩ وتقيي

EFE

كالمل بالسعاري مطاسعة ١٩٩٩ و ١٨٧ ليوضعي

۹۳ <u>نگسسترس</u> ۷۰۰ المشرف (سيارة مع تليفون) ٧٧٧٠٩٠ عيسى بن حويرب لتأجير السيارات ٥١٣٣٣٣ / بني ياس ٢٦٠٠١ / ٥٥٠/

وسيارات امريكي الماني ياياني باستعار مفرية الرمال لتاجير السيارات لكراس، موسينس خدمة 25 ساعة 25،25،4 تيوظيي 114،4 في مسالح لقاجير السينارات ٥١٢٢١٣١. 

#27974 : \*\* 777:\-<u>--41</u>1 بن غريب ـ خدمة كأصبة موييلات ٩٣ ۱۱۱۲ البوتلين \*#2

النصر دسيارات د ٩٣ - ١١١٢١ ٥ العين

**EC#** 

كارس ابوظبي ٢٣٩٣٣٠ اسعار مغرية

...

المنصبوري ٢٠٠٠ لشاجع السيسارات

خدمه ۲۰ ساعلهٔ ۳۴۳۲۳۱ ابلوظیی

لتعقود الشجرية والسلوية

أدلمسون تتجسير السسيارات ٤ ٢٧٧٦ ـ ابوظني ـ كابريس. الدفع بأرمه عجلات باصاد جميع الإحجام بيكابات باسعار خاصة

했필드

# 2 3

اطفه الخلب - ۲۵۰۳ ۱۱ ابوظبی

الشعلسة لتأجير السيسارات ٣٣٢٢٢٤ المصرية ١٩٥٩٦ أبوظبي رسيارات وباصات حديثة ١٣٦ ٩١١٠ . ٩ ١١ آو، المفتاح السفضى/ ٧٨٩٩٩٢ ابوظبى

> أبوظبي ت ۲۲۹۹۶۲ أسعار خاصة بمناسبة

وعفروشة مع المغاسل والمقاسات حسد

تعهدات الإفتراج ٦٦٦٩٦٦ العين نسداء 克罗莱 ريد الأفخم الكوشات ٢٣١٧١ كبوظبي الغنان فريند حافك باستهار فسارق

٩١٣١٩٩١ - ٣٤٠٠٠١ عنائد الفن د تعهدات داشهار الفشائين

الليلية الكبيرة لبلأعراس/ متخصص كبوشنات دخينام اكسينو مستنديسرة ٧٥٩٠١٠/ ٧٨٤٩٥٧ أبوظبي المساج حسين

خاصة ويأنواع ضاخرة \*خيام مكيفة مركزيا مضاءة داخليسا مع الفساسل كسابلسة \*خيام مجهزة بكراس وطساولات فنسدقيسة \*كوشات بأنواع مفتلفة \*صناديق لعرض الذهب

وبطاقات افراح حجز بالفنادق لوازم للإعراس والحفلات ٩٤٧٧ - ٤٤٠

٣٤٨٦٧١ / ٣٤٨٦٧١ ٣٤٨ مؤسسة القيصى للأفراح للخباد ملبوشة ومطبقة دركزينا داستعنداد تناه لكنافية

ابضناه باللكوشات والخباه والتصويس النغام الشباب افخد الكوشات بطافات افراح بالمصويار بافارق مسوسيقيسة

4 \$ \$ \$ \$ \$ \$ ¥ \$ \$ \$ \$ \$ مؤسسة العين لخدمات الافراح

الطنب ١٤٣٣ ٥١ العين أرشياء ٩٢٣٣٧٧٧

الطيران البحرينية والكنوبتينة وأشهس المفريات والمشربين ٣٢٦٩٣٢ - ٩٥٢٠٢٦٦

ليندا كار ـ عدربون ومدربات ٣٢٣٥٧٥ مدربة باكستانية ١١٢١٩٣٤ ١١١١٩ بوظبى

بأثكال مختلفة وراقية

السروق لخدمات الإفسراح ٢١:١٣١

خباد بلونة ومضاءة ومكيفة مركزينا ومفروشة مع المغاسل والمقاسات هست

هـند الصـفدــة يرجـي الاتصــال يــ: ● ابوطبــي: ٥٢٢٣٥ € مكتب سـنتر حمدان ٣٣١٧٦٣ • بد

ابوظبي

لكافة الطلاب والطائبات ت: ٦٦٣٤٦٦

۷۲۸۲۰۱ / ۹۱۱۲۰۵۸۲ وظبی

للطالبات جميع المواد ٤٩٣٤ ؛ ٧ أبوظبي

رياضيات لجميع المراحل ٧٧١٣٨١

\*\*\*

رياضيات فيزياء كيمياء لجميع المراحل

\*==

فلل شقيق ٢٣٢٤٩ ـ ٩٣٢٢٧٨٠

دائرة اخدمات الاجتماعية والمبانى

التجارية . قسم الابجارات

ابوطبي ـش النصرت ١١٥٤١٠

مكتب العبن: بناية زايد عبدالعزبن

الشامسي ت: ٥٠٠ ٢٤ دوار عود التوبة

西河岸

ابسراهيم للعقبارات ٣٣٨٢٣٥ ايسبونغيي

RES

التميمي . شقيق فلسل اراض ٤٥٧٧٧

対策域

355

الهمام/ شقق - فلل - محلات ٢٣٣٢٣ -

القارس للعقارات / ٧٧٧٩٠٧

三葉岩

تايلوس ـ شقق ـ فلل ـ اراض ٢٩١٥ ٧٩

単長型

日本祭

العاصمة فلل شقق للعبائلات والعبراب

المرجانية مشقق فلل ٧٤٤٠٢٢ أبوظبي

三菜 🖸

ب ود لادارة العقسارات ٧٧٩٩٣٠

٧٤٥٤٧ أبوطبي

١١٢٤٦٦٤ - أبوطبي

قىق د قلىل د ٧٨٥٢٥١

أبوظبي

مدرس لغة عربية ٧٩٥٦٦٩ أبوظبي

١١٢٣٧ه العين عد

عجمان

مرسيدس مستعملة من المانيا ٢٣٤٣١٢ انجليسري لجميع المراحل ١٣ ٧٨٨٩ نيسان هاردتوب موديل ۱۹۸۹ فتحة لغات كمبيوتر سكرتاريا دورات تقوية للسقف رقم ١ بحالة معتازة ٣١٩٩٧٩ ۲۱۸۰۶۱ العين رياضيات باللغتين للجميع ٧١٤٥٧ مرسيدس لون أبيض كاملة للواصفات 海岸區

رياضيات ۲۹ه۱۶۷۱ېوظېي ۲۳۳ ٣٣١٥٦٠ أبوظبي علوم رياضيات ابتدائي واعدادي كاديلاك مـوديل ٨٩ مواصفات خليجيـة باللغتين وكيمياء للشانوي ٣٢٧٥٦ بيضاء اللون بحالة ممتازة ٢٣٦٥٢ ٩١١ ابوظبي ٩١٥٢٠٣٠١ SEE مندرس ابتسدائي واعسدادي ٧٨٣٥٣٩ مطلوب لمؤسسة رائدة مندوب مبيعات **336** لديه خبرة لليكانيك والكهرباء يرجى معلمية لغبة عربيبة ابتبدائي اعبدادي

ابوطبي

-تساسع دليـل الاتحاد في صفحــــة (٢٤) سكرتيرة ومندوب عقسارات ٧٢٠٦٧٦ أبوظبي ---معلمو ومعلمات كمبيوتر ولغة انجليزية الكوت لإدارة العقارات ت: ٧٧٥١٦٣ /ت ۳۹۳۳۳۰ أبوظبي البدار للعقبارات شقق وفلل ٧٢٧٨٠٥ تسابع دليل الاتحاد في صفحـــة (٢٤)

> مله نة اتو ماتيكية كاو تشوك وأقلام بأحثام البورصة للعقسارات ت: ۲۲،۹۲۲ فاكس: ٣٧٦١١٥ الشارقة

> > مؤسسة سنائسم

ترحب بالاخبوة للصريبين

وتعلن لهم عن اسعارها لمصر

تسليم من الساب للبساب

القاهرة ٢ دراهم للكيلو

ضواحي القاهرة ٣٠٥ سرائم للكيلو

بقية المحافظات ؛ براهم للكيلو

ابوظبسي تليفون ٥٢٧ ٢٥ ٣٣

رأس الخيمة ـ اللكية للشحن

سحن والتخلب

مهنسدس انشسائي مصري والسنوات

تصميم وتنفيذ المنشأت الخرسانسة

أختام بسرمنا ٧٣٧٩٣٨ ابتوظبي أختنام

۲۲۰۰۲۱ دیسی

تليفون - ۲۳٤۱۲۴ مؤسسة على للتخليص والشحن الجوي والبحري والبري خدمة متعيرة ٢٢٣٤٦٥ / ۷۶۳۹۶۸ أبوطبي

أبوظبي

ابوطبي

مفاجأة الموسم: بالأقساط المريحة يحيس نساصسر للالكترونيسات مكيفات، تلفزيونات، ثلاجات، فيديوهات ١ ٥ ٢ ٢ ٥ ٤ ـ ابوظبي

ستسائر الإحسلام ويكسور وتنجي

الشارقة

للاعسلان في

أبوظبي

ييد ١٢٣١٤٨ ـ ابوظيي

